

Citoyens et Maisons d'Affaires de **QUEBEC**

QUEBEC-OUEST ET SILLERY

Par ordre alphabétique de noms --- Alphabetical List of Names

A

- Abattoir de Québec, Inc., Québec-Ouest
Abel Adrien, charretier,
Armand, emp. Laiterie Laval, Mont-
martre 54
Aurélien, forgeron Châteauguay 104
Georges, emp. corp., St-Gabriel 25
J.-B., plombier électricien et chauffeur,
D'Aiguillon 112½
Joseph, menuisier, St-Albert 10
Lucien électricien, de la Reine 297
Abram Louis, director St. John's Hall, St.
John 585
Abramson Isaac, rabbin, Ste-Marguerite 19
Académie Commerciale de Québec:
Avenue Chauveau 20. Tél. 7126.
Frère Ferdinand, directeur—Tél. 7224
Préfet du C. Sec.—Tél. 7126 — local 3
Econome — Tél. 7126 — local 7
Académie de Musique (Section de Québec)
Vice-président : J.-A. Gilbert, 160,
Lockwell ; Secrétaire : H. Cour-
chesne, 2, Ave de Bernières ; Trésor-
ier : J.-Arthur Paquet, Edifice du
Théâtre Capitol
Académie des Frères des Ecoles Chrétiennes,
du Roi 289
Académie du Bon Pasteur, St-Amable 67½
Académie Jacques-Cartier, St-François, 328
Académie Jésus-Marie de St-Sacrement, Che-
min Ste-Foy 946
Académie Mallet, Richelieu 5, des Glacis 31
Académie N.-Dame de Grâce, De Mazenod
151-153-161
Académie N.-Dame du Chemin, Cremazie
211
Académie N.-Dame, Marie de l'Incarnation
194-198
Académie N.-D. de St-Sauveur, Ave des
Oblats 83.
Académie Sacré-Cœur, DeJumonville 18
Académie St-François d'Assise, dirigée par
Rvdes Srs St-François d'Assise, 1ère
Avenue 334-336
Académie St-Jean-Baptiste, St-Jean 508
Sutherland 41-43
Académie St-Joseph, dirigée par les Sœurs
Servantes du St Cœur de Marie, 8e
Avenue 96
Académie St-Malo, Frères Maristes, Aque-
duc 4-6
Académie Ste-Marie, St-Augustin 60--En-
trée des élèves, O'Connell 8. Tél. 2-1458j
Académie St-Roch, Congrégation Notre-
Dame, St-François 222
Académie St-Sauveur, Ave des Oblats 137
et 141
A. C. J. C.—(Association Catholique de la
Jeunesse Canadienne Française) Dio-
cèse de Québec, Gaston Chartré,
président : Parc Victoria, Québec,
Tél. 43839
A. C. J. C. F.—Mlle Jacqueline Coulombe
Parc Victoria. Tél. 4-4415, rés. Lévis
Accumulateur La Salle, Horace Roy,
prop., de La Salle 186, Tél. 4-3442

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS**200 Rooms****Fireproof****200 Baths**

- Acme Glove Works, Ltd. J.-C. Gauvin, repr.
St-Joseph 251
- Acry Miss Elizabeth, St-Cyrille 198
- Adair, J.-H., emp. C.N.R. St-Patrice 4
- Adam Elzéar, vétéran, Mgr Gauvreau 42
Alex., paper maker, St. Michael 70
Mme veuve Léon, Ch. Ste-Foy 931
Mme veuve Napoléon Ave du S.-Cœur
Mme veuve René, St-Cyrille 499
Paul, emp. C. N. R., 10e Rue 127
Thomas, laborer, St-Olivier 155½
- Adams A., laborer, Lachevrotière 27½
- Albert, ex. City emp., Conroy 14
Albert jr., engineer, Conroy 14
Alex., paper maker, St-Michel 70
Earl, paper-maker, St-Patrick 112
John, emp. Dom. Arsenal, Conroy 14
Joseph, shipper, 13e Rue 78
Malcolm, Handy Andy Store, Claire-
Fontaine 53
Miss Bessie, Avenue des Chênes 30
Welle, laborer, St-Augustin 71
Walter, emp. Quebec News, Conroy 14
William, salesman, Conroy 14
William, emp. Anglo, 4e Avenue 198
- Addelé James, bank clerk, Ave de Bienville
25
- Addie Alexander, emp. of Price Brothers,
Ave des Erables 83
- D. C., emp. Fire Prévention Office,
Avenue de Bienville 25
- G. K., civil engineer, St-Cyrille 148
Georges, journalier, Dorchester 632
- Adjusters & Appraisers, Ltd**—Insurance
Adjusters — A. F. MacDonald, Vice
president and Branch Manager, St.
Peter 80. Tel. 2-5285
- Ad-Specialty Co. Ltd, Desaulniers J. J.,
gérant, St-Joseph 74
- Advocates' Library, J.-F. Dumontier, libra-
rian, Court House, St-Louis 12
- Agence Adressograph, St-Vallier 408, ch. 401
- Agence Can. de distribution, Victorin Che-
nard, prop., Ave Turnbull 3
- Agence Multigraph, de la Couronne 1, ch.
402
- Agence Nationale, Enr., Chr. Colomb 33 et
Voltigeurs 29
- Agnew Surpass Shoe, Marius Bergeron, gér.
chaussures, St-Jean, 10
- Ahern A. W., civil engineer, Ave Laurier 303
Ahern F.-X., civil engineer, Fraser 200.
G. S., of Mitchell, Buchanan & Ahern,
Avenue St. Denis 8
- Ahern Jos., K.C.**, advocate; secretary
Provincial Transportation and Com-
munication Board. Office: Court
House. Tel. 2-1808, rés. Château St
Louis, Grande Allée 305. Tél. 5923
- Ahern Geo., Blvd Charest 168
Miss Anita, St-Stanislas 88
Mme veuve Robert, Dorchester 28
Mrs Arthur, Avenue St-Denis 8
Paul, emp. dépt chômage, Ploermel 19
Raymond, emp. Bélanger & Bolduc,
Ste-Thérèse 61
- Aikens Archie, emp. C.N.R., Côte Ste-
Geneviève 42¼
- Air Way Ltd, Legendre Hervé, repr., de la
Couronne 37
- Aitkins Armand, emp. Ch. Frontenac, Mo-
rin 294
- Alain A. & Cie, forgerons, Alp. Alain, prop.,
St-Paul 262
Adélar, journalier, St-Luc 110
Adélar, emp. L. Alain, St-Domini-
que 8½
- Alphonse, évaluateur, Ave Taschereau 45
Alphonse, voy. de commerce Ste-
Thérèse 10
Alphonse, forgeron, Jeanne-Mance 40
Apollinaire, ferblantier, De Mazenod 27
Auguste, correcteur d'épreuves, 16e
Rue 24
B., tailleur en fourrures, Durocher 147
Camille, forgeron, de A. Alain & Cie, rés.
de La Salle 224

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Alain Chs-Alphonse, tanneur, Colbert 19B
Charles, sr, menuisier, Avenue Taschereau 150
Chs-Ed., emp. Ang. Pulp, 17e Rue 80
Chs-Eugène, journalier, Avenue Parent 41½
Cyrille, prop. La Boulangerie "Aux Edmond-E., cordonnier, Caron 110
Délices," Enr. d'Argenson 119
Edgar, emp. Q. Ry., Ste-Thérèse 161
Ernest J., voy. de commerce, Laurentide Ave 17
François d'Assise, rentier, 2e Rue 11½
Georges, ouv. en chauss. Bagot 121
Gérard, barbier, St-Vallier 1269
Henri, ouv. en chauss. Chateauguay 224
Honoré, journalier, Ave Taschereau 79
J., journalier, Franklin 217
J.-A., commis, Mgr Gauvreau 43
J.-A., emp. Bureau des Archives, Hôtel de Ville, Maufrils 116½
Jean, commis, St-Vallier 1269

Alain J.-Ernest, représentant J. Kaufman, Ltée, rés. Laurentide 17. Tél. 4-4866

J.-L., acheteur de fourrures, Des Prairies 62

J. Lauréat, voyageur, Dollard 3

John, emp. Shaw. Power, Arago 172

Alain Joseph, journalier, Ave Taschereau 107

Joseph, journalier, St-Félix 18

Joseph, constable, St-Mathias 52

Joseph, cord. mach., 7e Avenue 5

J.-R., emp. G. Lépine, Chemin St-Foy 11½

J.-R., emp. Adélar & G. Lépine, Chemin St-Foy 11½

Lauréat, voy. de commerce, Dollard 13

Lorenzo, Aqueduc 3A

Louis, St-Germain 139

Louis, vérificateur, 17e Rue 52½

Lucien, épicier, Ste-Thérèse 1k

Marcel, com. épicier, 8e Avenue 113

Alain Louis, cond. camions,

Miles A. et G., nouveautés St-Vallier
989 rés. 993

Mme A. M., Pr. Edouard 127

Mme Joseph, St-Vallier 999

Mme veuve Albert, Père Grenier 21

Mme veuve Arthur, Jeanne Mance 40

Mme veuve Napoléon, St-Luc 239

Mme veuve Théodore, St-François 481

Napoléon, rentier, St-Vallier 993

Nap., anc. charron, Gamelin 37

Narcisse, menuisier, Ave du S. Cœur 80

Alain P. A., de P. A. Alain, Ltée, Ste-Foy 71
Tél. 5867, rés. d'été, Loretteville. Tél. zone 8 - 009

Alain P. A., Ltée, manufacturiers de pelletteries. Fourrures de premier choix.

Fourrures vertes une spécialité. Marchandises Indiennes. Gros et détail — Furriers, wholesale and retail, de l'Eglise 79-85, Tél. 5106

Paul, la Canardière 560

Paul, capt., pompier, Saunders 60

Philéas, journalier, Hermine 118

Raoul, emp. Ad. & Gustave Lépine, Jeanne d'Arc 43

Roger, peintre, Marie de l'Incarnation 284

Rosaire, professeur, St-Luc 239

Toussaint, snr, monteur, Avenue Taschereau 45

Wilfrid, salon de barbier et rés., 3e Avenue 111

Yves, comptable, St-Anselme 107

Alarie Arthur, emp. Voirie, St-François 51

Arthur, emp. Tel. National, St-François 51

Emile, journalier, St-François 51

Henri, plombier, Latourelle 208

Hector, cordonnier, St-Sauveur 68

J.-Bte, cordonnier, Hermine 262

Mlle Angéline, St-Anselme 61

Paul-Marcel, photographe, rés. Latourelle 118

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- AlarieRoch, comptable, Côte d'Abraham 96
 Albani House, rooms, Ste-Ursule 56
 Albert Albert, Révd Père, curé, 8e Avenue 72
 Gérard, méc. d'auto, 9e Rue 117
 Jean, emp. C.N.R., 3e Avenue 488
 Alexis John, cuisinier, St-Jean 34
 Alie Oscar, voy. de commerce, St-Olivier 182E
 Allaire Albert, conducteur Q. Ry, Ave Cartier 6
 Albert, briquetier, Marie-Louise42
 Allaire Albert, anc.-comptable, Racine 31
 Alexandre, pompier, St-Vallier 1086
 Camille, chauff. de camion, St-Vallier 965
 Charles, plombier, St-Olivier 83
 Ernest, épiciier et rés., Victoria 49
 Eugène, de la Reine à144
 Allaire Georges, prop. Regina Protective Plate, Reg'd, Ste-Hélène 190, Tél. 2-5717
 Henri, journalier, Arago 351
 Henri, pompier, St-Ignace 44
 Henri, pompier, St-Vallier 1086
 Jos, cond. camion, 10e Rue 124
 Joseph, débardeur, St-Vallier 625
 Joseph, menuisier, St-Vallier 613
 Joseph Rod., emp. bureau Q. Power, 1re Avenue 436
 Joseph P., cond. malles, 11e Rue 14½
 Léo, forgeron, Ste-Thérèse 217
 Léonidas, journalier, Dollard 162
 L.-J., emp. Anglo Pulp, Ave des Erables 26B
 Maurice, journaliste, Racine 31
 Melle Lucienne, St-Jean 185
 Mme veuve Albert, 18e Rue 10
 Mme veuve F.-X., 7e Rue 46
 Omer, commis, St-Vallier 1024
 Omer, journalier, St-Joseph 439
 Oscar, comptable, Morin 146½ r
 Paul, emp. C. P. R., Dolbeau 49
 Rodolphe, huissier, rés. St-Vallier 963
 Stanislas, menuisier, M.-Louise 96
 Wilfrid, contremaître, St-Bernard 82
 Allan C. George, soldier, Avenue Maguire 49, Sillery
 Allan Cléophas, anc. gér. Wood Heel Co., 3e Avenue 354
 Allan & Roy—Mlles Jeanne Allan et Blanche Roy, restaurant et rés. des Franciscains 193
 Allard Alfred, journalier, Ste-Julie 4
 Antonio, journalier, Avenue Maguire 54, Sillery
 Arthur, mécanicien, Blvd. Langelier 146
 Armand, ch. de camion, Vaudreuil 4
 Arthur, emp. manuf., Arago 181
 Donat, journalier, Franklin 249
 Ed., journalier, Prince-Edouard 307
 Emile, instituteur, 9e Rue 10
 Ernest, chauff. de taxi, St-Joseph 439
 Ernest-J.-A., cond. de malles, 9e Rue 65
 Eudore, police Prov., Latourrelle 252
 Allard Eugène, médecin-chirurgien, spécialité : Anesthésie au gaz. Bureau et rés., 1ère Avenue 415. Tél. 4-3165
 Eugène, garage, St-François 3
 Eugène, journalier, 4e Avenue 40½
 E. U., inspecteur de lait, milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés. Ave Marg.-Bourgeois 67
 Gédéon, emp. Cité, des Franciscains 162
 Georges, berlineur, Fleurie 155
 Georges, emp. Q. Ry., 4e Avenue 283
 Gérard, emp. Dom. Fish, Franklin 313
 Gérard, boulanger, 16e Rue 40
 Hector, emp. dept. Terres & Forêts, St-Olivier 212
 Hector, insp. Que. P., Jeanne d'Arc 61
 Henri, commis, 9e Rue 65
 Henri, menuisier, des Praries 112
 Honorius, emp. Q. Ry, 11e Rue 243
 J.-A.-Ernest, cond. de malles, 9e Rue 65
 Jean-Paul, journalier, Ste-Julie 4
 Joseph, emp. Maranda & Labrecque, Franklin 183

**LE
 MEILLEUR
 PAIN**

T. HETHRINGTON Ltd

**THE
 BEST
 BREAD**

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Allard J.-Raoul, constructeur, Avenue Pres-
ton 33, Sillery

Léopold, forgeron, Lavigueur 21

Louis, emp. Cité, Dumont 39

Louis, cordonnier, St-Germain 142

Lucien, importateur, Bayard 136

Ludovic, journaliste, Ste-Julie 4

Marcel, méc. d'auto, 4e Avenue 283

Maurice, journaliste, Ste-Julie 4

Melle Georgette, sténo, 4e Avenue 283

Mlle Germaine, Arago 181

Mlle Hélène, modiste, St-Vallier 531

Mlle Joséphine, des Franciscains 112-114

Mlle Léontine, institutrice, 13e Rue 52

Mlle Lorraine, coiffeuse, Hermine 107

Mlle Lucienne, Ferland 26

Mme Paul, Hermine 107

Mme veuve Albini, M.-Louise 42

Mme veuve Louis, des Franciscains 162

Omer, emp. Elz Fortier, la Chapelle 155

Paul, boulanger, Hermine 107

Paul, journaliste, 10e Ave 20, Q.-Ouest

Paul, boulanger, Napoléon 164

Pierre Joseph, boulanger, Napoléon 208

Pierre, journaliste, Victoria 112

Raoul, emp. garage, Godbout 62

& Robitaille, manuf., Lucien Allard,

gérant, Ave Renaud 29-31

Roméo, St-François 352

Théophile, emp. C.N.R., 11e Rue 200

Uld., rentier, Ave Murray 55

Allen see also Allan

Allen Alexandre, mesureur de bois, Maufils
116½

Alphonse, abbé vicaire, St-Joseph 350

Edgar, commerçant, Finlay Market
Place 13

Jos., butcher, Dorchester 172-- Joffre
121

Léo., police Prov., St-Olivier 208

Miss, Ave Desy 20

Miss Mita Cheves, Teacher, St-Jean 196

Patrick, butcher, Sault-au-Matlot 69

St-Sauveur 198-202, rés. 210

Ph., emp. Q. Power, Châteauguay 340

Alleyn Alexander, avocat, emp. des Postes,
Ave des Erables 203

Charles-Ed., notaire, emp. Ass. Légis-
lative, Ave Cartier 112

Charles, major, étudiant, Ave des Era-
bles 203

Edmund R., advocate, Grande Allée 175

Frank, of John Alleyn Co. Marie-Rol-
let 223

Georges, emp. Bell Tel., Fraser 13

Gérald, E. E. M., Fraser 13

Alleyn Henry, agent, St-Louis 65

Alleyn John, Ltd., manufacturers of Awn-
ings, Tents, Sails, Cork fenders, etc.
Manufacturiers d'Auvents, Tentés,
Voiles, etc. St-Paul 225 et de la Ca-
noterie 28, Phone 2-1889

Alleyn John M., of John Alleyn, Ltd, Ave
Bougainville 48

Kenneth C., reporter "Chronicle-
Telegraph", Couillard 37

Mrs Henry R., Place George V 9

Alleyn Richard R., K.C., advocate, of
Moraud, Alleyn, Grenier & LeMay,
St. Peter 126, Tels 2-6831-32, res.
Avenue Laurier 299. Tél. 4-4493

William B., président, John Alleyn,
Ltd., Avenue Bougainville 50

Allie Robert, bank manager, Ave Ste-Gene-
viève 41

Alliance Nationale, ass. vie et immeubles,
St-Jean 96

Allison Allen, mechanic, de Tracy 22

Alp., débardeur, Smith 14

Earl, laborer, Caron 126

Edmond, navigateur, St-Paul 111

Joseph, journaliste, St-Paul 111

Léo, commis Ozanam 176

Mathieu, journaliste, St-Paul 111

Robert, débardeur, de la Salle 298½

Royal, navigateur, St-Olivier 128

Walter, navigateur, St-Paul 111

Wilfrid, journaliste, St-Paul 111

William, capitaine, St-Paul 111

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSE
Tél. : 2-3931

- Allison W., emp. Corporation, Ozanam 176
Almeras A.-A., insp. bureau du Revenu,
Avenue des Erables 164
Maurice G., emp. C. N. R., Ave Marg.
Bourgeois 48
Allstream John, livreur de pain, Latourelle 70
Mrs widow W.-G., St-Bernard 29
- Ambulance J. Bouchard & Fils**, 5e Rue 54,
Téls. 4-1113-4-0977
- Ambulance Chs Cloutier**, d'Aiguillon 174,
Tél. 6210
- Ambulance Arthur Cloutier**, d'Aiguillon
252. Tél. 6070
- Ambulance Adélarde & Gustave Lépine**,
Enr., Ste-Foy 42. Tél. 2-2656
- Ambulance des contagieux**, Tél. 2-7041
- Ambulance Germain Lepine**, Ltée, St-
Vallier 283-289, Tél. 2-2119
- Ambulance G. Sylvio Marceau**, St-Vallier
800. Tél. 2-5212
- Ambulance**, La Cie Hubert Moisan, St-
Joseph 297. Téls. 3-3801-3-3802
- American Consulate**, Rollin R. Winslow,
Consul; T. E. Burke, Vice-Consul,
Price Bldg, St. Ann 65, Tel. 2-3480
- American Tourist House, St-Alae 32
Amiot voir aussi Amyot
Amiot Armand, commis, D'Artigny 43
- Amiot Edgar**, de Quebec Engraving Co.,
Couillard 52. Tél. 2-1334, rés. D'Ar-
tigny 43. Tél. 2-2205.
- J.-E., voy. de commerce, St-Simon 15
Lauréat, rep. manufacturiers, d'Ar-
tigny 43
Maurice, comptable, St-Simon 15
Mme veuve Ls N. Cyr., D'Artigny 43
- Amos Arthur, I.C., Mont-Carmel 31
Maurice-Aug., comptable, Mont-Car-
mel 31
- Ampleman, Albert, charretier, Bibaud 9
- Ampleman Armand, com. épiciier, 3e Avenue
297-299
Charles-E., journalier, de l'Espinay 61
Ephraïm, ent.-menuisier et rés. 3e rue
152-154
Georges, charretier, Bibaud 9
Gérard, emp. Roy. Paper Box, Gosford 7
J. M., police provinciale, 8e Rue 73½
Mlle Maria, couturière, 3e Ave 297-299
Mme veuve Edmond, Gosford 7
Mme veuve Georges, Ste-Marguerite 85
Mme veuve Jérémie, Chr. Colomb 116
Napoléon, pâtissier, St-Luc 222-224
Amy Raulin, book-keeper, d'Artigny 39
Amyot voir aussi Amiot
- Amyot Adjutor**, de Joseph Amyot & Fils,
Enr., St-Jean 593. Tél. 4-1944
- Amyot Alexandre**, de Joseph Amyot & Fils,
Enr., Ave Murray 185, Tél. 3-2233
- Amyot, Bouchard & Rinfret** — Gaston
Amyot, Maurice Bouchard & Pierre
Rinfret, architectes, Côte de la Mon-
tagne 105. Tél. 3-2824
- Amyot Ernest E., de Amyot Lumber Co.,
Reg'd, Avenue Murray 1. Tél. 7817
Eugène, comptable, St Joachim 64
- Amyot Gaston**, architecte, de Amyot,
Bouchard & Rinfret, Fraser 300, Tél.
7861
Georges, emp. Colonisation, Père Mar-
quette 98
Gérard, plombier, Latourelle 179
- Amyot Hector**, de Joseph Amyot & Fils, Enr.
Avenue de la Tour 85. Tél. 3-1407
- Amyot Hilaire**, comptable en chef, La Cie
Paquet, Ltée, d'Aiguillon 260. Tél.
2-2356
J.-B., journalier, Arago 160
J.-Eugène, agt d'ass., Père Marquette 98
J. Henri, rep. Gordon MacKay Co.,
St-Cyrille 382
Joseph, St-Joachim 64
Joseph, emp. Voirie, St-Olivier 244

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

82, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Amyot Joseph & Fils, Enr.—Hector, Ad-
jutor et Alexandre Amyot.—Importa-
teurs d'articles d'utilité et de fanta-
sie.—Importers of useful and fancy
goods. Dalhousie 45, Tel. 2-1012 et
2-1013 (*voir annonce*)

Amyot, Ltée, La Compagnie, Dorchester
35-45. Tél. 5154

Amyot L.-J. Adjutor, président, Domi-
nion Corset Co., Ltd, Quebec Paper
Box Co. Ltd, Canada Corset Steel &
Wire Co., Ltd, et président de la
Commission des Champs de Bataille
Nationaux, Grande-Allée 243. Tél.
3-1638

Amyot Lauréat, agt. manufacturiers, bureau,
St-Joseph 251, D'Artigny 43
Louis, emp. Ang. Can. Pulp, Flynn 155
Louis, journalier, M.-Louise 113
Lucien, menuisier, le Avenue 854

Amyot Lumber Company, Reg'd, E.
Ernest Amyot, prop. St James 17.
Tél. 2-8538

Marc, emp. de Joseph Amyot & Fils,
St-Jean 593

Mlle Madeleine, G. M. G., Place Mont-
calm 3

Mme veuve Eloi, Ave Turnbull 3½

Mme veuve Eugène, Grande Allée 118

Mme veuve Jean, Latourelle 181

Mme veuve J.-Omer, Chemin St-Louis
66

Mme veuve William, Fraser 23

Omer, menuisier, des Franciscains 180

René, ouv. en chaussures, Latourelle 171

S.-Eugène, rep. Mutual Life of Cana-
da, Père Marquette 98

Ancient Order of Hibernians, St. Ann 113

Anctil Bastien, pilote, St-Cyrille 431

Anctil E. A. & Cie—Raoul E. Anctil—
marchand-tailleur, Buade 53

Emile, ouv. en bouilloires, Avenue Ma-
guire 90, Sillery

Anctil Emile, épicier et restaurant, N.-
Dame 23 rés. 25¼

L.-P., voy. de commerce, St-Amadour
42

Ludger, cuisinier, Couillard 16

Mlle M.-Anne, emp. s. civil, St-Jean 455

Mme veuve Philéas, desJardins 13

Raoul, de E. A. Anctil & Cie, Buade
51

Rosaire, commis, St-Angèle 35

W., emp. B. de M., des Franciscains 208

Anderson Adrien, vidangeur, Daulac 20

Armand, navigateur, d'Aiguillon 168½

Carl J., mechanical engineer, de Repen-
tigny 15

Jérémie, chauff. camion, de Courcelles 33

Joseph, des Commissaires 60½

Joseph, journalier, de Tracy 21

Louis, cordonnier, St-Léon 59

Misses (the), Avenue St. Denis 6

Mrs M. L., Champlain 882

Mrs. Stephen, Bagot 5½

Mrs widow William, Bagot 5½

Percy, gentleman, Ave St-Denis 6

Rodolphe, emp. Q. Power, Chr. Co-
lomb 459

Thomas, clerk, Champlain 882

W. A., shoe cutter, Fraser 50

Andreanopoulos Mrs widow G., St-Jean 202

Peter, St-Jean 202

Andrew Adam, laborer, Champlain 648

Claude, journalier, Champlain 876

Edgar, accessoires d'autos, Blvd Lange-
lier, 136-138.

Edouard, journalier, St-François 136

Gérard, journalier, Champlain 791

Jean, emp. Ang. C. Pulp, Chevrrière 25

Lucien, mécanicien, St-François 136

Mme veuve Jean, St-François 136

Noel, mécanicien, Champlain 876

Paul, débardeur, Champlain 390

Wilfrid, plombier, Montmagny 45

Andrews A., emp. J.-B. Renaud, St-Olivier
150

F. H., salesman, Grande Allée 263

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Andrews J. G., insurance agt., St-Cyrille 310
John, emp. Anglo C. Pulp Co., 7e Rue
126

Lionel, commis, de la Reine 303

Mrs Louise, St. Louis Road

Paul, laborer, Champlain 327

R.-I., insur. agent, Avenue Casot 67

Wilfrid, plombier, Montmagny 45A

W., R.C.E., Avenue St-Denis 14

Angelo Victor, musicien, Couillard 31

Angers Albert, comptable; sec.-trés. Cercle
Dramatique Lafontaine, Latourelle
198

Albert, journalier, St-Sauveur 21

Albert-N., emp. B. de Poste, La Canar-
dière 17

Alexandre, comptable, St-Jean 578

Angers Camille, prop. Taxis "Radios"
St-Joseph 251, ch. 316, Tél. 4-3521,
rés. St-Anselme 93, Tél. 8930

Angers Camille, télégraphiste, St-Anselme 93
Charles-J., avocat, et emp. Dépt. Colo-
nisation, Ste-Anne 120

C.-Edouard, Capt. Officier du Trésor —
D. M. No 5, Ste-Anne 65, rés. Fraser
86

C.-O., anc. march.-tailleur, Ave Turn
bull 10 1/2

Cyrille, typographe, Latourelle 188

Edouard, avocat, Ste-Anne 79

Emile, emp. Hotel de Ville, 2e Avenue
222 1/2

Francis, march. fruits, Place Durocher

Francis, snr, cordonnier, Chr. Colomb 113

Francis, jr, march. de fruits, rés. Chr.-
Colomb 113

& Frère, Enr., imprimeurs, Latourelle
194

Gérard, comptable, 3e Rue 102 1/2

Henri, sculpt. Latourelle 194, rés. 190

Henri, charretier, Latourelle 199

J., restaurateur (et rés.) St-Vallier 1105

Jacques, C.-A., de Samson, Knight &
Cie, Ltée, Ste-Anne 79 Père Mar-
quette 178

Angers J.-Alexandre, imprimeur, St-Jean 576 1/2
Joseph Eugène, tailleur en fourrures,
Ave Jacques-Cartier 9

Joseph, cond. de malles, St-Anselme 93

Lucien, agent d'ass., St-Vallier 1143

Lucien, presseur, 3e Avenue 280 1/2

Lionel, com. boucher, 8e Rue 12

Marc, emp. Larue & Trudel, Ste-
Anne 79

Mlle Marie-Jeanne, Latourelle 199

Mme veuve C. Panet, Ste Famille 4

Mme veuve Edouard, Arago 255

Mme veuve Lévis, Marie-Rollet 161

Mme veuve Narcisse, 3e Rue 102 1/2

Paul, charretier, Latourelle 199

Angers P.-A., notaire et surt. La Comm.
du Prêt Agricole Canadien, Ste-
Anne 79, Tél. 4-0703

Paul Emile, journalier, St-Vallier 560 1/2

Roger, emp. Hudon, des Commissai-
res 205 1/2

Robert, voyageur, St-Anselme 93

Roger, chef d'orchestre, la Canardière 17

Roland, emp. Hotel Clarendon, de la
Reine 227

Angers S, emp. Bell Tél., St-Anselme 86

Angers Taschereau, commis B. de Poste,
Roberval 9

Victor, waiter, Claire-Fontaine 13 1/2

Wilfrid, journalier, St-Sauveur 21

Anglo-Canadian Leather Co., Ltd — J. A.
Scott, Ltd, repr.—Leather merchants.
Marchands de cuir.—B. S. Scott, ma-
nager, St-Vallier 566-576. Phone 9530

Anglo Canadian Oil and Products, Ed.-Nap.
Gagnier, prop., St-Vallier 660

Anglo Canadian Pulp and Paper Mills,
Limited, Boulevard des Capucins
10-16. Tél. 4-2424

Angus Colin, emp. Trésorier Provincial,
St-Cyrille 286

James Oswald, emp. Parisian Corset,
Ltée, St-Cyrille 286

James R., agent, St-Cyrille 286

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358-364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Anti-Tuberculosis League of Quebec, Court House

Anton Peter, rigger, Fleurie 77

Antonin-Marie, Revd Père, 8e Avenue 72
Antonio Revd Frère, directeur Ecole N.-D. de Grâce. Arago 317

Anzalone J.-A., président Syndicat Nat. Catholique de la Nouveauté, Deligny 37

Apostolakos, Mrs. widow Peter, Place Berthelot 3

Nick, waiter, Place Berthelot 3

Appartements

Alice—Avenue Laurier 20

Belvédère—Ave Belvédère 9-11

Battlefield—Chemin St-Louis 84

Beumanoir, O. A. Bériau, prop., Ave des Erables 208

Bellevue, Ave Manrèse 81

Belvédère, Avenue Belvédère 31

Bougainville, Avenue Bougainville 36

Bourlamaque, Avenue Bourlamaque 3

Brown, Abenue Brown 220

Cambrai, St-Joachim 13

Carleton House, Daniel Morissette, gér., Grande Allée 107

Cartier—Avenue Cartier 135 à 145

Cécile, Ave Manrèse 65

Central, du Palais 24

Château St-Louis, Grande Allée 305

Clairmont, Ave Manrèse 77

Clairvoie, Ave Manrèse 79

Clairidge, Grande-Allée 220 coins Ave Turnbull et de la Tour

Colinette, Collins 8

Crémazie, Crémazie 169

D'Auteuil—D'Auteuil 41-41a, 41b

de Brébœuf, Ave Ste-Geneviève 33

de Salaberry, Lockwell 160 et Avenue de Salaberry 35.

Des Chatelets, Ste-Anne 134

Apprtement Dufferin, Haldimand 11

D'Youville—St-Jean 185

Elizabeth, Fraser 50

Fraser, Fraser 90

Gamelin, Dauphine 6

Governor's Garden—Mont-Carmel 16

Grande Allée—Grande Allée 144

Guillemette, Ave Maisonneuve 164

Idéal—St-Jean 423

Idéal, Boulevard Charest 365

Kébec, Ste-Anne 101-103-103½

Lapointe, St-Jean 240

Laurentide, Laurentide Ave 55

Laurier, Avenue Laurier 306

Laval, Laval 16

Le Regent—Avenue des Erables 170

Limoilou, 3e Ave 177

Appartements Lincoln, propriété de La

Cie Commerciale de Québec, Geo.-I.

Lachance, prés. Appartements meublés, Avenue St-Denis 14. Tél. 2-

6403 et 2-5075

Linton, Avenue Murray 149

Louise—Place George V 9

Maisonneuve, Avenue Maisonneuve 158

Manrèse, Ave Manrèse 75

Marquette, Père Marquette 136

McMahon—rue McMahon 10

Moderne, St-Joseph 298

Moncton, Ave Moncton 91

Montcalm—Claire-Fontaine 115

Mont-Carmel, Mont-Carmel 25

Montmartre, des Remparts 47

Murray, Ave Murray 106

Noreau, St-Joseph 6

Park Ave—Park Ave 124

Richelieu, Richelieu 39

Richelieu, Ste-Anne 138

Rita, Avenue Turnbull 2

Ste-Anne, Ste-Anne 131

St-Cyrille 308-310-312

St Foy, Ave Murray 1

St-Gabriel—rue St-Gabriel 79

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GNERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Appartements Ste-Geneviève — Opérés par La Compagnie Commerciale de Québec. — prop. de Geo.-I. Lachance, président, appartements meublés, Avenue Ste-Geneviève 28. Tél. 2-6403

St-Jean-Baptiste, St-Jean 469a

St. Joachim, St-Joachim 34

St-Louis, St-Louis 79

St-Martial, St-Martial 25

St. Patrick, Ave Maisonneuve 160

St-Paul,— St-Paul 359

Turnbull—Ave Turnbull 1

Yvette, Ave Manrèse 67

Applin Mrs widow E., St-Olivier 125

April Albert, commis bureau, 3e Rue 154

Armand, mécanicien, 3e Avenue 41

April J.-Albert, agent d'affaires des Syndicats Catholiques de Québec de la chaussures Caron 19, rés. 3e Avenue 391

Octave, gérant J.-A. Cadorette, Gros Pin

Paul, pièces d'autos, 1e Avenue 42

Tancrede, navigateur, 3e Avenue 391

Arbour Pierre, journalier, 7e Rue 90

Arbuckle William, emp. C.N.R., Belvédère 12

Arcand A., Dr, chimiste, Ministère de la Santé, Hôtel du Gouvernement. Tél. 2-8101, local 324, St-Olivier 82½

Charles, journalier, Drolet 16

Charles, journalier, St-Gabriel 19

Clovis, emp. Hôp. St-Michel Archange 7e Rue 62

Esdras. menuisier, 4e Avenue 508

Henri, emp. s. civil, d'Auteuil 5

J.-Bte, emp. garage, 4e Avenue 508

Léopold, sacristain, 4e Avenue 508

Mme Raoul, St-Ambroise 157

Mme veuve Antonio, St-Thérèse 23

Omer, mécanicien C. N. R., 9e Rue 35

Raoul, menuisier, St-Ambroise 156

Robert, commis de malles, Ave des Oblats 120

Archambault Em., militaire, Pr.-Edouard 225½

Henri, opérateur, Dolbeau 14

J., ing. civil, M. Rollet 5

Léonard, opérateur, Dolbeau 42

Lomer, Dolbeau 14

Louis-Philippe, 2e Avenue 84½

Maurice, dir. Ecole des Mines, Claire-Fontaine 101

Mme veuve Adrien, Artillerie 9

Mme veuve B., Ave Lemesurier 5

Mme veuve J.-B., Conroy 42

Vincent, emp. bureau, Dolbeau 14

Archer & Dufresne — Maurice Archer & Léo Dufresne, -ingénieurs civils, Côte de la Montagne 105

Guy, de G. & G. Bros., Ltd., Preston Avenue, Bergerville

Maurice, ing. civil, St-Cyrille 195

Mme veuve Edw. L., Grande Allée 338

Archevêché, S. E. le Cardinal J.-M.-R. Villeneuve, S. Exc. Mgr Omer Plante, Mgr Ulric Perron, V.G., M. le chanoine Edgar Chouinard, procureur, Port Dauphin 2, Tél. 2-8698

Archibald H. B., emp. Rock City, McMahon 10

Archives de la Province de Québec—P.-G. Roy, archiviste; Rev. Yvanhoe Caron, asst archiviste; Antoine Roy, secrétaire; Musée de la Province de Québec, Champs de Bataille

Archives Judiciaires, P.-Geo. Roy, archiviste, Palais de Justice.

Arctic Dairy, Ltd.—Jules Gingras, président, "Arctic Products" pasteurised: Milk, cream, butter and Ice Cream. Sacred Heart Ave 75. Phones 7101-7102, rés. 3-4177

Ardouin voir aussi Hardouin

Ardouin Georges, commis Compagnie Paquet Ire Avenue 725

J.-Bte, rep. mach. à coudre, 1ère Ave 737

Joseph, gantier, St-Joseph 301

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Ardouin Paul, emp. Ch. Frontenac, La Canardière 189
- Arel J.-Edgar, emp. s. civil, Scott 145e
J.-Oscar, agent d'assurances, des Commissaires 27
J.-W., emp. Dépt. Trav. Publics, Hébert 18
Mme veuve F., Hébert 18
Mme veuve J.-F., des Commissaires 29
Onésime, emp. buanderie, Rigaudville 37
Paul-Eugène, asst-gérant, Credit Bureau of Quebec, Rdg'd, Hébert 16
Tél. 2-4678
Ubalde, Jumonville 5
- Arena de Québec, Ltée, Amédée Demers et Napoléon Côté, props., Parc Victoria, Tél 3-2685**
- Argus de la Presse Internationale, coupures de journaux—Raoul Renault, directeur, St-Louis 60, Tél. 4-4802
- Arial Joseph, journaliste, St-Joseph 250
Louis, journalier, Ave des Oblats 274
Michel, journalier, Boisseau 108
Mlle Clara, bonbons et tabac, Aqueduc 102 et Bagot 225
Mme veuve Louis, Bagot 225
Napoléon, cordonnier, Bagot 243
Paul Henri, peintre, Bagot 223
- Arkison Gérald, clerk, Fraser 83
- Arkison Misses Mary & Florence, Ave Manrèse 81
Mrs widow Thomas P., Avenue Manrèse 81
Paul, clerk, Fraser 83
R., clerk, St. Julia 22
W. P., emp. W. Work Dept., Fraser 83
- Armand Joseph, journalier, 4e Ave 219, Q.-Ouest
Jules, Boisseau 82
Maurice, expéditeur, Paris. Corset Co., d'Argenson 96
Mlle H., St-Alexis 86
Raoul, commis, 2e Avenue 332½
Raoul, emp. s. civil, Boisseau 82
- Armstrong André, Kirouac 7
Chs-Henri, emp. Pepsi-Cola, Avenue des Oblats 84
Edouard, emp. Dom. Arsenal, St-François 490
Ernest, commis, Blvd Langelier 46
James C., chief clerk, C. N. R., Ave Bougainville 24
René, police Prov., Hermine 138
- Army & Navy Veterans in Canada,** Quebec, Unit 33, President, Dr C. A. Delâge; Secretary, R. A. West; Treasurer, G. LaRue; entrance to Cambrai Théâtre, d'Youville 46, Tel. 2-2877
- Arnaud Ferdinand, de l'Institut Franco-Belge, Côte d'Abraham 100, rés. 106
- Arniotis Nick, prop. Superior Ice Cream Parlor St-Jean 278, rés. Artillerie 126
- Arnot Miss L., nurse, Ave Turnbull 2
- Aron Joe, of Quebec Jeweller, Reg'd, du Pont 112 (Bridge St) 112
Mendle, of Quebec Jeweller, Reg'd, du Pont 112 (Bridge St) 112
- Arsenault Adélar, chauffeur camion, Blvd. des Capucins 24
Adélar, vétéran, Kirouac 80
Aimé, R.-F., St-Cyrille 680
Albert, du Pont 158
Albert, ing. civil, Gr. Allée 220
Albert, commis, Lacroix 8
Alphonse, emp. D. Arsenal, Ave Taschereau 132
Anselme, journalier, Letellier 21
Arthur, magasin, St-François 410½
410½
Arthur, débardeur, Blvd Langelier 23
Arthur, emp. Corp., M. Incarnation 282
Avila, journalier, St-Paul 131
- Arsenault Bona,** éditeur de "L'Opinion Publique", Blvd Charest 351, rés. de Montmorency 14, Tél. 8056
D., insp. Dépt. Agriculture, Crémazie 14½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Arsenault Edmond, comptable, Laberge 13
 Georges, journalier, Letellier 21
 Gérard, voy. de commerce, St-Jean 398
 Henri, emp. Valcartier, Ave Tasche-
 reau 132
 Isidore, emp. Corp., M. Incarnation 282
 Jacques, emp. Laurentide Auto, 13e
 Rue 106
 J. F., de la Couronne 92
 J. H., emp. banque, du Palais 35
 Jean-Thomas, emp. Beatty Bros., 18e
 Rue 52
 Joseph, journalier, Letellier 21
 Léopold, étudiant, 9e Rue 96
 Léopold, journalier, de la Salle 9
 Levi, emp. Anglo C. Pulp, du Pont 131
 Lor, peintre, Marie de l'Incarnation 310
 Lucien, emp. Voirie, St-Vallier 910
 Marcel, cordonnier, de la Colombière 172
 Maxime, gardien, La Canardière 56
 Michel, chauff. camion, Blvd. des Ca-
 pucins 24
 Mlle Elise, Marie de l'Incarnation 310
 Mme veuve Albert, 5e Rue 125 1/4
 Mme veuve Albert, Chateauguay 123
 Mme veuve Alfred, 4e Rue 163
 Mme veuve Germain, Blvd Langelier 23
 Mme veuve L., Ave Cartier 25
 Mme veuve Nap., de Beaujeu 160
 Nazaire, menuisier, St-Luc 25
 Nérée, journalier, St-Paul 139
 O., emp. laiterie, 15e Rue 124
 Odias, emp. laiterie Laval, 5e Rue 125
 P.-E., abbé, vicaire M.-de l'Incarna-
 tion 133
 Raoul, journalier, 4e Ave 78 Q.-Ouest
 Roland, E. E. M., St-Joachim 49
 Rosaire, police Fédérale, Aqueduc 1A
 Simon, navigateur, 8e Avenue 146
 Stanislas, débardeur, St-Paul 111
 Sylva, journalier, Letellier 21
- Artbed Shoe Mfg Co., Ltd, Napoléon Mon-
 treuil, gérant, Nelson 22
- Arteau Almanzor, plombier, St-Olivier 225
 Antoine, manufacturier, St-Gabriel 40
- Arteau Charles, journalier, Sous-le-Fort 50
 Dorilla, emp. Palais Justice, 2e Rue 70
 Ernest, garde-magasin, Richelieu 172 1/2
 Henri J.-B., commis B. de Poste, St-
 Cyrille 145
 J.-Emile, professeur, St-Eustache 66
 Joseph, emp. SS. Charité, Eustache 1
 Joseph, jardinier, Frontenac 104
 Ludger, abbé, Villa St-Joseph, Ch. St-
 Louis 239
 Maurice, emp. Service des Achats
 Prov. St-Gabriel 24
 Mlle Annette, couturière, St-Gabriel 40
 Mlle B., sténo, St-Olivier 225
 Mlle Juliette, commis, St-Olivier 169
 Mme veuve Louis, d'Aiguillon 86
 Paul, emp. J.-B. Renaud, Avenue Bou-
 gainville 22
 Rosaire, cond. d'auto, St-Gabriel 24
- Arthur Alfred, emp. Rock City Tobacco,
 Grande Allée 338
 Mme Isabelle, emp. s. civil, St-Joa-
 chim 13
 René, secrétaire du sous-ministre des
 Mines & Pêcheries, St-Joachim 13
 R. W., sr, annuitant, Ave Bougain-
 ville 74
 R. W., jr, R.C.A., Avenue Bougainville
 74
- Art Sign Reg'd, Arthur Blackburn, prop.
 Blvd Charest 592
- Ashby Albert Edw., watchman, Artillerie 62
 Ashline G. L., inst. in charge of welding
 C.N.R., Laurentide Ave 37
- Asile du Bon Pasteur**, Maison-Mère
 Téléphone 2-2560, Lachevrotière 74,
 Rvde Mère St-Herménégilde, supé-
 rieure-générale; Rvde Mère Ste-
 Blandine, économiste générale; Rvde
 Mère Marie de St-Léonce, supérieure
 locale. Abbé J.-Eudore Deblois, au-
 mônier, 78 Lachevrotière — Procure,
 St-Amable 68. Tél. 2-8045

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- : -

QUEBEC

Maison Ste-Madeleine. Tél. 2-8623.
Révd Mère Marie de la Salette, supérieure; revde Mère Ste-Croix, maîtresse des pénitentes—Abbé J. Olivier, aumônier, Lachevrotière 60-64

Asile Ste-Brigitte (St Bridget's Home)
Rvde Sr St. Patricia, supérieure, — Grande-Allée 254. Tél. 3-4417

Aspireault Mlle Leopoldine, St-Eustache 8
Asselin Absolon, journalier, Ave Jacques-Cartier 32
Adélar, cordonnier, Hermine 1h
Adélar, journalier, Bibaud 9
Adolp., machiniste, 1ère Rue 25-27 Q.O.
Adolphe, journalier, 1ère Rue 24 Q.O.
Adrien, contracteur, Bagot 47
Alexandre, emp. C.N.R., St-Bonaventure 62
Alexandre, cond. d'auto, de la Reine 177
Alfred, journalier, 4e Avenue 179½
Alphonse, march. de fruits, Trudel 2
Alphonse, emp. dépt. Marine, de la Normandie 27
Alphonse, mégissier, Demers 75
Alphonse, machiniste, Pr.-Edouard 263
Auguste, emp. Elz. Fortier du Roi 35
Avelin, plombier, De la Reine 223
Conrad, plombier, Hermine 45
David, journalier, Chevreière 27
Elzéar, tail. de hardes, St-Bonaventure 7
Emile, artiste, St-Jean 215
Emile, emp. Ecole Technique de Québec, 1ère Ave 220½
Emile, instituteur, 10e Rue 93
F.-X., pensionnaire, 9e Rue 126½r
Geo., emp. Tr. Publics, 3e Avenue 491
Gérard, électricien, Bagot 76
Henri, chauffeur stat., Latournelle 68
Herm. emp. C.N.R., 2e Rue 3
J.-A., entr.-plombier, Hermine 35-37
J.-Alphonse, expéditeur, 3e Rue 137
Joseph, tail. de cuir, 1e Rue 39, Q.-Ouest
Joseph, commis bureau, Durocher 166
Asselin Joseph, chauff. camion, Bagot 47
Joseph, journalier, du Roi 37

Joseph, promoteur de luttes, Garneau 33
Joseph, insp. d'Ecole, 9e Rue 48
Joseph, rentier, 3e Rue 137
Joseph, marchand de pierre, 4e Avenue 183½
Joseph, ing. marine, Blvd Langelier 38
Joseph, anc. maître-charretier, Avenue Jacques-Cartier 52
Laurent, emp. garage, Du Roi 52
Léon, charretier, Arago 216
Léonidas, journalier, Dollard 116
Léopold, emp. J. B. Renaud, Lafayette 18
Louis, débardeur, Kirouac 216
Louis B., voy. de commerce, 2e Avenue 390
Louis, plombier, St-Mathias 82
Mlle Cécile, St-François 408
Mlle Marie, ménagère, 3e Rue 137
Mlle Marie-L., couturière, Du Roi 35
Mlle Rose-Alvine, Carillon 46
Mme veuve Eva, Fraser 268
Mme veuve Achille, Laberge 6
Mme veuve Frs., Pr-Edouard 263
Mme veuve John-A., Ave Bougainville 107
Mme veuve Joseph, 1ère Ave 220½
Mme veuve J., Carillon 99r
Mme veuve Joseph, St-Germain 73
Mme veuve Léon, St-Vallier 974
Mme veuve Onésime, Du Roi 35
Mme veuve Wilfrid, Blvd Benoît XV 13
Napoléon, plombier, Blvd Langelier 9
Omer, emp. au Séminaire, Ste-Famille 16
Onésime, mécanicien, St-François 56
Paul-Em., plombier, Blvd Langelier 9
Paul Emile, comptable B. Can. Nat., 3e Avenue 415
Paul-Em., emp. Cie Légaré, Ste-Hélène 158
Philibert, journalier, de la Reine 266
Pierre, navigateur, St-Pierre 26

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Asselin Pierre, secrétaire du Ministère des Terres et Forêts, Belvédère 41, Tél. 4-1478

Raymond, emp. Arsenal, 1re Ave 220½

Roméo, cordonnier 1e Rue 25 Q. Ouest

Roméo, instituteur, Mgr Gauvreau 39½

Rosario, vérificateur C. P. R., de la Reine 223

S., emp. Cie Paquet, Dorchester 326

Simon, plombier, St-Luc 95

V., emp. J.-B. Renaud, Arago 7

Wilf., garage, St-Luc 260-262

Wilfrid, voy. de commerce, McMahon 10

Wilfrid, garage et rés. St-Luc 260-262

Assemblée Législative, (voir Renseignements)

Assh & Co. Reg'd., props. Abattoir d'Autos Enr., St-Roch 14, junk store, de la Reine 55 and Mgr Gauvreau 144

D., second hand dealer, St. Joseph 30

res. 13e Rue 112

Association Ambulancière St-Jean, Laval Emond, secrétaire, des Commissaires 83

Association Catholique de la Jeunesse Canadienne Française, (voir A. C. J. G.)

Association Catholique des Voyageurs de Commerce, Royal Roussillon (Salle paroissiale)

Association Conservatrice protectioniste, Notre-Dame des Anges 144

Association des Artistes-Dessinateurs, Gaston Fiset, président, St-Cyrille 434

Association des Gardes-Malades Catholiques Licenciées de la Province de Québec, St-François 202 Tél. 9186

Association de Bienfaisance des Pompiers, Poste No 16, rue Dalhousie, Dollard Guay, sec.

Association des Boulangers et Pâtisiers de la Province de Québec—Rod. Pouliot, secrétaire, édifice Quebec Power St-Joseph, 229, chambre 415, Tél. 4-4944

Association des Chimistes—Dr P.-E. Gagnon, président, Blvd de l'Entente

Association des Distributeurs de lait de la Province de Québec—Rod. Pouliot, secrétaire, édifice Quebec Power, St-Joseph 229, ch. 415. Tél. 4-4944

Association de la Jeunesse Libérale de Québec, Club de Réforme, d'Auteuil 75

Association de la Jeunesse Libérale de St-Sauveur, Dollard 9

Association de la Province de Québec pour la protection du poisson et du gibier (section de Québec)—Président: Chs Frémont; sec.-trésorier, Jos. Ahern, Palais de Justice.

Association de la Salle, Inc., Cook 2

Association des Aveugles de Québec.—Travaux en paille, et réparations de chaises, St-Louis 25

Association des Bijoutiers de Québec, Alfred Hamel, secrétaire,

Association des Commis-Marchands, (Voir Société des Commis-Marchands de Québec)

Association des commis de malles, Bureau de Poste

Association des Constructeurs de Québec.—Président, Abel Ratté; J.-E. Picard, secrétaire, St-Paul 267, Tél. 2-3712

Association des Employés Civils de la Voirie Association des Emp. Municipaux, Maurice Legaré, trésorier, Hôtel de Ville

Association des Employés de Bureaux, Maurice Turgeon, secrétaire, Caron 17

Association des Facteurs, branche No 5, Québec — Léopold Cantin, président; J.-A. Bolduc, secrétaire.—Adr.: Bureau de Poste, St-Sauveur

Association des Infirmiers, bureau, des Commissaires 154

Association des Infirmiers Catholiques du Canada, St-François 202

Association des Ingénieurs Forestiers de Québec, Côte d'Abraham 2-6 (2e plancher, ch. 7)

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Joseph Amyot & Fils

Enr.

Maison fondée en 1876
par M. Joseph Amyot et dirigée aujourd'hui par ses fils
MM. Hector, Adjudor et Alexandre Amyot.



Importateurs de nouveautés Européennes et Américaines
en gros



Soixante-quatre ans d'affaires ont fait de notre établissement le plus considérable de Québec dans le commerce de bimbeloterie et mercerie. Il rivalise avantageusement avec les maisons étrangères sous le rapport des prix et de la qualité des marchandises.

Notre établissement garantit à ses clients un service de première classe.

Téls. 2-1012 — 2-1013

Bureaux, magasin et entrepôt :
45, RUE DALHOUSIE (Encoignure des rues Dalhousie et Du Porche)
QUEBEC

Tél. 2-2304

Assurances Générales Enrg.,

Successeur de

J.-EUGENE ROY, Enrg.,

385, BLVD CHAREST, (Ch. 6) - QUEBEC

Représentant les compagnies suivantes:

- The Northern Assurance Co. Ltd.
- The Merchants' Marine Ins. Co. Ltd.
- The Employers' Liability Assurance Corporation Ltd.
- Citizens Insurance Company
- Commercial Union Ins. Co. Ltd.
- General Accident Fire and Life Ass. Corp. Ltd.
- The Cornhill Insurance Co. Ltd
- Canadian Home Assurance Co.
- La Foncière Compagnie d'Assurances contre l'Incendie.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Association des Jeunes Conservatrices Nationales du District, Edouard Dion, avocat, secrétaire-adjoint, Côte de la Montagne 111
- Association des Manufacturiers de chaussures, Lamontagne A.-C., secrétaire, St-Vallier 566-570
- Association des Locataires, L.-A. Grenier sec. publiciste, 5e Rue 19
- Association des Marchands d'automobiles de Québec.—J.-R.-N. Racine, sec-trés. Ave Bourlamaque 59
- Association des Marchands de Québec Inc. P.-A. Richard, prés., Côte d'Abraham 113
- Association des Marchands de gros, de confiserie et de tabac, St-Jean 151
- Association des Marchands-détaillants du Canada, Inc., District de Québec. Blvd. Charest 299
- Association des Pilotes licenciés, Côte de la Montagne 105
- Association des Pharmaciens de Québec et de Lévis—J.-A. Marquis, vice-président, Ire Ave 325
- Association des Propriétaires de Québec, Inc. Président: C.-J. Baillargeon, N.P., St-Pierre 71. Tél. 2-1390. Trésorier: J.-Emile Simard, 6e Rue 146, Limoilou. Tél. 3-1663
- Association des Sports d'Hiver, George Jessop, président, Ave Chauveau 2
- Association des Wagonniers d'Amérique, L. A. Beaudry, Quebec Ry
- Association Fédérée des Facteurs de Québec, Branche No 5, Buade, Hôtel des Postes St-Jean 151
- Association des Zouaves de Québec—Salles: Halle Berthelot
- Association Internationale des Œuvres de la Protection de la jeune fille, Ste-Ursule 19
- Association Libérale de Québec-Est (salle), 3e Avenue 209
- Association Nationale de Bénéfices Mutuels, Morency J.-Alex., gérant, Nadeau Gérard, ass't gérant de la Couronne 37
- Association Sportive et Récréative des Employés Civiques, Henri Cantin, prés., Hôtel de Ville
- Association Patronale du Commerce de Québec, Ls. D. Hudon, président, St-Paul 273
- Assurances, (dept. des) Georges Lafrance, surintendant, Grande Allée 102
- Assurance Funéraire de Québec—La Cie Hubert Moisan, prop. St-Joseph 297. Tél. 3-3801 - 3-3802**
- Assurances Générales, Enr.—Lucien Blackburn—Boulevard Charest 385 ch. 6, Tél. 2-2304—voir annonce**
- Astor Café, Charlie Wong, prop., St-Jean 96
- Astoria Quebec Mines Ltd, St-Paul 70
- Atelier Arista, photographie Vivez (Jean Casino), St-Jean 70
- Atelier de Soutanes Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, Enr., Royer Mlle I, prop., Ave de Salaberry 32
- Arkins Armand, emp. Chât. Frontenac, Morin 294
- John, emp. Arsenal, Lasarre 67
- Atkinson Charles, machiniste, des Franciscains 191
- Herbert, machinist, des Franciscains 191
- J.-E., emp. Price Brothers, Avenue Brown 220
- Mrs widow Geo., des Franciscains 191
- W. J., annuitant, Ave Casot 96
- Atlas Importing Co., de l'Eglise 72
- Atkiss H. A., accountant, Haldimand 11
- Aubé A., Ltée, tabac en gros, St-Cyrille 111
- Adélar J., de A. Aubé Ltée, St-Cyrille 111
- Arthur, journalier, Franklin 144
- Emile, voy. de commerce, des Franciscains 42

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Quebec

LAITERIE FRONTENAC. Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

- Aubé, Henri, vétérân, St-Eustache 54
Henri, commis, Ass. Lég., Giffard
J. Ls., commis, Crémazie 145½
Joseph, emp. Aubé A. Ltée, St-Cyrille 111
Louis, libraire, Crémazie 145½
Lucien, imprimeur et fabricant d'estampes en caoutchouc, Richelieu 216½ (rés.) des Franciscains 40
Maurice, com. Commission des liqueurs, St-Cyrille 202
Mlle Laure, des Franciscains 42
Milles D'Aiguillons 234
Mme veuve D., Artillerie 75A
Mme veuve E., Des Franciscains 42
Mme veuve Ls-Ph., Dollard 18-A
Paul-Emile, emp. LaRue & Trudel, Crémazie 141½
Paul-Emile, emp. "Le Soleil", des Commissaires 149
- Auberge du Palais, Labonté Mme Damase prop., St-Paul 337
- Aubert André, entr. plâtrier, 12e Avenue 21
Edouard, chauffeur, St-Olivier 57
Gaudias, rentier, St-Jean 502
J.-Alfred, emp. Woodhouse Ltd., d'Aiguillon 50
Jean-Baptiste, emp. Com. du Chômage La Capricieuse 45
Paul, constable, la Canardière 267b
Paul-Emile, emp. Larue & Trudel, 1e Ave 462½
Philéas, tailleur de pierre, Sagard 21
Willie, embaumeur, d'Aiguillon 218
- Aubin Achille, boucher, St-Pierre 3
Alexandre, voy. de commerce, Richelieu 252
Alphonse, plombier, Dollard 91
Amédée, emp. Trav. Publics, Ave Charles 2, Sillery
Clément, gardien nuit, Avenue Bigaquette 83
Clément, couvreur, Ave Taschereau 140
Ferdinand, plombier, Franklin 163½
Fernand, chauff. camion, Boisseau 146
Gérard, détective prov., Côte Sillery
- Gérard-P., manager, L. Baller & Son, Reg'd., Ploerme! 30
- Aubin J. J., travellng passenger agt. du Fort 5
Jos., ch. ingénieur, Ave Taschereau 128
J. Thomas, P. O. clerk, Ch. Gomin 30
- Aubin Mlle Flore, rue Maxfield, Sillery
Miss Emily, St-Cyrille 545
Patrick, rep. Can. Packing Co., Chemin Gomin 30
Paul-Emile, comptable, des Franciscains 42
Pierre, jardinier, Ave Charlotte, Sillery
René, journalier, Ave Charlotte, Sillery
Thomas, P. Off. clerk, Chemin Gomin 30
William, freight agent C.N.R., St-Cyrille 545
Willie, comptable, des Franciscains 147
- Au Bon Accueil, Enr., Marcel Langlois, prop Arago 264
- Au Bon Gôût, Ltée. S. Pedvis, prop., St-Joseph 73
- Aubry Albert, peintre, des Prairies 123
Antoine T., commis, Anglo C. Pulp, Fraser 252
Charles-Eug., technicien C.K.C.V., St-Jean 435
Ernest, comptable au Bur. du Revenu, St-Cyrille 266½
Mlle Marcelle, St-Cyrille 266½
Roch, ass. insp. école Normale, Ave Bougainville 10
- Au Buffet Enr., Mme H.-P. Papillon, prop. Ave Bourlamaque 112
- Aubut Ernest, journalier, De Tracy 14
Ernest, charretier, O'Connell 17½
Henri, plâtrier, 14e Rue 21
Joseph, jr, livreur de pain, la Canardière 34½
L.-P., salon de barbier, La Canardière 34½-39
Philippe, serrurier, du Pont 128
- Auchu Alfred, emp. de la cité, Papineau 7½
Auclair A., journalier, Sous-le-Cap 32½
A., cordonnier, Hermine 24½
Aimée, constable, 13e Rue 155
Albert, relieur, Latourelle 46½

PHONE

2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.

358 - 364

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Auclair Albert, emp. S. W. & Power Co.,
Ave Lamontagne 55
Alexandre, journalier, Hermine 270
Alexandre, journalier, Joliette 7
Alfred, cord.-machiniste, Lavigueur 201
Alphonse, menuisier, 2e Avenue 64
Antonio, prop. de garage, Ave Bi-
gaouette 16-16½
Delphis, peintre, de Mazenod 218
Eddie, jardinier, Ste-Julie 24
Emile, concierge, Chr. Colomb 80
Emilien, com. boucher, Dorchester 587
Eugène, ouv. en chaussures, 5e Rue
15½r
Fernand, peintre, Richelieu 188
Fernand, emp. abattoirs, la Canar-
dière 3½
François, anc. pompier, St-Vallier 758
Henri, pompier, Bayard 172
J.-L., épiciier, 1e Avenue 430, rés. 9e
Rue 68½
Joseph, plombier, Jeanne d'Arc 66
Joseph, emp. Georges Couillard, 2e Ave-
nue 180
Lauréat, boucher, rés. Latourelle 99
Lauréat, cord.-mach., Franklin 202½
Léo, emp. Q. Ry., Ste-Thérèse 11
Louis, chauff. de taxi, Morin 249
Lucien, commis, Lavigueur 201
Marcel, journalier, Châteauguay 102
Mlle Athalie, M. de l'Incarnation 107
Mlle Blanche, Chemin Ste-Foy 93½
Mlle Germaine, Dauphine 40
Mlle Lorette, repr. Hélien Curtis Service,
Lockwell 123
Mme veuve Charles, Boisseau 25
Mme veuve Ferdinand, Latourelle 97
Mme veuve J.-B., Pr. Edouard 243
Mme veuve Omer, de Mazenod 212
Mme veuve Narcisse, Ch. St-Foy 93½
Mme veuve Siméon, 13e Rue 155
Mme veuve Willie, Anna 80
Mme veuve Uldéric, Lavigueur 201
Odilon, menuisier, Avenue Jacques-
Cartier 48

Auclair Paul, commis taverne, Carillon 142½
Pierre, com. fruits, Signai 103
Pierre, menuisier, Royal Roussillon 98
René, militaire, Boisseau 110
R., cord.-machiniste, Lavigueur 201
Thomas, cond. Q. Ry, Latourelle 49
Trefflé, de Antoine Cloutier & Cie,
de Beaujeu 191
Wilfrid, chauffeur mécanicien, Hermine
270
Wilfrid, gardien de l'Aqueduc, Ver-
dun 172
Audet dit Lapointe, voir Lapointe
Audet Adj., ent-menuisier, de la Reine 272
Adjutor, voy. de commerce, Maufils 160
Albéric, soudeur, 20e Rue
Albert, pourvoyeur, Dépt Colonisation,
Grande Allée 257
Alphonse, voy. de commerce, Ave Car-
tier 45
Alphonse, emp. bureau, Couillard 22
Antonio-L., asst-gér. Métropolitan Life
Ins., Dolbeau 101
Art., contracteur général, de la Reine
37 et Laberge 4, rés. de la Reine 96
Charles, navigateur, 3e Avenue 336
Charles, photographeur, 11e Rue 66½
Charles-Edouard, comptable, 3e Ave-
nue 336
Chs-Henri, R. P., Côte d'Abraham 62
Cyrille, journalier, Franklin 307
Ed., emp. Canada Dry, St-Cyrille 131
Elzéar, tailleur, St-Olivier 314
Ephrem, rentier, La Canardière 152
Ernest, épicerie, des Prairies 104½, rés.
Mgr Gauvreau 39
Eugène, rentier, Crémazie 117
Eug.-G., Chemins et Asphalts Québec
Ltée; La Construction Nationale et
Chemin, Ltée, Grande-Allée 55½,
rés. St-Cyrille 480
Audet Ferdinand, notaire, notary. Bu-
reau et résidence, Blvd Langelier 147,
édifice Banque Provinciale. Tél. 3-
3378

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Audet Gérard, professeur, Ch. St-Louis 323
Gérard, beurrier, de la Crèmerie Bé-
langer, Enr.

Gérard, beurrier, St Patrice 4
Gérard, emp. Dept. Auditeur, 11e Rue 60
Gérard, voy. de commerce, 3e Avenue
336

Georges, comptable, The Perfection
Corset Co., Ltd, Ave Manrèse 76

Audet Georges, de Audet-Giguère, Ltée,
Ave de Salaberry 47, Tél. 3-4603
Gérard, beurrier, St-Patrice 4

Audet-Giguère, Limitée, nouveautés, St-
Jean 286, Tél. 2-6217, succ. Limoi-
lou, 3e Rue 122. Tél. 4-1851
Guy, vendeur Fuller Brush Co., St-
Jean 374

Henri, cord.-machiniste, 8e Rue 8

Guy, photographe, St-Jean 522

Honoré, journalier, St-François 71

J.-A., boulanger, Dorchester 170

J.-A., insp. électricien, de la Reine 210

J. Albani, com-voyageur, St-Olivier 312

J.-Arthur, (chambres), Gr.-Allée 94

J. Emilien, soudeur, 1ère Ave 35 (rés.)
1ère Rue 21

J. Maurice, emp. bureau, St-Olivier 312

Lorenzo, mécanicien, Papineau 92

Lorenzo, de la Photographure Artistique,
Ltée, Arago 6-12, rés.

Louis, voy. de commerce, 9e Rue 68

Louis P. commis, 3e Avenue 336

Louis-Ph., emp. Dépt. Affaires Muni-
cipales, Lachevrotière 25A

Lucien, journalier, St-Paul 87

Maximilien, comptable, Gde Allée 305

Mlle Eva, de la Salle 182

Mlle Germaine, D'Aiguillon 25

Mlle Jeanne, caissière, Fraser 114

Mlle Marie, St-Cyrille 480

Mlle R., garde-malade, Avenue Turn-
bull 14

Mlle Rose-Marie, Gde-Allée 144

Mlle Simone, commis, 3e Avenue 336

Audet, Mlle Yvette, emp. B. Houde, D'Ai-
guillon 23

Mlles Luc. Marg. & Anne-M. de LaSal-
le 182

Mme veuve F.-P. Garnier 126

Mme veuve Xénophon, St-Olivier 314

Noel, emp. s. civil, Crémazie 33

Octave, emp. Fuller Brush, St-Jean 64R

Paul, photographe, St-Jean 353½, rés.
Crémazie 117

Audet Paul, gérant Prudential Ass. Co. of
London, England, Ste-Anne 65, Tél
2-4051-2-4052, rés. Ave Ploërmel 50,
Tél. 4-3443

Philippe, abbé, aumônier, Hôpital St-
Sacrement, Chemin Ste Foy 444

Philippe, emp. Imprimerie Comm., St-
Jean 132

Audet Pierre, B.A., LL.L., avocat, bar-
riste, de la Couronne 37, Tél. 2-5759,
rés. d'été, Ste-Catherine, Co. Port-
neuf

Pierre, bijoutier et horloger, St-Joseph
271¾, rés. de la Salle 182½

Raoul, major, Dauphine 6

Raymond, emp. s. civil, St-Jean 49B

Raymond, photographe, Crémazie 117

Rosaire, assurances, M. de l'Incarna-
tion 306

St. emp. Tr. Publics, Richelieu 295½

Sylvio, voy. de commerce, St-Ignace 78

Audette voir aussi Audet

Audette Gustave, président, Thibaudeau
Frères & Cie, Ltée, des Remparts 49,
Tél. 2-6860

Maurice, commis, Des Remparts 49

René, commis, Des Remparts 49

Audibert J.-L., journalier Ste-Marguerite
179

Joseph, mécanicien, St-Luc 27

Joseph, commis, St-Luc 27

Joseph-E., agt d'immeubles, et de Gar-
neau Ltée, 1re Ave 457

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Audibert Maurice, Victoria 63
Mlle Maria, d'Assise 21
Ovila, cord.-machiniste, Victoria 63
Paul-Henri, cord. machiniste, Ave des Oblats 95
Roland, agt d'assurances, 1ère Ave 457
- Audy Adolphe**, journalier, Victoria 96
Adrien, emp. Laiterie Frontenac, Chr. Colomb 335½
Adrien, app. plombier, 15e Rue 40
Albert, ferbl. plombier, Caron 91-93
Albert, com. boucher, Napoléon 91
Albert, journalier, Arago 101
Alphonse, plombier électricien, Caron 102
Ant., voy. de commerce, La Canardière 138a
- Audy A.-Roméo**, directeur de l'"Ere Nouvelle et des Editions Le Roy-Audy", Ltée, St-Dominique 19, rés. des Commissaires 231
Elzéar, journalier, Letellier 24
Eugène R., journalier, Dorchester 19
J.-C., voy. de commerce, d'Youville 18
Joseph, rentier, Victoria 12
Joseph, journalier, Morin 293
Lorenzo, plombier, Frontenac 198
Mlle Evangeline, modiste, 2e Avenue 69
Mme veuve Jos. A., Jérôme 66
Mme veuve Jos. A.,
Mme veuve Louis, Hermine 40
Odilon, ferblantier, Caron 102, rés. de la Reine 360
Omer, emp. Com. des Liqueurs, Châteauquay 263
Oscar, com.-boucher, Hermine 40
Oscar, pressier, Ave Bigaouette 89
Pierre, ébéniste, St Olivier 311
Rodolphe, machiniste, Hermine 40
Rodolphe, homme de livraison, St-Olivier 311
Roméo, emp. Boswell, 15e Rue 40
Samuel, ouv. en chaussures, 2e Avenue 69
Sarto, commis, Avenue des Oblats 52
- Auger Adélar, journalier, St-Alphonse 20
Adjutor, pompier, Chr. Colomb 256
- Auger Aimé**, de Belleau, Auger & Turgeon Ltée, St-Pierre 126, Télé. 2-5671-2-3 rés, Ave St-Denis 18
- Auger Albert, cord.-monteur, St-Olivier 185
Alfred, vice-président, Auger Lumber Co., Ltd., Ave Brown 218, Tél. 5349
Alp, vendeur d'autos, rés. Crémazie 42½
Antoine, de Auger & Auger, Preston Avenue 60, Sillery
- Auger Armand-G.**, de Armand-G. Auger & Cie et de Auger & Auger, Avenue Laurier 50. Tél. 3-1139
- Auger Armand-G. & Cie**—Wholesale lumber and timber. Specialty: Railway ties, pulpwood, lumber, cedar poles. Crown 187. Tel 2-6891
- Auger Arthur, mouleur, St-Bernard 105
- Auger & Auger**, marchands de bois et matériaux de construction, distributeurs des produits Canadian John S. Manville Co., Ltd Bureau : de la Couronne 187, Tél. 2-6891 et 8687
Carleton, emp. J.-B. Laliberté, Crémazie 81
Charles, emp. s. civil, St-Cyrille 402
Charles, de Godbout Ltée, Avenue des Erables 157
Cyrille, charretier, des Commissaires 194
Edgar, commis, Bureau du Shérif, Carré Lépine 4 rés. d'été, Lac St-Joseph
Edouard, comptable, Avenue Laurier 50
Eugène, journalier, Latourelle 134
Eugène, emp. Proc.-Général, 9e Rue 58 & Fils, bouchers et épiciers, Montmagny 184-188
Francis, fruits, Place Durocher 2a
Francis, prop. "Le Regal" Enr., Chr. Colomb 127
François, comptable, Blvd Charest 303
Gérard, comptable, 2e Avenue 27
Gratien, comptable, des Remparts 29
Gustave, médecin, Ste-Ursule 70

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Auger Henri, emp. LaiterieFrontenac, Ste-Thérèse 113
 Henri, secrétaire, Auger Lumber Co., Ltd, rés. Ave Brown 89, Tél. 3-1404
 Henri Paul, gérant théâtre Le Canadien, Ste-Julie 66½
 Herm., agt d'ass., Avenue Lesage 52
 Irénée, mécanicien, 9e Rue 122
 Jacques, commis bureau, Ozanam 183
 Jacques, sec. du sous-ministre du Ministère de la Colonisation.
 J.-Oscar, rés. de l'Eglise 115
 Joseph, peintre, Avenue Renaud 28
 Joseph M., charpentier, 1ère Avenue 870
 J.-Vilmont, pensionnaire, Lafayette 18
 Jules, emp. "Le Soleil", Avenue des Chênes 23
 Jules, emp. "Le Soleil", D'Assise 28½
 Laurier E., comptable, Crémazie 81
 Léo L., emp. Dépt Agriculture, Dauphine 31
 Léopold, riveteur et restaurant, Père Arnaud 37
 Louis, de Armand-G. Auger & Cie Ave des Pins Sillery
 Louis, cordonnier, Châteauguay 56
 Louis, agt. d'ass., Châteauguay 56
 Lucien, ing. électricien, St-Flavien 28½
 Lumber Co., Ltd, Bois de sciage, Co. Ltd. St. Pierre 71
 Maurice, de Auger & Fils, M. de l'Incarnation 75
 Maurice, com. expéditeur, 1ère Avenue 870
 Mlle Armandine, Ste-Famille 36
 Mme veuve Armand, Blvd Charest 303
 Mme veuve Emile J., St-Paul 121-153
 Mme veuve Charles, de la Reine 330
 Mme veuve Donat, 7e Rue 76
 Mme veuve Elzéar, Ave Lesage 47
 Noel, vendeur produits Rawleigh, Latourelle 134
 Noel, mécanicien, Artillerie 66
 Odilon, ouv. en chaussures
 Onésime, rentier, Blvd Charest 303
 Paul, commis, St-Vallier 1141

Auger P. E., géologue, Chemin St-Foy 85A
 Percy, comptable, Crémazie 81
 Philéas, Bagot 126½
 R., emp. laiterie de Québec, Ave Renaud 39
 René, de Auger & Auger, rés. Chemin St-Louis, Sillery
 Robert, ing. mécanicien, 9e Rue 122
 Robert, emp. Alex. Légaré & Fils, Lavigueur 45
 Séverin, peintre, Avenue Renaud 30
 Téléphore, journalier, M. de l'Incarnation 82
 Téléphore, journalier, Latourelle 42
 Téléphore, cordonnier, St-François 366
 Auld A.-J., military service, Ave Ste-Geneviève 29
Au Marché de l'Auto—Lucien Paradis, propriétaire.—Acheteur et vendeur d'automobiles usagés "autorisé et garanti par le Gouvernement. De la Couronne 230. Tél. 3-1915
Au Meuble Moderne, Enr.—E.-A. Têtu & Adj. Guilmette—Marchands de meubles. Furniture Store. St-Jean 188-190 et d'Aiguillon 5, Tél. 2-5616. Meubles usagés et entrepôt, St-Vallier 62, Tél. 2-5465. — Rés. Adj. Guilmette, Avenue Moncton 82, Tél. 3-2452
 Au Petit Lilas, bonbons etc., du Pont 43
 Au Petit Lilas, Mme H. Laliberté, prop., 1re Avenue 300
 Au Quartier Latin, Laval 26
 Au Salon Fleuri Enr., fleurs, Mme Charles Blanchet, Salon de beauté, St-Joseph 362
 Au Syndicat des Journalistes, Place George V 5
 Au "Travesti", Institut de culture pour jeunes filles, Mme J. A. Duquet, dir. Avenue Cartier 83

Tél. 2-2081

Le meilleur

PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

THE
BEST

BREAD

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Austin H.-L., manager Royal Bank of Canada, St. Peter 110. Res. Avenue Laurier 317

Mrs A. K., Avenue Turnbull 112

Auto Brake Supply Co., Blvd Charest 88

Authier Henri, agent, St-Jean 340

Auto Electric Service, Marcel Rochette, mécanicien, garage, St-François 80-84

Auto Parts Sales, Reg'd.—P.-H. Jobidon, prop.—Accessoires d'autos. Drive Yourself Service. 1ère Avenue 65. Tél. 4-2200

Autobus—De Québec à—From Quebec to Québec-Ouest.—Bureau : Du Roi 270
 Bureau : Du Roi 264½

Camp Valcartier

Pont de Québec — Cap-Rouge — (Station rue d'Aiguillon).—Bureau : Du Roi 264½

Bureau : du Roi 256

Boischatel

Charlesbourg — Loretteville

Ile d'Orléans

Pont-Rouge—St-Basile—St-Raymond

St-Férol

Provincial Transport.—Bureau : Du Roi 256

Ancienne-Lorette — Lac St-Joseph

Pont de Québec — Fortierville — Ste-Sophie.—Bureau : St-Paul 250

Chicoutimi

Dolbeau

Leeds

St-Casimir

St-Damien — Buckland

St-Paul — St-Pierre — St-Rosaire —

Montmagny — St-François — Place Talon (Blvd Charest et St-Paul)

Autobus Québec-Ste-Foy, Avenue Tasche-
 bureau 25

Automobile Bureau,—Hôtel du Gouvernement, rue St-Augustin, Edifice E.

Automobile Inc.—François Jobin, prés., marchands d'automobiles Buick, Pontiac, Cadillac, La Salle et camions

G. M. C., de la Couronne 12, Tél. 2-1208

Automotive Equipments Co. Ltd. Moisan Paul, gérant, Blvd. Charest 33

Au Vieux Foyer, St-Louis 71

Aux Quatre Saisons Enr., Gagné Jos., prop. 4e Avenue 448

Aux Meubles Talon, Ltée, marchands de meubles neufs et usagés ; radios, poeles, laveuses, vêtements et fourrures, St-Joseph 32. Tél. 2-4820

Aux Voutes, restaurant, Rob. Darveau, prop. St-Pierre 100

Avard, voir aussi Havard

Avard Albert, commis, 1ère Avenue 314½

Jos. R. F., St-Cyrille 680

Jules, peintre, Bagot 131

Paul Tancredè, voy.-commerce,

Raymond, emp. pension de vieillesse, 1ère Avenue, 314½

Tancredè, marchand de grains et manuf. de rations balancées pour animaux, bureau, Henderson 34-36 & Dalhousie 94, rés. Ave Bougainville 217

Aves William, emp. C.N.R., Ste-Anne 103

Aylward Miss Catherine, Grande Allée 254

Aylwin Miss M., Grande-Allée 305

Ayotte Mlle H., prop. Pension Notre-Dame, 1re Avenue 458

Philéas, emp. Comm. des Liqueurs, St-Jean 415

Azade Albert, emp. Anglo Pulp, St-Albert 9

B

Baby Raoul, secrétaire, Dept Voirie, Dickson 11, Sillery

Babin A., cuisinier, Vitré 188½

Babin Henri, teneur de livres, St-Stanislas 17

Maurice, de la Salle 261

Théophile, contremaitre, bureau du chômage, Ste-Thérèse 26

Bacon, Alexandre, couvreur, St-Vallier 692
 Eudore, couvreur, Chenier 52

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- : -

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant

112, rue DALHOUSIE

MONTREAL CHOP SUEY

Tél. : 2-3931

Bacon Geo.-R. & Co., Ltd.—A. J. Mc Keown, manager—Collections, adjustments, investigations, trustees Jacques-Cartier Buildings, Boulevard Charest 351. Phone 4-0660

J.-A., Scott 19

Joseph, journalier, Boisseau 259

Joseph, sculpteur, St-Vallier 604

Bacon Mlle Ernestine, prop., Librairie Belvédère, Chemin St-Foy 29

Olivier, bureau de postes, St-Vallier 856

Philippe, journalier, St-Ambroise 133

Rosaire, commis, Chr. Colomb 439

Bacque Jean P., emp. C.N.R., 2e Avenue 106

Badeau Achille, journalier, St-Vallier 1241

Alphéodor, journalier, St-Vallier 1241

Adélar, journalier, de la Naudière 70

Eugène, instituteur, St-Cyrille 525

Jean-Marie, instituteur, 8e Rue 17

Mlle Isabelle, St-Vallier 1241

Mme veuve Pierre, St-Vallier 1241

Bailey voir (see) Belly

Bailey Georges, prop. taverne, rés. Des Français 131

George, military instructor, Ave Ste Geneviève 3

L. W., Baron d'Avray, Grande Allée 122

Misses Mabel & Mary, office clerks, St-Cyrille 74

Mme veuve Napoléon, Pr.-Edouard 301

Mrs. W., Garneau 27

Mrs. widow A., St-Cyrille 74

William, St-Cyrille 74

Baillargé Chas., emp. Douane, Ave Ste-Geneviève 52

Mrs widow W. D., Ch.-Frontenac, St-Louis

Baillargeon Adolphe, gardien, Mauvils 194½

Armand, arpenteur, Avenue Levis 5

Baillargeon Charles J., notaire, notary, de Roy & Baillargeon, St-Pierre 71.

Tél. 2-1390—rés. des Jardins 38.

Tél. 2-2614

Baillargeon D., cuisinier, St-Pierre 20-22

Eudore, agent, rés. Lockwell 46. Tél. 4686

Baillargeon Express, Ltée, J.-B.—Adélar Sansfaçon, gérant.—Transport, déménagement, entreposage de meubles, Chambre privée. Emballage, etc. de la Couronne 187. Tél 2-2737

Baillargeon Guy, gérant de Credit Bureau of Quebec, Rdg'd, de l'Eglise 72
Tel. 4-1659, rés. Aberdeen 148, Té 5881

Baillargeon Jules, rentier, rés. Ste-Ursule 33

Magloire, commis, St-Léon 104

Mlle Antoinette, Avenue Levis 5

Mme Elzéar, d'Auteuil 91

Mme veuve Jacob, Robitaille 15

Roger, asst.-gérant, Hôtel St-Louis, St-Louis 31-33½

Bailly J.-H., télégraphiste, 7e Rue 68

Ivan, journalier, Latourelle 137

Bain Rubin, emp. C.P.R. D'Aiguillon 52

Baker Albert G., de Alb. G. Baker, Ltd Dalhousie 70, rés. Avenue Vauquelin 5

Alexandre, chauffeur, Fleurie 199

Alfred, jr, peintre, Arago 448

Alfred, jardinier, St-Roch 21

Alfred, sr, pensionnaire, Du Roi

Alfred, journalier, Du Roi 220R

Armand, emp. Comm. du Port, La Canardière 185

Amand, emp. Dom. Arsenal, Daniel 10

Anselme, cordonnier, Arago 74

Charles, cond. d'auto, Arago 74

Chs, time keeper, Avenue Murray 104

E., plombier, d'Artigny 23

Eugène, ferblantier, 5e Rue 123½

Georges, officier de vitesse, St-Michel 73

Georges, commis, 11e Rue 220

Hervé, emp. Dépt Voirie, Richelieu 296

John, snr, charretier, Père Grenier 113

Léo, journalier, St-Roch 21

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6896

**Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch**

Baker L. V., voy. de commerce, Fleurie 199
Maurice, débardeur, Sault-au-Matel
23
Mlle Dora, St-Jean 292
Mme Armand, La Canardièrre 185
Mme veuve François, Latourelle 89
Napoléon, journalier, Signai 20
Paul, journalier, de la Reine 380½
Philiias, emp. taxi, de la Reine, 220
Victor, emp. Club des Marchands, de
l'Eglise 4

Balance Nat. Enr., Plamondon Louis J.,
gérant, St-Vallier 367

Baldwin Percy, musician, Couillard 31
Baller Godfrey-J., clerk, 11ème Rue 186
Baller L. & Son Reg'd — butchers, St John
304
Mrs widow Godfrey, Avenue Murray
39

Ballioni, Mme C. F., Ste-Anne 57
Baltera Louis, cuisinier, Ste-Julie 34
Bancroft M. T., comptroller, Quebec Power,
Avenue Laurier 293

Banque de Montréal—(116 rue St-Pierre)
H. D. Suckling, gérant ; P. H. Ho-
warth, asst-gérant ; J. C. D. Rochette
asst-gérant ; C. F. Basham, compta-
ble ; L. O. Dupuis, asst-comptable
Tél. 2-2011
Succursales :
Saint-Roch, (103 rue Saint-Joseph) Tél.
4-4621. J. A. Boisjoli, gérant ; J. L.
Villeneuve, comptable ;
Haute-Ville, (28 rue Saint-Jean) Tel.
2-1910. G. Hensahw, gérant ; T. A.
S. DeWolf, comptable ;
Saint-Sauveur, (401 rue Saint-Joseph)
Tél. 3-3357. J. O. Fontaine, gérant ;
G. H. Belanger, comptable ;
Porte Saint-Jean, (154 rue Saint-Jean)
Tél. 2-3294. J. N. Rousseau, gérant ;
Château Frontenac, Tél. 2-6635. J. M.
Skinner, gérant ;

Bank of Nova Scotia, (The)—Head Office,
Halifax, — C. A. Kelly, city manager:
St. Peter 124. Phone 2-1261

Banks Miss Florence, Ste-Anne 131
T. H., emp. Price Bros., Fraser 269
W. J., commission merchant, St-John
140, rés. Grande-Allée 305

Bannon Adv. agt., Chronicle Telegraph, Cré-
mazie 71

Banque Canadienne de Commerce, an-
gle des rues St-Pierre et St-Paul
Tél. 2-7011-12. C. J. Moreau,
gérant, — Succursale Haute-Ville, St-
Jean 140, Tél. 2-7058-59. P. R.
Hamel, directeur

Banque Canadienne Nationale
Henri des Rivières, gérant général ad-
joint, rue St-Pierre 71. Tél. 2-3812
(soir, 2-1709)
Gustave Bernier, surintendant adjoint,
71, rue St-Pierre — Tél. 2-3812 (soir,
2-8547)
A.-Geo. Russell, gérant de district, St-
Pierre 71. Tél. 2-3812
Bureau des inspecteurs: rue St-Pierre
71—Louis Rousseau, inspecteur en
chef adjoint—Tél. 2-3812 (soir, 2-8530
Succursale Basse-Ville: rue St-Pierre 73,
—Jos. Pratte, gérant—Tél. 2-3812
(soir, 2-8526)
Succursale Le Palais: rue St-Paul 321,—
Léo Pelletier, gérant — Tél. 2-5238
Succursale Limoilou: 3e Avenue 168,
J.-E. Rivard, gérant—Tél. 4-2441
Succursale St-Roch: rue St-Joseph 231,
—L.-A. Desrosiers, gérant—Tél. 6131.
Gérant, 5272; assistant-gérant, 6521;
comptable, 5948
Succursale St-Sauveur: rue St-Vallier
768, — J.-E. Pouliot, gérant — Tél.
7181
Succursale St-Malo: rue Saint-Vallier
1165—Guay, J. G. D., gérant—Tél.
6975

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Succursale Haute-Ville: rue St-Jean 5, —
L. Desmeules, gérant — Tél. 2-6112
Succursale rue St-Jean 200, — J.-Arthur Matte, gérant — Tél. 2-4309
Succursale rue St-Jean 382—J.-A. Bourget, gérant—Tél. 2-2603
Succursale Chemin Ste-Foy 31,—Geo.-A. Reinhardt, gérant — Tél 7050
Succursale Avenue des Erables 86, — J.-E. Rondeau, gérant — Tél. 5203
Succursale Grande-Allée: rue de la Chevrotière 100, — D. Bruneau, gérant— Tél. 2-3720

Banque Provinciale du Canada—J.-L. Boulanger, gérant: A.-L. Fournier, asst-gérant. Côte de la Montagne et rue St-Pierre 54. Tél. 2-4717

Haute-Ville, Adrien Tremblay, gérant, de la Fabrique 2, Tél. 2-3125

St-Sauveur, Jules Gauvreau, gérant, St-Joseph 402, coin Blvd Langelier
Tél. 3-0721

Beauport Village, Henri Delage, N. P., gérant Tél. 4-5355 sonnez 4

Limoulu, J.-A. Desrochers, gérant, 3me Avenue 213-215. Tél. 4-3252

Loretteville, C.-A. Beaupré, gérant, Tél. 85, sonnez 3

Banque Royale, voir Royal Bank of Canada

Bantey L., prop. Claridge Valet Service, Grande-Allée 220

Banty Louis, commis, Candiac 17

Banville Alcide, journalier, Jeanne d'Arc 28
Jean-Bte, emp. s. civil, Couillard 52

L., menuisier, Lasarre 23

Mlle Yvonne, St-François 400½

Mme Valeda, de la Reine 93

Mme veuve Jules, St-François 400½

M. W., repr. J. E. Valin, St-Jean 238

Baptist Church (The), Grande-Allée 276

Baptist Keith O., accountant, St. Peter 67
res. Moncton Avenue 132. Phone 5894

Baptist Parsonage, Pinkerton Rev. E. A.,
Aberdeen 3

Barabé Jean-Bte, emp. Musée Prov., Ave
de Salaberry 60

Mlles, Ste-Ursule 59

Baracioli H., confiseur, St-Jean 457, rés. 397

Barakatt B. E., marchand et rés. 3e Avenue
164-164½

Barbeau A., charretier, Nelson 42

Adolphe, emp. Chabot & Frère, 5e Avenue
42

Ad., mécanicien, Ste-Marguerite 107½,
rés. St-Joseph 369

Albert, jr., peintre, Ave Renaud 100

Albert, peintre au Pont, Turgeon 55

Alcide, charretier, Chr. Colomb 80

Antonio, peintre, Kirouac 212

Antonio, chauffeur de taxi, des Remparts 47

Arthur V. St-François 184-190

D., commis, 9e Ave 149, Q.-Ouest

Delphis, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue
171

Didace, pompier, Latourelle 11

Donat, com.-boucher, 8e Rue 48

Donat, portier au Parl. Sutherland 37

Ernest, distributeur de lait, 3e Rue 110

Ernest, emp. Anglo C. Pulp, Arago 246

Herménégilde, plombier, Richelieu
216½

J.-A., électricien pl. Cliff View Place 3

J.-B., emp. Dépt. Marine, Falardeau
14½

J.-B.-M., emp. s. civique, de l'Alverne 16

J.-D., emp. Dépt. Agriculture, Belvédère 37

Jean-Bte-Nap., anc. emp. civique, de
l'Alverne 14

J.-N., anc. peintre, Victoria 59

J.-René, journalier, Jérôme 28

Joseph-O.-M., insp. Q. Power, 11e
Rue 134

Joseph, com. épiciier, Carillon 86-88

Joseph, journalier, Victoria 59

L. P., chauffeur, Artillerie 133

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

182, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 2ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Barbeau Joseph, peintre, Ave des Oblats 86
L.-Philippe, emp. Ritchie, Arago 185
Lucien, soudeur, 3e Avenue 2¹/₄
Lucien, électricien, plombier, 4e Avenue 36

Mlle Blanche, Aberdeen 128

Mlle Maria, Signai 80

Mme M., de la Couronne 185

Mme veuve, emp. Claire-Fontaine, du Pont 158¹/₂

Mme veuve, Belvédère 37

Mme veuve Chs.-Auguste, St-Gabriel 79

Mme veuve Joseph, épicerie et rés. Carrillon 86-88

Mme veuve Philippe, St-Olivier 138

Barbeau Napoléon, peintre Kirouac 40

Omer, agt. d'assurance, Père Grenier 199

Omer, ing. de marine, Ave Hamilton 33

Omer, ent. couvreur, Franklin 154

R., emp. P. A. Alain, Arago 19

Raoul, mécanicien, 1e Avenue 68

René, emp. Ch. Frontenac, Victoria 59

René, journalier, Arago 19

St-Georges, commis, St-Olivier 138

Victor, journalier, Du Parloir 4

Wilfrid, peintre, Victoria 59

Barbier J.-A., journalier, Couillard 18

Barclay D.-H., local manager Canadian Pacific Communications, St. Peter 89.
Tel. 2-2781; res. Maple Avenue 208.
Appt. 8. Te. 6002

Bard J. Schwarz, gérant, St-Cyrille 308

Bard Sam Schwartz, B.A. (McGill) LL.
L. (Laval) avocat, barrister, édifice Florence, St-Joseph 59. Tel. 2-1313,
rés. St-Cyrille 308, appt 6. Tel. 2-5950

Bardier Laura, G. M., Ste-Ursule 20

Bardou A. & Fils, maison française d'alimentation générale. Viandes et épiceries de qualité, charcuterie et primeurs de la saison. Couillard 48¹/₂.
Tél. 2-3845

Bardou A.-F., jardinier, fleuriste, Bureau, serres et rés. Chemin St-Louis 175

Alex., conférencier agricole, Couillard 50

Alphonse, mécanicien, St-Vallier 1281

Marcel, de A. Bardou & Fils, Ste-Famille

Paul, de A. Bardou & Fils, de Montmorency 63

Pierre, agt à commission, M. Louise 84
Théophile, de A. Bardou & Fils, St-Louis 329

Barette voir aussi Barrette

Barette Adélar, boulanger, de Tracy 4

Albert, emp. Us. St-Malo, 9e Ave 190
Que. O.

Albert, journalier, Smith 6

Barette Alphonse, journalier, Chevalière 43

Antonio, insp. C.N.Rys, 1e Ave 464

Arthur, militaire, Bagot 126

Camille, serre-frein, C.N.R., 9e Rue 76

Edgar, étalagiste, St-Gabriel 47

Edouard, journalier, Hermine 136

E phège, cond. C. N. R., Ave Berge-
mont 195

Ernest, tail. en cuir, Prince-Edouard 269
François, ouv. en bouilloire, St-Jean

541¹/₂

Gabriel, restaurant, rés. De Tracy 4

Georges, journalier, Pr. Edouard 241¹/₂a

Honoré, ing. stat. 7e Rue 115

Gérard, typographe, Avenue Bigaouette
95

J.-A., chef bureau réclamations C.N.R.,
4e Avenue 131

J. Alfred, expéditeur B. Houde & Co.,
St-Gabriel 57

J.-Edouard, emp. Club des Marchands,
Victoria 45

Joseph, cond. d'auto, Scott 148¹/₂

Joseph, journalier, Joliette 11r

Joseph, rentier, 9e Rue 76

Joseph, journalier, Vallier 1233¹/₂

Joseph, débardeur, de Beaujeu 179¹/₂

Lauréat, menuisier, Franklin 62

Léonidas, verrier, Blvd Charest 158

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Barrette M. chauffeur, Blvd Charest 158
 Maurice, journalier, Boisseau 220
 Mme veuve Alfred, Scott 16
 Mme veuve Alph., 3e Avenue 316½
 Mme veuve Séraphin, 7e Rue 115
 Odilon, emp. de la Cité, Pr. Edouard 291
 Omer, militaire, Joliette 15
 Omer, cord.-machiniste, St-Germain 33
 Oscar, Dépt. Colonisation, Avenue Moncton 84
 Polycarpe, emp. Com. du Port, Ave Bigaouette 61
- Barette Raoul, journalier, Blvd Charest 158
 Réginald, dessinateur commercial, de la Salle 171
 Roger, peintre, Bvd Charest 158
- Bargoney Maurice, statuaire, De la Reine 252
- Baribeau A., Dorchester 711
 Adélar, journalier, 3e Avenue 411, Q. O
 Adrien, voy. de commerce, la Canardière 68
 Alphonse, journalier, Dorchester 711
 Alphonse, mécanicien, de l'Alverne 10
 Antonio, journalier, St-Vallier 534
 Arthur, commis, Blvd Charest 84
 Arthur, journalier, Papineau 36
 Arthur, voy. de commerce, Hébert 26
 Elzéar, journalier, Père Lacombe 35
 Elzéar, journalier, Ste-Marguerite 90
 Fabien, voy. de comm., Royal Roussillon 11
 Fortunat, journalier, Dorchester 650
 Francis, journalier, Hospice St-Charles
 Georges, cond. de camion, Daulac 20½
 Joseph, journalier, D'Avagour 22r
 Joseph, pensionnaire, Julien 73
 Joseph, journalier, Dorchester 648
 Louis, journalier, du Roi 118
 Louis, mécanicien, Hermine 151
 Louis, militaire, Mgr Gauvreau 9
 Marcel, emp. C. Marquis, Bibaud 34
 Maurice, journalier, de Meulles 48
 Mme veuve J., Latourelle 39
 Napoléon, journalier, Papineau 110
- Baribeau Narcisse, charretier, Papineau 112
 Oliver, journalier, Julien 139
 Paul, commis, Latourelle 39
 Roland, sténo, La Canardière, 151
 Rosaire, militaire, St-Cyrille 145½
 Tony, journalier, Arago 377½
 Xavier, journalier, Julien 137
- Baril voir aussi Barril et Barry**
 André, journalier, 3e Rue 55
 Armand, chauff. camion, 5e Rue 143 ½
 Chs-Edouard, emp. Dept. Colonisation, St-Augustin 86
 Borromé, emp. Hôp. St-Michel-Archange, la Canardière 111
 Ed.-J., peintre, 4e Rue 196
 Edmond, menuisier, St-Albert 18
 Elzéar, serrefreins, C.N.R., 4e Avenue 344
 J.-Louis, commis chef, 3e Rue 201
 Jos.-Ant., ing. C. N. R., 10e Rue 193
 Joseph, mécanicien, C. N. R., 3e Rue 55
 Joseph, journalier, Ste-Marguerite 118
 Léopold, emp. bureau 4e Avenue 344
 Louis, emp. C.P.R., 18e Rue 300
 Louis, commis, La Canardière 54-56
 Marcel, commis, 3e Rue 55
 Marcel, emp. C. N. R., 4e Avenue 344
 Maurice, journalier, 3e Rue 55
 Mme J.-C., des Franciscains 105
 Mme veuve Gaudias, 5e Rue 145
 Mme veuve Joseph, 7e Rue 74
 Mme veuve Louis, 18e Rue 300
- Barlatti Raoul., cuisinier, D'Argenson 90
 William P., soldier, Avenue Bougainville 45
- Barlow Douglas, avocat, Avenue Ste-Geneviève 11, app-3
- Barma Siméon, march. d'auto, 5e Rue 16
- Barnard Jos.-E.**, rédacteur-en-chef, "Le Soleil", Avenue Brown 167. Tél. bureau 7131. rés. Tél. 3-1096

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Barnard Edouard, agt. manuf. St-Joseph 64,
rés. Fraser 280
Edouard, emp. Banque Can. Nat. Avenue
Brown 167
- Barnabé Aimé, de Barnabé & Fils, 11e
Rue 80
Armand, menuisier, Du Parloir 4
- Barnabé & Fils, entrepreneurs-généralx,
11e Rue 80
Lionel, emp. Barnabé & Fils, 3e Avenue
401
Mlles, Ste-Ursule 59
Zéphirin F. de Barnabé & Fils, 2e Avenue
277
- Barnes A. J., machinist, Ste-Ursule 43
W., emp. Price Brother, Ste-Ursule 11½
- Barnwell Mrs widow Patrick, St-Bridget's
Home
- Baron Adrien, cordonnier, boutique, 3e Rue
126½
Albéric, emp. Anglo C. Pulp. Avenue
Jacques-Cartier 26
Alexandre, emp. Anglo Can. Pulp Co.,
Ave Jacques-Cartier 12
Jean-Bte, journalier, Lafayette 22
Lazare, emp. Anglo C. Pulp, Ave Jacques-
Cartier 26
Mme veuve Albert, St-Eustache 62½
Mme veuve Arthur, Boisseau 105
Mme veuve Joseph, Morin 224
Napoléon, emp. Ang. C. Pulp, Ave
Jacques-Cartier 12
Raoul, comptable, St-Olivier 94
William, journalier, M.-Louise 102
- Baronet Edgar, journalier, du Pont 56
Edgar, snr, ingénieur, du Pont 56
E.-M. contremaitre Anglo C. Pulp 8e
Avenue 268½
Mlles Catherine & Marie, St-François 378
Mme Octave, épicerie, Blvd Langelier
153
Oscar, voy. de commerce, Blvd Langelier
147½
Wm., ing. station., 2e Rue 137
- Barras Augustin, électricien, 1e Ave 501½
Cléophas, rentier, Latourelle 85
Ephrem, ing. Comm. du Port, Durocher
118
Henri, peintre, 1ère Rue 496, Q.-Ouest
Lucien, peintre, 1ère Rue 496, Qué.-O.
- Barratt Georges, sergent Major, Moncton
Avenue 84
- Barreau de Québec**—Bâtonnier: C. N.
Dorion, C.R.; Dauphin: Louis zMo-
rin, C.R.; Syndic; J. Marie Guerard
C.R.; Trésorier: Jules Savard; Se-
crétaire: Jean Rémillard
- Barrett Walter J., peintre, Grande-Allée
356½
- Barriault Adrien, journalier, de Mazenod 162
Norbert, journalier, de la Colom-
bière 166
- Barrow Bruce G., organist, Crémazie 153½
F. B., ass.-manager, Cunard White Star,
Ltd., St. Peter 67, Tel. 2-1241. Rés.
Pine Avenue 35, Bergerville
- Barrow Septimus, agent Lloyd's Agency,
St. Peter 67 rés. near Quebec Brid-
ge, Phone 7266
- Barry—voir aussi Baril et Barril
- Barry Alphonse**, de Barry & McManamy,
rés. Château Richer. Tél. 9 s 6
Antonio, comptable, St-Jean 353
- Barry Cigar Factory Reg'd.**, manufac-
turiers de cigares, Ludger Cantin,
prop., St-Vallier 431. Tél. 8427
- Barry Edouard, cuisinier, St-Bonaventure 64
Eugène, comptable, Avenue Moncton
114, Tél. 3-3790
Henri P., pharmacien-chimiste, St-
Joseph 122, rés. Chemin St-Louis 68
Jacques, emp. Anglo Pulp, Fronte-
nac 148
J.-R., de J.-R. Barry & Frère,
Chemin Ste-Foy 99
J. R., & Frère, marchands de cuir, St-
Vallier 480-486
Ls-Désiré, de J.-R. Barry & Frère,
Chemin Ste-Foy 297
Barry Lake Mining Co., St. Peter 71, room 501

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Barry & McManamy — Alph. Barry & James A. McManamy—Courtiers en valeur de bourse, stock brokers. Membres de la bourse de Montréal—Members Montreal Stock Exchange and Members Montreal Curb Market, St-Pierre 79-81. Tél. 2-7006

Mlles Blanche et Lucienne, Ave de Bienville 27

Mme veuve H.-D., Chemin St-Louis 66

Barsalou J. & Cie, Ltée, St-Joseph 385

Barsetti Angelo, de Barsetti & Frère, Enr., de la Salle 105

& Frère Enr., de la Salle 109½

Victor, de Barsetti & Frère, Enr., de la Salle 113

Bart J., professeur, St-Cyrille 474

Bart School, Bart J., professeur, St-Jean 221

Barthe Alb., emp. Ang. Pulp, 9e Rue 100½

André, St-François 441

J.-C., comptable, 4e Avenue 494

James, emp. Ang. Pulp, 3e Avenue 280

Marcel, dessinateur, Ave Bourlamaque 9½

Mlle F., commis, Blvd. Charest 588

Mlle Marcelle, sténo, Avenue Bourlamaque 89

Mme veuve J. B. M., Ave Bourlamaque 89

Mme veuve Ulric, Ave Bourlamaque 9½

P.-Emile, voy. de commerce, Avenue Cartier 28

Basilica Presbytery—Mgr Eugène C. Laflamme, Canon and Rector, Buade 16. Phone 2-1303. Night calls 2-5836

Bastiani Louis, stationnaire, Signai 26

Bastien Armand, chef cuisinier, Old Homestead, Couillard 2

Bastien Bernardin, rep. de radios, St-Vallier 813, Père Grenier 5

Bastien Cléophas, honorable, Ministre sans portefeuille, courtier en assurances, Hôtel du Gouvernement; Bureau, 276 rue St-Jacques, Montréal
Donat, plombier, St-François 558

Bastien Edouard, emp. Dom. Arsenal, des Remparts 35

François, commis, Fraser 8

Gaston, commis, 4e Avenue 299

Gazoli, march. de fourrures, du Roi 187, rés. St-Cyrille 147

Georges, investigateur, St-Martial 25

Girard, ing. civil, Ave Belvédère 9

Gérard-Armand, emp. Archives, Hôtel de Ville, St-Joachim 69

Jacques, voy. de commerce, Fraser 8

Bastien Joseph, gérant, Holt, Renfrew & Co Ltd, Avenue Taché 4. Tél. 3-1971

Louis-Joseph, navigateur, Fraser 8

Louis-J., emp. Colonisation, Fraser 8

Maurice, marchand de chaussures, St-Jean 18, rés., Ave Bougainville 211

Mme veuve Freddy, 4e Avenue 299

Paul-Emile, restaurateur, 4e Av. 299

Robert, commis, Avenue Taché 4

Roger, mécanicien dentiste, 4e Avenue 299

Bate C. B., capt., D'Auteuil 96, rés. Claire-Fontaine 115

Bates Mrs widow W., trained nurse, Jeffery Hale, St-Cyrille 50

Battalie Maurice, t. pierre, Latourelle 16½

Batteries La Salle, Horace Roy, prop., de la Salle 186, Tél. 4-3442

Battle John J., anuintant, St-Flavien 23

Baucher voir aussi boucher

Baucher Fortunat, commis, Hermine 91

Mme veuve Xavier, Hermine 91

Baugh Mrs widow L., Richelieu 99

Baur Edward, baker, Scott 131

Baushenbaum Wm of St-Laurence Leader Corp. Ave Turnbull 1

Baxter John G., accountant, Artillery 78

Bayeur Nap., voy. de comm., Ferland 1½

LE
MEILLEUR
PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

THE
BEST
BREAD

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRÉ D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Bazin Albert, de Naz. Turcotte & Cie, Inc.,
Avenue Brown 64

André, comptable, Dolbeau 50

Emile, de Naz. Turcotte & Cie, Inc.,
St-Cyrille 374

Gust., de Naz. Turcotte & Cie, Inc.,
Avenue Casot 48, rés. d'été Neuville

Bazin Henri, de Nazaire Turcotte &
Cie, Inc., Dolbeau 50, Tél. 6569

J.-Alex., de Naz. Turcotte & Cie, Inc.,
St-Cyrille 768

Jacques, comptable, Dolbeau 50

Maurice, comptable, Dolbeau 50

Mlles E. & B., Côte d'Abraham 24

Mme veuve C.-Edouard, Sherbrooke 7

Mme veuve Philippe-J., Ch. Ste-Foy 41

René, emp. Caisse d'Economie, Sher-
brooke 7

Bazinet Adélar, mécanicien, La Canardière
154

Beach of Orléans Park — St-Jean I. O.,
operated by the Quebec Trading Co
Geo.-I. Lachance, president. Bungalows,
Swimming, pool and restaurant. Tel. 2-7972-2-6403. Ste Petronille, — Line 606-s. 12

Beach George, ass't manager Woodhouse,
Avenue Moncton 64

George W., emp. Treasury Dept., Ch.
St-Louis 270

Wm, emp. Chronicle Telegraph, Ave de
Salaberry 38

Beardsell Mrs W. D., St-Vallier 1261

Mrs. widow James, Ave du Pont
Scott 8

Beattie A., Marlowe, accountant, Ave des
Erables 195

Beattie T. D., Gen. Secretary Can. Legion,
St-Cyrille 84

T. Milbourne, salesman, R. F. Cream &
Co., St-Cyrille 84

Thomas, ex. soldier, Conroy 22

Beatty Bros., Ltd.—J. E. Bernier, gérant,
St-Joseph 66. Tél. 2-2724

Beaubien Antonio, vérificateur, Bouffard 160

David, journaliste, Pr. Edouard 310

Donat, journaliste, Pr-Edouard 310

Ernest gérant-général, La Corporation,
Téléphone et Pouvoir de Québec,
et prés. de la Commission Scolaire,
Fleurie 112

Eugène, pièces d'autos, 4e Rue 18
rés. St-Bernard 91

Gérard, emp. s. civil, Des Francis-
cains 126

Gaudias, journaliste, des Commissaires
177

J.-A., Lt-Col. 9e Regt, emp. Impôt du
Revenu, St-Cyrille 472

J.-Bte, tailleur de cuir, St-Luc 253

J. M., emp. Hotel Lorraine, des Rem-
parts 37

Beaubien L. G. & Cie, agents de change,
stock and bond brokers. Membres de
la Bourse de Montréal et du Montrea.
Curb Market.—Léon T. desRivières
St-Pierre 70, Téls 2-1521-22-23-24.

Beaubien L. G. & Cie, Ltée—Valeurs
de placement. Investment dealers,
Léon T. desRivières, gérant, St-Pierre
70, Téls 2-1521-22-23-24.

Louis, journaliste, Hermine 190

Louis, ch. d'auto, de la Chapelle 138

Mlles M.-Anna, Emma & Cécile, Vitré
168

Mme A., St-Jean 342

Mme Joseph, Lafayette 80

Mme veuve L.-Onésime, Vitré 168

Phil., journaliste, Chateaugay 253

Beaucage Arthur, ing. forestier, Ave Mai-
sonneuve 120

Paul Em., emp. Dépt Agricole, Cré-
mazie 143½

Victorien, tailleur de pierre, 3e Ave
54 Québec-Ouest

Beauchamp Adélar, de Gustave Beauchamp
Ltée, Crémazie 102

Four . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE**QUEBEC**

- Beauchamp Albéric, inspecteur, service postal, St-Cyrille 370
 Chs-Emile, expéditeur, Kirouac 45
 Clifford D., voy. commerce, Lafayette 157
 Emilien, avocat, Ch. Ste-Foy 1274
 Gustave, Ltée, fruits, etc., St-Pierre 46,
 Thibaudeau 15 et du Porche 11
 J.-A., emp. banque, Ave des Erables 57
 J.-E., secrétaire Com. de Géographie de
 Québec, Dépt des Terres et Forêts,
 Québec, d'Aiguillon 74½, rés. d'été
 Ile d'Orléans
 J.-Odina, de Gustave Beauchamp Ltée
 d'Aiguillon 136
 Mme veuve Frank, Fraser 91½
 Octave-J., voy. de commerce, bureau et
 rés., Lafayette 157
 Roger, verrerie, Leonard 13
 W., voy. de commerce, des Remparts 7
 Wilfrid, de Gust. Beauchamp Ltée,
 St-Pierre 42
- Beauchemin Jos-Edouard, gérant de Geo.
 Couillard Enr., 2e Avenue 345
 Georges, insp. vétérinaire fédéral, Ave-
 nue Lévis 57
 Jos., voy. de commerce, 2e Avenue 328½
 Mme veuve Joseph, St-Joseph 115
 Ovila, emp. s. civil, St-Augustin 69-71
- Beauchesne Mlle Victoire, d'Auteuil 5
- Beaudet Alcide, emp. Acc. du Travail, du
 Palais 10¾
- Beaudet Alphonse, Ang. Pulp, 11e Rue 179½
 André, emp. Bell Tel., 3e Avenue 482
 Expresse Ltée—Service Pool-Car Qué-
 bec-Mont-Joli, Rivière-du-Loup, Ri-
 mouski, St-Pierre 52, Tél. 2-6444
 Chs-Omer, emp. Dépt Mines, Créma-
 zie 169
 Clovis, contracteur, Frontenac 154-
 156
 Conrad, concierge La Canardière 65½
 Donat, emp. Hôtel-Dieu, Laval 4
 J.-C., Dr, Ste-Ursule 54
- Beaudet Irénée, emp. Dept Colonisation,
 St-Cyrille 23
 Léo, emp. Que. Power, des Francis-
 cains 22
 Lucien, emp. Martin Ltée, Raymond
 Casgrain 2
 Mlle A., modiste, de Mlles A. Beaudet
 et B. Papillon, Richelieu 237
 Mme J.-A., Raymond Casgrain 20
 Mme veuve J., Blvd. Langelier 186
 Mme veuve Philémon, Boisseau 159
 Oscar, emp. Pêcheries, Ave Laurier 52
 Paul, emp. bureau du Revenu, Burton 2
 Philémon, journalier, St-Laurent 79
 Zéphirin, prop., Côte de la Montagne 32
- Beaudin E., commis, Richelieu 68
 J.-E., repr. Parke & Davis, Château
 Champlain, St-Paul, 391-401
 Joachim, messenger au Parlement, Blvd
 Charest 264
- Beaudoin Adélar, opérateur, 2e Rue 89
 Adjudant, Ave des Oblats 98
 Albert, barbier, Chr.-Colomb 173
 Alex., maçon, de la Couronne 141
 Alphonse, com. de taverne, Sous-le-Fort 57
 Alphonse, navigateur, St-Pierre 14
 Armand, barbier, Laberge 11
 Arthur, emp. Com. des Liqueurs, 4e
 Avenue 278A
 Arthur, expéditeur, de la Couronne 141
 Chs-Aug., chef d'allée La Cie Paquet,
 4e Avenue 168
 Charles, mécanicien, Jérôme 51
 Cléo, charretier, de la Reine 374
 Edouard, peintre, De la Couronne 138½
 Edouard, maçon, Lalemant 43
 Egide, agent d'huiles, St-Louis 60
 Emile, sténo, Ste-Ursule 10
 Eugène, messenger, St-Stanislas 6
- Beaudoin F.-X., électricien, 10e Rue 64
 Georges-Emile, salon barbier, St- Ni-
 colas, 45
 Georges, peintre, Dollard 134
 Georges, électricien, Avenue Turnbul
 3,

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Capital versé et réserve \$12,000,000

Actif, plus de \$150,000,000

Toutes opérations de banque et de placement

COMPTES COURANTS

COMPTES D'ÉPARGNE

PRÊTS ET ESCOMPTE

ENCAISSEMENTS

NANTISSEMENTS

MANDATS

COFFRETS DE SURETÉ

CHANGE SUR TOUS PAYS

Achat et vente de monnaies étrangères

Lettres de crédit documentaires et circulaires.

Financement des importations et des exportations.

533 BUREAUX AU CANADA
12 SUCCURSALES A QUEBEC

Appelez **2-3643**

TOITURES en

**Gravier, Asphalte, Cuivre, Tole Galvanisée
avec garantie de 15 ou 20 ans.**

**Notre expérience et notre compétence garantissent à nos
clients la plus grande valeur aux prix les plus bas**

GAUDIOSE BROUSSEAU

® FILS Limitée

10, RUE FLEURIE

--

QUEBEC

Entrepreneurs en
Plomberie, Chauffage,

Electricité, Couvertures et Ferblanterie

SPECIALITES

Chauffage à air climatisé.
Ce chauffage protégera la santé
de votre famille.

Réparations de radios de toutes
marques.
Réfrigération.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Beaudoin Gérard, épicier, Deligny 42
Gérard, emp. Tr. Pub., Richelieu 338
Henri, insp. de cuir, Carillon 143
Honoré, cord. machiniste et Shoe Shine,
Honoré, journalier, de la Salle 20
Honoré, rép. de chaussures, Dorches-
ter 88½
Honoré, cordonnier, Dorchester 155, rés
Caron 98
J.-A., épicier, St-Patrice 155
J.-C., inspecteur, Dept Marine, Ray-
mond Casgrain 20
J. D., détective, Langevin 23
Joseph, gardien, manège militaire, St-
Olivier 317½
Joseph, anc typographe, St-Gabriel 25
Joseph-O., commis, Sous-le-Fort 57
J. Roméo, avocat, bureau du soir, 6e
Rue 60

Beaudoin J.-Robert, avocat, de Drolet
& Beaudoin, St-Pierre 71, Tél. 2-
6283, rés. Père-Marquette 94, apt 3.
Tél. 8632.

Jules, peintre, Côte de la Montagne 60
L., journalier, Carleton 1
Léo, chauff. de camion, D'Aiguillon
45½
Léopold, emp. garage, Jérôme 51
Lucien, emp. Théâtre Français, Arago
88

Mlle Blanche, St-Louis 67
Mlle J., prof. de piano, 4e Avenue 278A
Mlle Marcelle, Fraser 50
Mme Adrien, Ave Ste Geneviève 3
Mme veuve A. G., Avenue Murray 79
Mme veuve E., Ste-Ursule 10

Omer, électricien, Côte Ste Geneviève 44
Oscar, emp. s. civil, de l'Espinay 17
Philemon, chambres, du Pont 38
Philippe, plombier, St-Stanislas 6
Philippe, barbier, des Prairies 143
P. taill. de cuir, De la Couronne 141
Raymond, épicier et restaurant, Deli-
gny 20

Beaudoin Roméo, cord.-mach., Des Commis-
saires 167½
Yvon, avocat, Ch. St-Foy 389

Beaudriault Clarence, emp. McKenna, Ri-
chelieu 332
Jos. Edmond, emp. Ch. Frontenac, Ste-
Anne 38-40

Beaudry A., mécanicien, 5e Rue 11
Abraham, journalier du Pont 158½
Alf., rentier, de la Chapelle 165
Armand, ing. C.P.R., de la Reine 111
Arthur, yard master C.N.R., 4e Rue 82
Chs-Henri, emp. Spencer Wood, 4e
Rue 131
Cléophas, barbier, Ste-Thérèse 177
David, journalier, des Prairies 57
Frank E., District Manager of United
Shoe Machinery Co., Canada Ltd,
Dessane 31. Tél. 4-2585
Georges, emp. Ang. C Pulp, 11e Rue 179
Georges, emp. statistiques, St-Jean 197

Beaudry Gust.-A., C. I. U., gérant, ma-
nager, Sun Life Ass. Co., of Canada,
succ. Rive-Nord, Edifice Quebec
Power, St-Joseph 229, Tél. 5181, rés.
Park Avenue 124, apt 1, Tél. 6965
J.-W., voyageur, de la Normandie 31
Julien, emp. s. civil, Frontenac 132

Beaudry Louis, I. C., gérant et ingénieur en
chef Port de Québec, Laporte 4 Tél.
2-1741

Beaudry Maurice P., président et gérant,
Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue de
Salaberry 52, Tél. 5384
Maurice, médecin, bureau et rés., Ste-
Anne 128
Maurice P., de Gauvreau, Beaudry,
Ltée, Avenue de Salaberry 52
Mlle Marie, 3e Avenue 268
Mme veuve Albert, 3e Avenue 268
Mme veuve B., Artillerie 9
Mme veuve Joseph, Avenue des Erables
187
Norbert, L., vendeur Coopérative Fédé-
rée, Frontenac 134
Octave, cond. camion, 4e Rue 82

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Beaudry Paul-E., gérant, Marcel Rochette,
Ltée, 2e Avenue 364

René, commis des Commissaires 75

René, emp. Usines C. P. R., de la Cou-
ronne 123

Beaudry Richard, inspecteur Royal Ins.
Co. Ltd; Liverpool & London &
Globe Ins. Co. Ltd., St-Pierre 56,
Tél. 2-7068, rés. Laurentide Avenue
49, Tél. 4-2125

Roland, commis, 3e Avenue 268

Beaugrand Norbert, rep. Canadian Gypsum
Co., Avenue Belmont 2

Beaulac Cyrille, journalier, Dollard 105
Henri, artiste, St-Amable 24

Mme veuve Jean-B. Dollard 105

Paul, journalier Dollard 105

Wilfrid, emp. Dept. Travail, 9e Rue 99

Wilfrid, mécanicien, Dollard 105

Beaulé Adé, ouv. en bouilloires, 3e Ave-
nue 352

Alfred, emp. W. Laberge, Ave des
Oblats 183

Alphonse, ouv en chaus., Kirouac 276

Arthur, menuisier, St-Stanislas 6

Chs-Edouard, emp. Association des
Aveugles, Lasarre 68

Edgar, plâtrier, Champfleury 334

Félix, anc. ébéniste, Ave des Oblats 20

Gaudias, journalier, Franklin 271

G. Arthur, plombier, Scott 66

J.-Bte, livreur de pain, Napoléon 89

Joseph, plâtrier, 13e Rue 114½

J.-Ulderic, forgeron, Avenue des Oblats
183

Lauréat, chauffeur camion,

Louis, charpentier, des Remparts 35

Lucien, ouv. en chaussures, Père Gre-
nier 163

Lucien, ouv. en chaus., Kirouac 276

Marcel, emp. Action Catholique, de
Mazenod 31

Maurice, inspecteur, St-Jean 437

Mlle Gabrielle, St-Jean 34

Mlle Lucia, emp. Associaton des Aveugles,

Beaulé Mlle Odile, épicerie, Arago 359

Mme veuve Augustin, restaurant, Ara-
go 353

Mme veuve Charles, Lasarre 68

Beaulé & Morissette—Oscar Beaulé et
J.-Albert Morissette — Architectes.
d'Aiguillon 21, Tél. 2-1684

Odilon, emp. Us. St-Malo, Chateau-
guay 298

Oscar, gardien de la paix, Bourdon 34

Beaulé Oscar, architecte, A. A. P. Q.,
de Beaulé & Morissette, Grande-
Allée 220, apt 27, Tél. 3-4145

Paul Emile, journalier, de Mazenod 31
Pierre-Ernest, professeur, Ave Lamon-
tagne 50

Beaulé Pierre, chevalier de St-Grégoire,
réviseur en chef. Commissin des Pen-
sions de Vieillesse de Québec, district
de Québec, rés. Arago 361. Tél. 2-
5502

Raymond, cordonnier, Flynn 163

Raymond, Kirouac 64

Roger, journalier, St-Stanislas 6

Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu

Beaulieu A., boucher, étal, Chemin Ste Foy,
929, rés. 931

A., journalier, St-Germain 160

Adéland, pompier, Ste-Thérèse 12

Adéland, emp. Wilbrod Savard, Cori-
ne 5

Albert, journalier, de la Salle 81

Albert, journalier, du Pont 81

Albert, journalier, du Roi 118

Albert, militaire, de la Reine 250½

Albert, serrefrein, C.N.R., 3e Avenue
44½

Alfred, journalier, St-Alexis 82

Alfred, emp. B. de poste, Richelieu 72

Alfred, rentier, St-Joseph 112

Alphonse, journalier, Napoléon 197

Alphonse, menuisier, boutique, Riche-
lieu 155

PHONE

2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St

358 - 364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Beaulieu Antonio, électricien, 14e Ave 212
Q.-O.
Armand, commis quincaillier, Champ-
fleury 284
Armand, de Vulcanisation de Québec
Blvd Charest 419
Arthur, menuisier, Marie Rollet 159
Arthur, ing. en bouilloire, de la Salle 295
Arthur, journalier, Marie-Louise 156
Arthur, journalier, Marie-Louise 165
Charles, chanoine, administrateur de
l'Assurance Mutuelle des Fabriques,
Archevêché, Port Dauphin.
Charles, restaurant, Dolbeau 24½
Charles, commis, de Mazonod 86
Charles-Eug., emp. Us. St-Malo, Ste
Thérèse 230
Charles H., commis, 8e Rue 46
D., soll. d'assurances, 1ère Ave 320
Delphis, journalier, de la Salle 78
Edgar, peintre, St-Ignace 101
& Fils, bois et charbon, Châteauguay 273
Elisée, corroyeur, Chr. Colomb 330
Elisée, agent, 5e Rue 123½
Elzéar, garagiste, Ste-Ursule 34
Emile, Dr, dentiste, bureau et rés. St-
Jean 1, Tél. 2-7862
Emile, marchand de chiffons, St-
Joseph 421, rés. St-Luc 172
Emile, insp. Q. Ry., Latourelle 238½
Emile, jr., emp. Emile Beaulieu sr., Ste-
Thérèse, 74-74½
Ernest, emp. Hôtel de Ville, de la Reine
250
Euc., épicerie et rés., Châteauguay 228
et St-Luc 371
Euclide, jr. emp. Com. des Liqueurs,
St-Mathias 32
Eugène, étal, Blvd Langelier 144
Eug., boucher, rés., St-Joseph 391

Beaulieu Eugène Dr, chirurgien-dentiste
St-Joseph 112
Beaulieu & Fillion, réparations d'autos,
Ste-Hélène 207
Gaudias, rentier, Ave Taschereau 60

Beaulieu Georges, gardien, Deligny 46
Gérard, cond. d'ascenseur, St-Germain
80
Germain, avocat, emp. Dépt. Agricul-
ture, Avenue Moncton 86
Gustave, emp. Que. Power, 5e Rue 43
Gust., journalier, Latourelle 205
Nenri, commis, St-Olivier 198½
Henri, emp. Produits "Familix", St-
Mathias 26
Henri, emp. Us. St-Malo, Ste-Thérèse
149B
J.-Adrien, journalier, St-François 374
J.-A., anc.-cond. C.N.R., 3e Avenue 262
J.-B., ent. pompes funèbres, St-Val-
lier 1039
J.-E., gard. de la paix, Marie-Louise 68
John, journalier, St-Olivier 350
Jos. Antoni, emp. C.K.C.V., 2e Ave-
nue 82
Joseph, étal, St-Patrice 117
Joseph, voy. commerce, Ch. Ste-Foy 552
J.-G., chapeaux et lingeries, St-Joseph
271½, rés. Fraser 51
J.-Ludger, emp. Dept. Terres & Forêts,
Ave Brown 163
Joseph, gardien, Maufiles 265
Joseph, anc. menuisier, Flynn 156
Joseph, conducteur C.N.R., division
Québec & Lac St-Jean, 10e Rue 154
Joseph, journalier, 4e Ave 4, Q.-Ouest
Joseph, journalier, 8e Avenue 2
Jos. W., boucher, Arago 82
J.-R., voy. de commerce, Ave Désy 27
Jules, ouv. en chaussures, Bouffard 144
J.-S., agt d'imprimerie,
Lauréat, St-Germain 160
Lauréat, emp. Q. Power, Bouffard 19
Léo, emp. Palais de Justice, Mont-
martre 53
Léo, journalier, Père Grenier 135
Léo, taverne, St-Paul 335 (rés.) St-Pa-
trice 114
L. J. B., camionneur, "Le Soleil" et
prop. de garage, rés. 1e Ave 188

IMMEUBLE PRESTON LTEE.

LOTS A BATIR

EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Beaulieu Louis, ouv. en chaussures, Blvd Langelier 148-150
 Lucien, journalier, 12e Ave Q.-Ouest
 Lucien, garagiste, 11e Rue 27
 Ludger, emp. garage, Boisseau 147
Beaulieu, Marie-Louis, B.A., L. Ph., C.R., LL.D., avocat, St-Pierre 80, Tél. 2-1596, rés. Avenue des Erables 140, app. 3, Tél. 5339
 Maurice, emp. garage, Deligny 4-4½
 Mlle A., Bayard 14
 Mlle A., emp. bureau poste, McMahon 10
 Mlle A., Avenue Maisonneuve 160
 Mlle Antoinette, rentière, 1e Avenue 424
 Mlle Berthe, Ave Murray 160
 Mlle Bernadette, Ave de Salaberry 18
 Mlle E., du Roi 420
 Mlle Marguerite, Kirouac 130
 Mlle S., St-Jean 196
 Milles Rose Emilia et Louise, Crémazie 106
 Mme Antonio, épicerie, 14e Ave 212 Q.O
 Mme veuve Albert,
 Mme E., Ste-Ursule 34
 Mme veuve Albert, 11e Rue 114
 Mme veuve Alfred, Napoléon 197
 Mme veuve Alphonse, Père Arnaud 50
 Mme veuve Arthur,
 Mme veuve Chs, de Mazenod 86
 Mme veuve Emile, 8e Rue 46
 Mme veuve Emile, de la Salle 78
 Mme veuve Frs-Xavier, Ste-Thérèse 12
 Mme veuve F.-X., St-Germain 80
 Mme veuve G., Fleurie 142
 Mme veuve Joseph, St-Olivier 105
 Mme veuve Joseph, St Germain 150
 Omer, insp. Douanes, Ave Manrèse 110
 Paul, emp. J.-B. Beaulieu, Morin 314
 Paul, commis, Du Roi 418
 Paul, emp. garage, de Jumonville 31
 Paul, tanneur, St-Sauveur 69A
 Philippe, emp. Bélanger Ltée, Mau-fils 363

Beaulieu Raoul, mécanicien, Crémazie 47
 Roger, emp. Universal Auto., Arago 82
 Roger, Ste-Thérèse 132
 Roland, chauffeur camion, St-Réal 9
 Roméo, peintre, Arago 45
 Roméo, garde-moteur, et restaurant
 Petit Champlain 18
 Roméo, journalier, De la Reine 372R
 Roméo, journalier, 17e Ave Q.-Ouest
 Rosaire, cord-machin., St-Germain 150
Beaulieu Rosaire, chef de la Brigade du feu, Ave Laurentide 89. Tél. 9723
 Thomas, barbier, Arago 28
 Urbain, journalier, Sutherland 13
 Beaulieu V., ouv. en chauss., St-Germain 80
 W.-H., voy. de commerce, Fraser 91
 Wilfrid J., gérant Elz. Carmichael, Ave Bigaouette 65
 Yves, emp. des Postes, St-Joseph 112
 Zéphirin, police prov., Richelieu 273
 Beaulieu Joseph, emp. Agriculture, de Montmorency 85
Beaumard Mme veuve Jos., Ave Lamontagne 176
 Beaumier Léon, expert, artiste, St-Paul 89, Pl. Marché Champlain 22½
 Mlle Maria, surintendant Hôpital St-Luc, Ste-Ursule 30-32. Tél. 2-0972
 Beaumont, voir aussi Couillard et De Beaumont
 Achille, Durocher 112
 Albert, emp. Caisse d'Economie, Sutherland 22
 Albert, ferblantier, Mgr Gauvreau 140
 Albert, journalier, Morin 183
 Ambroise, plombier, de la Salle 187½
 André, ouv. en fer, St-Vallier 1009½
 Antonio, plombier, Durocher 174
 & Brochu — Lauréat Beaumont, Caron 40-42
 Camille, couvreur, St-Sauveur 248
 Donat, barbier, côte d'Abraham 28-43
 E., journalier, St-Vallier 1009½
 Edmond, débardeur, St-Bonaventure 25½

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Beaumont Edouard, garde de nuit, Chr. Colomb 303
Elzéar, journalier, Dorchester 620
Emile, emp. Brasserie Champlain, des Commissaires 144
Evariste, gardien de la paix, Morin 43
Georges, manuf. de pierres artificielles, rés. Caron 134
Gérard, cordonnier, St-Olivier 203½
Gérard, ouv. en chaussures, 8e Rue 10
Hector, emp. Ch. Frontenac, Arago 431¼
Henri, comptable, St-Valier 856½
J.-E., prop. théâtre Français, St-Jean 420
Josaphat, cordonnier, St-Luc, 113
Joseph, chauff. d'autos,
John, gardien nuit, Latourelle 209
Jos., menuisier, Durocher 174
Joseph, contremaitre Q. Ry., rue du Pont 56
Jos., ing. stationnaire, Palais Montcalm, St-Jean 151
Joseph, charretier, Du Roi 366½
Joseph, chauff. camion, Latourelle 153
Joseph-Ed., commis, St-Olivier 203½
Joseph, voy. de com., St-Vallier 619
J.-Louis, secrétaire, Dépt Municipal d'Hygiène, Hôtel-de-Ville, Crémazie 15½
Jules, charretier, Bernard 101
Léger, journalier, DeVarennes 52
Lorenzo, comptable, Chr. Colomb 364
Louis, commis, St-Vallier 505
Louis, charretier, Drolet 8
Lucien, chirurgien-dentiste, St-Joseph 235, rés. Fraser 63
Lucien, ouvrier en balais, St-Luc 113
Maurice, emp. Dom. Corset, Avenue du Sacré-Cœur 82
Mlle Germaine, emp. Hôtel Victoria, du Palais 10
Mlle Simonne, emp. bureau de la Santé, Crémazie 32
Mlle Ovilia, comptable, de Mazenod 110

Beaumont Mme veuve Charles, St-Luc 113
Mme veuve Delphis, Marie de l'Incar-nation 282
Mme veuve Edmond, Ste-Agnès 81
Mme veuve Edouard, St-Olivier 203½
Mme veuve Henri, ave Taschereau 107
Mme veuve Joseph, Durocher 112
Mme veuve J.-Nap., Crémazie 128
Mme veuve J. W., St-Vallier 854
Moïse, charretier, Châteauguay 139
Olivier, mécanicien, Ste-Agnès 79
Philéas, journalier, Hermine 41
P., menuisier, Ave des Erables 78
Paul, cordonnier, Durocher 174
Roméo, épicier, 3e Avenue 150, Qué. O.
Rosario, épicier et rés.
Théodore, emp. Maranda & Labrecque, Ste-Catherine 60
Wilfrid, professeur Avenir Leclerc 36
Willie, comptable, Ave Renaud 98
Beaupré, Adjutor, cordonnier, St-Vallier 565
Albert, cordonnier, St-Benoit 10
Alfred, épicier, (rés.) St-Sauveur 90
Alfred, ouv. en chaussures, Père Grenier 172
C.-Aug., investigateur, Comm. Pro-vincial des Incendies, Ave Brown 94
Edgar, magasin Carillon, 168, rés. St-Léon 28
Edmond, journalier, St-Bonaventure 83
Edmond, journalier, Bouffard 23
Emile, anc. sacristain, St-Stanislas 6
Frs-Xavier, emp. cité, St-Félix 12½
Gaston, assurances, Des Grisons 15
Gaston, journalier, St-Luc 23
Georges, mécanicien, St-Bonaventure 83
Georges, mécanicien, Bouffard 23
Georges, commerçant de vaches laitières, Arago 86, rés. 91
Georges, expéditeur, Giroux 4
Gérard, commis, la Canardière 100
Henri, laitier, Chr. Colomb 265-267
J.-E., aide-maçon, Ave Lamontagne 84
Jean, sellier, Hermine 189

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS **2-2001** Nous garantit le meilleur service et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Beaupré Jean, sellier, et bois de chauff.,
Père Arnaud 199
J.-G., emp. Com. des Accidents, St-
Vallier 365
J. R. Enr., marchand de bois, Bayard
152
Jos., menuisier,
Joseph, cord.-machiniste, St Alexis 59
Joseph, briqueteur, Ave Taschereau 145
Joseph, com. taverne, St-Mathias 127
Joseph, charretier, 13e Ave, 81 Q.Ouest
Joseph, pompier, Ste-Agnès 10
Joseph, journalier, Napoléon 206
Lorenzo, commerçant d'animaux, bu-
reau et rés. Arago 97
Lucien, journalier, du Roi 372
Maurice, voy. de com. Arago 278
Michel, électricien et magasin, 3e Ave
141 Quebec-Ouest
Mme veuve Gaudias, St-Mathias 130
Mme veuve J.-G., Hôpital Général,
Blvd Langelier
Mme veuve Joseph, Bagot 31
Mme veuve Joseph, la Canardière 100
Odilon, emp. Emond & Côté Arago 232
Paul, St-Benoit 10
P., chauffeur, Artillerie 48
Paul-Emile, emp. A. Coulombe, Ave-
nue Bigaouette 110
Paul-Emile, emp. T. Gignac, la Canar-
dière 100
Pierre, cordonnier, Des Récollets 1
Pierre, contremaitre, St-Charles 19
Raymond, asst. arpenteur, Ave Brown
94
Roland, agent d'ass., Montmagny 34
Roland, Avenue des Erables 63
Roland, journalier, St-Benoit 10
Roméo, sellier, Kirouac 117½
Rosario, plombier, Richelieu 124½
Tancrede, journalier, 12e Avenue 221
Q.-Ouest
Thomas, voy. de commerce, Sous-le-
Fort 57
Toussaint, boucher, Père Grenier 10

Vélonie, journalier, Artillerie 66
Vincent, comptable, Ave Brown 94
Beaupré Wilfrid, Dr, oculiste des Hôpi-
taux et de l'Université de Paris. Con-
sultations: 10 hrs a.m. à 12 hrs et de
2 à 4 hrs p.m., St-Louis 58, Tél. 2-1492
Rés. Avenue Laurier 62, Tél. 6804
Beauregard Amédée, corroyeur, des Com-
missaires 191½
Edias, emp. Que. Power, Avenue des
Oblats 104-106
Beauregard J. M., R. P. O. P., vicaire, Grande
Allée 329
Raoul, journalier, Franklin 242
Wilfrid, journalier, D'Avagour 20
Beaurivage Jean-Louis, opérateur, St-Am-
broise 68
Joseph, emp. C. P. R., 4e Rue 27
Lucien, Christophe Colomb 367
Mme veuve Joseph, Sutherland 26
Napoléon, cantonnier, Royal Rous-
sillon 114
Beausoleil Albert, électricien, Avenue Ha-
milton 19
Félix, emp. Bell Tél., Bagot 255
Louis-Ph., voy. commerce, Montmagny
160
Beauvais A.-Emile, C. A., de LaRue &
Trudel, édifice B. C. N., St-Pierre 71
Tél. 2-6812; rés. Avenue Vauquelin 6,
Tél. 8338
Beauvais E., messenger au Parlement, St-
Patrice 9
Mme Yvonne, modiste, St-Patrice 9
Beauvoie, Mme veuve Joseph, 3e Avenue 309
Victor, menuisier, 3e Avenue 309
Beaver Brook Silver Black Fox Farms,
Secretary, McGill Burroughs, Office:
Champigny
Bécharad Adrien, emp. Cie Paquet, St-Am-
broise 39
Alyre, maison de pension, St-Paul 301
Arthur, cond. malles, 2e Avenue 246½
Edouard, cirage de chaussures, St-Jo-
seph 377a

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Bécharde Emile, chambres, Blvd Charest 90
Gaudias, journalier, Blvd Charest 144
J.-A., épicerie, 4e Avenue 199, rés. 201
Jean-Pierre, étudiant, du Pont 125
Joseph, imprimeur, Vaudreuil 12
Mme Alvine-T., Latourelle 11½
Olivier, boulanger, Vaudreuil 12
Rémi, de Bélanger & Bolduc, Ltée du
Pont 125

Béchette Adonai, régistiaire, Sûreté provin-
ciale, 2e Avenue 246
James, machiniste, Champlain 802
Jean-Baptiste, emp. Usine St-Malo,
Champlain 838 R.
Lucien, comptable, Champlain 802
Mme veuve Joseph, de la Salle 165
Mme veuve Wilfrid, Champlain 802
Réné, commis, Champlain 425
Simon, snr, charretier, Champlain 802
Simon, machiniste, Champlain 425

Bédard A., concierge, Ste-Anne 38-40
Adalbert, emp. Terres et Forêts, Napo-
léon 244
Adélar, emp. Com. du Port, Lafayet-
te 131
Adélar, journalier, Ste-Hélène 68
Adjutor, journalier, Gosford 13
Adrien, tailleur fourrures, Des Rem-
parts 45
Adrien, ouv. en patrons, de Mazenod 62
Adrien, électricien, Mgr Gauvreau 145
Albert, barbier, 12e Rue 61
Albert, charretier, St Bernard 126

Bédard Albert, entrepreneur général, St-
Patrice 132. Tél. 2-3623
Albert, emp. Qué. Power, Père Gre-
nier 180
Albert, conducteur camion, 1e Ave-
nue 102
Albert, salon de barbier, du Pont 87
Albert, boucher, (étal) de Mazenod 74
Aldéric, électricien, Fleurie 84
Alexandre, forgeron, Ste-Hélène 235

Bédard Alexandre, emp. Dépt. Trav. Pub. 1
Christie 6½
Alexandre, médecin-chirurgien, de l'Egli-
se 92
Alexandre, boucher, 4e Rue 65
Alex., Capt, station du Feu, No 9, St-
Amable 61
Alex., militaire, St-Luc 94
Alphonse, laitier, St-Bonaventure 39
Alphonse, emp. Dom. Fish, Chris-
tophe Colomb 345
Alphonse-F., tailleur en fourrures, Mo-
rin 101
Alphonse, gérant de taverne, Chr. Colomb
407
Alphonse, emp. Palais de Justice, Prince
Edouard 209
Alphonse, journalier, Victoria 169
André, comptable, Ave Manrèse 82
Anthyme, com. de taverne, St-Léon 44
Antoine, com. de bureau, St-Olivier 290
Antoine, journalier, Octave 17
Antoine, plombier, St-Olivier 309½
Antonin, taill. de pierre, des Rem-
parts 47
Antonio, débardeur, d'Argenson 48
Antonio, menuisier, Dolbeau 65
Armand, emp. Frs. Jobin, de la Ronde
159
Armand, infirmier, 1e Avenue 428
Armand, emp. P.-L. Lortie, St-Ho-
noré 8
Arthur, journalier, Bagot 208½
Arthur, taverne, St-Vallier 912
Arthur, journalier, St-Vallier 1337
Art., gardien nuit, de LaSalle 290
Arthur, tavernier, Morin 304
Arthur, voy. commerce, des Remparts 45
A.-E., emp. Inst. Agr. de Repentigny 25
Arthur, emp. s. civil, Ave Parent 35½
Arthur, médecin, St-Jean 571
Auguste, méc. d'auto, D'Assise 99
Auguste, journalier, 1e Avenue 102
Aurélius, journalier, Pr. Edouard 209

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- : -

QUEBEC

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Bédard Avila, sous-ministre des Terres et Forêts, ingénieur forestier, directeur de l'école d'arpentage et de génie forestier, professeur de Sciences forestières à l'Université Laval, Rés. St-Cyrille 541. Tél. 5648

Avila, emp. Garneau Ltée, Victoria 62

Benoit, plombier, Chevière 6

Bénoni, emp. civique, Richelieu 302¼

Bernard, anc. menuisier, St-Gabriel 45

Charles, rep. de Chaussures, Hermine 4B

Charles, comptable, dépt Colonisation, 3e Avenue 337½

Bédard Charles, de la Charbonnerie Ind. de Québec, 8e Avenue 177

Charles, mécanicien, 9e Rue 92½

Charles, ouv. en patrons, Avenue Parent 55

Charles, commis, St-Vallier 154

Charles-Aimé, épiciier, de l'Alverne 22, rés. Ave Bougainville 14

Charles-E., commis, St-Olivier 381

Chs-Eug., emp. Acc. Travail, Ave Maisonneuve 158

Chs-Henri, comptable, De la Reine 279½

Charles, J., cultivateur, 1re Avenue 760.

Charles T. cultivateur, 1ère Avenue 760

Charles, cordonnier, de la Chapelle 157

Christophe, cord., Ave Taschereau 78

Clovis, journalier, Arago 444

David, avocat, Garneau 30

Delphis, emp. Lachance & Tanguay, Marie de l'Incarnation 330

Dominique, emp. T. Gignac Ltée, Pr Edouard 209

Donat, emp. Tr. Publics, St-Léon 46

E., emp. Terres et Forêts, St-Olivier 381

E.-Albert, emp. civique, Lockwell 86

Edgar, commis, de la Reine 218

Edmond, assurances, Avenue Cartier 12

Edouard, menuisier, Hermine 279

Elie, commis de taverne, Kirouac 175

Elzéar, menuisier, Ste-Agnès 86

Bédard Elzéar, emp. Parisian Corset, Avenue des Oblats 124

Elzéar, marchand-tailleur, St-Vallier 830 rés. Ste-Thérèse 20

Elzéar, march. de bois, St-Luc 340

Elzéar, tavernier, rés. St-Sauveur 216

Emery, chauff. taxi, St-Vallier 359

Emile, Capt. Brigade du feu, Belvédère 14

Emile, journalier, Alleyn 23

Emile, emp. Laiterie Laval, 5e Avenue 45½

Emilien, journalier, de la Reine 379

Emilien, commis de bureau, 8e rue 123

Eph., menuisier, Ave des Oblats 28

Eph., emp. Q. Power, Bouffard 117

Ernest, chauff. d'auto, St-Patrick 88¼

Ernest, emp. Laiterie Laval, Julien 90

Ernest, laitier, St-Bonaventure 41r

Ernest, commis, des Commissaires 150

Ernest, menuisier, Jeanne d'Arc 66½

Ernest, débardeur, d'Argenson 48

Euclide, rentier, Napoléon 99

Evariste, voy. de commerce, St-Flavien 31

Eugène, journalier, Kirouac 82

Evariste, peintre, Côte Ste-Geneviève 53

Ferdinand, emp. garage, Ste-Angèle 19

Ferdinand, médecin vétérinaire et inspecteur vétérinaire, rés. 1re Avenue 496, Tel. 2-5881

Fernand, comptable, Aiguebelle 142

Fernand, commis, Des Remparts 45

Bédard & Flynn—J.-Ephraïm Bédard, C. R. & Elias J. J. Flynn, C. R.—Avocats.—Edifice Quebec Power, St-Joseph 229. Tél. 8191

François, journalier, Père Grenier 193

François, cordonnier, des Commissaires 189½

François, menuisier, d'Aiguillon 249

Freddie, emp. Anglo Pulp, Richelieu 35

F.-X., mécanicien atelier de la Salle 102 rés. de la Reine 167

G., bois de chauffage, 3e Rue 172

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

82, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bédard Gaudias, agt manuf. St-Joseph 251
Gaudias, voy. commerce, St-Vallier 853
Gaudias, emp. Parc Exposition,
d'Argenson 19
Gaud., journalier, Victoria 169
Gaudiose, cordonnier, Bayard 153
Georges, 9e Avenue 4, Q.-O.
Georges, emp. "Le Soleil". Lalemant 51
Georges, commis F.-X. Drolet, Mont-
martre 39
Geo., emp. Us. St-Malo, 9e Ave 2-4,
Q.-Ouest
Georges-Henri, livreur de pain, Latou-
relle 160
Gérard, de Linteau & Bédard, Château-
guay 62
Gérard, voyageur, Blvd Benoit XV 189
Gérard, restaurateur, Ave de Sala-
berry 2½
Gérard, restaurateur, St-Bernard 6
Gérard, emp. Pension de Vieillesse,
Ave Bourlamaque 60
Gérard, emp. s. civil, Ozanam 34
Gérard, dessinateur-patrons, de Villiers 6
Gérard, typographe, des Commissaires
150
Gérard, commis, St-Vallier 1277
Gérard, emp. T. Avaré, D'Iberville 22
Gérard, rembourseur, 7e Rue 117½
Gus., emp. Q. P., Châteauguay 338
Hector, ingénieur, et militaire, Ave-
nue des Erables 137
Hector J., vice-président Perfection Cor-
set Co. Ltd, St-Cyrille 333
Heliodore, anc. cultivateur, 2e Rue 128
Henri, emp. Colonisation, Ave Turn-
bull 2
Henri, médecin assistant, Comm. Acc.
Travail, bureau et rés. St-Vallier 1049
Henri, plâtrier, St-Gabriel 45
Henri, contracteur, St-Jean 469A
Henri, journalier, de LaSalle 353
Hervé, emp. Corporation, Morin 251½
Honoré, anc. gard. de la paix, Bayard 51
H.-Nap., ingénieur, St-Luc 13

Bédard Honorius, de Service de Radios
Enr., Ste-Thérèse 88
Hormidas, emp. laiterie "Québec", 8e
Ave 119 Q.-Ouest
J., journalier, 14e Avenue 14 Q. O.
J., Shoe Enrg., 14e Ave 142, Q.-Ouest
Jacques, épicier et rés. Arago 195-197
J. N., emp. C. N. Tel., Ste-Anne 18-20
J.-A., emp. Hôtel de Ville, Aberdeen 46
J.-A.-E., médecin-vétérinaire et du Dépt
de l'Agriculture, rés. Charlesbourg
J.-Albert, secrétaire, Bureau des Pilotes
de Québec, Lockwell 86
J.-Arthur, épicier licencié, St-Vallier
728-730, rés. Laviolette 5
J.-Arthur, comptable, 9e Rue 120
J.-B., emp. s. civil, Lafayette 143
J.-B., imprimeur, 4e Rue 91
J.-B., journalier, St-Michel 12
J.-B., chauff. méc., Durocher 97
J.-B., typographe, Chamfleury 329
J.-B., mécanicien, De l'Espinay 60
J.-B. & Frères. Enr.—Onésime Wilfrid
Bédard—négociant en Epicerie, de
La Reine 336.
J.-C., imprimeur, atelier, des Commis-
saires 187 rés. 9e Rue 26

Bédard J.-E., L.J.C., Syndic licencié, Com p
table, Auditeur et Liquidateur de
Faillites, Membre de l'Institut des
Comptables et Auditeurs de la Pro-
vince de Québec, Membre de la Na-
tional Association of Certified Public
Accountants de Washington. Ac-
countant, Auditor and Liquidator.
St-Pierre 97, Tél. 2-1412. rés., Duro-
cher 2, Tél. 3-3985

Jean-Charles, prop. La Ferronnerie de
Limoilou, Enr., 8e Avenue 177
Jean-Charles, médecin, Boisseau 35
Jean, bijoutier, Montmartre 65
J.-Elz. commis, Richelieu 49½
J.-Emile, étal, La Canardière 75-85½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Bédard J.-Ephraïm, C.R., avocat, de Bédard & Flynn, édifice Quebec Power, St-Joseph 229, Tél. 8191, rés. St-Cyrille 80. Tél. 3-2308

Jean-Jacques, étudiant, St-Cyrille 80
Jean-Marie, épicerie et tabac

Bédard Jérémie, mess., banq. Montréal., 6e Rue 154

Jérémie, pompier Chr. Colomb 452

Joachim, boucher étal, du Pont 162½, rés.

Joseph, voy. de commerce, 6e Rue 17

Jos., tailleur de cuir, St-Ignace 82

Joseph, cond. Q. Ry., Lafayette 70

Joseph, jnr, journalier, St-Ignace 82

Joseph, boulanger, de la Reine 216

Josaphat, manufacturier de chaussures, 14e Avenue 142, Québec-Ouest, rés. St-Luc 55

Joseph, menuisier, du Roi 366½

Joseph, journalier, M. Louise 35r

Joseph, pensionnaire, Hermine 62

Joseph, journalier, Ste-Thérèse 63½

Joseph, journalier, St-Mathias 124

Joseph, boucher, Hermine 12

Joseph, manuf. de chauss., 14e Avenue 224 Québec-Ouest

Joseph, rentier, de la Salle 353

Joseph, menuisier, Latourelle 62a

Josephat, charretier, Morin 152

Joseph-Louis, emp. ministère du Travail de la Salle 21

Joseph P., comptable, Durocher 2

Joseph P., cond. de malles, 6e Rue 78

Jos. P., comptable, St-Pierre 97

J. Raymond, emp. Bell Tél., St-Mathias 124

J.-R.-Ulric, comptable, Avenue de Salaberry 39

Jules, tailleur de cuir, Latourelle 185

Lauréat, emp. garage, St-Patrice 128

Lauréat, machiniste, de la Salle 353

Lauréat, emp. Bégin & Frères, Papi-neau 25

Laurent, commis, Des Remparts 45

Laurent, emp. Cie Paquet, 6e Rue 25

Bédard L.-Chs., ch. mach. fixes, Boisseau 160

L.-Eugène, rep. MacGregor Paper Bag Co., St-Vallier 360

Léo, chauff. camion, Bayard 51

Léo, ger. des ventes dept des meubles, La Cie Legaré Ltée, rés. 3e Avenue 274½

Léo, cordonnier-monteur, Morin 4

Léo, emp. J. Vaillancourt, Chenier 44

Léon, presseur, Chr. Colomb 109

Léonce, garde-magasin, de la Salle 40¼

Léonidas, plombier, Châteauguay 98

Léopold, concierge, Fleurie 45

Léopold, asst. ing. forestier, Ave Cartier 129

L.-G., journalier, Châteauguay 62

Léopold, gér. des achats, 3e Ave 274½

Lionel, peintre, Pr. Edouard 209

Louis, menuisier, Carillon 157

Louis, journalier, St-Ignace 82½

Louis, emp. Q. Power, 10e Rue 143

L.-P., menuisier, 4e Avenue 39

Louis.-M., waiter, des Remparts 45

Louis-P., emp. garage, Boisseau 104

Lucien, com. taverne, Arago 282

Lucien, restaurateur, (rés.) Aqueduc 150

Lucien, commis, des Franciscains 37

Lucien A., emp. dépt Terres et Forêts, Ave Cartier 115

Lucien, emp. La Cie Paquet, de Jumonville 27

Lucien, méc. d'auto, des Commissaires 63

Lucien, march. de chaussures, Chemin St-Foy 904

Lucien, plombier, St-Mathias 57

Lucien, comptable, Alfred 34

Lucien, emp. boucher, De Jumonville 7

Lucien, journalier, de la Salle 144

Ludger, boulanger, Rigauville 3

Magella, de la Chapelle 167

Marcel, journalier, St-Vallier 1323

Marcel, épicier, Sutherland 17, rés. St-Olivier 258

Maurice, tail. de cuir, Bayard 51

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

353-364
ST-JOHN St.

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

- | | |
|---|--|
| <p>Bédard Maurice, épicier, rés. Kirouac 182
Maurice, couvreur, Napoléon 79
Maurice, chauff. camion, St-Bernard 126
Maurice, comptable, St-Amable 61
Maurice, commis, De Jumonville 21
Maurice, entrepr. gén., St-Patrice 26
Maurice, comptable, 7e Rue 117½
Maxime, journalier, de la Ronde 359
Misaël, clicheur, Châteauguay 117
Mlle Albertine, chambres, Du Roi 196
Mlle A., Avenue des Erables 195
Mlle A., modiste, Hermine 78
Mlle Anne-Marie, St-Cyrille 433
Mlle Bibiane, modiste, Pr-Edouard 209
Mlle Claire, couturière, Candiac 17
Mlle C., prof. de piano, St-Cyrille 433
Mlle D., couturière, St-Jean 9½
Mlle Eva, prof. piano, Ave de Salaberry 60A
Mlle Gabrielle, St-Léon 46
Mlle Gertrude, g.-malade, St-Luc 55½
Mlle Graziella, St-Léon 46
Mlle J., St-Bernard 120
Mlle Jeanne, commis, Avenue Turnbull 1
Mlle Jeanne, emp. B. Can. Nat. Avenue des Erables 162
Mlle Justine, d'Aiguillon 135½
Mlle Laura, St-Vallier 1129½
Mlle Léontine, Ste-Famille 40
Mlle M., Scott 45
Mlle M.-A., Avenue des Erables 195
Mlle M.-L., secrétaire D. J. Pouliot Ltée, St-Cyrille 433,
Mlle Marie Louise, Bagot 43
Mlle Philomène, Ave de Salaberry 41
Mlle Simonne, St-Luc 55½
Mlles, Bagot 186
Mlles Alexandrine et Alice, couturières, St-Patrice 128
Mlles Annette, Marie-Blanche, Marie-Laure, Ch. Colomb 257
Mlles Estelle et Bern., Ste-Thérèse 69
Mlles B. et J., St-François 400½
Mme Henri, St-Vallier 1049</p> | <p>Bédard Mme veuve Albert, St Bernard 120
Mme veuve Albert, St-Vallier 1068¾
Mme veuve Alfred, St-Vallier 862
Mme veuve Alfred, Fraser 54
Mme veuve Alphonse, du Roi 52
Mme veuve Arthur, St-Léon 12
Mme veuve Aurelius, Crémazie 51
Mme veuve C., St-François 538½
Mme veuve Chs., Avenue Cartier 48
Mme veuve Chs., St-Patrice 151
Mme veuve Charles, St-Amable 8
Mme veuve Clovis, des Remparts 47
Mme veuve David, pension privée, St-Gabriel 81
Mme veuve Désiré, D'Argenson 48
Mmeveuve Elzéar, Aqueduc 118
Mme veuve Elzéar, Kirouac 187
Mme veuve Eménil, Chs. Colomb 226
Mme veuve Emile, Ch. Ste-Foy 37
Mme veuve Eugène, Morin 88½
Mme veuve Francis, St-Mathias 57
Mme veuve F.-X., De la Reine 225
Mme veuve France, St-Patrice 128
Mme veuve Gaudias, Morin 101
Mme veuve H.-A., Ave des Erables 162
Mme veuve Jérémie, Montmartre 43
Mme veuve J.-B., Bagot 12-14
Mme veuve Jacques, des Prairies 106
Mme veuve Joseph, St-Germain 152
Mme veuve Joseph, Chevrière 6
Mme veuve Joseph, Kirouac 257
Mme veuve Joseph, de la Salle 81
Mme veuve Léo, chambres, de la Salle 51
Mme veuve Louis, St-Réal 63
Mme veuve L.-P., Lavigueur 201
Mme veuve Napoléon, Chr. Colomb 257
Mme veuve P. H., St-Jean 571
Mme veuve Philippe, St-Vallier 482
Mme veuve Pierre, Blvd Charest 403
Mme veuve Pierre, Victoria 105
Mme vve Samuel, de Samuel Bédard St-Paul 353, rés. 7e Rue 117½
Mme veuve Victor, Champlain 342
Mme veuve Wilbrod, de la Salle 366</p> |
|---|--|

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Bédard Mme veuve Zéphirin, Kirouac 176
Napoléon, industriel, St-Joseph, 251, rés.
Grande-Allée 144
Nap., ing.-stationnaire, St-Luc 13
Nap., chef département, 10e Rue 173
Napoléon, journalier, Laviguer 33
Napoléon, contremaitre, Ste Thérèse 88
Napoléon, emp. C.N.R., 9e Rue 59
Octave, menuisier, de La Salle 126
Octave, prop. de salon de barbier, Château Frontenac, Tél. 2-6625—rés
Avenue Brown 209
Odilon, tailleur, du Roi 338
O.-Majella, grains et provisions. St-François 44, rés. de la Reine 218
Omer, plombier, Kirouac 71
Omer, emp. Affaires Municipales, Avenue Lamontagne 18
Omer, emp. Comm. des Liqueurs, Boisseau 202
Omer, journalier, St-Ignace 82
Onésime, forgeron, Richelieu 35
Oscar, snr, expéditeur, Ch. Ste Foy 863
Oscar, chauffeur, 1e Ave 119
Oscar, voy. de commerce, Bagot 277
Oscar, chauff. d'auto, Marie-Rollet 38
Ovila, emp. de la cité, Père Arnaud 45
O. Wilfrid, de J.-B. Bédard & Frères, Enr., Mont Carmel 22. Tél. 2-1645.
Résidence d'été, Ste-Pétronille. I. O. P., commis, Laviguer 84½
Paul, emp. Sûreté Prov., Ave des Erables 162
Paul, com. voyageur, 9e Ave 117, Q.-O.
Paul, commis, St-François 492
Paul, emp. Comm. des Liqueurs, Kirouac 108
Paul, emp. Jos. Côté, Ltée, Ave des Oblats 28
Paul, laitier, Franklin 239
Paul, com. épicier, St-Léon 124
Paul, emp. Arsenal, 1ère Avenue 512
Paul Emile, de Service de Radios Enr. Avenue des Oblats 101, rés. Ste-Thérèse 88

Bédard Paul-Emile, négociant, N.-D.-An-
ges 131
Paul-Emile, bijoutier, Latourelle 160
Paul-Emile, commis, des Remparts 47
Paul-Henri, contracteur, 4e Avenue 192
Paul-H., de Paul-H. Bédard, Ltée, des Remparts 45
Ph., emp. Q. Power, Bouffard 115
Philippe, commis, Blvd Langelier 133
Pierre, journalier, Kirouac/205½
Pierre, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 275
Pierre-Emile, commis, Alleyn 23
Raoul, conducteur Q. Ry., Bayard 51

Bédard Raoul, assurances générales. Représentant The Continental Casualty Co; Montreal Life Ins. Co.; St-Joseph 288. Tél. 2-3801, rés. Avenue Cartier 48½. Tél. 5902
Raymond, ouv. en chaussures, Ave des Oblats 28
René, chapeaux pour Dames, St-Joseph 64—rés. Ave des Oblats 66
René, chauff. camion Burton 14
René, messenger, St-Patrice 128
Réné, voy. commerce, Ave des Oblats 66
Robert, emp. Rock City, St-Vallier 987
Robert, journalier, Vallier 255
Roger, plombier, St-Mathias 57
Roger, emp. s. civil, St-Louis 79
Roland, cordonnier, Pr.-Edouard 329
Roland, commis, Aqeduc 124
Roland, chauff. camion, Ste-Agnès 22
Roland, cordonnier, des Commissaires 150
Róméo, de l'Imprimerie Provinciale Enr., St-Vallier 445, rés. La Canardière 108
Roméo, emp. Château Frontenac, Marg. Bourgeois 129
Roméo, ent. menuisier, atelier et rés. St-Benoit 122
Rosario, emp. C. N. R. 2e Avenue 229
Sylfrid, voy. commerce, St-Sauveur 11

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bédard Sylvio, peintre, décorateur atelier,
des Franciscains 16, rés. 24

Théo., facteur, des Franciscains 163

Théophile, vendeur, St-Germain 111

Thomas, anc. forgeron, Mgr Gauvreau 47

Thomas, cord.-monteur, St-Léon 46

Ubalde, facteur, St-Félix 9

Uldéric, march. fourrures, Richelieu 244

Ulric, emp. Automobile Inc., St-François
449½

Ulric, importateur accessoires de bar-
biens et marchand, St-Vallier 878,
rés. Père Grenier 93

Ulric, emp. Colonisation, 12e Rue 26

Victor, chauffeur camion, St-Ignace 19

Victorin, journalier, Mgr Gauvreau 145

Wilf., presseur, St-François 548

Wilfrid, plombier, St-Mathias 79

Wilfrid, chauffeur P. Ferland, du Pont
150½

Bedford Gérard, emp. Ch. Frontenac, St-
Michel 75

Mrs widow Alfred, St-Patrick 41

Mrs widow George, St-Michel 56

Beer John engineer, Avenue Manrèse 79

Beetz, Henri, Henderson 34-36, rés. St
Cyrille 105

Beetz Johan, directeur du Service de l'éle-
vage des animaux à fourrure de la
Province de Québec. Bureau: St-
Augustin 146½, Tél. 2-3641, rés.
St-Cyrille 105. Tél. 3-3553

Begg J.-N., engineer, Grande Allée 220

Bégin Adélar, mécanicien, Sagard 9

Adjutor, boulanger, 4e Avenue 121,
Que.-Ouest

Adolphe, professeur, St-Joseph 455

Albert, charretier, Mgr Gauvreau 136

Alexandre, ch.-stationnaire, Mgr Gau-
vreau 136

Alexandre, ing.-forestier, Ave Maison-
neuve 158

Alfred, Ephrem, police provinciale, St-
Jean 340

Bégin Alphée, de Laiterie Bégin, Ltée, Ave-
nue François 1er, 127

Alphonse, journalier, Chemin Ste-Foy
659

Alphonse, emp. C. N. R., Lasarre 51

Alphonse, menuisier, 13e Rue 75

Armand, garage, St-Vallier 507

Armand, camionneur, Laval 26

Armand, mécanicien, Morin 133

Arthur, emp. Que Ry, Richelieu 159¾

Arthur, professeur, St-Joseph 455

Auguste, concierge, Ave Lévis 65

Bruno, emp. Q. Power, de Gaspé 7

C.-N., emp. Action Catholique, Mont-
Carmel 12

& Bégin, librairie en gros, De l'Eglise 66

Edmond, journalier, d'Argenson 151

Edouard, militaire, Lavigneur 96½

Edouard, rentier, de l'Eglise 125

Elphège, facteur, 13e Rue 116

Emile, contremaître, Ang.-Can. Pulp
St-Honoré 9

Emile, prop. Le Régal, 3e Ave 532

Emile, de la Reine 280

Ernest, boucher, 1ère Rue 28

Ernest, boucher, Ch. Ste-Foy 896-904

Ernest-J., charcutier, 1ère Avenue 225

Etienne, architecte, (bureau) Ferland
1, (rés.) Laval 26

Bégin Eusèbe, ingénieur, mécanicien, Scott 67

Eutrope, rep. manif. St-Cyrille 317

& Frères—Mathias & Elzéar—foin,
grains, etc., St-Vallier 142-144

François, voy. de commerce, Garnier 31

Gaudias, commerçant, Aqueduc 7

Gaudias, cond. camion, St-Sauveur 10½

Gaudias, journalier, Aqueduc 7

Georges, ing.-mécanicien, Scott 107

Georges, expéditeur, de l'Espinay 23

G.-Rosaire, commis, Northern Const.
Co., Ave Maisonneuve 140

Henri, R. F., préfet des études, Côte
d'Abraham 62

Henri, mécanicien, la Capricieuse 55

Henri, insp. Q. Power, de Gaspé 7

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantissons le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Bégin Henri, mécanicien, O'Connell 35
Henri, emp. Bell Tel., Pr.-Edouard 241
Herménégilde, ex-conducteur C.N.R.,
Cremazie 153
Hervé, emp. Tr. Publics, St-Vallier
1013 $\frac{3}{4}$
J.-A., imprimeur, (atelier) St-François
40
J.-A., commis, Thornhill Avenue 95
J.-A., navigateur, 6e Rue 160
Arthur, orfèvre, 1ère Avenue 309
J.-E., propriétaire, 3e Avenue 442, rés. 532
Jean-Chs., mécanicien, Laval 26
J.-F., emp. s. civil, D'aiguillon 223
J.-L., emp. Dépt du Travail, Avenue
Maisonneuve 20
J.-M., clicheur, de la Chapelle 91 $\frac{1}{2}$
Joseph, entr.menuisier, de la Ronde 172
Joseph, rentier, Jeanne D'Arc 104
Joseph, cond. camion, 2e Rue 159
Joseph-A., scaphandrier, Mgr Gau-
vreau 136
Joseph, prop. mag. Moderne Enr., Blvd
Charest 228
Joseph G., de Bégin & Bégin, de la Paix
12
J.-L., opérateur C. P. R. St-Ambroise 75
Laval, march. de peaux, Kirouac 149
Léger, de Laiterie Bégin Ltée, Avenue
François 1er 87
Ls-H., ex-conducteur C.N.R., Crémazie
153
Ls-Philippe, boucher, Sous-le-Fort
55-55 $\frac{1}{2}$
Ls. Philippe, emp. Anglo Pulp. 3e Rue
109
Ls. Pierre, rentier, de Gaspé 7
Lucien, prop. Librairie Nationale
Maurice, messenger, 13e Rue 116
Mlle Lucienne, garde malade, 1re Ave
311
Mlle Blanche, conf. pour dames, St-
Vallier 1013 $\frac{3}{4}$
Mme A., Avenue Turnbull 2
Mme veuve Adélar, Sagard 9

Bégin Mme veuve C., couturière, Morin 133
Mme veuve Chs Désiré, St-Luc 81-83
Mme veuve Gaudias, Ste Hélène 2
Mme veuve Joseph, Laval 26
Mme veuve Octave, Kirouac 149
Mme veuve Roméo, Burton 12
Noel, débardeur, Des Remparts 37
Noel, emp. Laiterie Bégin, Ltée, Avenue
François 1er 89
Octave, Garneau 31
Ozariste, laitier, Kirouac 8
Paul, emp. laiterie, Ave François 1er 91
Paul-Emile, commis d'hôtel, Laval 26
Philippe, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue
605
Philippe, boucher, étal, 4e Rue 134
Philippe, boucher, étal, 4e Rue 134, rés.
4e Avenue 333 $\frac{1}{2}$
Réné, commis, 13e Rue 116
Réné, de Bégin & Bégin, et président de
La Jeunesse Libérale, district de
Québec, St-Germain 109
Roger, clicheur, St-Vallier 396B
Roméo, laitier, Burton 12
W.-E., boucher de la Salle 140-142, suc-
cursale, St-Vallier 995 ; St-Jean 430-
436 ; rés. Grande Allée 220
Wilbrod, gardien, St-Pierre 51
Willie, emp. Palais Justice, Lachevro-
tière 47
Wilfrid, cuisinier, d'Argenson 151
Wilfrid, cond. camion, 2e Rue 159
Begley T. A., emp. C.P.R., Avenue Casot 70
Behm Mrs widow J. W., Ave Levis 15
Béique H. F., asst. supt Power Division,
Avenue Be védère 11
Bélaïr Georges, chauff. C.N.R., 11e Rue 169
Joseph, commis, Arago 107
Bélaïr voir aussi Belland
A., emp. s. civil Grande Allée 141
Adjutor, journalier, Gosford 13
Adolphe, emp. Q. Ry., Bagot 84
Armand, emp. de la Ville, St-Ambroise
98
Cyrille, contremaitre, Chr. Colomb 292
Doris, rembourseur, 4e Avenue 189

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- : -

QUEBEC

Béland Emile, sacristain, Papineau 109
Eugène, commis, Nelson 53
Fortunat, militaire, la Canardière 73½
Frank, cond. d'auto, Conroy 38
Gédéon, tailleur de pierre, 6e Rue 123
Gérard, journalier, Châteauguay 68
Henri, typographe, Mgr. Gauvreau 77
J.-H., emp. Arsenal, Latourelle 6
Jean-Bte, journalier, Boisseau 250
Jean-Charles, mécanicien, St-Luc 31½
Jean Marie, camionneur, Ave des Oblats 317
Joseph, voy. de com., M.-Louise 32
Joseph, journalier, St-Bonaventure 75
Joseph, rentier, Bagot 151
Joseph, emp. Saguenay Fish Co., St-Olivier 203½
Joseph-P., emp. Cour Supérieure, de la Salle 308
Jules, journalier, St-Germain 153
L., peintre, Avenue Lamontagne 56
Louis, emp. Dépt. du Proc. Général, Ste-Julie 6
Lucien, journalier, de la Salle 144
Magella militaire, Lavigreur 64
Marcel, emp. tabaconiste, Bagot 53
Maurice, chauffeur camion, O'Connell 15
Michel, journalier, Champlain 692
Mme veuve Alfred, St-Bonaventure 75
Mme veuve Emile, Blvd. Langelier 191
Mme veuve Joseph, St-Olivier 291
Mme veuve Philibert, Abredeen 46
Moïse, chauffeur, St-Luc 31½
Ovila, emp. Hobbs, Artillerie 144
Paul, commis, St-Vallier 215
P.-E., électricien, St-Luc 31½
Philéas, journalier, St-Flavien 7
Raymond, vulcanisateur, de La Salle 312
Robert, comptable, Dollard 175
Roland, La Canardière 132
Rosario, commis, 5e Rue 69
Théo., entrep.-peintre, St-Flavien 9
William, anc. épicier, rés. Dollard 136

Bélangier voir aussi Bellanger
Achille, menuisier, Ste-Hélène 23
Adalbert, sacristain, Crémazie 216
Adélar, gardien de la paix, Avenue des Frères 34
Adjutor, plâtrier, 3e Avenue 82 Quebec Ouest
Adjutor, emp. Dépt. de la Marine, de la Couronne 24
Adolphe, tail. d'habits, 5e Rue 104

Bélangier Adrien, sec.-trésorier, Nat. Supply Co. Ltd., Belvédère 31 — Tel., 4-1002
Adolphe, constable, Ste-Catherine 42
A.-Henri, courtier en douane, St-Pierre 93, rés. Napoléon 27
Aimé, cond. Que. Ry., Bouffard 135
Albert, emp. Anglo Pulp, 2e Avenue 226½
Albert, forgeron, Avenue Brown 210½
Albert, emp. Dept. de la Voirie, 1e Avenue 108½
Alfred, emp. Anglo Pulp, 2e Avenue 226½
Alfred emp. C. Frontenac, Latourelle 106
Alexandre, emp. de la Cité, 3e Rue 163
Alyre, commis-taverne, Christie 3
Amable, machiniste, Caron 99
André, emp. Dépt. Colonisation, Crémazie 191
André, emp. Palace Bowling Alleys, Blvd. Langelier 59

Bélangier Arthur, avocat, advocate, édifice Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 2-6965. Rés. Fraser 35, Lévis. Tél. 461
Arthur, charretier, Ste-Thérèse 151a
Arthur, emp. Com. des Liqueurs, Sherbrooke 35
Arthur, cordonnier, Arago 353
Arthur, menuisier, Pr-Edouard 119
Arthur, menuisier, 6e Rue 20
Aurèle, bucheron, St-Paul 319
Benoit, vulcanisateur, du Roi 38
Berchmans, relieur, Signai 80

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie et de Bijouterie du Canada.

Fondée en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Bélanger & Bourget—Henri Bélanger & M.-A. Bourget, arpenteurs-géomètres, Côte de la Montagne 86

Bélanger & Bolduc, Ltée—P. Béchard, président; Léo Roy, gérant.—Poêles, fournaies, poêles à gaz, à l'huile et à l'électricité, etc., du Pont 119-123. Tél. 4-2911

Chs.-E., Major, St-Louis 63

Charles, comptable, Couillard 28

Charles, journalier, Bibaud 36

Charles-Aug., emp. Ecole Normale, rés. Sherbrooke 49

Chs-Auguste, gard. de la paix, Ozanam 197

Charles-Edouard, emp. Théâtre Canadien Signal 80

Christie, débardeur, Bibaud 42

Chs.-Eugène, emp. C. N. R., 8e Avenue 284

Chs.-Henri, barbier, Ave des Frênes 34

Clovis, ferblantier, 9e Ave 107, Q. Ouest

Bélanger Cyrille, assistant-trésorier de la Cité, 2e Rue 144

Cyrille, maçon, Ste Hélène 34

Damase, agt d'immeubles, 1e Ave 424

Damase, St-François 184-190

Delphis, menuisier, St-Ansleme 98

Donat, comptable, Blvd. Langelier 34

Edgar, commis de taverne, Ave Bourlamaque 14

Edmond, voy. de commerce, Ave Manrèse 84

Edmond, anc. boulanger, 4e Avenue 335

Edouard, commis, St-Ignace 83

Edouard, emp. Dépt. des Affaires Municipales, St-Jean 546

Edwin, musicien, Chemin St-Foy 101 $\frac{1}{4}$

Elzéar, maçon, Ave Renaud 37

Emile, homme de livraison, Aberdeen 102

Emile, appariteur Ecole de Chimie, Ch St-Foy 996

Emile-E., menuisier, 10e Rue 195

Emilien, agent, Des Franciscains 43

E.-R., emp. s. civil, Claire-Fontaine 81

Bélanger Ernest, emp. H. de Ville 1er Avenue 326

Ernest, ingénieur stationnaire, Ecole Technique, Boulevard Langelier 187r

Ernest, comptable, Dollard 64

Eugène, peintre, Morin 247

Eugène, journalier, St-Vallier 319

Fortunat, emp. Us. St-Malo, Ste-Julie 71

Frank, emp. Anglo Pulp., St-Olivier 172 $\frac{1}{2}$

François, plombier, épicier, 4ème Avenue 334

F R., marchand M. Moody & Sons, instruments aratoires et accessoires St-Roch 85

Francis, emp. de bureau, Ch. Ste-Foy 1161

F.-X., ferrurier, Ch. Ste-Foy 1161

F.-X., sr, menuisier, du Roi 188

F.-X., jr, menuisier, du Roi 186

F.-X., gard. nuit, Ave des Oblats 118

F W., commis-voyageur, Signal 80

Gabriel, Ste-Marguerite, 209

Gabriel, menuisier, Du Roi 188

Gédéon, épicier, 3e Avenue 333

Georges, emp. Tr. Pub. St-Jean 359

Georges, prop. stat. gasoline, Ste-Catherine 42

Georges, boucher, Carillon, rés. Chénier 35

Georges, emp. garage St-Amable 38

Georges, menuisier, et vice-président Union des Ch. Menuisier de Quebec Lafayette 56

Georges, tailleur de cuir, Lafayette 56

Georges, commis d'hôtel, d'Assise 83

Georges, emp. F.-A., Fluet, Papineau 45

Georges, emp. Dom. Arsenal, St-Gabriel 18 $\frac{1}{2}$

Georges, emp. Q. Power, Ave Holland 114

Georges, voy. de comm. 1e Ave 424

Georges, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 359

Gérard, tailleur de cuir, Panet 50

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, of Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bélangier Gérard, Menuisier, Lafayette 56
Gérard, peintre, 4e Avenue 256
Gérard, com. boucher, 8e Avenue 95
Gérard, confiseur, Montmagny 18
Germain, anc. marchand, Aberdeen 102
Gilles, emp. Dept. du Revenu, Fraser 20
Gustave, tailleur, en cuir, Victoria 17
G. H., gérant, succ. Banque de Montréal, 11e Rue 131
H., emp. Banq. Prov., St-Pierre 101
H. et S., courtiers en grains, St-Paul 70
Hector, bucheron, St-Paul 319
Henri, emp. garage, Jobidon,
Henri, A. S., de Bélangier & Bourget,
Côte de la Montagne 86, rés. Claire-
Fontaine 131
Henri, comptable, St-Amable 38
Henri, L., laitier, 3e Rue 107
Henri, chauffeur camion, Jeanne Mance
103
Henri, com. boucher, St-Benoit 4
Henri, emp. Imperial Oil Co., Aberdeen
102
Herménégilde, poseur de briques, 3e
Avenue 314
Hormidas, pompier, Bagot 269
Isidore, maçon, Ave Renaud 37
J.-A., rembourreur, Mgr. Gauvreau 27
J.-A., rentier, Napoléon 73
J.-A., prop. Hôtel N.-Dame, Place Royale
J.-A., pensionnaire, Carillon 98
J.-Aimé, agent billets, Chât. Front., 10e
rue 168
J.-Arthur, emp. Q. Power, 1e Avenue 273
J.-B., comptable, Aberdeen 102
J.-B., insp. Prudential, Dolbeau 113
J.-B., sr, cultivateur, Ch. St-Foye 1161
J.-B., jr, dessinateur, Ch. St-Foy 1161
J.-E., médico-légal, St-Pierre 80, Tél.
2-4751, rés. St-Joseph 286, Lau-
zon, Lévis
J.-E., Police Prov. St-Jean 312
J.-E.-A., voy. commerce, Marie Rol-
let 225
Jean, emp. Dépt. Travail, Claire Fon-
taine 79½

Bélangier Jean, emp. C. P. R., 6e Rue 26
Jean, journalier, des Remparts 9
Jean A., rembourreur, Mgr. Gauvreau
27
Jean Paul, menuisier, Signai 80
Jean Paul, emp. B. C. Nationale, Ave
Holland 114
J.-Edouard, commis de malles, 4e Ave-
nue 135
J.-Eug., commis, Latourelle 105
J.-O., voy. de commerce, La Chapelle 124
J.-O.-Léon, pensionnaire de milice, Aber-
deen 156
J.-Oscar, commis de malles, Fraser 20
Joseph-A., emp. Dépt. Colonisation, St-
Stanislas 1
Jos. Edouard, Dept Agriculture, Ri-
chelieu 120
Joseph, Eug., ing -mécanicien de marine,
14e Rue 127
Joseph, emp. Parlt., Ozanam 33
Joseph, menuisier, St-Sauveur 205
Joseph, garde-magasin, 2e Rue, 106
Joseph, journalier, St-Patrice 16
Joseph, jnr, sellier, St-Luc 69½
Joseph, prop. Queen's Hotel, Blvd
Charest 206, Du Pont 72-74
Jos. Ltée, épiciers, St-Paul 363
Joseph, gardien de la paix, Morin 27
Joseph, commis boucher, 8e Avenue 95
Joseph, étal, 3e Rue 147, rés. 8e Ave-
nue 95
Joseph, boucher, St-Joseph 379½. Tél.
2-8148. rés. Kirouac 68.
Joseph, commis, Aberdeen 102
Joseph, sacristain N.-D. du Chemin,
Ch. Ste-Foy 76
Jules, soudeur, Boisseau 94
Jules, chef de trains C. N. R., 8e Rue 172
Jules, commis, du Roi 38
Jules, emp. Us. St-Malo, Père Grenier 67
Jules, serrefreins 1ère Avenue 313
Jules, journalier, 10e Avenue 80 Q. Ouest
Jules, emp. Us. St-Malo, St-Vallier 910
Laurentien, agronome, Maufils 324
Léo, commis, Blvd Benoit XV 65½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ.FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Bélangier Léo, emp. Us. St Malo, Dollard 96
Leo, navigateur, Morin 175½
Léofred, chambres, du Roi 118
Léon, pressier, Avenue Taschereau 140
Léon, commis, Dorchester 55
Léon emp. civique, St-François 518
Léonidas, corroyeur, Lafayette 88
Léopold, journalier, Aqueduc 12
Léopold, journalier, Aqueduc 12
Léopold, emp. Hôtel de Ville, Belvédère 3 apt 2
Louis, ouv. en chaussures, Victoria 106
Louis, rentier, Lavigreur 39½
Louis, emp. com. des Liqueurs, Napoléon 73
Louis, menuisier, St-Michel 45
Louis, chauffeur, privé, St-Vallier 125
Louis Georges, insp. électricien Roberval 18
Ls-Siméon, emp. Bureau du Revenu, St-François 270
Louis Georges, chauff. taxi, St Vallier 12
Lucien, voy. de commerce, Dorchester 55
Lucien, Police Prov. St. Eustache 46
Lucien, voy. Sylvain & Frère, Dollard 35
Lucien, journalier, Côte Ste-Geneviève 84
Lucien, emp. Bras. Boswell, St-Nicolas 35
Lucien, typographe, Signai 80

Bélangier Ludger, rentier, maire de Québec-Ouest, Chemin Ste-Foy 287. Tél. 6676

Ludovic, mécanicien, 1ère Ave 419
Marcel, emp. Hatch & Co. St-Cyrille 190
Marcel, pompier, 8e Rue 8½
Marcel, journalier, Ave François 1er 84
Marcel, bijoutier, Papineau 63
Maurice, mécanicien, 3e Avenue 141
Maurice, mécanicien, de la Reine 93
Maurice, mécanicien, 2e Rue 4

Bélangier Misael, mécanicien, Anglo Pulp, 7e Rue 131
Mlle Alexandrine, Blvd. Charest 194
Mlle Alice, Aberdeen 156
Mlle Alma, emp. de douane, St-Cyrille 47½
Mlle Anita, coiffeuse, 10e Rue 185½ et La Canardière 159
Mlle Annette, d'Aiguillon 130
Mlle Anne M., modiste 10e Rue 185½
Mlle Bernadette, emp. Statistiques, Ste-Anne 131
Mlle Eva, emp. s. civil, Latourelle 105
Mlle Evangeline, St-Joseph 298
Mlle Joséphine, Crémazie 2
Mlle Madeleine, couturière, Crémazie 216
Mlle Marcelle, garde-malade, St-Jean 505
Mlle M. Ange, Ste-Anne 131
Mlle S., Signai 80
Mlle Valéda, St-Vallier 1166
Mlles Alice, M.-Anne, et Germaine, 4e Avenue 256½
Mlles Alma, Emma, Blvd Langelier 191
Mlles Emilie, Eléonora et Bernadette, des Commissaires 239
Mlles Joséphine et G., Durocher 151
Mme Alexandre, Du Pont 132-136
Mme Alma, restaurant, Julien 110
Mme André, Durocher 147
Mme Evangeline, Chr. Colomb 18
Mme H.-A., St-Amable 38
Mme J.-A.-A., Ste-Julie 6
Mme J.-Eugène, Crémazie 191
Mme Lucien, Dorchester 55
Mme veuve, de la Salle 320
Mme veuve Adélar, Morin 175½
Mme veuve Alex., Blvd Charest 194
Mme veuve Alexandre, du Pont 130
Mme veuve Antonio, Richelieu 107
Mme veuve Charles, Ch. St-Louis
Mme veuve Cleophas, St-Réal 65
Mme veuve Clovis-Adol, St-Stanislas 16
Mme veuve Edmond, Lockwell 88½

PHONE
2-2081
for

T. HETHRINGTON Ltd

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

358 - 364
ST-JOHN ST

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Bélanger Mme veuve Georges, St-Pierre 97
Mme veuve Gustave, Du Roi 38
Mme veuve J., Ste Famille 34½
Mme veuve J.-A.,
Mme veuve J.-B., Ste Anne 131
Mme veuve Jos., M. Louise 80
Mme veuve Joseph, 5e Rue 104
Mme veuve Julien, 11e Rue 131
Mme veuve Jules Claire-Fontaine 79½
Mme veuve L.-A., 1e Ave 326
Mme veuve L. E. A., maison de pension,
Ave St-Denis 2-4 et Mont-Carmel 12
Mme veuve Onésime, 4e Avenue 256½
Mme veuve Pierre, Hamel 7
Mme veuve Rosaire, St-Cyrille 190
Mme veuve Sigismond, de la Couronne
24
Mme veuve Samuel, Carillon 13
Napoléon, pompier, 4e Rue 97
Narcisse, maitre-charretier, Ave des
Oblats 259
N. R., commis, St-Olivier 131
N.-Z., taverne, Elzéar Côté, prop., St-
Paul 369

Bélanger Octave, L.I.C., C.R.A., comp-
table et auditeur, St-Pierre 93, Tél.
2-4142, rés. du Roi 429, Tél. 3-3775
rés. d'été, Avenue Maguire 80, Tél.
3-4237

Odilon, modeleur boutique, des Bains 3
rés. de la Reine 211

Olivier, messenger, Avenue Parent 27
Onésiphore, cond. Q. R., Ave Holland 114
Origène, journalier, Ave des Oblats 136
Oscar, emp. de banque, St-Jean 379
Paul, organiste, Aberdeen 102

Bélanger Paul, avocat ; avocate, Edifice
Guillemette, de la Couronne 37, Tél.
5524, rés. 3e Avenue 333, Tél. 4-3253

Bélanger Paul A., ingénieur de Marine, St
Pierre 126, président National Supply
Co. Ltd., rés. Loretteville
Paul-Emile, emp. Quebec Power, Père
Grenier 169
Paul-Emile, emp. C. P. R., St-Jean 359

Bélanger P. E., Major, Royal 22ème lère
Avenue 480
Paul-Emile, emp. Dépt Instr. Publique,
Richelieu 161¾
Paul-Emile, Lafayette 56
Paul-Emile, emp. Sûreté Prov. St-Joseph
305
Paul-S., commis bureau, D'Assise 83
Philéas, menuisier, Léonard 7
Philéas, menuisier, 2e Avenue 225
Philippe, commis Sutherland 33
Philippe, emp. Bélanger, Ltée, Maufils
363
Philippe, étudiant, St-Amable 38
Pierre, plombier, 13e Rue 6
Pierre, Julien 110
P.-E., emp. s. civil, Richelieu 161¾
Raoul-V., Enr., entr. pompes funèbres
Fraser 44
Raymond, étudiant, 4e Avenue 335
René, emp. Hôtel de Ville, 1ère Ave 326
Richard, commis, St François 514
Robert, voy. de commerce, d'Assise 83
Roger, comptable, Dolbeau 20
Roland, emp. Musée Prov. Ave Bour-
lamaque 14
Roland, emp. s. civil, Ave Holland 114
Roland, pâtissier, 5e Avenue 31
Roland, agt. d'ass. 10e Rue 168
Roméo, emp. dépt. des Mines, St-Luc 33
Roméo, emp. C. N. R., Gamelin 29
Rosaire, journalier, St-Luc 71
Rosaire, emp. Marquis Ltée, St-Sauveur
70
Rosaire, emp. Anglo C. Pulp, La Ca-
nardière 187
Rosario, Hôtel St-Roch, Lockwell 88½
Samuel, journalier, Père Grenier 113
S. P. E., de H. & S. Bélanger, Avenue
Royale, Beauport, Tél. 4-5851
S., pensionnaire du C. N. R., Montma-
gny 18
Syl., insp. mécanicien, Ave Monk 78
Thomas, gardien, Bureau de Poste,
Buade 3

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS**200 Chambres****à l'épreuve du Feu****200 Bains**

Bélanger Ulric, emp. Hôtel de Ville, St-Benoit 148

Wilbrod, peintre, Ave des Oblats 208

Wilfrid, cordonnier, 10e Avenue 19 Q.O.

Wilfrid, électricien, Ave Lamontagne 22

Wilfrid, chef d'orchestre, Ch. Ste-Foy 101 $\frac{1}{4}$

Wilfrid, J., agent St Louis 60

Willie, menuisier, Caron 130

Willie, pompier, Du Roi 186 $\frac{1}{2}$

Belavance Alfred, journalier, Blvd. Langelier 59

Ernest, emp. Ash & Co. Blvd. Langelier 59

Placide voy. commerce, Sheppard 36 Sillery

Belcourt J.-E., emp. dépt. Agriculture, Avenue Jacques Cartier 17

J.-Edmond, voy. de commerce, 3e Avenue 205 $\frac{1}{2}$

Belcourt Louis, gérant du district, Bell Telephone Co. of Canada, Ltd., Avenue des Erables 170

Mlle Norath, coiffeuse, 3e Avenue 205 $\frac{1}{2}$

Belfoy J. S., rep. Turnbull Elevator Co. Ltd. Aberdeen 46

Bélinge François-Gustave, emp. Terres et Forêts, du Roi 360

Horace, dessinateur au Parlement, Ave Turnbull 98

Belisle—voir aussi Belle-Isle et Bellisle

Belisle Chs, professeur High School. Bégin 57

G., emp. Bell Tel., Ave Holland 122

J.-Emile, boucher, 3e Avenue 332

Justinien, Ave Holland 120

Belisle Louis-A., publiciste, propriétaire "La Semaine Commerciale" et "Les Affaires", éditeur du "Réveil", l'unique Digest français, St-Jacques 2-4 Tél. 2-1344, rés. Ave des Pins 10, Bergerville. Tél. 3-2922

Mlle A., sténo., Ste-Ursule 53

Mme veuve Arthur, Ave Holland 120

Béliveau Camille, com. Banque Royale, 2e Avenue 137

Eugène pâtissier, 4e Rue 173

Jean, gérant, Zellers Ltd, Ave Turnbull 2

Mme veuve Georges, modiste, Blvd Charest 160

Bell Alfred, typographe, St-Vallier 974

Emile, journalier, Gamelin 61

Harry monotypiste, Ave Bergeron 243

Hubert, pressier, Champlain 760-762

John, emp. Comm. Port, Carillon 105

John, pensionnaire d'état, Turgeon 21

Roger, photographe, Carillon 105

Bell Telephone Co. of Canada, Ltd.—

C. F. Sise, President ; P. A. McFarlane, vice-président ; F. G. Weber, Secretary ; J. R. Logan, Treasurer ; Ls. Belcourt, Quebec District Manager. Business office, St. John 114

Bell Telephone Co. Bdg, Automatic Dept. Ste-Claire and St-Réal

Bellamay Mlle Corinne, couturière, de la Salle 35

Belleau Albert, emp. Us. St-Malo, 10e Rue 166 $\frac{1}{2}$

Alexandre, com. bureau, St-François 142

André, service de batteries, Dorchester 104-106, rés. Claire-Fontaine 115

Armand, march. de pneus, 10e Rue, 166 $\frac{1}{2}$

Arthur, peintre, Crémazie 102 $\frac{1}{2}$

Arthur, ch. de camion, Mafield, Sillery

Arthur, abbé, aumônier, Avenue du Sacré-Cœur

Sacré-Cœur

Belleau, Auger & Turgeon, Ltée, courtiers d'assurances, St-Pierre 126. Tél. 2-5671

Tél. 2-5671

Belleau & Bussières, boulangers, des Commissaires 178 $\frac{1}{2}$

Cléophas, ch. de taxi, Ste-Thérèse 105

Elzéar, salon de barbier, rés. Morin 120

Em., commis, St-Vallier 607

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Volsin de l'Hôtel St-Roch

Belleau, Fortier & des Rivières, avocats,
Gabriel Belleau, Laval Fortier et Guy
des Rivières, St-Pierre 71. Tél.
2-2734

Belleau Gabriel, avocat, de Belleau, For-
tier & des Rivières, St-Pierre 71,
Tél. 2-2734 rés. Claire Fontaine 115,
appt 4. Tél. 3-1469
Gaudias, emp. Anglo Pulp, Lafayette 44

Belleau Georges, vice-président et direc-
teur général, La Caisse d'Economis
de Notre-Dame de Québec, Avenue
des Erables 63. Tél. 5471

Georges, militaire, Crémazie 102½
Georges, comptable, Château St-Louis
Grande-Allée 305
Henri, jardinier, Maxfield, Sillery
J.-Adélar, emp. de Douane, Ave Brown
69

J. Antonio, comptable, Richelieu 120½
Jean, emp. D. Arsenal, la Canardière
588

Jean-Bte, emp. Crane St-Nicolas 49
J.-Emile, commis, St-Vallier 607
Joseph, chauff. fourn., Fraser 90
Jos., prof. Université Laval, Ch. Ste-
Foy 382

Joseph, emp. C.N.R., Montmartre 106
Joseph, cireur, St-Paul 291r

L. B., agent, d'Artigny 38
Louis-Ph., gardien, St-Paul 291r
Louis-Phil. emp. Quebec Power, 10e Rue
166½

Marcel, commis, 10e Rue 166½
Maurice, chauffeur de fournaise, Cré-
mazie, 102½

Mlle Corinne, emp. Douane, St-Flavien
28½

Mlle Germaine, steno, Lachevrotière 29
Mlles Antoinette, Andrée et M.-Louise,
Desjardins 34

Mme J.-J., Lockwell 50
Mme Georges, Claire-Fontaine 115
Mme veuve Eusèbe, Lachevrotière 29

Belleau Mme veuve J.-Nap. concierge, Dal-
housie 128

Mme veuve Joseph, St-Olivier 138
Mme veuve Ste-Foy, D'Auteuil 45
Mme veuve Wilbrod, Ste-Marie 44
Nap.-Albert, emp. Terres et Forêts,
D'Artigny 4.

Belleau Neuville, Montcalm Land Co.,
St-Pierre 76, Tél. 2-5352, rés.
St-Louis 64, Tél. 2-1393

Belleau Noel, Hon., juge de la Cour Supé-
rieure, Palais de Justice. Tél. 2-5847

Octave, journalier, St-Vallier 1068½
Paul, emp. s. civil, de Brebœuf 8
P.-E., ajusteur, Jeanne d'Arc 119
Paul Emile, des Commissaires 281
Paul Emile, cordonnier, Pr. Edouard
281½

Raoul, journalier M. de l'Incarnation
274

Robert, avocat, bureau et rés., Jean-
ne D'Arc 64

R.-L., fruits et légumes, St-André 200,
rés. Châteauguay 60

Rosario, comptable, dépt. Logements
ouvriers, le Avenue 434

Sylvio, comptable, Bureau de Poste,
Ste-Marie 44

Trefflé, emp. C.N.R., 6e Avenue 35
Bellefeuille voir De Bellefeuille

Belle-Isle—voir aussi Belisle et Bellisle
R., emp. Dépt Terres et Forêts,

Bellemarre A., médecin, La Canardière 450
rés. 456

Armand, R. P., St-Cyrille 680
Eudore, emp. Dépt. Colonisation, St-
Amable 24

J., emp. off. Credit Agricole, 2e Ave-
nue 284

Louis-Joseph, agronome, 11e Rue 132
Lucien, P. St-Viateur, St-Joachim 49

Bellerive Mme veuve Georges, St-Cyrille 365
Belletête Ls-Henri, forgeron, St-André 117

Mme veuve Pierre-A., de la Chapelle 176
Roland, emp. C. P. R., de la Chapelle 174

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Belleville Georges, emp. Belleville Ltée, Napoléon 66
 J.-A., Ltée, doreurs et importateurs, Sous-le-Fort 45-47
 J.-A., de J.-A. Belleville, Ltée, 9e Rue 66
 Belly voir (see) Bailey
Belley Alfred, C. G. A., comptable Auditeur et liquidateur, Côte de la Montagne 111, Tél. 4-4832, rés. Gde Allée 318, Tél. 5375
 André, agt à commission, Gr. Allée 318
 André, Latourelle 242½
 E., épicier restaurateur, Latourelle 242½
 Georges, taverne St-Vallier 8, 249-251 St-Paul, prop. La Ferronnerie de Limoilou, Enrg.,
 Henri, emp. Champlain Oil, 2e Rue 178
 J.-P., emp. Château Frontenac, Avenue Ste-Geneviève 33
 Louis, agent British Oil, Ave Holland 110
 Louis-A., éditeur, prop., La Semaine Commerciale, Ave des Pins 10, Sil-lery
 Maurice, ouv. en chaussure, des Commissaires 91
 Mme veuve L.-G., Grande Allée 318
 Pierre, journalier, Chenier 22
 Thomas, imprimeur, bur. Sous-le-Fort 48, rés.
 Thomas, emp. Dépt. Agriculture, Latourelle 242 ½
 Thomas, cuisinier, Ferland 18
 Bellisle—voir aussi Belisle et Belle-Isle et Belisle
 Bellisle J.-A., appt. 708, Grande Allée 305
 Joachim, employé Dept. Agriculture, Avenue Bergemont 296
 Belmont Cemetery, St-Foy Road Tel. 5744
 Belmont Restaurant, P. Pergantes, St-Jean 20
 Belzile Achille, tailleur, d'Aiguillon 23
 Albert, de la Colombière 156
 Ernest, rentier, 4e Avenue 166½
Belzile J.-R., gérant, Coopérative Fédérée de Québec, Place Marché Champlain 38-40. Tél. 2-2791, rés. de Repentigny 131. Tél. 2-6660
 Belzile Ls-Phi, agronome, de Montmorency 55
 Robert, journalier, 4e Avenue 166½
 Sylvain, cord. monteurl, 4e Avenue 166½
 Ben Lion, Hebrew School, Ste-Marguerite 52
 Bender Germain, militaire, Fraser 48
 Jean, emp. " L'Action Catholique " Fraser 48
 Louis, officier de Marine, Fraser 48
 Mlle Eva, St Louis 78
 Michel, arpenteur, Dept. Tr.-Publics, Fraser 48
 Bendon J. A., emp. Shaw Power Co. Chemin St-Foy 550½
 Bennett James, C. SS., Grande Allée 250
 W. L., office manager, Brown Corporation, Grande-Allée 305
 Benoit Alphonse, ingénieur à l'incinérateur de la Cité, Bagot 246
 Antonio, notaire, rés. Ch. Ste-Foy 37
 Azarias, agent d'assurances, Giroux 1
 B., interne, 1ère Avenue 455
 Gaudias, rentier, Octave 12
 J.-A., comptable, Imp. Tobacco Sales Ltd., St-Cyrille 527
 Jos., aide-forgeron, St-Vallier 1281b
 Joseph, ancien pompier, Champlain 757
 Mme veuve Edouard, Franklin 243½
 Mme veuve Joseph, Boisseau 137
 Mme veuve N.-Samuel, Dolbeau 11
Benoit R.-A., greffier Conseil Législatif, Grande Allée 220, Tél. 6371
 R.-V., assistant-gérant, Traders Finance Corp., Ltd, rés. Everell
 Paul, journalier, Anna 16
 Benson, C. H., Marine Engineer, Grande Allée 305
 Beranger F. & Cie, Enrg., Blvd Charest 385
 Bérard Joseph, cordonnier, 2e Rue 172½
 Mme veuve William, Kirouac 125½
 Berberi Mme Michael, emp. Comm. des li-queurs, St-Louis 79

PHONE

2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.

358 - 364

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Berger Clément, messenger, Couillard 24½
Léon journalier, St-Roch 71
Louis, pathologiste, Clinique St-Michel
Archange, La Canardière (rés.) du Par-
loir 1
Raymond, électricien, Couillard 24½
Michel, chauffeur camion, St-Luc 120
Bergeron Adélar, patroniste, Carillon 131
A.-L., insp. dépt. Terre & Forêts
Lockwell 154
A., ouv. en chaussures, Latourelle 248
Albert, voy. de commerce, Lockwell 87
Albert, étal de boucher, de la Couronne
159, rés. Beauport
Albert, emp. Com. des Liqueurs, 11e Rue
142
Albert, patroniste, des Récollets 15
Albert, emp. Colonisation, Signaï 78
Alex., emp. dépt Instruction publique,
Avenue Brown 208
Alphonse, journalier Ste-Claire 53½
Alphonse, voy. commerce, Latourelle 248
Alphonse, menuisier, Arago 146
Antonio, comptable, Palais Justice,
Christie 2
Armand, garde-barrière, d'Argenson 162
Armand, emp. Dépt. Tr. Pub. Ste-Anne
87
Bergeron Arthur, sous-ministre de la Voirie,
Hôtel du Gouvernement, édifice E.,
Tél. 2-8101, local 229, rés. St-Gré-
goire, Montmorency, Tél. 4-5546
Arthur, menuisier, Dorchester 699
Aubert journalier, Blvd Langelier 191
Auguste, agent d'assurances, Avenue de
Bienville 25
Benjamin, journalier, Ste-Madeleine 2
Benoit fermier, Ch. St-Louis
C., gardien C.P.R., Avenue Lesage 74
Charles, jr., pharmacie, St-Cyrille 391
Chs., livreur de pain, Des Prairies 140
Donat, menuisier, 10e Rue 126
Donat, journalier, Dorchester 689
Eddie, contracteur, Bagot 326
Ed. Lucien, comptable, Richelieu 117

Bergeron Edojard, garde-moteur, Lafayet-
te 165
Eugène, garde-moteur, Ave Lévis 23
Gédéon, journalier, Châteauguay 268
Gédéon, salon de barbier et rés. St-
Ambroise 148
G. H., emp. s. civil, Ste-Claire 19½
Georges, mesureur de bois, Vitré 188
Grégoire, commis, Fraser 85
Henri, auditeur dépt du Trésor, Jeanne
d'Arc 42
Henri, pâtisser, Ave Renaud 33
Herménégilde, emp. buanderie Lévis,
Dollard 154
Honoré, emp. Morissette & Frère, St-
Patrice 144
Jacques, jardinier Parlement, Ave For-
get 54
J.-Alph., vérificateur, Com. Municipale
de Québec, Ste-Anne 135
J.-B., abbé, vicaire, Ave François I 66
J.-E., commis, Ave Lamontagne 45
Jean, rentier, Ave Casot 89
Jean abbé, missionnaire Colonisateur,
Ave Casot 89
Jean-Marie, R. P., maître des novices,
chemin St-Foy 850
J.-Léonce, comptable, Artillerie 38
Jos., ouvrier en chaussure, St-Olivier 138
Joseph, ch. mécanicien, Chr. Colomb 107
Joseph, navigateur, 4e Avenue 170
Joseph, prop., Boulangerie L.-O. Simard,
Des Prairies 138, rés. St-Grégoire,
Montmorency
Jos., garde-moteur, Lafayette 163
Joseph, menuisier, 15e Rue 129
Joseph, chauff. camions, Hermine 175
Jos.-E., contremaitre, Natioanl Sign
Reg'd., 2e Avenue 31
Joseph-H., commis, Jeanne D'Arc 42
Bergeron J. Siméon, architecte, St-Jean
145, Tél. 2-4256, rés. Avenue Laurier
290. Tél. 5277.
J., rep. Chs.-E. Frost, St-Cyrille 391
L.-Albéric, rep. Fédéral Hardware Im-
plements Mutuals St-Cyrille 312

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

TÉL. : 2-3931

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE
Tél. : 2-3931

- Bergeron Lauréat, gardien, des Récollets 17
Léandre, plombier, Côte d'Abraham 69
Léonce, emp. bureau, 2e Avenue 170
L.-N., rentier, St-Cyrille 340
L.-R., repr. Avenue Manrèse 89
Lucien, emp. Teinturerie Fr., Château-
guay 17
Lucien, anc. boucher, Ave Lamonta-
gne 45
Lucien, journalier, d'Argenson 162
Ludger, débardeur, Sault-au-Matelot 53
Marius, gérant Agnew Surpass Shoe, Ave
Maisonneuve 142
Maurice, emp. Dept Instr. Pub., St-
Cyrille 182
Maurice, journalier, de la Couronne 185
Maurice, charretier, Avenue Renaud 73
Maxime, professeur, St-Jean 7
Mlle Eugénie, Ste-Famille 44
Mlle Julie-Anna, Ave Casot 89
Mlle Marie Lse, caissière, Couillard 40
Mme veuve C.-Philéas, Richelieu 123
Mme veuve Emile, Avenue Leclerc 51
Mme veuve Ernest, Ste-Angèle 34
Mme veuve F.-B., Avenue Maisonneu-
ve 142
Mme veuve Georges A., des Prairies 84
Mme veuve Henri, des Récollets 17
Mme veuve Honoré, Blvd. Charest 395
Mme veuve Honoré, Pr. Edouard 237
Mme veuve J.-B., E., Aberdeen 7
Mme veuve J.-L., du Porche 16
Mme veuve Napoléon, St-Vallier 792
Mme veuve Paul, Avenue Maisonneu-
ve 158
Mme veuve P., restaurant, Du Por-
che 16
Mme veuve Thomas, Latourelle 248
M. P., agent, 18e Rue 630
- Bergeron Oscar**, abbé, procureur du Sémi-
naire de Québec. Tels 2-1187—2-3714
Olivier, journalier, Bon-Pasteur 10
Ovila, journalier, Arago 101
Paul, com. taverne, Ste-Marie 8½
Philippe, menuisier, 3e Ave 66, Que. O
Réal, emp. Ang. Pulp., Des Prairies 140
- Bergeron Rodolphe, emp. Voirie Richelieu 119
Rodrigue, emp. Terres & Forêts, Si-
gnaï 72
R. P., St-Cyrille 680
Roger, rep. Miracle Soap Co. St-Jean 374
Rosaire, boucher, Latourelle 45
Sarto commis, St-Vallier 792
S. D., emp. Banque, Belvédère 9
Victor, comptable Dom. Corset Ave
Moncton 68
Wilfrid, militaire, 4e Avenue 48
Wilfrid, peintre, Boisseau 256½
- Bergevin Alf., emp. Hub. Moisan, St-Joseph
347
Antonio, R. C. M. P., La Capricieuse 27
Charles, Henri, peintre, La Canardière
102
Jos. D., voyageur, St-Joseph 317
Léonidas, emp. C.P.R., de la Reine 73
Maurice, voy. de com., 2e Avenue 336
Mme veuve Esdras, 4e Rue 11
Roland, commis, 2e Avenue 331
- Bergin A., emp. Int. Business Machine, Ste-
Ursule 43
- Bériaux Antoine, de la Cie McMahon, Enr.,
McMahon 31, rés. Chemin St-Louis 2
H.-Tancredè, emp. Hôtel de Ville, de
Repentigny 141
Jean, chimiste, Chemin St-Louis 2
Oscar-A., industriel, Chemin St-Louis 2
- Bermingham Wm., off. clerk C.N.R., 14e
Rue 49
- Bernard voir aussi Barnard**
- Bernard A., restaurant et rés. Aqueduc 22
Adélar, N. D. des Anges 113
Adelme, navigateur, La Sarre 45
Aimé, peintre, Mgr. Gauverau 123
Albert, restaurant, Latourelle 235½
Albert, épicier, Aqueduc 22
Alex., emp. de la Cité, St-Bonaventure
64
Alfred, cordonnier, St Ambroise 159
Alfred, peintre verrier, Mgr. Gauverau
123

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6396

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bernard Alfred, restaurateur, Ave Turnbull
Alfred, emp. C. des Liqueurs Ave
Lévis 29
Alphéodor, journalier, Latourelle 42
André militaire, St-Cyrille 282
Arthur, cordonnier, Aqueduc 119
Arthur, cordonnier, St-Benoît 126
Arthur, mécanicien, Gamelin 29
Arthur, ramoneur, St-Ambroise 157
Bonaventure, mécanicien, St-Jean 483
Claude, emp. s. civil St-Cyrille 267
Dominique, agent, St-Jean 375½
Donat, Châteauguay 223
Elzéar, journalier, Franklin 240
Emile, cordonnier, Ave Renaud 133½
Emile, emp. Bureau des Incendies St-
Ambroise 155
Emile, abbé, Chemin St-Louis 162
Emile, contremaître terrain de jeu, Père
Grenier 164A
Eng. Studio, Joseph Bernard, prop.
Mgr. Gauvreau 121½
Eugène, journalier, Napoléon, 186
Eugène, aide-mécanicien, 2e Rue 30
Quebec-Ouest
Eug., emp. Bur. Poste, 8e Rue 73¼
Florent, menuisier, Ste Marie 6½
Georges, mécanicien, 8e Rue 55
G. Léonidas, emp. s. civil, Ave Maison-
neuve 160
H., voy. de commerce, Maréchal Foch
126
J.-A., gérant, Comm. des Liqueurs
Avenue Lévis 29
Jean, emp. Laiterie Laval, 1e Avenue 40
Jean Paul, peintre verrier, Mgr. Gau-
vreau 123
Jérémie, pensionnaire, d'Argenson 146
Jos., plombier, la Canardière 75½
Joseph, de Studio Bernard, Enr., rés
Mgr Gauvreau 123
Joseph, charretier, Chr. Colomb 207
Joseph, journalier, St-Joachim 12
Joseph, cond. de camion d'Argenson 102
Joseph, cordonnier, Châteauguay 223

Bernard Joseph, emp. pension vieillesse, St-
Jean 483
Laurent, journalier, Chr. Colomb 205
Léo, marchand fourrure, St-Vallier 810-812
Léonce, médecin, bureau Dorchester
28, rés. Charlesbourg
Léonidas, emp. Musée Provincial, Ave
Maisonneuve 160
Louis-Philippe, emp. Procureur Général
Fleurie 100
Lucien, cord.-machiniste Scott 4
Maurice, sténo. Sûreté Prov. St-Jean 483
Mlle Annette, sténo., Ave Turnbull 1
Mlle Caroline, des Franciscains 112-114
Mlles Irma et Irène, 8e Rue 55
Mlle M.-A., Couillard 1
Mme Ernest, Du Roi 283¾
Mme veuve A., Lavigneur 19½
Mme veuve E., D'Aiguillon 45
Mme veuve J.-Amédée, Avenue Casot
72
Mme veuve Joseph, St-Luc 184
Mme veuve J.-H., 17e Rue 50
Mme veuve Théo., Côte d'Abraham 98
Mme veuve Wilfrid, M de l'Incarnation
96¾
Napoléon, presseur d'habits, 17e Rue 88
Napoléon, journalier, Ave Maisonneuve
16
O.-E., emp. Mines et Pêcheries, St-
Louis 31-33½
Oscar, com. épicier, 1e Avenue 38
Ovila, menuisier, Ch. Gomin 18
Paul, emp. Royal Mattress, Chateau-
guay 223
Paul-Emile, ouv. en chaussures, St-
Ambroise 155
Paul-Henri, ferb.-couvreur, Bayard 198
Philéas, pensionnaire, Père Grenier 191
Philippe, emp. chemin fer, Ste-Anne 87
Pierre, menuisier, 3e Avenue 20 Q. Ouest
René, journalier, Marie de l'Incarna-
tion 96¾
René, agent d'assurances, St-Luc 184

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Bernard Richard, du Jardin Zoologique, rés. Charlesbourg
Siméon, menuisier, 7e Rue 75
Théodore, cond. d'auto, St Simon 24
Théod., emp. Trav. Publics Boisseau 141
Victor, machiniste, Franklin 24
Victor, contremaitre, St-Ambroise 157
Wilfrid, cond. d'auto, de la Reine 414
- Bernatchez Florian, sergent, Hamel 7
Henri, avocat, Côte d'Abraham 2-6 rés. St-Cyrille 422
Wilfrid, journalier, 11e Rue 11, Q.-Ouest
- Bernèche Mme veuve J.-Bte, Napoléon 33
- Bernier A., abbé, La Canardièrre 660
A., voy. de commerce, Ave Turnbull 2
Abraham, pensionnaire, Daniel 48
Adélar, journalier, 3e Ave 410 Q. Ouest
Adjutor, emp. Anglo Pulp 4e Avenue 176
Albert, journalier, Ave François 1er 55
Adrien, restaurant, St-Jean 559 rés. Ave Turnbull 1
Alfred, emp. Abattoir
Alfred, emp. Anglo Pulp, 6e Rue 80
Alphonse, gardien de nuit, Parlement, Champlain, 469
Alphonse. emp. Ministère des Mines, Artillerie 66
Alphonse, menuisier, 11e Rue 126½
Amédée, mécanicien, du Roi 98
André, emp. Usines St-Malo, Lafayette 123
- Bernier Ant.**, accessoires d'automobiles en gros: wholesale automobile equipment, St-Roch 59-63, Téls. 2-6837 et 2-6838 rés. Ave des Braves 35. Tél. 3-2845
- Anthime, tail. en fourrures, de Mazenod 177
Antoine, ing. stationnaire, Des Commissaires 207
Antonin, emp. Brass. Champlain, 1e Rue 169
Arm., emp. Arsenal, 3e Avenue 424
Art., des Franciscains 51
- Bernier Arthur, emp. Comm. Scolaire, St-Sauveur 174
Arthur, voy. de com., Ste Famille 30
C., fabr. liqueurs "Jumbo" atelier St-Vallier 1202 rés. 1200
Camille, emp. Dom. Arsenal, St-Sauveur 174
Chs.-Ed., maçon, Chr. Colomb 443
Chs-Ed., commis, d'Argenson 182
Chs-Eugène, tabacconiste, Chemin Ste-Foy 15, rés. St-Cyrille 774
Chs. Henri, emp. Comm. Scolaire, St-Sauveur 174
Cléophas, menuisier, Carillon 98
Denis, livreur de gâteaux, St-Luc 182
Edouard, rentier, Côte de la Montagne 94-98
Emile, emp. Chron. Tel., St-Vallier 1353
Emile, musicien, des Franciscains 51
Ernest, ouv. en bouilloires, 1e Rue 165
Eugène, mécanicien, St-Vallier 1141¼
Eusèbe, menuisier, St-Luc 222
Eustache, menuisier, St-Luc 95
Ex., emp. Can. Ciment, 1e Rue 169
Florido, cond. Que. Ry., Bouffard 119
F. M., commerçant de chevaux, St-Bernard 40
François, emp. Anglo Pulp, Ferland 20
Gaston, emp. Claire Fontaine, Sutherland 5
Georges, voy. de commerce, Richelieu 205
Georges, gardien nuit, St-Olivier 150
Georges, emp. Anglo, 3e Rue 191
Geo.-Henri, ing. forestier, Fraser 196
Geo.-Omer, journalier, St-Vallier
Gérard, mécanicien, Latourelle 48
Gérard, asst-ing. Dom. Arsenal, de la Colombière 170
Gérard, ouv. en fer, Boisseau 209
Gérard, électricien, Jérôme 13
Gérard, Franklin 154
Gérard boucher, St-Olivier 114
Gérard, emp. s. civil, Avenue Casot 61

Boulangerie Modèle

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Bernier Gérard, navigateur, Place Marché
Champlain 36
Godfroy, emp. Anglo Pulp, Ave Le-
clerc 125

Bernier Gustave, surintendant adjoint, Ban-
que Canadienne Nationale, St-Pierre 71,
rés. Avenue Turnbull 110, Tél. 2-2815
Hector, menuisier, de la Normandie 12½
Hector, journalier, St-Vallier

Bernier Henri, C.R., avocat, Côte de la
montagne 116, Tél. 2-4247, rés. St-
Joseph 330, Lauzon, Comté Lévis
Tél. Bell 405

Henri, commis, Richelieu 340
Henri, emp. Aqueduc, 1ère Rue 169
Henri, off. comm. des Liqueurs
Henri, voy. de com., Richelieu 209
Henri, cond. de taxi, 4e Avenue 276½
Herménégilde, méc. d'auto, 3e rue 110r
J.-A., comptable, Côte d'Abraham 69
Casot 61

J.-A., télégraphiste, 4e Avenue 218
J.-A., chef messenger, 2e Avenue 130
J.-A., emp. s. civil, Fleurie 122
Jacques, emp. Colonisation, St-Flavien
28½

Jacques, emp. Mines & Pêcheries, Fra-
ser 113

J. Adélar, pilote, Grande Allée 253
J. Adolphe, emp. Price Bros. Fraser 298
J.-Alp., emp. s. civil, Ave Cartier 123
J.-Ant., emp. Q. Power, St-Martial 25
J.-Arthur, organiste, Avenue de Sala-
berry 29
J. C. P., commis de malles, des Rem-
parts 1

Bernier J. E., gérant, Beatty Bros. Ltd.,
10e Rue 21

J.-E., emp. C.N.R., St-Vallier 1129
J.-E., électricien, Artillerie 71
J.-E., salon de barbier, St-Bernard 99
Jean-Marc, emp. Hethrington, St-Ga-
briel 68

Bernier Jos.-Alphonse, gér. Lechasseur Inc.,
Ave Casot 61
Joseph Edouard, journalier, 4e Avenue
166

Joseph, journalier, Latourelle 85
Joseph, pompier, des Commissaires 70
Joseph, menuisier, Napoléon 66
Joseph, journalier, Avenue Lesage 47
Joseph, contremaître, Côté 15
Joseph, mécanicien, Latourelle 58
Joseph, 9e Rue 151
Joseph, emp. Dépt. Chômage, St-Jean
390

Joseph, ingénieur, Lavigreur 1
J.-P., chauff. privé, Sheppard 55, Sillery
Laurent, cond. de malles, 11e Rue 99
Laval, chef d'allées, Cie Paquet,
Ltée 12e Rue 18

Léo, commis, Blvd Langelier 18
Léo, chauff. camions, 14e Rue 123½
L. D., emp. Terres & Forêt, 13e Rue
130

Lorenzo, arpenteur, St-Cyrille 164
Lorenzo, emp. "L'Action Catholique",
12e Rue 57½

Louis, menuisier, Ave des Pins 42,
Sillery

Louis, épicerie & rés. 10e Rue 104
Ls., emp. Arsenal, Papineau 35
Lucien, chauff. m. fixes, 1e Rue 169
Lucien, agent de publicité, Ave Casot 61
Ludger, emp. emp. Royal Mattress, Ave
Renaud 96

M., commis, des Commissaires 70
Maurice, journaliste, Claire Fontaine 93
Maurice, épicier et Bureau de Pote Nos
12 Scott 121, rés. 147

Maurice, ing. locom. C.N.R., 4e Avenue
274

Maurice, agt. d'assurances Franklin 26
Maurice, restaurateur, Avenue Fran-
çois I 55, rés. Papineau 127

M.L., ingénieur, Claire Fontaine 67
Mlle Annette, Richelieu 39

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Bernier Mlle Caroline, St-François 184-190
 Mlle Diane, sec. du Dr Grégoire, Ave
 Bougainville 183
 Mlle D., emp. Postes, Des Remparts 1
 Mlle Ernestine, opératrice, Richelieu 39
 Mlle Jeanne d'Arc, St-Joseph 323
 Mlle Louise, emp. Trav. Pub. Artillerie
 136
 Mlle Louise, Du Pont 55
 Mlle Rolande, couturière, 4e Avenue 276
 Mlles Anna & Antoinette, de la Reine
 147
 Mlles Camille et Gertrude, d'Auteuil 7
 Mlles E., & Alma, 9e Rue 151
 Mme Adjutor, emp. Anglo Pulp, 4e Ave-
 nue 176
 Mme A. G., emp. Hôtel de Ville, Ave
 Turnbull 1
 Mme Arthur, coiffeuse, St-Jean 469A
 Mme B.-L., Ste-Anne 131
 Mme Gérard, D'Auteuil 5
 Mme Irénée, emp. Rock City Tobacco,
 Du Roi 286
 Mme S. D., 13e Rue 130
 Mme veuve Elz. 3e Rue 170
 Mme veuve Eugène, Durocher 130
 Mme veuve Jacques, de la Reine 147
 Mme veuve Joseph. Claire-Fontaine 67
 Mme veuve Joseph, 1re Rue 169
 Mme veuve Joseph, de la Reine 178
 Mme veuve Phidyme, 1e Rue 167
 Mme veuve Pierre, la Canardière 94
 Mme veuve R., de Brébœuf 6
 Mme veuve Théodule, 4e Avenue 276½
 Nelson, pâtissier, 15e Rue 128
 Octave, journalier, Côté 15
 Odilon, plâtrier, 8e Avenue 221
 O. E., emp. Mines & Pêcheries, St-Louis
 31-33½
 Omer, chauffeur d'auto, Mgr Gauvreau
 149
 Paul, concierge, St-Antoine 6
 Paul, Mgr C. S., chancelier Arche-
 vêché, Port Dauphin
 Paul, commis, Caron 87
- Bernier Paul V., emp. Rock City, d'Auteuil 7
 Philéas, emp. Dépt. Premier Ministre,
 St-Amable 30
 Philippe, tailleur, Caron 87
 Regis, emp. J.-B. Baillargeon, Ltée 11e
 Rue 180A
 René, électricien, Claire Fontaine 65
 René, menuisier, Dollard 117
 Roland, emp. Chat. Frontenac, 4e Rue
 23
 Sergius, commis, Ste Famille 30
 Tancrede, emp. C.P.R., de La Salle 165
 Valère, beurrier, Ave du Sacré-Cœur 94
 Victor, journalier, St Gabriel 68
 Wilfrid, emp. Q. Power, 4e Ave 175,
 Québec-Ouest
 Zéphirin, menuisier, Montmagny 140
- Berridge P.-T., chiropodist, Ste Angèle 24
 Berrigan Mrs widow J.-F., Lockwell 26
 Timothy, cabman, Claire Fontaine 115
 W.-George, gentleman, Aberdeen 63
 William-P., emp. Harbour Com., Aber-
 deen 63
- Berrouard Alexandre, commis, St-Benoit 13
 Alfred, rentier, Ave Lamontagne 59
 Alphonse, commis, St-Benoit 13
 Jos.-F., emp. Université Laval, des Prai-
 ries 42
 Joseph, menuisier, Dollard 168
 Joseph, cordonnier, St-Joseph 250
 Lucien, journalier, Dollard 168
 Lucien, mécanicien, des Zouaves 20
 Maurice, emp. Chronicle Tel., Château-
 guay 119
 Mlles, du Roi 370
 Mlles A. et B., Ave Lamontagne 59
 Nap, ing.-stationnaire, de l'Eglise 31
 Odilon, chaussures, St-Benoit 13
 Téléphone, cordon. Châteauguay 119
- Berry Miss Maud, 11e Rue 9½
 Mrs widow E., 11e Rue 9½
- Bertani Jos.-Frs., restaurateur, (r6s.) Dau-
 phine 36
- Berthelot Edm., pompier, Ste-Thérèse 226

EXPERT
 LAUNDERERS
 CLEANERS

PFEIFFER

BUANDIERS
 NETTOYEURS
 EXPERTS

4 - 8 McMAHON

Tel. *2-2021

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Berthelot Mlle Yvette, emp. Cie Paquet,
St-Jean 139

Mme veuve Georges, 13e Rue 130½

Berthiaume Al., débardeur, Champlain 308

Albert, emp. Teinturerie Française,
Blvd Langelier 147

Alexandre, journalier, 4e Avenue 183

Alfred, journalier, Finlay Market Place 17

Alphonse, journalier, Champlain 402

Antonio, emp. s. civil, St-Joachim 34

Antonio L., tailleur en cuir, Franklin 14

Arthur, boulanger, Châteauguay 277

Elie, machiniste, Champlain 802

Elie, jr., journalier, Champlain 398

Elie, peintre, Arago 83

Eugène, homme de livraison, Latou-
relle 231

Jacques, opér. cinéma, Ste-Anne 103

Jos-Elie, peintre, Bagot 141½

Joseph, mécanicien, Hermine 285

Joseph, expéditeur, St-Olivier 244½

Joseph, régleur, St-Olivier 182A

Joseph, journalier, St-Paul 154

Louis, journalier, Ste-Marguerite 51

Lucien, épicier, & rés., Hermine 282

Mlle Lucienne, restaurant, Marchand 14
rés. St-Olivier 182A

Melle M. L., Ferland 8-10

Mlles Marie-Anna, Joséphine, emp. Arse-
nal, Champlain 652

Mme Albert, chapeaux pour dames,
St-Joseph 366

Mme veuve Art., Ave Parent 29

Mme veuve Edouard, Champlain 652

Mme veuve Gustave, Papineau 26

Mme veuve Joseph, St-Anselme 61

Omer, emp. de la Ville, Arago 81½

Ovila, emp. Royal Mattress, Dollard 37

Ovila, typographe, St-Joseph 406

Paul Emile, emp. garage Voirie, Latou-
relle 231

R., restaurant, de la Chapelle 130½, rés.
d'Aiguillon 214

Tobie, sténographe, Champlain 424

Wilbrod, waiter, Chateau Frontenac,
Champlain 400

Berthiaume William, emp. Com. du Port,
Finlay Market Place 17

Bertrand Albert, épicier, Aqueduc 22

Albert, menuisier, Avenue des Oblats
181

Albert, emp. Elz. Bertrand, 17e Rue 42

Alfred, emp. Dom. Textile, Durocher 170

Alphonse, commis, Artillerie 52

Alph., messenger P. de Justice, Ave Ber-
thiaume 25

Alphonse, camionneur, Franklin 218

Armand, journalier, Plessis 13

Auguste, voy. de com. Belyvédère 22

Charles, militaire, St-Cyrille 263

Clarence, commis, St-Olivier 153

Cyrille, menuisier, Avenue Renaud 75

Damase, journalier, Place Royale 13

Dollard, journalier, St-Olivier 375

Dominique, comptable, St-François 456½

Elzéar, manuf. de portes et chassis, 4e
Avenue 525

Etienne, limeur de scies, St-Ignace 81

Eugène, comptable, Lavigreur 67½

Ferdinand, emp. Travaux Publics, d'Ai-
guillon 228

François, emp. C. N. R., d'Aiguillon 228

Frédérie, Franklin 220

Georges, chauff. camion, Signaï 110

Georges, emp. Hôtel Victoria, 6e Rue 144

Geo.-Henri, emp. C.P.R., d'Auteuil 41

Gérard, emp. Emond & Côté, Victoria
171

Guy militaire, de la Colombière, 186½

Henri, graveur, St-Olivier 325

Henri, emp. Dom. Arsenal, Fraser 42

Henri, ass't ing. en chef dept Colonisation,
Marg. Bourgeois 32

J.-A., pensionnaire, St-Jean 196

J. Adrien, emp. Dépt. Proc. Gen. d'Ar-
tigny 21

J.-Avila, chauff. mécanicien, Ave des
Oblats 151-153

J.-B.-A., cap. navigateur, Ave Murray 65

J.-B. Edmond, comptable, Fraser 42

Jean, journalier, St-Bernard 91

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Bertrand J.-D., repr. Continental Supply Co., Ltd., Avenue Bourlamaque 17½
 J. Georges, acc. d'orgues, Ave Maguire 55 Sillery
 J.-Od., storeman C.N.R., La Colombière 190
 Joseph, plombier, la Canardière 75½
 Joseph, emp. Ritchie, Ste-Ursule 14
 J. W., prop. General Trading Trust Reg'd, Sous-le-Fort 44
 Lauréat, emp. Bell Tel., St-François 420
 Léon, boucher, (6tal) St-François 272 rés. Victoria 99
 Léonce, comptable, Ave Maisonneuve 22
 Lucien, menuisier, Hermine 133
 Lucien, voy. de commerce, Carillon 109
 Majella, boucher, D'Aiguillon 228
 Mlle A., restaurant, Ave des Oblats 151-153
 Mlle Clothilde, St Ignace 81
 Mme veuve A., St-Olivier 325
 Mme veuve Ferdinand, St-Patrice 74
 Mme veuve J. D., Avenue Bourlamaque 17½
 Mme veuve M.-J.-L., St-Olivier 153
 Mme veuve Richard, St-Olivier 155
 Mme veuve Wilbrod, Dolbeau 21
 O., boucher, 1e Avenue 488
 Octave, cordonnier, Carillon 111
 Ovila, menuisier, de Meules 107
 Ovila, emp. Q. Paper Bag Co., D'Youville 18
 Paul, photographe, St-Olivier 312
 Paul, rep. Can. Dry, Chemin St-Foy 550½

Bertrand Pierre, honorable, C. L., et échevin quartier St-Sauveur, siège No 2, Avenue des Oblats 64, Tél. 3-4174

Robert, militaire, de la Colombière 186½
 Roger, emp. Q. Power, Fraser 42
 Roland, emp. Québec Power, Crémazie 137
 Roméo, commis, Dolbeau 21
 Roméo, chauff. de camion, Panet 52
 Séraphin, pompier, 11e Rue 148

Bertrand Siméon, menuisier, Latourelle 110
 Sylva, pressier, Chr, Colomb 442
 T. Arthur, emp. Terres et Forêts, Lockwell 76
 Van, sec. Imp. Life Ins. Co., Ave Bourlamaque 29A
 Viateur, commis, Blvd Benoit XV 203
 Victor, voy. de commerce, Morin 144
 Victor, menuisier, Blvd Benoit XV 203
 W. A., emp. de la Cité, du Roi 329
 Wilf., com. boucher, Ave Berthiaume 25
 Bérubé Albert, contremaitre, Arago 410a
 Alexandre, commis, Lasarre 43
 Alfred, journalier, M. Louise 158
 Alfred, débardeur, St-Mathias 38½
 Alphonse, relieur, Crémazie 50
 Armand, chauffeur, Avenue Lesage 80
 Armand, garçon de tables, M. de l'Incarnation 296
 Arthur, comptable, Avenue Lesage 80
 Bernard, E. E. M., St-Joachim 49
 Charles, anc. emp. Hethrington, Châteauguay 173
 David, journalier, Lacroix 8
 Edgar, débardeur, 7e Rue 93
 Eldège, négociant, St-Cyrille 187
 Elz., emp. Hôp. Général, Blvd Lange-lier 191
 Emile, emp. Arsenal, Latourelle 68½
 Emile, débardeur, Kirouac 161
 Ernest P., marchand de charbon et épicier, 3e Rue 141-143
 Ernest, cuisinier, 1ere Rue 9
 Eugène, relieur, Avenue Maisonneuve 26
 Eugène, journalier, Ave François 1er, 82
 F., sr., ouv. en chaussure, St-Sauveur 182
 Ferdinand, jr., cordonnier, St-Sauveur 182
 Fernand, comptable, St-Cyrille 739
 Fortunat, journalier, Kirouac 237
 Georges, menuisier, C. N. R., Avenue Hamilton 7
 Georges-E., ass't comptable Sûreté Prov., Laval 16
 Georges, rentier, 6e Rue 126 B

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Bérubé Gérard, pressier, Lasarre 35
Henri, emp. Dépt Voirie, Maufiles 42
Henri, commis, 6e Rue 164
J.-A. commis-épiciier, 4e Rue 135-137
Jean Marie, commerçant Couillard 40
Joachim, menuisier, Châteauguay 185
Joseph, menuisier, 18e Rue 31
Joseph, cordonnier, Arago 164 & 339
Joseph A., cuisinier, 5e Rue 133½
Joseph, journalier, St-Eustache 100
Joseph, emp. Le Soleil, 4ème Avenue 173
Jos.-Emile, emp. Pension de Vieillesse
St-Olivier 289
Jos.-Louis, ingénieur, St-Olivier 20
Jos., emp. Chronicle Telegraph, 2e Avenue 321
Jos.-Ls., contremaitre, Défense Nat. St-Dominique 20
Léo, emp. Universal Auto, Lavigreur 97
Léon, commis, livraison, Couillard 40
Louis, emp. s. civil, Chr. Colomb, 200
Lucien, vétérân, Kirouac 59¼
Maurice, chauffeur, Avenue Lesage 80
Mlle Claire, St-Vallier 183
Mlle Marie Anne, couturière, Ste Anne 38-40
Mlle Marie-Louise, Ste-Anne 131
Mlle M.-Louise, St-Louis 51
Mlles Anna et Léda, professeurs d'Anglais, Français et piano, 2e Avenue 231½
Mlle Suzanne, commis, 18e Rue 31
Mlles Bernadette, Eva et Clara, Chr. Colomb 233
Mme veuve C. A., St-Jean 435
Mme veuve Joseph, Latourelle 38R
Mme veuve J. E., St-Cyrille 739
Mme veuve Joseph, Ave Hamilton 7
Normand, E.E.M., St-Joachim 49
P., commerçant d'huile, bureau, Ave Lesage 80
Pantaléon, importateur, St-Vallier 1092¼
Paul, journalier, St-Cyrille 290

Bérubé Paul-E., peintre, 1e Rue 11
Philéas, chauff. d'auto, Bagot 224
Raymond, voy. de comm. 2e Avenue 131
Réal, cond. d'auto, 13e Rue 130
Robert, emp. B. Tourisme Prov. Bagot 83
Roger, chauff. de camion, Ave Lesage 80
Roland, comptable, Ave Lesage 80
T., journalier, 4e Rue 165¾
Zébedée, épiciier, Arago 254½-256
Beshro A., merchant, St-Vallier 747½-751
& Frère, confection pour dames, St-Jean 272 et St-Joseph 57
Malcolm, de Beshro & Frère, St-François 146
William, de Beshro & Frère, St-François 146
Besler Bruce, pedlar, Ste-Marguerite 52½
Bessette Georges C., vendeur, 4e Rue 19
Wilfrid, hemstich, St-Vallier 803
Bettesworth Miss A., Ste-Anne 101
Bhéer Alphonse, emp. C.N.R., 2e Avenue 213
Bherer & Bherer—Avocats, Barristers.
Edifice Quebec Power, St-Joseph, 229, Tél. 2-1281
Georges, voy. de commerce, des Français 9½
Bherer Jean-C., avocat, de Bherer & Bherer. Edifice Quebec Power, St-Joseph 229, Tél. 2-1281, rés. d'Auteuil 79, Tél. 4-4304
Mme veuve Hector, 4e Avenue 206
Bhéer Wilbrod, avocat, de Bherer & Bherer, Edifice Quebec Power, St-Joseph 229, Tél. 2-1281 rés. d'Auteuil 79, Tél. 4-4304
Bibeault Albert-P., City Passenger Agent, Chemin St. Foy 895
Bibeau Philippe, plâtrier, 13e Avenue 61, Quebec-Ouest
Régis, voy. de commerce, 1ère Ave. 297
Ovila, technicien dentaire, 2e Rue 107

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Bibliothèque de la Législature, Colonel
G.-E. Marquis, bibliothécaire, Palais
Législatif, Tél. 2-8101, local 668

**Bibliothèque de l'Apostolat des bons
livres**, R. P. Lionel Vannier, S. J.,
directeur, d'Auteuil 31-33

Bibliothèque du Barreau de Québec, J.-F.
Dumontier, bibliothécaire, Palais de
Justice

Bidégare voir aussi Débigaré

Bidégare Adélar, chauff. Ave Tourangeau 7
Albert, emp. Que. Power, Ste-Thérèse
187

Antonio, ingénieur, Maufiles 36

Elzéar, comptable, Maufiles 28

Emmanuel, comptable, Maufiles 147

Ls.-Philippe, pressier, St-Mathias 95

Mme Joseph, N.-D., des Anges 111

Mme veuve Joseph, des Commissaires
189

Napoléon, journalier, de la Salle 408

Bienjonetti Mme veuve A., Ave des Era-
bles 208

Bienvenue Philippe, marchand de bois, Fra-
ser 167

Bienvenue Valmore, C. R., avocat, M.P.P.
comté de Bellechasse, Ste-Anne 42,
Tél. 2-3832, rés. Chemin St-Louis 112,
Tél. 7501

Bigaouette A., militaire, St-Louis 79

Adélar, emp. Dominion Arsenal La-
toulle 76

Adélar, journalier, M. de l'Incarnation
86B

Bigaouette Adolphe-S., Capt. chef de
Police, Aqueduc 123
Albert, emp. East. Can. Steel, Mont-
magny 21

Alfred, militaire, Arago 112

Alfred, capotal, Arago 112

C.-A., mécanicien, Papineau 158

Charles, journalier, de la Norman-
die 55

Bigaouette Emile, bijoutier, St-Olivier 252

Emile, rentier, Voltigeurs 39

Bigaouette G. O., Capt, chef de la Police
Militaire, M.D. No 5, Bureau: Cove
Field Barracks No 25. Tél. 4-3511
local 37. Rés. Lachevrotière 57.
Tél. 4-4569

Joseph, emp. East. Can Steel, St-
Vallier 1393

Léo, emp. C.P.R., 3e Rue 156½

Noel, Sergent de milice, Arago 112

Omer, commis-expéditeur, Ste-Hélène 69

Paul-Emile, bijoutier, St-Joseph 258
rés. 6e Rue 16

Wilbrod, sellier, de la Salle 114

Willie, vendeur, J.-L. Drolet, St-Ansel-
me, 29

Bigman Mrs D., of Quebec Premier Sou-
venir Shop, Buade 11½

Dave, merchant, Buade 11½

Bigman J. T., manager, People's Credit
Jewellers Ltd, de la Couronne 37,
Tél. 3-2581, rés. Avenue Brown 216
Tel. 9111

Bignell A., emp. Ch. Frontenac, Ste-Anne 24
C. B., of H. B. Bignell & Son, Ltd.,
212 Ave Brown

C. J., accountant, Henry Birks & Sons,
Côte Gignac, Sillery
brokers, St. Ann 65

H. R., électricien, 11e Rue 145½

W., emp. Ch. Frontenac, Ste-Anne 24

Bigoness J.-A., architecte. Bureau et rés.
St-Louis 52

Bill Alfred, emp. Ang. C. Pulp, Crémazie 11

Billings H. S., Special Officer Dept of Edu-
cation, rés. d'été Cap Rougez

Bilock S., instructeur, 22e Regt, 4e Ave
nue 69½

Blodeau Adélar, salon de barbier, St-Jo-
seph 3, rés. Hermine 311

Adélar, chauff. camion, St-Benoit 11

Adj., chauffeur Montmartre 37

Adjutor comptable, St-Vallier 832

Adolphe, jr, emp. T. Gignac, Hermine
261

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bilodeau Adol. snr. emp. Anglo C. Pulp,
Ave Parent 9
Adrien, emp. Terres & Forêts, St-Louis
52
Albert, emp. C.P.R., St-Félix 19
Albert, cord.-mach., 3e Ave 46, Q. Ouest
Alb., emp. S. paroissiale, 1ère Ave 307 $\frac{3}{4}$
Alfred, emp. Roland Seguin, Bayard 22
Alfred, emp. Comm. des Liqueurs, 4e
Avenue 296
Alfred, débardeur, Ave Parent 31
Alexandre, voy. de commerce, Blvd
Langelier 178
Alphonse, taill. cuir, Lavigneur 95
Alphonse, menuisier, 6e Rue 90 $\frac{1}{2}$
Amédée, journalier, Prince Edouard 230
Amédée, emp. s. civil, Latourelle 92
Armand, emp. Voirie, des Commissai-
res 115
Art., emp. P.-T. Légaré, Dollard 37
Arthur, limeur de scies, Dollard 56
Arthur, emp. Chassé & Piché, St-Michel
75 $\frac{1}{2}$
Bernard, emp. Anglo Pulp Ave Ja ques
Cartier 46
Chs, peintre, de la Salle 342

Bilodeau Charles, avocat, secrétaire du
Ministre des Mines et des Pêcheries,
Couillard 42

Charles, emp. Us. St-Malo, St-Louis 65
Cléophas, chauff. d'auto, St-Jean 547 $\frac{3}{4}$
Cléophas, journalier, Dorchester 220
Conrad, journalier, Richelieu 277
Cyrias, ouv. au Parlt, Napoléon 75
D., jr, de Bilodeau & Doré, Royal-Rous-
sillon 19
Domin., instituteur, Julien 67
Donat, emp. C. P. R., 3e Avenue 46
& Doré, Enr., marchands de bois de
construction, St-Paul 280
Edmond, épiciier, Prince-Edouard 230
Edmond, peintre, du Roi 290
Edouard, emp. marine, St-Jean 354
Emile, emp. des Postes, St-Réal 23 $\frac{1}{2}$

Bilodeau E., chauff. camion, Richelieu 277
Emile, sergent, police municipale 3e Ave-
nue 528
Emile, emp. Anglo C. Pulp, 10e Rue 35
Emmanuel, comptable, Vitry 178
Ernest, entr.-menuisier, 15e Rue 118
Eudore Isaac, cond. de malles, St-
Gabriel 31
Eugène, commis-boucher, Lasarre 81
Evariste, gardien, St-Paul 70
Fernand, voy. commerce, St-Jean 17
François, 8e Avenue 149
François, emp. Q. Ry., St-Jean 196
Gaudias, tailleur de cuir, 4e Ave 56
Q. Ouest
Georges Henri, voy. de commerce, Ave-
nue des Pins 32
Georges-Henri, emp. de la Cité,
Jeanne d'Arc 52
Georges, chauff. d'auto, Pr. Edouard 211
Georges, emp. Anglo Can. Pulp, 2e Rue
69
Gérard, Napoléon, 238 $\frac{1}{2}$
Gérard, journalier, Bayard 192
Gérard, rep. de chaussures, St-Sauveur
67A
Gérard, barbier, Napoléon 265
Hector, chauff., St-Vallier 1317
Hector, charretier, Montmartre 9
Henri, contremaitre, d'Argenson 130
Irénee, journalier, Arago 9 $\frac{3}{4}$
J.-A.-E., comptable, Ave deSalaberry 46
J. Alfred, emp. civique, 2e Avenue 202
J.-Bte, salon de barbier, Ch. Ste-Foy,
847 rés. 1213
Jean-Bte., plâtrier, Dorchester 630
Jean Chs., journalier, Chr. Colomb 428
J.-Ernest, cond. C.N.R., 11e Rue 31
Bilodeau J.-Ignace, président et gérant
Bilodeau Ltée, Richelieu 82, Tél.
2-1143
Josaphat, garde-moteur, St-Olivier 225

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Bilodeau J. H., navigateur, St-Pierre 38½
J. Nap., facteur, Ave Lamontagne 94
Jos.-C., gardien, 12e Rue 17
Joseph, briqueteur, St-François 498

Bilodeau Joseph, Honorable, C. R., avocat,
de Bilodeau & Pelletier. De la Cou-
ronne 37, Téls. 7195-7196. Rés. Ave-
nue Lévis, 2, Tél. 3-4560

Joseph, emp. Bras. Champlain, de la
Reine 217

Joseph, chauff. d'auto, St-Vallier 678
Joseph, cordonnier-monteur, Durocher
192

Joseph, peintre, St Olivier 272

Joseph, rentier, St-Vallier 669

Joseph, militaire, Dumont 21

Jos., journalier, Morin 118

Joseph, emp. Dom. Arsenal, 7e Ave 3,
Québec-Ouest

Joseph, journalier, 2e Rue 69

Jules, commis, Richelieu 82

Jules, tailleur, St-Simon 12

L.-Alfred, manufacturier de pierre arti-
ficielle, Ave Renaud 144, rés. Riche-
lieu 73

Lauréat, tailleur de hardes, Bagot 22

Lauréat, emp. Laiterie Laval, Julien 83

Laurent, menuisier, 8e Avenue 148

Léonce, emp. Dépt. des Postes, St.
Patrice 4

Léonidas, emp. Hop. St-Frs d'Assise,
de la Salle 231

Léopold, chauff. camion, 3e Avenue 315

Bilodeau Ltée—Président et gérant, J.-
Ignace Bilodeau—Pavage, trottoirs,
planchers en ciment et en asphalte;
chaîne en granit et en béton; cons-
truction en béton; tuyaux en bé-
ton armé de tous diamètres; pierre
artificielle; travaux en terrazo, tuile
ficielle; travaux en terrazo, tuile
marbre, ardoises, tuiles d'asphalte, etc.
Bureau: Richelieu 82, Tél. 2-1143

Bilodeau Lionel, emp. C. P. R., Latourelle 84
Lorenzo, emp. Morissette & Frère, St-
Joseph 275

Louis, emp. Cie Légaré, la Canardière
138b

Louis, voy.-commerce, Ave Preston 28,
Sillery

Louis, charretier, Pr. Edouard 318

Louis, journaliste, Richelieu 277

Louis P., épicier, d'Aiguillon 246 rés. 94
Ls.-Omer, emp. B. Poste, Latourelle 34½

Lucien, emp. Com. du Port, Hermine
101

Lucien, com. boucher, Père Grenier 107

Lucien, Napoléon 238½

Marcel, St-François 498

Marcel, épicerie et restaurant, Ste-An-
ne 91

Maurice, journalier, Chr. Colomb 222

Michel-J., poseur de tuiles, Latou-
relle 242

Mlle Alice, sténo, d'Aiguillon 268

Mlle Eva, St-Olivier 272

Mlle Gabrielle, garde-malade, 8e Ave-
nue 149

Mlle Marguerite, ouv. en chaussures,
Signai 112

Mlle Marguerite, institutrice, 8e Avenue
149

Mlle M. J., Ave des Erables 30

Mlle Philomène, Artillerie 114

Mlle Virginie, Richelieu 86

Mme veuve Adjutor, N.-Dame-des-
Ange 185

Mme veuve David, Blvd Langelier 166

Mme veuve Edmond, St-Réal 23

Mme veuve Ernest, 8e Avenue 149

Mme veuve Ernest, 4e Avenue 65

Mme veuve Frs. Crémazie 91

Mme veuve A., St-Louis 79

Mme veuve Georges, St-Vallier 814

Mme veuve Joseph, Morin 118

Mme veuve Joseph, St-Jean 501

Mme veuve Louis, Châteauguay 179¼

Mme veuve Roméo, St-Vallier 1048

LE MEILLEUR **T. HETHRINGTON Ltd** THE BEST
PAIN 358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081 BREAD

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Bilodeau Mme veuve Siméon, Belvédère 41
Mme veuve Ulric, Morin 118
Mme veuve Wilfrid, St-Vallier 1058
Mme veuve W.-E., Richelieu 251
Napoléon, messenger, dépt Colonisation,
d'Aiguillon 268
Napoléon, journalier, Arago 9 $\frac{3}{4}$
Napoléon, barbier Kirouac 275B
Napoléon, maçon, Demers 65
Odilon, emp. Anglo C. Pulp, 2e Rue 149
Olivier, aviateur, Richelieu 82
P.-E., épiciers et rés.
Paul Eugène, chauffeur d'auto, St-Pa-
trice 94

Bilodeau & Pelletier — Honorable Joseph
Bilodeau, C. R., et Albert Pelletier
L.L.L. avocats De la Couronne 37.
Téls 7195-96

Philéas, cord.-monteur 3e Avenue 318
Philippe, menuisier, St-Vallier 1058
Phydime, pâtissier, Bagot 16
R., camionneur, 3e Avenue 318
Raoul, cord.-machiniste, 4e Rue 90
René, St-Vallier 669
Roger, emp. Morissette & Frère, St-
Joseph 275
Roger, mécanicien, Pr. Edouard 230
Roland, typographe, Signai 112
Roland, plombier, Pr. Edouard 233 $\frac{3}{4}$
Roméo, journalier, Marie-Louise 113 $\frac{1}{2}$
Roméo, infirmier, Ch. St. Foy 444, rés.
Joffre 6.
Ros., emp. Emond & Côté, 3e Avenue 318
Sylvio, emp. Trav. Publics, de la Salle
61
T., emp. Château Frontenac, Ave Hol-
land 216
Théod., acheteur Canada Packers,
St-Cyrille 436
Ulric, comptable, St-Jean 550
Wenceslas, segt-major, Ave Maguire 15a
Sillery
Wilbrod, épiciers, rés. Ste-Thérèse 11-13,
Wilfrid, emp. Us. St-Malo, Richelieu 86
Wilfrid, journalier, Arago 452

Binet Alfred, commis, Hotel Montcalm, St-
Olivier 198
Amédée-J., syndic autorisé, St-Jacques
17 rés. Pontgravé 10
André, boucher étal, Caron 112
Arthur, rentier, St-Joseph 264
Arthur, emp. Que. Power, du Parloir 56
Charles, comptable, Arago 164
Charles, emp. Cie Paquet, 4e Rue 118
Charles, Ed., plâtrier, Ave Lamontagne
28
Emile, contremaître, St-Ambroise 26
Eugène, emp. C. P. R. Kirouac 218
Henri, pâtissier, Châteauguay 109 $\frac{1}{2}$
Herman, de Raymond, Binet & Co.,
St-Stanislas 24.
J.-O., de Plante & Binet, de Maze
nod 83-85
Jules, voyageur, Ave des Oblats 54
Léo, Ro., journalier, 12e Ave 221 Q. Ouest
Louis, snr, rentier, 4e Rue 118
Maurice, charretier, St-Léon 56
Mlle Malvina, St-Joseph 264
Mlle Marguerite, gardienne, St-Amable
90
Mlle Mathilda, St-François 499
Mlle Thérèse, Dauphine 15
Mlles, Ave des Oblats 54
Mlles, A., A., G. & V., Avenue Parent 31
Mme J.-Ph., St-Laurent 43
Mme veuve Emile, d'Aiguillon 99 $\frac{1}{2}$
Mme veuve Léon, Kirouac 218
Napoléon, ancien épiciers, du Parloir 6
Noel, agent collecteur, Avenue Murray
130 $\frac{1}{2}$ r
Paul Emile, chauffeur, Emile Normand
Bagot 235
Paul-H., emp. Holt Renfrew, Marie Rol-
let 167
P.-H., comptable, Ste-Hélène 28
Victor, usine St-Malo, Bouffard 126
Bion Joseph, voy. de commerce, Victoria 71 $\frac{1}{2}$

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Birks Henry & Sons (Montreal) Limited

Manufacturing jewellers and watch-makers. Manufacturiers de bijoux et horlogers. 16 Fabrique Street. Tel. 2-7018

- Birmingham Wm., emp. C.N.R., 14e Rue
 Biron Adélar, commis bureau, 8e Rue 21
 Alphonse, emp. C.P.R., shop, 2e Avenue 242½
 Amédée, anc. emp. C.P.R., 2e Avenue 242½
 Fred, emp. s. civil Mauvils 120½
 Gaston, agent collecteur, St-Simon 7
 Léopold, serrefreins C.P.R., 13e Rue 96
 Mme veuve J.-Emile, 8e Rue 21
 René, emp. civique, 8e Rue 21
- Bishop & Sons, Ltd., building materials
 St-Paul 173
- Bishop Edward A., organist, Avenue Cartier 143
 H. L., chiropractor, St-Jean 434
 Mrs E. A., Ave Cartier 143
- Bishop Mountain Hall, Church of England.
 Orphanage and Hostel for Girls under management of Sisters of St. John the Divine. Grande Allée 225
- Bishopthorpe, Rt Rev. Philip, d'Auteuil 69,
 Phone 2-7640
 Lit D., Lord Bishop of Quebec
- Bisset Chs. Gordon, manager Bishop & Sons, Ltd, Ave Manrèse 79
- Bisson Albert, ouv. en chaussures, St-Luc 185
 Alphonse, mécanicien, 4e Ave 26 Q. Ouest
 Antoine, mécanicien, Chr. Colomb 150
 Camille, com. de malles, 4e Rue 92
 Charles, cond. de taxis, St-Jean 7
 Clément, journalier
 Charles E., commis, Mauvils 332
 Euclide, E.E.D., Garneau 22
 France, ouv. en chaussures, St Germain 169
 F.X., couvreur, Victoria 41
 Georges, verificateur, de la Reine 141

- Bisson Geo., marchand, de la Chapelle 154
 H. A., chauffeur taxi, Elgin 6
 Henri, pompier, St-Luc 185
 Honoré, cordonnier, Boisseau 238
 Honoré, cordonnier, Arago 429
 Irénée, emp. Université Laval, Chr. Colomb 426
 Jean-Bte, pensionnaire, St-Germain 111
 Jean-Tho., emp. garage, Couillard 40½
 J.-H., emp. s. civil, Racine 11
 Joseph, épicier et rés. Ste-Marie 7
 Joseph, cordonnier, St-Luc 185
 Joseph, pâtissier, Victoria 41
 J.-T., rep. Genin, Trudeau & Cie, St-Joseph 251, rés. St-Cyrille 497
 J.-Ulric, Enr., mercerie, St-Vallier 749
 Justin, chauffeur, Père Grenier 30½
 Lauréat, journalier, St-Sauveur 200
 Louis-Philippe, voy. de commerce, Vaudreuil 38
 Lucien, chauff. camion, St-Olivier 107
 Lucien, chauff. camion, Châteauguay 107
 Lucien, cordonnier, St-Sauveur 246
 Marcel, ouv. en chaussures, St-Luc 185
 Mlles Simonne & M.-Anna, Kirouac 34½
 Mme L. V., Lockwell 54
 Mme veuve Adélar, St-Joachim 70
 Mme veuve Adrien, Kirouac 34½
 Mme veuve Joseph, 4e Rue 92
 Mme veuve Louis Boisseau 260
 Omer, prop. Longwear Shoe Reg'd, Marie-Louise 76, rés. St-Germain 11
 Ovila, police municipale, St-Olivier 137
 P., tail corsets, 4e Rue 85½
 Paul, ouv. en chaussures, St-Luc 185 et Arago 404
 Paul-A., cordonnier, Père Grenier 32
 Paul-Henri, commis, Père Grenier 32
 Raymond, cond. d'ascenseur, de la Reine 141
 Rodolphe, commis, de la Salle 133
 Roland, chauff. camion, du Pont 187
 Roméo, emp. de la Cité, St-Bernard 124
 Roméo, emp. Vaillancourt, de la Salle 407

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bissonnette Albert, entr. peintre, Château-
guay 29
Alphée, corroyeur, Ave des Oblats 99

Bissonnette Bernard, Honorable, C.R.,
président de l'Assemblée législative,
député de L'Assomption, Palais Lé-
gislatif (entrée Avenue Dufferin),
rés. 63, Avenue McNider Ouest,
Montréal

E.-L., agent d'ass., Grande-Allée 116
Gérard, emp. Prison de Québec, Cré-
mazie 125

Henri, militaire, Hamel 11½

J. B., mécanicien, du Roi 228

Bissonnette J. E., médecin-chirurgien.
Heures de bureau : 2 à 4 p. m., 7 à
9 p. m., St-Vallier 908, Tél. 3-3265

Bissonnette J.-H., B. Ph., prop. Phar-
macie Bissonnette, St-Vallier 898,
Tél. 5400, rés. Avenue Taschereau 77
Tél. 5400

Joseph, jr, commis bureau, Falardeau 2
Joseph, snr, tail. de cuir, Falardeau 2
L., menuisier, Fraser 265a

Lionel, tailleur de cuir, 3e Ave 111,
Québec-Ouest

Mlle Jeanne, Falardeau 2

Mlle Madeleine, bonbons & tabac, Falar-
deau 4

Mlle Marguerite, couturière, St-Ga-
briel 89

Mlles, Ave des Oblats 99

Bissonnette Nap., emp. Palais Justice, 2e
Avenue 255

Orphée, emp. W. Cantin, Rigauville 82

Philippe, emp. Brasserie Champlain,
4e Rue 117

Rosario, emp. Com. du Hâvre, St-Jean
592

Télesphore, anc. entr.-plombier, d'A
guillon 188

Bissonnette Wilfrid, commis Dom. Arsenal,
du Roi 103

Wilfrid, détective C.N.R., des Fran-
ciscains 93

Bizier Lionel, ing. civil, Dalhousie 128 rés.
Sillery

Blache Fernand, statisticien, Prêt Agricole,
des Franciscains 91

Georges, architecte, Ave Turnbull 1

Black Harold of Black & Son Aberdeen 170

Miss H., nurse, de Brébœuf 8

Mrs widow R. James, Moncton Ave 129

R.-J., agent, Grande Allée 220

Black & Son, painters and decorators, Ar-
tillery 122½

Blackadder F., agent Travellers Ins. Co.,
Ave Bourlamaque 77

Blackburn Arthur, prop. Art Sign Reg'd
Blvd Charest 592, rés. 596

David, cond. d'auto, 4e Rue 100½

Donat, commis, Dorchester

Georges, emp. Edg. Clement, N.-D. des
Ange 73

Georges, tanneur, Dorchester

G. W., cashier, Canadian Import Co.,
Fraser 260

Henri, électricien, Blvd Charest 596

J.-Albert, repr. The Universal Hat Ma-
nufacturing Co., St-Joseph 64. rés.
des Franciscains 192½

Blackburn Lucien, agent d'assurances
de Assurances Générales, Enr., Blvd
Charest 385, chambre 6, Tél. 2-2304
rés. Giffard, Tél. 3-4023

Mme veuve Henri, Blvd Charest 590

Mrs widow John, 8e Rue 106

Raymond, waiter, 4e rue 100½

Roland, emp. S. civil, 5e Rue 27½r

Blackburn Victorin, emp. Anglo Pulp, De la
Ronde 50

Yvan, tanneur, Arago 273

Blackmore Andrew, dist. clerk C.N.R., Ste-
Ursule 15

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Blackshaw Charles, emp. St. Malo Shop,
Monk Avenue 112
- Blagdon Antonio, militaire, Jeanne D'Arc 72
- Blain Honoré, journalier, Champlain 799
Joseph, emp. Can. Express C. N. R.,
Champlain 888
Ls Joseph, journalier, Champlain 799
Maurice, cuisinier, Richelieu 222
Mme veuve Eugène, Champlain 799
Mme veuve Joseph, Champlain 799
- Blair John S., sales manager Pepsi-Cola,
Laurentide Avenue 93
Norman F., emp. Price Bros. Co., Ave
Moncton 141
- Blais Achille, contremaître 3è Avenue 253
Adélard, com.-épiciier, Lafayette 122
Adéoda, emp. de la cité, Franklin 94
Adéoda, épicerie et rés. Victoria 132-
134
Adéoda, journalier, Ste-Marguerite 47
Adjutor, du bureau de collection de la
cité, Ste-Claire 59
Adjutor, emp. Que. Power, Christ.
Colomb 129
Alfred, charpentier, St Joachim 58
Alfred, rentier, Ave des Pins 68, Sillery
Alfred, tailleur de cuir, Lavergne 19
Almanzor, chauff. taxi, Avenue Ber-
thiaume 23
Alphonse, cuisinier, d'Aiguillon 130
Alphonse, emp. dépt. Archives, Morin 215
Améd., emp. Us. St-Malo, 2e Rue 93
Antonio, emp. Que Ry., Ste Agnès 7
André, emp. restaurant, St-Joseph 111
du Pont 51
Antonio, débardeur, St-Ambroise 104½
Antonio, emp. la Comm. des Liqueurs
de la Chapelle 59
Antonio, organiste, 3e Avenue 253
Arthur, agt d'ass., 10e Rue 161½
A. R., emp. Acc. du Travail, Avenue
Moncton 91
Chs-Emile, mess. banque Can. Nat.,
Richelieu 218
Conrad, menuisier, Châteauguay 310
- Blais Damase, épiciier, Ste-Thérèse 174-176-
180-182, étal Lafayette 102
David, cordonnier, Bayard 52
Dollard, cordonnier, 4e Avenue 507
Edm., salon de barbier, St-Jean 557½
rés. St-Olivier 258
Edouard, agent d'assurances, 10e Rue 62
Emeric, charretier, Chr.-Colomb 242
Emile, commis, Arago 123
Emile, constable, Lachevrotière 22
Emile, débardeur, Richelieu 194
Ernest, cond, d'auto, Dumont 25
Ernest, emp. Imp. Oil, Plessis 17
Eugène, emp. Rioux & Petitgrew, Arago
296
Eugène, peintre, Richelieu 218
Eugène, journalier, St-Amable 28
Fernand, app. typo., l'Action Catho-
lique, Richelieu 218
Fernando, emp. Laiterie Laval, Blvd
Cardinal Villeneuve 7½
Fortunat, boulanger, d'Argenson 60
Gaudias, emp. Com. des Liqueurs
1e Ave 74
Gaudiose, journalier, St-Vallier 237
Georges, emp. de douane, St-Jean 292
Georges, com. taverne, Ave Fran-
çois 1er 101
Georges, plâtrier, 14e Rue 23
Georges-J., commis, St-François 378
Georges B., comptable, d'Argenson 60
Gérard, emp. Garage Frontenac, Pr.-
Edouard 256
Gérard, journalier, du Pont 38
Gustave, voy. de comm., Jos.-E. Le-
mieux, Avenue Brown 74
Gustave, commis, Ste-Ursule 55
Gustave, commis, Lachevrotière 23
Henri, charretier, Lavigueur 205½
J.-A., asst.-gén. National Breweries, St-
Patrice 147
J.-A., comptable, Magloire Cauchon,
Ltée, de la Reine 338.

LE
MEILLEUR
PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

THE
BEST
BREAD

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Blais Jean, emp. Hethrington, 107 1e Avenue
Q. Ouest

Blais Jean, LL. L., avocat, de Chauveau,
Rivard & Blais, des Jardins 51. Tél.
2-3818, rés. Avenue de la Tour 23.. Tél
2-6574.

Jean-Bte, sr. journ., Lavigueur 203 ½
J.-F.-Alphonse, emp. Q. Power, De la
Couronne 163

J.-O., salon de barbier, St-Olivier 148 et
Sutherland 21

Johnny, emp. Q. Ry., Lavigueur 88
Joseph, chauff. C. N. R., Ste-Anne 91

Joseph, St-Dominique 52
Joseph, mécanicien Ste-Hélène 77

Joseph, journalier, St-Ignace 84
Joseph, journalier, De la Reine 240

Joseph, emp. J. B. Renaud, Pr. Edouard
127

Joseph, emp. C. P. R., Dollard 85
Joseph, menuisier, Kirouac 244 ½

Joseph, gér. Dom. Store, Ave Cartier 21
Jos. maison de pension, St-Pierre 20-22

Jos.-M., emp. Anglo, Côte Ste-Genève
24

J.-P., commis de taverne, Dorchester 55
Laval, peintre, des Commissaires 147

Léonidas, emp. Trav. Publics, St-
Cyrille 184

Léo Paul, comptable, 4e Rue 63
Léopold, journalier, Boisseau, 182

Léopold, agent, de la Colombière 164
Louis-T., Ltée, négociants en gros, St-
Pierre 52

Ls-Télesphore, de Ls-T. Blais Ltée,
Chemin Ste-Foy 78

Lucien, d'Argenson 60
Lucien, chauff. d'auto, Dumont 25

M., of Royal Air Force, St-Jean 97
Mlle Anna-Marie, Lachevrotière 17 ½

Mlle Bernadette, garde-malade, St-
Jean 494

Mlle Cécile, emp. C.N.R., St-Jean 196
Blais Mlle Irène, emp. d'hôtel, Hamel 3

Mlle Lucille, Dauphine 15

Mlle R., coiffeuse, Marchand 2
Mlle Simonne, coiffeuse, Conroy 46

Mlles G., M. et M.-L., Arago 123
Mlles S. et L., St-Cyrille 203

Mme M. N., Grande Allée 144
Mme veuve David, Lavigueur 124

Mme veuve Edmond, Garneau 14
Mme veuve Eugène, Lalemant 27

Mme veuve Ferdinand, Papineau 31
Mme veuve Jos.-Alp., de la Couronne
163

Mme veuve Joseph, St-Ambroise 104 ½
Mme veuve Joseph, St-Vallier 333

Mme veuve Joseph, Grande Allée 144
Mme veuve Joseph, Richelieu 194

Mme veuve Joseph, 4e Rue 63
Mme veuve Joseph Henri, Ch. Ste-
Foy 1254

Mme veuve L. J., Crémazie 160 ½
Mme veuve Ludger, Ch. Ste-Foy 675

Mme veuve Wilbrod, Blvd Langelier 60
Mme veuve Wilbrod, Jérôme 30

Octavien, journalier, Pl. Marché Cham-
plain 22 ½

Odilon, emp. Claire-Fontaine, Lavi-
gueur 60 ½

Onésime, prop. Cie Taxi Idéal, Jeanne
d'Arc 47

Pamphile, maison de pension, St-Jean
49b

Paul Henri, photgraveur, Richelieu 218
R.-A., insp. Acc. du Travail, Avenue
Moncton

Raymond, médecin, de l'Eglise 3
Raoul, voy. de commerce, Langevin 23

Régis, cuisinier, Fleurie 34
Réné, plombier, Champfleury, 266

Réné, ing. forestier, Avenue Bougain-
ville 39

Roger, étudiant, Richelieu 218
Roméo, boulanger, Vaudreuil 34

Rosario, chef messager, Con. Legis-
latif, Fraser 74

T., épicerie et (rés.) des Prairies 75
Théophile, vétérinaire, Lachevrotière 17 ½

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRÉ D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUÉBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE
TÉL. : 2-3931

Blais Victor, pensionnaire C.N.R., 2e Rue 93
Wilfrid, emp. garage, Latourelle 230
Willie, emp. Anglo, Côte Ste-Geneviève 24

Blanchard François, constable C. N. R.,
4e Rue 65
Mme veuve Alfred, Scott 125½
Wilbert, contremaître Anglo Pulp, 4e
Avenue 115
Willie, emp. Anglo Pulp, 2e Rue 152

Blanchet Adjudor, journalier, St-Paul 297
Adolphe, menuisier, 3e Avenue 362
Albert, ouv. en Asphalte, St-Olivier 163
Albert, cordonnier, St-Vallier 542
Alfred, chauff. en bouilloires, St-Ambroise 14
Alfred, emp. garage, 4e Ave 417½
Alfred, menuisier, St-Olivier 163
Alphonse, mécanicien, 7e Rue 92
Antoine, St-Olivier 180
Arthur, emp. Morel & Lachance, Pr.-Edouard 241½b
Armand, typographe Chr. Telegraphe St-François 537
Armand, emp. Dept Mines, du Palais 12
Bertrand, emp. Hotel Dieu P. S., Hamel 11½
Béloni, gardien de la paix, 2e Avenue 230½
Donat, mécanicien, Marie de l'Incarnation 98
Claude, journalier, Scott 28½
E., voy. de commerce, d'Aiguillon 72
Edgar, menuisier, Ste-Famille 9½
Edouard, commis, St-Olivier 163
Ed, journalier, Champlain 744
Egilde, sellier, Dorchester 157, rés. Bagot 128
Egilde, rep. de chaussures, Morin, 74
Emérie, typographe, François 537
Emile, horloger, St-François 537
Ernest, voy. com., Ch. Ste-Foy 1231
Eugène, mécanicien, St-Bonaventure 62
Eugène, menuisier, Pr.-Edouard 119
François, typographe, 3e Avenue 490

Blanchet Frs, emp. Ang. Pulp, De Beaujeu 183
Gérard, machiniste, 3e Avenue 362
Germain, dessinateur au Parlt. St-Michel 64
Guillaume, barbier, Blvd. Benoit XV 13
Gustave, emp. Com. Liqueurs, 12e Rue 105½
Henri, serrefreins, St-Augustin 86
Henri, emp. Pfeiffer, Ste-Thérèse 151
Hervé, asst. yard master, St-Augustin 86
H.-O., rentier, 6e Rue 125
J.-B., journalier, M.-Louise, 45
J.-B., journalier, Père Arnaud 51
Jean, chauffeur privé, Ave Turnbull 1
Jean, comptable, Hébert 19
Jean-Paul, emp. H. Dudos, Hermine
J.-F., instituteur, 2e Avenue 81

Blanchet Jean-Marie, inspecteur, La Caisse d'Economie de N.-D. de Québec, rés. Avenue Brown 206, Tél. 2-4364

Jean-Marie, comptable Ursuline 3
Jean-Marie, emp. Syndicat, St-Olivier 163
J.-M., fermier, St-Luc 13
Jos., arpenteur, Aberdeen 140
Joseph, com. expéditeur, 7e Rue 68½
Jules, ing. locomotive, 13e Rue 175
Léo, presseur d'habits, atelier, 6e Rue 91, rés. 53
Marc, chirurgien-dentiste, St-Jean 23, rés. Ave Brown 206, Tél. 2-4364
Lorenzo, emp. défense Nationale, Artillerie 54½
Marc, étudiant, Ave Brown 206
Marcel, dessinateur, Hébert 19
Mlle Laura, prop. Salon Fleuri, 4e Avenue 417
Mlle L.-B., Grande-Allée 220
Mlle M.-Anna, Steno, Côte Ste Geneviève 21¼
Mlle Marie-Laure, coiffeuse, 4e Avenue 417
Mlle R.-A., Avenue du Sacré-Cœur
Mme Alfred, Ste-Marie 1

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

12, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6896

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Blanchet Mme veuve Albert, St-Stanislas 29
Mme veuve Alph., Christie 12
Mme veuve Charles, fleurs artificielles 4e Avenue 417 1/2
Mme veuve F.-B., Hébert 19
O., optométriste, St-Joseph 287, rés. 3e Avenue 187
Octave, Blvd Charest 162
Omer, rentier, 3e Avenue 183
Omer, ing., Parlement, 11e Rue 88
Paul, caissier Rioux & Pettigrew, 3e Avenue 419 1/2
Paul, emp. Ang. Pulp, 10e Rue 130
Paul-Emile, emp. Syndicat, St-Olivier 163
Paul-E., emp. Com. Accident du Travail 6e Rue 55 1/2
Pierre, rentier, 6e Rue 145
Phydime, rep. de chaussures, Ste-Marie 20 1/2 et St-Olivier 151
Raoul, couvreur, St-Félix 19
Renald, emp. Dept. Agriculture, Avenue Laurier 322
Réné, R.A.I.C., architecte. Bureau et rés. D'Auteuil 53
Roland, peintre, 1e Avenue 462 1/2
Roland, mag. de 2d main Bagot 170
Roméo, anc. épiciier, 3e Ave 187
Roméo, ing. locom.c C.N.R. 6e Rue 143,
Roméo, médecin, Couillard 7
Séraphin, chauffeur d'auto, Avenue de Salaberry 15
Télesphore, emp. Anglo C. Pulp, 8e Rue 156
Blany Gerald, emp. Sûreté Prov. St-Eustache 50
Blank Daniel, chauff. taxi, Artillerie 12
Irwin, chauffeur, Artillerie 12
Blaquière Arthur, emp. Anglo C. Pulp, du Pont 131
Blatter Robert, décorateur, Côte de la Montagne 88 rés. Garneau 30
Bleau Charles, voy. de commerce, St-Olivier 183
Bleau Clovis J., rep. Can. Coffee Roasters Reg'd. Maufiles 154 1/2
Georges, journalier, Arago 116 1/2
Joseph, pensionnaire, Signai 114
Victor, journalier, St-Patrice 50
Bleaver C. A., civil s. clerk, Ste-Ursule 43
Blet Léon, emp. Ecole des Beaux-Arts, d'Ar-tigny 5
Blier Charles, journalier, Côte de la Montagne 40
Dominique, journalier, St-Vallier 1065
Pierre, menuisier, Côte de la Montagne 40
Thomas, chauff. taxi, du Roi 131
Blondeau Adrien, emp. garage, Ave des Oblats 284
Alexandre, agt, de la Reine 385
Alphonse, forgeron, 5e Rue 1
Armand, peintre d'enseignes, 4e Avenue 450
Arthur, emp. C. N. R., St-François 411
Camille, menuisier, Latourelle 62d
Célien, forgeron, Royal-Roussillon 74
Emile, boucher, rés. St-Bernard 98
Emilien, commis, St-François, 448-450
Harold, emp. Dépt. Auditeur, Avenue des Erables 94
Hector, restaurant et (rés.) St-Joseph 420 rés. 424
Henri, ouv. en chaussures, Conroy 34
Henri, bijoutier, Caron 45 1/2
J.-A., boucher, St-Germain 42-44
J.-E., boucher (étal) St-Bernard 98
Jean Paul, ouv. en chaussures, Mont-magny 12
Joseph, voy. de commerce, Fleurie 163
Joseph-A., étal et rés. Ste-Thérèse 53, rés. St-Germain 42
Joseph Henri, emp. C.N.R., St-Vallier 1335

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Blondeau Lauréat, de Children's Shoe Mfg.
Co, St-François 448-450

Lorenzo, journalier, 4e Rue 3

Lucien, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 437

Lucien, gérant, St-Vallier 654

Lucien, app. forgerom, 4e Rue 59½

Ludger, menuisier, Lavigreur 193½

Mlle Alma, emp J.-A. Alain, St-Vallier 1158

Mlle Maria, de la Reine 385

Mlle Lydia, 11e Rue 188½

Mme Pierre 3e Avenue 52

Mme vve Albini, St-Patrice 116

Mme veuve Alphonse, St-Flavien 28½

Mme veuve J.-Gaudias Notre-Dame
des Anges 162

Oscar, salon de barbier, La Canardièrre
90½

W., fabricant de ressorts d'autos, 7e
rue 10

Wilbrod, forgeron, 4e Rue 59½

Blondin Gabriel, voy. de commerce, d'Ai-
guillon 126½

J.-G., voy. de commerce, Avenue Pres-
ton 34, Sillery

Mme veuve Léon, St-Jean 375½

Blouin Alb., comptable, 12e Rue 6¼

Adélarde, boulanger, boutique et rés.
St-Bernard 9-11½

Adélarde, journalier, Ste-Agnés 75

Adjutor emp. Dépt. Voirie, de la Salle
246

Adrien, voy. de comm. 12e Rue 5½

Albert, pompier, Père Grenier 45

Albert, emp de la Cité, Marie-Louise 154

Albert, ramoneur, St-Vallier 1177

Alfred, menuisier Dept. Milice, 4e Ave-
nue 28, Québec-Ouest

Alfred, comptable, 10e Rue 76½

Alphéodor, distributeur de lait, 5e Rue
43½

Alphéus, cordonnier, Alfred 36

Alphonse, journalier, Morin 227

Alphonse, com. épicier, Napoléon 238

Blouin Alphonse, arpenteur-géomètre, Saun-
ders 96

Alphonse, com. boucher, 4e Avenue 48½

Alphonse, journalier, 6e Rue 21

Amédée, menuisier, Place Marché
Champlain 26

Anselme, gardien, de la Ronde 133

Antoine, journalier, Ste-Famille 32

Antonio, cord.-monteur, 3e Ave 119,
Que.-O.

Antonio, menuisier, Morin 67

Antonio, épicier, Kirouac 234, rés. St-
Sauveur 179

Armand, commis, d'Auteuil 47

Arthur, off. de douane, Dolbeau 121

Arthur, journalier, du Pont 187

Arthur, appariteur, St-Vallier 1097

Auguste, maître boucher, 1e Avenue 321
rés. Royal Roussillon 9

Aurélius, marchand bois de chauffage,
rés. Ave Murray 160

Aurélius, épicerie, Arago 284, rés. 280

Avila, négociant, Chevrrière 2-4

Chs-Emile, commis Dépt Instruction
Publique, St-Olivier 397

Clément, chauff. de taxi, de la Reine 420

Claude, commis, St-Ambroise 31

Conrad, pompier, St-Léon 65

Cyrias, maître-boulangier, Letellier 18

Cyrille, menuisier, 2e Ave 164

D., voy. de commerce, St-Jean 205

Donat, garde-chasse, 3ème Avenue 245

Emile, cordonnier, boutique et rés. St-
Vallier 1102

Emile, journalier, Boisseau 201

Emile, solliciteur, St-Luc 59

Emile, journalier, Napoléon 96

Emile, contremaitre, boulanger, St-Oli-
vier 387

Emmanuel, salon barbier et rés. Her-
mine 117

Ernest, agt manif. St-Joseph 333½

Ernest, emp. Laiterie Laval, 11e Rue 109

Eugène, commis, d'Auteuil 47

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.

358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Blouin Eugène, march. de chaussures, St-Vallier 753,
Eugène, chirurgien-dentiste. Bureau & rés. Ch. Ste-Foy 27. Tél. 5318
Eugène, militaire, M.-Louise 71
Félix, garde-moteur, St-Olivier 246
Francis, couvreur, St-Luc 178
Fidèle, offi. de douane, de Repentign
Fortunat, Ste-Agnès 32
Francis, taverne, St-Paul 389
F.-X., épicier, Dorchester 638-640
F.-X., messenger, de la Salle 297
Gaston, emp. s. civil, Dolbeau 121
Gaudias, com. bureau, St-Félix 29
Gaudias, prop. Garant & Thibault Enr., Ste-Hélène 147
Georges, emp., Dept. des Terres 8e Avenue 97B
Georges, articles de sport
Georges, assurances, St-Luc 179
Georges, cordonnier, St-Vallier 1177
Georges, plâtrier, St-Luc 61
Georges, rentier, Fleurie 80
Georges Albert, boulanger, St-Bernard 11
Gérard, voy. de commerce, St-Vallier 787
Gérard, marchand, 1ère Avenue 472, rés. 470½
H., négociant, St-Joseph 59
H., emp. Terres et Forêts, Avenue Bourlamaque 89
Hector, comptable, de la Reine 130
Hector, journalier, St Léon 106
Henri, épicerie, 4e Avenue 340
Henri, commis, Avenue Bourlamaque 88
Henri, plombier, 3e Avenue 305
Henri, facteur, Latourelle 155
Henri, commerçant de chevaux, Kirouac 232
Hercule, St-François 184-190
Irénée, peintre, St-Vallier 1088½
Isidore, épicier, Victoria 84
Blouin Jacques, emp. Proc. Général, St-Vallier 298, Carré Lépine 3

J.-A., cordonnier, Jérôme 23
J.-Albert, vendeur d'autos, 12e Rue 1
J.-Alonzo, courtier en obligation, Ave Moncton 62
J.-Arthur, marchand de chaussures St-Vallier 787, rés. 789
J.-B., épicier, Avenue Renaud 101-103
J.-Bte, emp. Hôtel de Ville, St-Vallier 1057
Jean Louis, emp. Ch. Frontenac, Dolbeau 121
Jean-Louis, journalier, 5e Avenue 31
Jean-Paul, pilote, Grande Allée 144
J.-E., cordonnier, Cremazie 164
J.-Eugène, commis, Chr. Colomb 288

Blouin J.-Francis, gérant Château Champlain, Tél. 2-2061, rés. d'Auteuil 47. Tél. 4-4957

J.-Hercule, négociant, St-Joseph 59 (rés.) St-Cyrille 505
J.-Herm., commis marchand, 1e Ave 310
J.-Léopold, boucher, étal, Scott 62, rés. Scott 64
Joseph-M., comptable, dépt of Transport, Lockwell 101
Josaphat, navigateur, Little Champlain 40
Josaphat, électricien, Napoléon 158
Jos.-P.-O., cordonnier, et marchand de chaussures, Mgr. Gauvreau 83 et St-Paul 293
Joseph, militaire, Bayard 128
J, jnr, épicier, Châteauguay 34
Joseph, charcutier, St Jean 205
Joseph, menuisier, de Mazenod 142
Joseph, journalier, St-Sauveur 88
Joseph, journalier, 7e Rue 78a
Joseph, journalier, Boisseau 172
Joseph, épicier, (rés.) Signai 87
Joseph, journalier, Morin 227
Joseph, menuisier, St-Félix 29
Joseph, mécanicien, Montmartre 63
Joseph, cordonnier, Chevreière 2-4

H. P. CIMON

IMMEUBLES ET ASSURANCES EN GENERAL.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Blouin J.-P., boucher, étal, Richelieu 132
 J.-T., rentier, Lockwell 101
 Jules, marchand de chaussures, rés.
 Châteauguay 135
 Jules, emp. Anglo C. Pulp, Avenue
 François 1er 115
 Jules, corroyeur, St-Luc 69½
 Jules, commis bureau, St-Crepin 8
 Jules Antoine, chauff. C. N. R., 10e Rue
 165½
 Lauréat, soudeur, 8e Rue 10
 Lauréat, cordonnier et rép. de chaussu-
 res, Artillerie 45-47
 L.-G., commis, St-François 410
 Léo, commerçant, de chevaux, St-Jean
 196
 Léonce, com. Syndicat, 4e Avenue 202
 Léonidas, march. de chaussures, St-
 Paul 141, rés. 6e Rue 144,
 Léopold, emp. Livernois, 1ère Ave 470½
 Lorenzo, commis, Avenue Conway 36
 Lorenzo, laitier, 4e Rue 85
 Louis, plombier, boutique, St-Mathias
 103, rés.
 Louis, menuisier, de la Salle 247
 Louis, jr, plombier, rés et boutique,
 Avenue Renaud 83
 Louis, sr, rentier, Avenue Renaud 79
 Louis, emp. Dépt de la Voirie, rue
 Richelieu 295½
 Lucien, emp. Hôp. Général, Blvd Lan-
 gelier 191
 Lucien, restaurateur St-Vallier 801 et
 de la Couronne 147½, rés. Chr. Co-
 lomb 57
 Lucien, comptable, 11e Rue 190¾
 Lucien, cordonnier, Chr Colomb 288
 Ludger, contremaitre, la Canardièrre 1015
 Marcel, off. Com. des Liqueurs, Grande-
 Allée 57
 Marcel, garçon de table, Latourelle 12
 Maurice, emp. Que. Power, Avenue des
 Oblats 285
 Maurice, prop. de camions, du Pont 187
 Mlle Adéla Blvd Langelier 191

Blouin Mlle Cécile, sténo, Scott 64
 Mlle Cécile, commis, 1ère Avenue
 470½
 Mlle Gabrielle, insp. Salon de coiffure
 St-Jean 447
 Mlle Irène, confection pour Dames, St-
 Félix 29
 Mlle Laurentine, coiffeuse, Boisseau 172
 Mlle Léa, St-Sauveur 88
 Mlle M.-A., sténo. d'Artigny 70A
 Mlle Osilla, rentière, Ste-Marguerite 211
 Milles, mag. de nouveautés, Ave Car-
 tier 54
 Mme veuve Adjutor, 7e Rue 78A
 Mme veuve Alfred, Ste-Catherine 54
 Mme veuve Arthur, de la Salle 86
 Mme veuve Arthur, 1e Avenue 470½
 Mme veuve Eddie Boisseau 189
 Mme veuve Ed., épicerie, Avenue des
 Oblats 182
 Mme veuve Emile, Crémazie 100
 Mme veuve Eugène, Napoléon 160
 Mme veuve Eugène, Avenue Renaud 28
 Mme veuve Eugène, St-Luc 59
 Mme veuve Ferdinand, de la Salle 287
 Mme veuve François, épicerie (rés.) de
 l'Eglise 116
 Mme veuve François, 5e Rue 7
 Mme veuve F.-X., Hermine 97
 Mme veuve F.-X., Ozanam 66
 Mme veuve Gaudias, St-Félix 29
 Mme veuve J.-Emile, St-Olivier 387
 Mme veuve Joseph, St-Vallier 1099
 Mme veuve Joseph, de la Reine 165
 Mme veuve Paul, 6e Rue 144
 Mme veuve Paul, Ave Galipeault 4
 Mme veuve Pierre, Arago 243½
 Mme veuve Rosario, de la chapelle 157
 Mme veuve W., Lavigneur 7
 Omer, corroyeur, Ste Agnès 32
 Omer, jr, St-Agnès 32
 Omer, anc. épicièr. Boisseau 172
 Omer, tailleur, St-Mathias 85
 Paul, march., chaussures, St-Paul 293 rés.
 St-Luc 364-366
 Paul, gérant, Avenue Moncton 62

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Blouin Paul, commis épiciier, St-Léon 70
Paul, barbier, rés. Latourelle 200 3/4
Paul-E., fab. patrons, St-Léon 168
Paul-Emile, opérateur Telegraph, Cre-
mazie 100
Paul-Emile, com.-bureau, de la Reine 165
Paul, garde-chasse, St-Sauveur 181
Paul-Pierre, boulanger, Latourelle 123
Philippe, navigateur, Lachevrotière 96
Pierre, cordonnier, Chr. Colomb 288
Pierre, emp. boulangerie, Latourelle 99
Polycarpe, journalier, du Roi 408
Roch, mécanicien, de la Salle 297
Rodolphe, ch. camion, D'Argenson 13
Roger, comptable, St-Ambroise 31
Roland, épiciier, Napoléon 234, rés. 238
Roland, journalier, Arago 206
Roland, mécanicien, Boisseau 157
Roland, boulanger, 7e Rue, 78a
Roland, épiciier, St-Sauveur 132 1/2
Roland, emp. B. & Bolduc, St-François
108
Roméo, prop. de camion, 6e Avenue 78
Romuald, agt d'immeubles, St-Val-
lier 298
Rosaire, plombier-électricien, St-Cyrille
252 1/2
Rosaire, mécanicien, Arago 282
Rosaire, emp. Comm. des Liqueurs, Ste-
Agnès 32
Sébastien, emp. Colonisation, 1e Ave-
nue 462
Sévérin, emp. Com. des Liqueurs, St-
Sauveur 166
Siméon, restaurant, Franklin 279
Simon, menuisier, St-Sauveur 234
Stéphanus, machiniste, Chr. Colomb 164
Sylvio, emp. C. P. R. Exp., Du Pont 38
T., voy. de commerce, de la Salle 253
Telesphore, anc. boulanger, St-Ignace 89
Thomas, journalier, Boisseau 253
Thomas, journalier, Verdun 31
Ulric, menuisier, Arago 252
Victor, Crémazie 121
Victor, sr, rentier, Langevin 29

Blouin Victor, contremaître Rock City To-
bacco. Langevin 31
Wilfrid, porteur de pain, de la Reine 263
Wilf., Ste-Agnès 32
Wilfrid, jr, inspecteur, des Franciscains
199
Wilfrid, charretier, Alfred 32
Wilfrid, emp. Leblanc, Lafayette 243
Xavier, emp. de la Cité, Bagot 265
Xavier, débardeur, Père Grenier 57
Xavier, emp. Palais de Justice, de la
Salle 287
Blumhart Eudore, voyageur St-Anselme 21
Gilbert, emp. Vaillancourt, Blvd. Cha-
rest 588
Paul, pâtissier, Blvd. Charest 588
Bluteau Eug. de l'Ecole Commerciale Blu-
teau, La Canardière 105
Raoul, emp. Canada Cement Co., 2e
Rue 148
Board of Economic Reconstruction (See
Informations)
Board of Health.—(See City Hall)
Board of Trade, (The Quebec), H. Loudin
secretary, St-Paul 39. Phone 2-4068
See **La Chambre de Commerce de**
Québec
Boilard Adélar, charpentier, St-Bernard 80
Albert, plombier, des Oblats 229 1/2
Donat, boucher, La Canardière 97-99
Georges, menuisier, Chr. Colomb 414
Georges, restaurateur, Aqueduc 128 1/2
Gérard, journalier, St-Bernard 80
Lionel, barbier, Montmagny 55, rés.
St-Ignace 111
Mlles Noéma et Joséphine, Avenue
Bourlamaque 34
Mme veuve Honoré, Ave des Oblats 100
Boileau Adrien, mécanicien, 6e Rue 70
Mme veuve Aldéric, Dolbeau 116
Paul, architecte, emp. Parlem., Dolbeau
116
Raoul, cuisinier, St-Jean 185
Boily A., anc. épiciier., Côté d'Abraham 42
Adrien, emp. garage, St-Nicolas 38

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Boily Albert, électricien, St-Joseph 38
 C.-E., boulanger, Arago 349
 Charles, comptable, des Commissaires
 176
 Chs-Henri, dessinateur, St-Cyrille 478
 Chs-J., emp. Dépt Travail, St-Vallier
 211
 Charles, journalier, Châteauguay 221
 Edmond, menuisier, Déléigny 21
 Edmour, emp. bureau, Avenue Lamontagne 101
 Edouard-J., agent, de Brébœuf 8
 Gaudias, pensionnaire, du Roi 296
 Geo., gardien de la paix, J.-Mance 111
 Georges, peintre, Des Remparts 35
 J.-A., menuisier, Ste-Angèle 36

Boily J. Edouard, notaire ; notaire de la Banque Royale du Canada, succ. St. Roch; président, Le Prêt Hypothécaire; notaire de la Cité, quartier Montcalm. Notary. St-Joseph 40, Tél. 4-1061—rés. villa "Les Erables", Chemin Ste-Foy 56, Tél, 6940
 Jules, barbier, Caron 49
 J.-A.-P., emp. Express C.P.R., St-Cyrille 478
 Lucien, voy. de com., St-François 94
 Mlle Yvonne, couturière, 2e Rue 170
 Mlles, Aberdeen 62
 Mme veuve Edmond, St-Nicolas 38
 Mme veuve Flavien, Artillerie 9
 Mme veuve Joseph, 3e Rue 163
 Mme veuve Napoléon, Demers 27
 Omer, vétérân, St-Vallier 669
 Philéas, barbier, Stuart 7
 Philippe, jnr, emp. Claridge, St-Cyrille 478
 Boire Mme veuve J., Ste-Anne 36
 Bois Armand, commis, Fraser 73
 Antoine, plombier, Racine 31
 Dollard, menuisier, 10e Ave 106 Qué. O.
 Edmond, menuisier, 1e Rue 9
 Edmond, journalier, Lachevrotière 10
 Edmond, S. Colonel, 2e Rue 119
 Elphège Dr, Ecole de Chimie, (rés)
 Ch. Ste-Foy 1175

Bois Eugène, farine grains et provisions, St-André 120, rés. 2e Rue 119
 Gérard, emp. C. N. R., 5e Avenue 79
 Henri, taxi, La Canardière 133
 J.-A., emp. Agriculture, 11e Rue 26½
 Joseph, barbier, Chr.-Colomb 151
 L., Lieutenant, St-Louis 63
 Mme veuve Edmond, Fraser 73
 Nap., anc. emp. C. N. R., Claire Fontaine 5
 Napoléon, cordonnier, Chevière 3
 Napoléon, commis, St-Mathias 84
 Raymond, journalier, Sous-le-Fort 27
 Robert, journalier, Sous-le-Fort 27
 Roger, commis, Fraser 73

Boisbrillant, voir aussi de Boisbrillant
 Boisbrillant Aimé, plombier, 1ère Rue 159

Boisjoli J.-Arsène, gérant Banque de Montréal, succ. St-Joseph et du Pont-rés. Claridge apt, Grande Allée 220
 Tél. 4-2907

J.-C., agent, Des Franciscains 245
 Mme veuve A., Hopital General, Blvd Langelier 191

Boisjoly Alexandre, J., menuisier, Ave Boisclerc 1

Boisseau A.-P., emp. dépt Terres et Forêts, Crémazie 183

Harold G., rep. Creswell Pomeroy Reg'd, d'Auteuil 17, rés. Ave Laurier 306

Mme veuve A.-E., Aberdeen 120

Mme veuve Nérée, St-Patrice 38

Roger, polisseur, St-Patrice 38

Willie, comm. voy., 12e Ave 73½

W.-G., emp. pension vieillesse, 11e Rue 188

Boisselle Jos., journalier, 2e Rue 146

Willie, journalier, Avenue des Oblats 32
 Boissière Dominique, emp. Comm. des Liqueurs, Charlevoix 11

Boissinot, voir aussi Boissinotte

Boissinot C. A., rep. de bicycles, Richelieu 22
 Emilien, imprimeur, Ste-Claire 55, rés. Richelieu 171

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN ST.

358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Boissinot Georges, emp. Dépt Voirie, 4e Avenue 147

Georges, commis, Hermine 52½

Gérard, agt d'ass., St-Michel 20

J. A., gérant de Gérard Boissinot, Ste-Julie 34

Jacques, corroyeur, M. de l'Incarnation 96½

J.-Bte, pressier, Bayard 108

Joseph, cordonnier, Des Commissaires 99

Louis Philippe, journalier, Bagot 269

Maurice, pharmacien, Chemin Ste-Foy, rés 849-851

Mlle Lauretta, couturière, St-François 388

Mme veuve Eugène, Hermine 22

Mme veuve Jules, St-Olivier 245½

Mme veuve Téléphore, du Roi 182

Robert, concierge, St-Luc 134

Roland, chauffeur, Richelieu 45½

Vincent, confection pour dames, rés. Dauphine 35

Wilfrid, dist. de pain, St-François 60

Boissinotte Antonio, médecin, Avenue Murray 55

G., emp. bureau, Avenue Turnbull 2

Sarto, mesureur de bois, Avenue Turnbull

Boissonneault Adjutor, emp. C. P. R Ste-Hélène 9

Albert, cond. d'auto, De la Ronde 256

Arthur, charretier, de la Reine 221

Arthur, emp. Armand Falardeau, de la Salle 221

Charles-M., emp. bureau d'hygiène, Chemin Ste-Foy 382

Edouard, emp. McColl Frontenac, St-François 503

Elzéar, journalier, de la Chapelle 178

Emile, emp. garage, St-Olivier 188

Gérard, emp. boulangerie, St-François 565-569

J., ouv. en cuir, St-François 483

J.-A., ing.-forestier, Crémazie 150

Joseph, journalier, Léonard 28

Boissonneault Joseph, surt. télégraphe d'alarme, St-François 503

Joseph, emp. S. civil, Ave Ste-Geneviève 33

Joseph, ouv. en cuir, St-François 483

Lucien, St-Vallier 805

Mlle Berthe, Dollard 157

Mlle Jeanne D'Arc, de la Chapelle 178

Mlle Léocadie, des Franciscains 105

Mme J., prés. la Société des Poètes Can.-Français,

Mme Joseph, St-Vallier 805

Mme veuve Adélard, Kirouac 218

Mme veuve Arthur, St-Olivier 115

Mme veuve Ferd., de la Chapelle 178

Ronaldo, mécanicien, St-François 447

Boissy Albini, plombier, Lavigneur 195

Antonio, journalier, Lavigneur 197

Boisvert A., Capt., St-Flavien 20a

Alfred, emp. C. N. R., Garneau 18

André, chauf. camion, Chr. Colomb 228

Armand, emp., 4e Rue 124

Chs-H., ing. en chef, com. service public, Chemin Ste-Foy 44

Désiré, emp. entrepot Frontenac,

Little Champlain 10

Edgar, mécanicien chez John Ritchie, Crémazie 62

Boisvert Emilien, imprimeur, Ste-Claire 55

Evariste, boucher, Aqueduc 58, rés 60

F.-X., mécanicien, Avenue Bourlamaque 21

Boisvert G. A. J., inspecteur Great West Life Assurance Co., La Canardière

452, Tél. 4-0711

Georges, insp. Arsenal, Saunders 34

Boisvert & Corriveau—Avocats—Maurice

Boisvert, C. R., Substitut snr du Procureur Général, Gérard Corriveau,

B. A., LL. L., St-Pierre 80. Tél. 2-3420

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Gérard, news agent C.N.R., M. de l'Incarnation 80½
 Henri, notaire, député registrateur. St-Jean 627
 H., emp. s. civil, Petit Champlain 10
 Boisvert Jean, horloger-bijoutier, Blvd. Benoit XV 193
 J-H, notaire, surt de la Branche des Ventes des Terres—Dépt des Terres et Forêts, Ave de Salaberry 100
 Josaphat, peintre, Ave Charlotte 2.
 Jos.-Er. emp. Voirie, D'Aiguillon 114
 Lauréat G., cond. C. P. R., 3e Avenue 426
 L. P., emp. Voirie Prov., Grande Allée 57
 Laurent, ouv. bouilloires, Papineau 42
 Lucien, livreur de pain, 4e Rue 124
 Lucien, commis, 3e Avenue 426
 Médéric, ing. marine, Sault-au-Matlot 63
 Mlle Juliette, commis, Crémazie 62
 Mlle Lucienne, Dauphine 15
 Mlle May, sténo, Crémazie 62
 Mlle Mathilde, sténo, Ave Manrèse 67
 Mlle Thérèse, Dauphine 15
 Mme veuve Joseph, Saunders 34

Boisvert Maurice, C. R., avocat, Substitut nr du Procureur Général, de Boisvert & Corriveau, St-Pierre 80, Tél. 2-3420 rés. Grande Allée 305. Tél. 3-2451

Napoléon, journalier, Pl. Marché Champlain 22½

Oscar, emp. s. civil, Avenue Manrèse 67

Paul, ing. forestier, Ave Cartier 149

Philippe, journalier, de Beaujeu 185

Réal, assurances, 4e Rue 124

Réné, avocat, emp. Dept Revenu, Berger-ville, Chemin St-Louis

Réné, emp. Dépt Proc. Général, 3e Avenue 426

Roland, emp. Dépt de la Santé, St-Jean 574½

Téléspore, courtier d'assurance, 4e Rue 124

Ubalde, messenger, Ch. Ste-Foy 444

Wilfrid, gér., Côte de la Montagne 94-98

Boiteau Alfred, comptable, St-Olivier 191

Alphonse, plombier, St-Gabriel 34

Arthur, J., emp. bureau Poste Parlt. St-Olivier 205

Boiteau Chs, constable, Richelieu 271

Boiteau Emile, notaire, de Boiteau & Turgeon—procureur de la Fabrique St-Jean-Baptiste de Québec, sec.-trésorier de la Corporation du Cimetière N.-D. de Belmont, St-Jean 405. Tél. 2-3430, rés. Ste-Foy, Tél. 4-3055

Lionel, police Prov. Richelieu 280

Mlle Léontine, Scott 22

Mlle M.-Louise, 9e Rue 34

Mme veuve Joseph, 3e Avenue 197½

Mme veuve Olivier, St-Cyrille 97

Olivier, imprimeur, rés. Latourelle 110

Boivin A., ingénieur C.N.R., 1ère Ave 235

Adélar, ing. C.P.R. 8e Avenue 145

Adélar, mfg. de fourrures et rés. Colbert 21-22-23½

Adjudor, dessinateur, dépt Travaux Publics, Hamel 15

Albert, gardien de prison, Morin 47

Alex.-A., agent, Chemin St-Louis 300

Alfred, emp. Dom. Arsenal, Sagard 10

Alfred-E., ing. Dept Marine, Ch. St-Louis 300

Amable, emp. des Postes, Mauvils 118

Arthur, ing. C.N.R., 1e Ave 235

Chs-Albert, voy. de commerce, Dolbeau 4

C.-E de Boivin & Grenier St-Jean 423

David, rentier, 11e Rue 27½

David, commis, D'Assise 83

E., prop. Can. Eagle Café, chambres St-Nicolas 26-30

Edmond, cordonnier, Bagot 134

Edmond, plombier, St-Dominique 48½

Elzéar, emp. Le Soleil ch. Ste-Foy 1216r

Emile, emp. Rock City, Ste-Madeleine 21

Emile, chauff. camion, Ste-Madeleine 19

Emile, cordonnier, Rigauville 27

Emile, journalier, Laberge 10

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Boivin Ernest, ing. mécanicien, St-Vallier 1317
Eugène, journalier, Daulac 32
Eugène, télégraphiste, de l'Espinay
172
Eugène, pensionnaire, Père Grenier 185
Eugène, vendeur d'autos, M.-Louise 158
Eugène, menuisier, Ch. Ste-Foy 1385
& Fils, Ltée — Merceries pour homme
St-Joseph 55
G.-A., emp. de la Cité N.-Dame 25½
Gabriel, de Boivin & Grenier, Ave Brown
57
Gaston, commis Richelieu 216
Georges, emp. C.N.R., 1ère Avenue 235
Georges, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 121
Geor., emp. dépt. milice, St-Michel 71
& Grenier—C.-E. Boivin—agents à com
mission, Sault-au-Matlot 35-39½
Gérard, journalier, Avenue Lesage 62
Henri, C.R., officier légiste, ministère
des Terres et Forêts, Grande-Allée
111½
Henri, P., comptable, St-Patrice 39
Henri, pension fédéral, Laviguer 39
J.-Antonio, agt. manif. Crémazie 183
J.-Arthur, emp. Bureau des Guides, Ave
Marg. Bourgeois 74
J.-B., emp. Dom. Arsenal, Ch. Ste-Foy
1270
J.-Bte, plombier, Signai 57
J.-Emile, gérant Dominion Rubber Co.,
(Quebec), Ltd, la Canardièrre 267½,
Jos., peintre, St-Mathias 109
Jos Pierre, emp. Parlement, 3e Ave
nue 158
Joseph, cordonnier, St-Alexis 72r
Joseph, cordonnier, St-Patrice 37
Joseph, emp. Dessureault Ltée, 2e Avenue
345
Joseph, cordonnier, boutique et rés. 9e
Rue 115R
Joseph, mécanicien, Bouffard 163
J.-S., emp. Dépt. Agriculture, Dolbeau 4
J.-Rosario, tail. de cuir, St-Vallier 221
Jules, cond. Q. Ry., Lafayette 178

Boivin & Levasseur, Enr.—Louis-H. Le
vasseur—Meubles de bureaux, neufs et
usagés, coffre-forts. Office Furniture
Safes. Côte d'Abraham 117, Tél. 2-1771
Laurent, comptable, Dolbeau 4
Lorenzo, instituteur, Napoléon 227
L.-P.-Henri, avocat, de Laliberté &
Boivin, Côte de la Montagne, 111 rés.
Grande-Allée 111½
Lucien, de Boivin & Fils Ltée, 12e
Rue 24
Lucien, commis, bureau, 11e Rue 27½
Mlle Bérangère, Bayard 108
Mlle Bernadette, St-Vallier 546
Mlle Emma, commis, Latourelle 198½
Mlle Gertrude, emp. s. civil Ste-Anne 105
Mlle Irma, 11e Rue 27½
Mlle Julia, ménagère, 11e Rue, 27½
Mlle Marg., rest. Père Grenier 185
Mlle Marie Ange, waiters, St-Jean 236½
Mlles Anna-Marie, Alice et Céline, Ha
mel 15
Mme R., épicerie, Bagot 324
Mme Emile, de La Salle 56
Mme veuve Raoul, mag., march., sèches,
Franklin 227
Mme veuve A., Avenue des Oblats 166
Mme veuve Alfred, Dollard 182
Mme veuve Chs. Alex, St-Joachim 62
Mme veuve Eustache, 6e Avenue 76
Mme veuve J.-A., 7e Rue 121
Mme veuve Joseph, G., St-Patrice 37
Mme veuve Louis, Richelieu 208
Mme veuve Louis, St-Vallier 546
Mme veuve Wilfrid, des Commissaires 170
Napoléon, instituteur, Napoléon 267
Napoléon, Père Grenier 185
Narcisse, anc. garde-magasin, Signai 57
Odina, menuisier, 3e Avenue 259
Oliva, emp. des Postes, 13e Rue 122
Onésime, cireur de chaussures, Bayard
117-119
Oscar, livreur Eaux gazeuses, 1e Avenue
186½
Oscar, ch. de taxi, St-Joseph 384½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée—115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC. Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Boivin Philippe, étal, Arago 116
Pierre, journalier Bagot 203
Pierre E., mécanicien St-François 342
Raoul, cord.-mach., Franklin 227
Robert, restaurateur & rés. St-Paul 99
Roger, ouv. en chaussures Sagard 10
Roland, comptoir Lunch et rés. Côte de Ste-Geneviève 53
Ronald, télégraphiste, C. N. R., 8e Avenue 265
Rosario, emp. Canada Packers, Bagot 324
Rosario, journalier, Hermine 257
Thomas Jos., ing.-civil, Avenue Holland 189
Ulric, barbier et débit de tabac, St-Joseph 53-55 $\frac{3}{4}$
Ulysse, patroniste, Dorchester 165
Wilbrod, gérant Lamy & Lamy, Ste-Hélène 19 $\frac{1}{2}$
Wilfrid, journalier, Bayard 119
Wilfrid, comptable, Richelieu 208
Wilfrid, emp. garage Municipale, Pèr Grenier 65
Wilfrid, télégraph. Blvd. Langelier 64
William, journalier, Drolet 23
Zeph., anc.-marchand, Fleurie 140

Boland Miss Nellie, Ave Holland 189

Bolduc Adélar, menuisier, de la Salle 225
Adrien, voy. Roofer's Supply. 1e Avenue 466
Aimé, emp. Ang. C. Pulp, 6e Avenue 20 $\frac{1}{2}$
Albert, cordonnier, de Mazenod 104
Alex, emp. Anglo Pulp, La Canardière 53
Alexandre, voy.-commerce, 2e Avenue 382
Alfred, garde-magasin, Daniel 28
Alfred, rentier, Jeanne d'Arc 18
Alfred, journalier, St-Germain 75 $\frac{1}{2}$
Alphonse, rentier, Du Roi 444
Alph., mécanicien, C. P. R., de la Salle 225
Alphonse, emp. C.N.R., Smith 43-45

Bolduc Antonio, journalier, Julien 9
Benjamin, bijoutier, Durocher 28
St-Paul 149
Benjamin, boucher, Chr. Colomb 380
Charles-Eug., Aberdeen 86
Charles, plombier, St-Albert 29
Charles-Eug., Deligny 22
Charles, St-Olivier 145
Chs.-H., comptable Dépt Revenu, Lockwell 119
Clément, emp. bureau Postes, 2e Rue 86 $\frac{1}{2}$
Cyrias, machiniste, 6e Rue 162
Edmond, 4e Avenue 87 $\frac{1}{2}$
Edmond, emp. Ang. Pulp. 11e Rue 72
Edouard, gardien, Smith 22
Emile, emp. Anglo Pulp, 9e Avenue 30
Emile, menuisier, 4e Avenue 41
Emmanuel, rentier, Boisseau 27
Eudore, emp. Anglo C. Pulp, 11e Rue 72
Eug., confiseur, 4e Rue 56r
Eugène, salon de barbier, 6e Rue, 134
Eugène, chauff. mach. fixes, 1e Rue 145
Eugène, emp. Anglo Pulp, 11e Rue 130
Evariste, évaluateur d'assurances, St-Cyrille 29
Frédéric, chauff. bouilloires, St-Luc 253
Gaudias, du Pont 139
Georges, menuisier, 4e Avenue 38
Gérard, barbier, 8e Avenue 145
Gérard, emp. Terres & Forêts, Ave Murray 17
Henri, machiniste, 11e rue 120
Henri, ch. de camion, Ave Bigaouette 24
Henri, mécanicien, 15e Rue 31
Henri-Ls, journalier 4e Avenue 41
Irénée, concierge, Avenue Salaberry 37 $\frac{1}{2}$
J.-A., emp. Us. St-Malo, 4e Avenue 267
J. A. V., facteur, Champfleury 437
J.-D. comptable au Parlement. 4e Avenue 87 $\frac{1}{2}$
J.-E., emp. Proc. Général, de Mazenod 59
J.-E., voy. de commerce, Lachevrotière 75
Jean Marie, chauffeur stat. St-Joseph 64

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Bolduc Jean-Paul, emp. dépt. Colonisation,
Des Franciscains 46
J.-L., menuisier, Corinne 21
Joseph R. P., chemin Ste-Foy 24
Joseph, menuisier, 4e Rue 190, Q. O.
Jos.-I., com. C.N.R., office, 13e Rue 95
Jos.-N., agt à com, Crémazie 185
Jules, maître-boulangier, St-Adélarde 30
Ladislav, épicié et restaurant, La Canar-
dière 602-602½
Lauréat, journalier, M. de l'Incarna-
tion 256
Louis, comptable, 11e Rue 18½
Louis, gardien de nuit, Hermine 159
Louis, concierge, St-Joseph 64
Louis Philippe, emp. de bureaux, Royal-
Maurice, emp. Agriculture
Maurice, plombier, 4e Rue 54
Michel, journalier, St-François 457
vinciale, Aberdeen 86
Mlle Charlotte, emp. restaurant " Le
Gourmet " de la Reine, 275
Mlle Etienne, chambres, Ste-Anne 93
Mlle Marguerite, Ste-Anne 32
Milles Rose et M.-Ange, St-Stanislas 25
Mlle Jeanne, sténo., Aberdeen 84
Mme Emile, du Pont 166R
Mme Ernest, Ste-Marguerite 32
Mme Eva, Ste-Angèle 7 et Elgin 6
Mme veuve Alfred, Daulac 10
Mme veuve Ant., Ave Bourlamaque
105½
Mme veuve Delphis, Ave Bigaouette 24
Mme veuve E., Aberdeen 86
Mme veuve Edouard, St-Vallier 12
Mme veuve François, de la Reine 275
Mme veuve Georges, 4e Rue 54
Mme veuve J.-B., St-Michel 40
Mme veuve J.-L., De La Naudière 36
Mme veuve Jules, Richelieu 175
Mme veuve M. J., St-Jean 185
Mme veuve Thomas, 1ère Ave 316
Napoléon, emp. Ang. Pulp, 4e Avenue
Nérée, journalier, 11e Rue 120

Bolduc O. Albert, plombier, Smith 22
Octave, peintre, St-François 457
Oram, agent commercial, Ave Maguire
69, Sillery
Oscar, machiniste, rés. 6e Rue 158
Ovide, cond. camion, 3e Avenue 142
Québec-Ouest
Paul, journalier, de la Salle 225
Paul, emp. dept. Voirie, Richelieu 241
Paul, ing. de marine, St-Cyrille 773
Paul, livreur de pain, 4e Rue 54
Paul Emile, march, de chaussures, de
Mazenod 59
Paul-Emile, pressier, 6e Rue, 130
Philippe, boucher, Père Grenier 163
Roland, plombier, 4e Avenue 41
Philippe, boucher, Lalemant 89
Roland, com. taverne, St-Joseph 64
Roméo, ouv. en chaussures, 4e Rue 54
Stanislas, R.P., Supérieur, Côte d'Abra-
ham 64
Théodore, menuisier, De la Reine 386
Thomas, industriel, la Canardière 602-
602½
Victor, ouv. en fer ornemental, 15e Rue 38
Vincent, com. de bureau, Lockwell 119

Bolduc Wilfrid, notaire. Immeuble Flo-
rence, St-Joseph 59, Tél. 3-3110,
rés. Avenue Holland 205, Tél. 3-2275
W.-J., emp. C. P. Express, 10e Rue 123
Z. E., gérant, Avenue Laurier 324
Bolger Miss Lota, Place Georges V. 9
Bolté J.-P., abbé P. S., St-Joachim 49
Bolton Ruby, off. clerk, Ave Bougainville 103
W.-J., machinist, Ave Bougainville 103
Bonafé Mme veuve Stanislas, Bagot 270
Bond A., emp. Anglo C. Pulp 3e Ave 381½
Thomas, journalier, St-Luc 350
Bonenfant David, typographe, Latourelle
152
Ernest, emp. Arsenal, d'Aiguillon 143
E.-J., ch. taxi, St-Flavien 22
Joseph, journalier Franklin 157

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Bonenfant Jean-Charles, Laurentide Avenue 69
 Laurent, journalier, d'Aiguillon 143
 Joyant, tailleur de cuir, St-Patrice
 Lucien, chauff. taxi, St-Flavien 22
 Mlle Léontine, Hermine 250½
 Mme veuve Georges, Hermine 250½
 Mme veuve David, Latourelle 152
 Mme veuve Ludger, Arago 42
 Rosaire, emp. Dom. Arsenal, Lavigneur 102½
- Bonfanti Alfredo, Grande Allée 305
- Bonhomme Alphonse, voy. de commerce, Fraser 155
 Chs-Eugène, opér. C.N.R., Tél. Fraser 155
 Cyrille D., courtier de farine, St-Pierre 93, rés. Ste-Ursule 18
 J.-H., opér. C.N.R., Tél., Fraser 155
 Ernest, emp. Arsenal, d'Aiguillon 143
- Bonin Armand, Major, emp. s. civil, Cove Field Barracks 27
- Bonnafous Henri**, consul de France, bureau et rés. Claire-Fontaine 129
- Bonneau Adélar, journalier, Julien 4
 Adélar, boucher, Mgr Gauvreau 41 rés. des Prairies 114
 Albert, cond. C.N.R., La Canardière 92
 Art., concierge, Blvd Charest 351
 Eugène, emp. Com. du Port, St-Léon 166
 Eugène, cord.-machiniste, Morin 157
 F., commis, St-Jean 425
 François, tailleur de hardes, atelier et rés. 6e Rue 151
 Henri, journalier, St-Jean 64R
 Jean, emp. Parlement, Julien 4
 Lauréat, tailleur d'habits, Avenue Hamilton 11
 Mlle Marcelle, emp. dépt de la Colonisation, St-Jean 437
 Mme veuve E., de la Couronne 105
 Mme veuve Edmond, Ste-Hélène 2
 Mme veuve Hubert, Papineau 158
 Phil., emp. Bell Tel., 2e Avenue 258½
- Bonneau Samuel, tailleur de hardes, Avenue Hamilton 11
 Ths. journalier, Jeanne D'Arc 24
 Wilfrid, boulanger, 5e Rue 123
- Bonnefond Adrien, journalier, Franklin 259
 Joseph, gardien de bateau, Franklin 259
 Ls-Ph., ag. d'ass., 12e Rue 61½
 Mme veuve Edmond, Franklin 259
 Wilfrid, agent d'assurance, Franklin 315
- Bonnely Emmanuel snr, journ., Kirouac 38
 Emmanuel, jr, emp. G. Lajeunesse Kirouac 38
- Bonner Mrs widow N.-J., Little Champlain 75
 Kenneth, operator Shaw Power Co. 10e Rue 29½
 Mrs widow N.-J., Little Champlain 75
- Bonnin voir aussi Bonin
- Bonnin Armand, major, emp s.civil, St-Louis 38 rés. Cove Field Barracks 27
 Arthur, emp. Standard Brands Ltd Lockwell 56
 Mlles S. M. & L., Lockwell 56
 Mme veuve William, Lockwell 56
 Rodolphe, emp. Dépt. Procureur Général, Frontenac 168
- Bonsant Léo, militaire, Ste-Angèle 38
- Bon Pasteur**, voir Asile du Bon Pasteur
- Bonville Mme veuve Valéda, de la Reine 93
- Boone Geo. T., supt St. Malo Shops, Laurentide Ave 85
- Boot & Shoe Manufacturing Co., Ltd., Brown & Grenier, props., Chr. Colomb 88
- Bordeleau Adé, journalier, Champlain 578
 Charlemagne, ing. stat., Bagot 87½
 Côme, surintendant, Blvd XV 181
 Hector, emp. Imp. Oil, Lafayette 146
 J.-P.-B., commerçant de chevaux, St-Valier 1089 rés. St-Bernard 22
 Mlle Eugénie, St-Louis 69
 Marc, ing.-nécanicien, 3e Avenue 351
 Paul Emile, ouv. en asphalte, Blvd Benoit XV 181
- Borgia Henri, forgeron, St-Benoît 154

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Borko Nicolas finisseur en ciment, Ste-Mar-
guerite 164

Samuel, laborer, des Prairies 122

Bornais Gérard, avocat et officier en loi du
Dépt. du Procureur général, (bureau
du soir), 3e Avenue 166½

Jean-Baptiste, emp. de la Cité, 3e
Avenue 76

Joseph, mécanicien, 3e Avenue 76

Borne Alfred, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue
339

Edgar, journalier, Pl. Marché Cham-
plain 22½

Joseph, de Lucien Borne, Enr., d'Esti-
mauville 5, Tél. 2-4366

Lorenzo, journalier, 4e Avenue 339

Borne Lucien-H., S. H., maire de la cité de
Québec ; de Lucien Borne, Enr., Riche
lieu 376. Tél. 5289

Borne Lucien, Enr., Cuir fins et en relief
Christophe Colomb 35, Télé. 7161
et 7162

Pierre, de Lucien Borne, Enr., Fraser
175

Bossé Henri G., purchasing agent, Quebec
Power Co., St-Joseph 229, rés. Avenue
Brown 146, Tel. 3-4154

Ivan, comptable, St-Cyrille 503

J.-F.-X., Dr, chef, Service des Asiles
d'Aliénés, Ministère de la Santé,
Grande Allée 144

L.-E., constable C. P. R., Ave Rous-
seau 46, Sillery

Mme M. L., St-Joachim 43

Mrs. widow J. de S., Ave des Braves 96

Bossinot Georges, commis, Hermine 52½

Bossinotte Antonio, médecin, hygiéniste
Min. de la Santé, Ave Murray 55

Gérard, agent d'assurance, Côte de la
Montagne 105, rés. St-Michel 20

J.-A., gérant de Gérard Bossinotte,
Ste-Julie 34

Sarto, commis d'assurance, 4e Avenue 51

Wilfrid, livreur de pain, Bagot 142

Boston Café, Tom Lim, prop., St-Jean 171

Boswell Brewery.—Brewers of Ale and
Cream Porter.—Brewery and bott-
ling houses and offices. Corner St.
Nicholas and St.Vallier Streets. Gara-
ge: Des Prairies Street

Boswell C. E. A., manager Boswell Brewery
and Vice-President National Brew-
eries, Ltd, Belvedere Road 135. Tel.
3-4531

J. K., Avenue Ste-Geneviève 9

James, of Canadian Optical Service Co.,
Avenue des Braves 100

J. V., Boswell, Sec. Treasurer, Ste-
Anne 42

Miss May, Laporte 37

Mrs widow George, Avenue Ste-Gene-
viève 19

Bouchard A.-B., voy. de commerce, d'Aiguil-
lon 12

Adélar, marchand de tabac, Hermine
199

Adélar, dépt. Travaux Publics,
Lafayette 118

Adélar, pâtissier, St-Germain 147

Adrien E., rep. Copeland & Chatterson,
Ltd, Avenue Bourlamaque 65

Adrien, journalier, Morin 310

Albert, prop. restaurant Claridge, Gran-
de Allée 220

Albert, typographe, Ste-Marie 1

Albert, magasin d'occasions, St-Nicolas
32, rés. St-Dominique 40

Albert, facteur, Ave Maisonneuve 24

Albert, emp. Que. Power, Père Grenier
200

Al., chauffeur C.N.R., 1ère Rue 149

Albert, menuisier, Vitré 64

Alcide, voy. de commerce, Crémazie 167

Alfred, ing. locomotive C.N.R., Mau-
fils 20

Alfred, commis J.-B.-E. Letellier, 4e
Avenue 140

Alphonse, snr prop. d'étal, rés. 1e Rue 149

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Bouchard Amable, menuisier, Vitré 114
 Amédée, cordonnier, 5e Rue 11½
 rés. 3e Avenue 182
 André, ing.-électricien, Avenue Murray
 19
 Antoine, emp. C.N.R., Lafayette 143
 Armand, chauff. d'auto, 4e Rue 156½
 Armand, commerçant (chambres) Couil-
 lard 40
 Arthur, contremaitre, 6e Avenue 114
 Arthur, emp. Dept. Aqueduc, 6e Ave-
 nue 33
 Arthur, anc. emp. civil, Scott 152
 Chs A.- gér. Laiterie Laval, Bourdon 2
 Charles-Emile, menuisier, Richelieu 302
 Claude, électricien, St-Cyrille 66
 Dalmas, agt National :Life Ins. Co
 1e Avenue 452
 Ed, rentier, Caron 103
 Edgar, emp. Commission Scolaire, 5e
 Rue 102
 Edgar, restaurateur, de la Couronne 84,
 rés. Fleurie 108
 Edmond, charpentier, 13e Rue 104
 Edmond, journalier, 13e Ave 81
 Edmond, concierge, Mont-Carmel 20
 Elzéar, magasin d'occa., rés. St-Val-
 lier 308 Côte d'Abraham 156
 Emile, mécanicien, Racine 24
 Emile-A., rentier, St-Cyrille 535
 Emile, anc. emp. C.N.R., 1ère Rue 139
 Emile, emp. de la Cité, 5e Rue 165
 Ernest, plombier, 6e Rue 104
 Ernest, emp. T. Avard, 2e Rue 106
 Ernest, emp. Com. Scolaire, Avenue
 des Oblats 93
 Ernest, bucheron, St-Paul 319
 Ernest, commis, Lachevrotière 36
 Ernest, taill. de hardes, 3e Avenue 264½
 Ernest, ing. machine fixe, 6e Rue 128
 Eudore, chauff. privé, Saunders 67
 Eugène, chauff. C.N.R., 1re Rue 179
 Eulfrank, journalier, Père Grenier 162a

Bouchard Gédéon, emp. C.N.R., Blvd des
 Capucins 28
 Georges, laitier, Vitré 58
 G., emp. Anglo C. Pulp, 12e Rue 73
 Gérard, mécanicien, Ste-Hélène 66, rés.
 Avenue Murray 149
 Gérard, emp. taverne, de la Chapelle 11
 Gérard, journalier, St-Eugène 7
 Gérard, journalier, St-Paul 319
 Gérard, jr., rep. d'autos, Ste-Hélène 66
 Germain, emp. Couvent St-Roch, de
 la Couronne 139
 Henri, comptable C.N.R., Tél. 4e
 Avenue 369½
 Hector, journalier, St-Olivier 307
 Hél., épiciier, Chr. Colomb 278
 Henri, emp. Hôtel de Ville, 10e Rue 19
 Henri, emp. C.P.R., St-Olivier 210

Bouchard Henri, avocat, de Bouchard &
 Simard, édifice Penco, de la Couronne
 154, Tél. 2-5696, rés. Avenue Mon-
 ton 70, Tél. 8446

H., jardinier, Jeanne d'Arc 32
 Hippolyte, forgeron, des Zouaves 15
 Isidore, mag. d'occasions, Paul 316½
 J.-A., emp. Imp. Oil, Blvd de l'Entente
 85
 J.-A., forgeron, Ste-Agnès 92
 J.-A. emp. C. N. R., 8e Rue 160

Bouchard J.-A.-Y., de J. A. Y. Bouchard,
 Inc., Avenue Désy 12, Tél. 3-0923

Bouchard J.-A.-Y., Inc.—Distributeurs
 de: Brûleurs d'huile silencieux "Tim-
 ken"; et "Esso" chargeur mécanique
 "Whiting" pour charbon mou, Radia-
 teurs Heal, eau chaude et vapeur;
 Réfrigérateur General Electric "Frigi-
 daire"; Appareils de ventilation
 Clarage, Filtres à eau "Chamber-
 land", système Pasteur. Meubles
 d'acier "Steel Equipment", poêles et
 accessoires électriques, moteurs "Dié-
 sel" pour force motrice et éclairage
 Côte d'Abraham 97, Tél. 4-2421

Tél. 2-2081

Le meilleur

PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

THE

BEST

BREAD

Bouchard J.-E., ouv. en chapeaux, 6e Rue 104
J.-Edgar, restaurateur rés. Fleurie 108

Bouchard J. & Fils, directeurs de funé-
railles, embaumeurs et service d'Ambu-
lance, 5e Rue 54, Tél. 4-1113; Tél.
privé 4-0977

Jean-Chs, menuisier, Richelieu 302½

Jean-Chs, journalier, Hermine 22

Jean-D., médecin, rés. St-Cyrille 310

J.-M., laitier, Vitré 58

Jean-Paul, com. boucher, 6e Rue 104½

Jérémie, journalier, Montmagny 116

J.-M., comptable, 4e Avenue 480½

J. Noel, emp. C.N.R., Caron 97

Bouchard Johnny, de J. Bouchard & Fils
5e Rue 54. Tél. 4-1113

Jos. Alphonse, garde-magasin C.N.R.,
8e Rue 160

Joseph, commis, Scott 152

Joseph, emp. C.N.R., Latourelle 35

Joseph, peintre d'auto, de la Salle 284

Joseph, menuisier, d'Artigny 8

Joseph, charretier, St-Bernard 183

Joseph, journalier, 5e rue 11½

Joseph, laitier, Papineau 91

Joseph, infirmier, des Zouaves 15

Joseph, emp. Usines St-Malo, Beauhar-
nois 50

Joseph, emp. Que. Cartage, de la Reine
267

Joseph, journalier, Pr.-Edouard 327½

Jos., limeur de scies, St-Germain 120

Joseph, ing. locomotive, 1ère Rue 177

Joseph, laitier Vitré 58

Jules, menuisier, Marie-Louise 98

J.-Wilfrid, huissier, Cour Supérieure
Ave des Oblats 24

L., commis bureau, 10e Rue 181½

Laurent, insp. Dom. Arsenal, St-Cyri-
le 66

Laury, emp. s. civil, 4e Avenue 149

Léo, emp. Vaillancourt, Vitré 50

Bouchard L., cond. Quebec Ry, Crémazie 167

Léon, journalier, St-Vallier 1026

Léo P., emp. Coopérative, Arago 331

Léopold, plombier, 6e Rue 104½

Lorenzo, mécanicien, de La Salle 167

Bouchard L., nouveautés, dry goods. Le
magasin qui offre des occasions de bon
marché, St-Vallier 750-760, Tél. 2-5638

Bouchard Léonidas, Major, propriétaire
L. Bouchard, Avenue Manrèse 75,
Tél. 2-6732

Lorenzo, emp. Dept. Voirie, Lalemant
29

Lorenzo, chauff. de taxi, Ave des Oblats 208

Lorenzo, ingénieur, Sagard 10

Louis, emp. C.P.R., Ursuline Lane 3

Louis, menuisier, St-Augustin 65½

Louis, peintre, du Roi 143

L.-P., agt d'ass., Royal Roussillon 43

LS-P., jardinier, Arago 331

Lucien, chauff. privé, du Pont 131

Ludger, journalier, 5e Rue 11½

Ludger, chauff. taxi, 2e Rue 136

Lucien, commis Dépt Marine, 10e Rue
181½

Ludger, tailleur de hardes, Pr.-Edouard
241r

Magella, électricien, St-François 139

Marcel, dessinateur, St-Cyrille 66

Marcel, mécanicien, Jeanne d'Arc 32

Maurice, emp. Morissette, Prince-Edou-
ard 327½

Maurice, charretier, 3e Avenue 264½

Maurice, architecte, de Amyot, Bou-
chard & Rinfret, St-Cyrille 66

Mlle Annette, Ste-Ursule 10

Mlle Cécile, Boisseau 105

Mlle C., Ste-Ursule 36

Mlle Cécile, emp. de bureau, 3e Ave-
nue 264½

Mlle Cécile, Franklin 80

Mlle Jeanne, sténo, Hébert 23

Mlle Jeanne, Ave des Oblats 24

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant

MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél : 2-3931

Bouchard Mlles Alma Eva et Bella, de la Couronne 139
Mme D., prop. marché de fruits St-Charles, Enr., le Avenue 452
Mme Louis, Ursuline Lane 3
Mme Thomas, Hébert 23
Mme vve Alfred-J., Aberdeen 18
Mme veuve Anatole, Chs Colomb 145
Mme veuve Donat, Richelieu 228½
Mme veuve Edmond, De Beaujeu 177
Mme veuve Emile Chs, Colomb 393
Mme veuve Emile, Trudel 4
Mme veuve Emile, 4e Avenue 41
Mme veuve Ferdinand, St-Olivier 337
Mme veuve J.-A., St-Cyrille 66
Mme veuve Jean-Chs, Hermine 22
Mme veuve Joseph, Ste-Thérèse 61
Mme veuve Louis, de la Couronne 139
Mme veuve Omer, St-Michel 7½
Mme veuve P.-E., Blvd Langelier 191
Mme veuve Ph., St-Joseph 323
Mme veuve Phydime, de la Colom-bière 204
Mme veuve Réal, d'Aiguillon 112
Omer F., emp. Dept. du Trésor, Lale-mant 29
Oscar, emp. des Postes, La Canardière 59½
P., service de gazoline, Blvd des Ca-pucins 239
Paul, emp. Dépt Marine, la Canardière 55
Paul, avocat, directeur "La Nation", Aberdeen 18
Paul, emp. C. N. R., Avenue de Bien-ville 33
Paul, journalier, 5e Rue 11½
Paul, gérant, Ls. Bouchard, St-Cyrille 66
Paul-E., mécanicien d'auto, La Canar-dière 7
Philéas, journalier, Boisseau 155½
Philéas, fab. de tire, rés. de La Salle 168
Philiass, charretier, Bibaud 20
Pierre, journalier, William, Sillery

Bouchard Pierre F., anc. voyageur, Lale-mant 29
Pierre-Geo., typo., 8e Avenue 277
Pierre, emp. garage, de la Colombière 204
Pierre-P., ing. mécan., Pr.-Edouard 207
Raoul, de J. Bouchard & Fils, Enr., 5e Rue 71
Raoul, menuisier, 6e Rue 150
Raymond, cordonnier, Pr.-Edouard 207
Raymond, mfg. de chaussures, Blvd Charest 409
Rémi, emp. bureau C.N.R., 6e Rue 118
Richard, Père Grenier 187
Robert, tailleur de cuir 3e Avenue 264½
Roméo, emp. garage St-Louis, Arago 444
Roméo, journalier, Jeanne d'Arc 32
Rosaire, poseur de tuiles, Ste-Catherine 36
Bouchard & Simard — Henri Bouchard et Irénée Simard — Avocats. Edifice Penco, de la Couronne 154, Tél. 2-5696
Stan., contremaitre, Blvd Charest 168
Bouchard T.-Damien, honorable, Ministre de la Voirie et des Travaux Publics, député du comté de St-Hyacinthe, maire de la ville de St-Hyacinthe; journaliste, Hôtel du Parlement, rés. St-Hyacinthe, P. Q.
Thomas, huissier, Cour Supérieure, Hébert 23
Thomas, charpentier Pont 150½
Ulfranc, journalier, Père Grenier 162a
Ulric, mécanicien, Ste-Hélène 239
Urgel, camionneur, de l'Eglise 133
W., caissier C. N. Tel., 11e Rue 162
Wilbrod, contremaitre, 7e Ave 11
Wilbrod, surt. dépt. de l'Aqueduc, 8e Rue 23
Wilbrod, menuisier, Lasarre 86
William, jardinier, Jeanne d'Arc 32
Yvon, prop. Hervey Remèdes Ltée, (rés) Ch. Ste-Foy 295
Boucher voir aussi Boucher

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Boucher Achille, concierge, Fraser 50
Albert, plâtrier, 3e Ave 131 Qué.-Ouest
Albert, journalier, Smith 39
Albert, gardien de nuit, 6e Rue 38
Alp., comptable, Signai 63
André, tailleur de fourrures, St-François 257
Anicet, emp. Anglo Pulp, Blvd Benoit XV 13½
Antonio, chauffeur camion, Château-guay 22
Armand, gantier, 5e Rue 44
Armand, commis, St-Gabriel 82
Arthur, v.-prés., C. Emile Morissette, Morin 42
Arthur, cond. d'auto, Crémazie 109
Arthur, ouvrier, Mgr Gauvreau 53
Arthur, pensionnaire Bell Tel., Papi-neau 94
Arthur, emp. s. civil, Bayard 170
Arthur, chauff. camion, Montmagny 125
Arthur, journalier, Signai 8
Aurélien, pensionnaire, Avenue Renaud 141
C., chauff. mécanicien, des Prairies 40
Charles, journalier, Papineau 13
Charles, comptable, Des Commissaires 161
Charles, mécanicien, Latourelle 2¼
Christian, menuisier, Flynn 157
Cyrénus, cordonnier, de Mazenod 80
D., emp. s. civil, St-Louis 31-33
David, maître-charretier, Jérôme 31
Dollard, emp. Us. St-Malo, St-Bonaventure 25
Donat, abbé, St-Joachim 49
Edéas, constable, Lafayette 120
Edm., de Garneau Ltée, Lockwell 126
Edmond, chauff. de taxi, Arago 159
Elz., couvreur, 11e Rue 19
Emile, commerçant de bois, 10e Rue 87
Emile, mécanicien, St Bernard 76
Emilien, emp. de Banque, Ste-Famille 7
Emmanuel, professeur, Fraser 50

Boucher Emmanuel, emp. Maranda & Labrecque, Rigauville 22
Ernest, journalier, 5e Rue 119
Ernest, emp. Us. St-Malo, 10e Rue 11
Ernest, emp. Que. Power, 5e Rue 119
Ernest, menuisier, Hermine 207
Euclide, plâtrier, 3e Avenue 163, Quebec-Ouest
Eugène, pressier, Richelieu 78¼
François, com. de bureau, Ste-Famille 7
Gabriel, épicier et rés., St-François 463-465
Gaudias, peintre, 7e Rue 80
Gaudiose, emp. C.N.R., Ave Monk 86
Gédéon, journalier, St-Vallier 319½
Georges, sr, menuisier, 2e Avenue 57
Georges, rentier, Ste-Hélène 13
Georges, jnr, commis, 2e Ave 57
Georges-Emile, mécanicien, St-François 97
Gérard, journalier, Ave Maisonneuve 111
Gérard, emp. Q. Power, Chevière 12
Gérard, chauff. camion, De Mazenod 81
Gérard, boucher, Flynn 157
G. Napoléon, voy. de commerce, St-Gabriel 82
H., ass. comptable, Les Prévoyants du Canada, Jeanne D'Arc 45
Henri, poseur de tuiles, de la Reine 292
Herm., opér. linotype, Fleurie 117
Hervé, emp. dépt Agriculture, Délin-gny 34
J.-A., mécanicien, de la Ronde 47
J.-A., pédicure, St-Jean 47a,
Jacques, emp. des Postes, la Canardière 149
J.-Armand, journalier, Morin 122
Jean-Bte., fendeur de cuir, Bayard 170
Jean-M., emp. Hôtel de Ville, 6e rue 24
Jean-Bte, plâtrier, 3e Ave 167, Que. O.
Jean-Maurice, dessinateur, Dépt. Trav. Publics d'Ottawa,

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Boucher J.-Émeric, comptable, secrétaire Cie d'Exposition Provinciale de Québec, de la Normandie 80
J.-Edmond, cord.-mach., Avenue Taschereau 59
J.-Léon, emp. dept du Proc. Général, Lockwell 89
Jean-Louis, emp. s. civil, St-Jean 340
J.-Omer, emp. Ministère du Travail, 11e Rue 87
Jos journalier, St-Vallier 592
Jos., détective, Fleurie 96
Joseph, ent.-menuisier, St-Réal 55
Joseph, horloger, Ste-Marguerite 191
Joseph, emp. Latulippe, Turgeon 46
Joseph, emp. C.N.R., 8e Rue 166
Joseph, mécanicien, 8e rue 105
Joseph, pensionnaire, Dallard 66
Joseph, plâtrier, 3e Avenue 165 Q. Ouest
Joseph, agt. manufacture, Blvd Charest 293 (rés.) Lachevrotière 5
Joseph, pensionnaire d'état, St-Germain 120
Joseph-G., menuisier, Aberdeen 54
J.-Roland, emp. Morissette & Frère, Fleurie 90
Jules, rep. pneus, St-Vallier 667, rés. Jérôme 29
Jules, cordonnier (boutique) et rés. de la Couronne 135
J.-W., voy. de commerce, 6e Rue 184
Lauréat, boulanger, Victoria 109
Léon, latteur, Avenue des Erables 44½
Léon, journalier, St-Olivier 179
L.-Elzéar, mécanicien, St-Joseph 315¼
Lorenzo, commis, Victoria 109
Louis, emp. J.-B. Renaud, St-Bernard 72
Louis, emp. banque, Ste-Famille 7
L.-P., voy. de commerce, Dumont 43
Luc, emp. Boswell, St-Patrice 146
Lucien, auditeur Hôtel de ville, St-Anselme 27
Lucien, journalier, Boisseau 256
Lucien, homme de livraison, 5e Rue 126

Boucher Ludger, polisseur, Blvd. Charest 365
Ludger, constable Cie Paquet, 9e Rue 88
Marc, St-François 184-190
Marc-Aurèle, commis, Notre-Dame 25½
Marcel, militaire, Crémazie 109
Marcel, journalier, 8e rue 105
Marius, com. boucher, St-François 257
Maurice, polisseur, Blvd Langelier 37
Maurice, emp. dépt. de Touriste, Avenue Bourlamaque 12½
Maurice, plombier, St-Vallier 1064
Maurice, journalier, Durochers 179
Maurice, emp. "Soleil" 13e Rue 28
Mendoza, gantier, Latourelle 146
Mlle Albertine, restaurant & (rés.) d'Aiguillon 75
Mlle Alice, coiffeuse, 5e Rue 29
Mlle Alice, emp. Dom. Arsenal, Lockwell 146
Mlle Alvine, cuisinière, d'Aiguillon 266
Mlle Blanche, St-Jean 255
Mlle Gertrude, Des Prairies 110
Mlle Hélène, commis Couillard 24½
Mlle Laura, Ave Taschereau 68
Mlle Marie Blanche, couturière, St-Louis 67
Mlle Rose, emp. s. civil, Couillard 24½
Mlle R.-A., St-Germain 187
Mlle Simonne, des Prairies 110
Mlle Valéda, coiffeuse, St-Joseph 406
Milles Patricia et Madeleine, Ste-Famille 7
Mme Aurore, emp. Dom. Corset, Chevrière 17R
Mme T.-A., Ste Famille 7
Mme Ulderic, Bagot 202
Mme veuve Arthur, Latourelle 198 ½
Mme veuve C. B., Blvd. Charest 372
Mme veuve C.-K., emp. s. civil, Ste-Angèle 19
Mme veuve Fidèle, St François 257
Mme veuve François, Victoria 109
Mme veuve Honoré, 6e Rue 184
Mme veuve Honoré, Avenue Boisclair 22

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.

358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Boucher Mme veuve Honoré, Ave Bour-
lamaque 7a
Mme veuve Joseph, d'Argenson 106
Mme veuve Léon, Richelieu 245
Mme veuve L.-P., St-Patrice 118
Mme veuve Maurice, Caron 86
Mme veuve Napoléon, 1e Rue 23½
Mme veuve Philibert, 8e Avenue 169
Mme veuve Z., St-Joseph 406
Napoléon, emp. Us. St. Malo, M. de l'In-
carnation 347
Napoléon, journalier, St-Albert 10
Napoléon, anc corroyeur, St-Bonavent-
ture 25
Napoléon, emp. Bouchard, de Tracy 14
Napoléon, journalier, St-Olivier 179
Nazaire, journalier, St-Olivier 179
O., opér. sur linotype, Richelieu 215
Odilon, snr, corroyeur, Napoléon 247
Odilon, huiles, bureau et rés., St-Ger-
main 51 et Père Grenier 122
O.-F., agent d'immeubles et d'assu-
rances rés. Boischatel
Omer, tail. en cuir, des Commissaires 159
Omer, journalier, 5e Rue 119
Omer, emp. Dépt du Travail, 11e Rue
81
Paul, emp. Entreprise Nat., St-Fran-
çois 472
Paul, agt d'assurances, Gros-Pins
Paul, emp. Hop. St-Sacrement, Morin
184½
Paul-Emile, comptable, Signai 63
Paul-Emile, ouv. en chaussures, 5e Rue
126
Philéas, emp. Comm des Liqueurs
St-Paul 154
Philippe, sergent, Cove Filds, Royal
Roussillon 37
Philippe, agent, d'Aiguillon 182
R., emp. Boswell. Dollard 47
Raoul, horloger, Ste-Marguerite 193
Robert, navigateur, des Remparts 49
Robert, commis, 8e Rue 166
Robert, commis, Côte d'Abraham 63

Boucher Roch, menuisier, Crémazie 78
Roméo, cord.-machiniste, 3e Avenue
163, Quebec-Ouest
Rosario, comd. camion, 5e Rue 126
Rosario, peintre Morin 44
Sylfrid, cond. d'auto, des Prairies 110
Télesphore, journalier, Signai 8
Télesphore, journalier, Kirouac 110
Veniot, journalier, Boisseau 256
Wilbrod, entr.-menuisier, Flynn 157
Wilfrid, emp. J.-H. Larochelle & Fils
Ltée, Arago 37
Boudreau Alcide, snr, rentier, Ste-Julie 60
Alcide, cuisinier, Lachevrotière 4
Alcide, débardeur, St-Paul 93
Alexandre, commis, de la Salle 270
Alphonse, menuisier, de la Salle 214
Amédée, capt., 11e Rue 92
Armand, militaire, St-Ursule 14
A.-T., médecin-chirurgien, La Canar-
dière 113
Augustin, prop. pension de l'Hôtel Ca-
nada, Henderson 10
Chs-Henri, journalier, Napoléon 336½
Edm., journalier, Franklin 267
Edmond, cordonnier, St-Luc 354
Ephrem, navigateur 12e Rue 109½
Ernest, ingénieur, Blvd Benoit XV 127
Francis, comptable, Kirouac 150
Gustave, voy. de commerce, Ave Tas-
chereau 106
Horace, comptable, 9e Rue 147
J. D., annonceur à la Radio, St-Jean
246
Boudreau J.-E., représentant Nesbitt,
Thomson & Co., Ltd., Price House,
Ste Anne 65, Tel. 2-1588, rés. Avenue
Murray 132. Tél. 6222
Boudreau J.-E., agent, Claire Fontaine 115
J.-O., & Fils, prop. Plomberie Mo-
derne, St-Paul 167
J.-O., de Boudreau & Fils, de la Reine
275

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Boudreau John, journalier, Ch. Colomb 95
 Jos. Herm., emp. Parisian Corset, 4e Rue 177
 Joseph, cordonnier, Bagot 239
 Joseph, R.P., Ch St-Foy 24
 Ludger, journalier, Du Porche 15
 Lorenzo, menuisier, Blvd Benoit XV 125
 Mlle Blanche, Kirouac 148 1/2
 Mlle Marie-Louise, St-Cyrille 9
 Mme veuve Cyrille, 2e Rue 172
 Ovila, plombier, Papineau 115-117
 Paul, journalier, St-Paul 297
 Raoul, charpentier, St-Flavien 31
 Robert, emp. Dépt Tr. Publics, Royal Roussillon 72
 Rosaire, commis, de la Salle 270
- Boudreault Alphide, mesureur de bois, St-Albert 9
 Armand, militaire, Ste-Ursule 14
 Ernest, charpentier, 4e Rue 7
 Louis, plombier, Latourelle 88
 Odilon, emp. Palais de Justice, de la Reine 275
 Tancrede, cond. camion, 4e Rue 7
 Walter, commis, St-Jean 97
- Bouffard Achille, emp. Q. Power (Gas Dept) Corinne 30
 Alfred, journalier, St-Vallier 242 &
 Albert, journalier, St-Paul 195
 André, emp. Cité, 2e Rue 44 1/2
 Alfred, commis, 5e Avenue 36
 Auguste, emp. Hôp. Enfant Jésus, Maufils 326
 C.-Jos., commis quincaillier, rés. 5e Avenue 36
 DesRivières, avocats, St-Joseph 229
 Edouard, cordonnier, Napoléon 149
 Eugène, emp. Us. St-Malo, Ave Parent 13
 Frédéric, fermier, Crèche St-V.- Paul, Chemin Ste-Foy 690
 Gérard, emp. Crèche St-Vincent-Paul, Joffre 21
- Bouffard Gérard, débardeur, du Roi 443
 Gérard, journalier, Carillon 171
 H., pilote, St-Joachim 13
 H.-R., de H.-R. Bouffard, Inc., Avenue Holland 192
 H.-R., Inc., assurances, St-Pierre 71
 Henri, plombier, Dorchester 664
 Henri, commis de malles, Richelieu 40,
 Jean, emp. Caisse d'Economie, Ste-Famille 26
 Jean Paul, emp. Hop. l'Enfant Jésus, Vitré 186
 Joseph, ouv. en bouilloires, Marie-Louise 25
 Lauréat, emp. Laiterie Laval, La Canardièrre 78
 Louis, journalier, Latourelle 220 3/4
 Ludger, emp. Dépt Trav. Publics, Champlain 394
 Maurice, journalier, St-Paul 157r
 Maurice, vendeur Imp. Oil Ltd, Ave Manrèse 67
 Mlle Cécile, Pl. Georges V 5
 Mlle Elmire, St-François, 184-190
 Mlle Em., 5e Avenue 36
 Mlle Eugénie, garde-malade, 2e Rue 44 1/2
 Mlle Hélène, emp. Impôt sur le Revenu, Ste-Ursule 5
 Mlle Maria, couturière, 2e Rue 44 1/2
 Mlle Marguerite, Ste-Famille 26
 Mme veuve Alexis, Carillon 169
 Mme veuve Emile, Ste-Agnès, 48
 Mme veuve F., Sous-le-Cap 90
 Mme veuve Joseph, 5e Rue 121 1/2
 Mme veuve Jean, Ste-Famille 26
 Omer, cord., mach., la Capricieuse 17
 Ovide, serg. Police Municipale, Lavigueur 57
 Ovila, emp. Anglo Pulp, 8e Avenue 168
 Paul, commis, St-François 407
 Paul, emp. Anglo Pulp, 6e Avenue 84
 Paul, journalier, Corinne 28
 Paul, journalier, Boisseau 172

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bouffard Paul-Henri, avocat, St-Joseph 229,
Tél 5275 rés. Ave Laurier 265
Philippe, infirmier, 3e Rue 119
Raoul, comptable, Mgr Gauvreau 124
Pierre, cordonnier, Rigauville 7
Rodrigue, navigateur, 13e Rue 141
Stan., rentier, 2e Rue 44½
W., emp. Anglo Pulp, e Rue 69
William, emp. Anglo Pulp, 2e Rue 44½
Bougis Napoléon, cond. camion, Kirouac 164
Bouhours Mme vve Vital, 3e Avenue 252
Vital, emp. Dépt Colonisation, 3e Avenue 252

Boulais A., gérant Goblin Electric Cleaner
Co. Ltd., de l'Eglise 72. Tél. 2-4694.
rés. Chemin St-Foy 280

Boulangier, Alfred-L., jr., commis, St-Jean 500
Alfred, chauff. de taxi, Lockwell 72
Alonzo, off. de vitesse, 4e Avenue 206
Alphonse, cordonnier, St-Léon 11
Amédée, hôtelier, St-Nicolas 49
Amédée, chambres et pension, St-Paul 367
Arthur, emp. Dom. Ars., Franklin 226
Enr., épiciers et boucher, J.-E. Boulangier, prop., Av. Bourlamaque 110
Donat, menuisier, 11e Rue 89
Emile, cordonnier-onteur, Bibaud 17
Edmond, médecin, N.-D. des Anges 41
Emile, emp. G. Lepine, Chevière 43
Francis, cordonnier, St-Léon 11B
Emilien, emp. s. civil, Ave Bourlamaque 13½
Fernand, mécanicien, 4e Avenue 206
Fred, emp. Que. Cartage, Lockwell 72
Gaston, commis, 4e Avenue 206
Georges, emp. Dépt Colonisation, Crémazie 8
Gérard, cordonnier, St-Léon 7
Herménégilde, emp. Dépt. de la Voirie St-Benoit 8
Jean-Marie, emp. G.-I. Lachance, Ave des Oblats 273½

Boulangier Jean-Maurice, comptable, Avenue de la Tour 55
Jean, emp. Dépt Voirie, St-Michel 40
J.-Ernest, télégraphiste, Chemin St-Louis 249
Josaphat, ing. de Marine, 12e Rue 129
Joseph Emile, épiciers et restaurant Ave Bourlamaque 110
Joseph, peintre, Durocher 165
Joseph, typographe, St-Léon 122
Joseph, ing. C.P.R., St-Léon 16
Joseph, jr, cordonnier, Bibaud 13
Joseph, sr, cordonnier, St-Léon 5
Joseph, ouv. en chauss., St-Germain 94
Jos.-C., Grande Allée 255

Boulangier Jos.-L., Lt.-Col., chef du Cabinet du Premier Ministre, res. Avenue de la Tour 55, Tél. 3-4730

Boulangier J.-L., gérant, Banque Provinciale du Canada, angle Côte de la Montagne et St-Pierre 54. Tél 2-4717, rés. Avenue Bougainville 93, Tél. 4-1095

Jos.-L., contremaître, 16e Rue 38

Boulangier Jules, contremaître, Crémazie 139½
Jules Oscar, Grande Allée 220
Léon, Dépt Terres et Forêts, St-Joachim 45

Boulangier Lauréat, Mgr, curé, Sacré-Cœur de Jésus, Montmartre 28. Tél. 3-3124

Louis, journalier, Victoria 89

L.-P., emp. Dépt. Immigration, Blvd. Charest 264

Marcel, emp. G. I. Lachance, Montmagny 98

Boulangier Maurice, C.A., de LaRue & Trudel, édifice B.C.N., St-Pierre 71, Tél. 2-6812, rés. Laurentide Avenue 91, Tél. 3-1573

Maurice, journalier, St-Ambroise 145

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Boulangier Mlle Agnès, emp. Com. du Travail, St-Jean 500
 Mlle Albertine, ouv. en chaussures, Ste-Thérèse 83
 Mlle Charlotte, sténo, St-Jean 500
 Mlle Emma, des Franciscains 105
 Mlle Juliette, commis, St-Jean 500
 Mlles Anna & Juliette, Châteauguay 25
 Mme L.-P., 3e Avenue 275
 Mme veuve J. E. Lauréat, 6e Avenue 90
 Mme veuve Joseph, 5e Rue 141
 Mme veuve L.-Alfred, St-Jean 500
 Mme veuve Napoléon, Ste-Thérèse 83
 Mme veuve P.-F., Laporte 4
 Napoléon, typographe, St Jean, 500
 Napoléon, emp. Com. des Liqueurs, Pr.-Edouard 295½

Boulangier Oscar L., honorable Juge, res. Claridge, Grande Allée 220

P.-Albert, tailleur Dom. Corset, Ave des Oblats 273½

Paul Emile, emp. Boivin & Grenier, Pr.-Edouard 295½

Paul-Emile, comptable, Avenue de la Tour 55

P.-E., inspecteur d'assurances, Côte de la Montagne 111, Tél. 5288, rés. St-François 336

Pierre, maçon, Franklin 226

Ros., sacristain, Montmagny 98

Rosaire, typographe, de Mazenod 73

Siméon, oordonnier, Franklin 80

Boulangerie J.-A. Audet, Dorchester 168

Boulangerie Feuille d'Erable, Audy Antonio, prop. St-Patrice 106

Boulangerie Cartier, Antonio Pouliot, prop. Ste-Marie 34

Boulangerie Idéal, Côté Willie, prop., 3e Ave 263

Boulangerie Indienne, Dupéré L.-Rosario, prop. 1ère Avenue 96

Boulangerie Lafayette, Antonio Robitaille, prop. Bagot 16½

Boulangerie Nationale — Gerbe d'Or—

Léger Drolet, prop. 6e Rue 8, Téls 2-5244-5-6.—Cette boulangerie s'occupe de remplir les commandes pour livraison aux bateaux ou chemins de fer et se spécialise dans la fabrication de pains français et de fantaisie. Voir annonce

Boulangerie Royale Enr., Robitaille J. A., prop. Franklin 299

Boulay voir aussi Boulé et Boulet

Boulay Armand, comptoir-lunch, Napo-léon 86

Eddie, journalier, Arago 158½

Ferdinand, commis, de la Salle 185

Gérard, emp. Service des Signaux, Ferland 2B

Joseph, plâtrier, 21 Julien

Mlle Berthe, commis, Artillerie 7

Mme veuve F.-J., 13e Rue 70

Mme veuve Louis, Grande Allée 90

Paul Emile, emp. Hotel Clarendon, de la Salle 127

Raymond, du Pont 35

Bould Mrs widow M., Elgin 4

Boulé Adélar, ouv. en bouilloires, 3ème Avenue 352

J.-A., voy. commerce, 9e Rue 36

Jos., menuisier, St-Honoré 18½

Lucien, peintre, St-Honoré 18½

Mlle Gabrielle, St-Honoré 18½

Omer, menuisier, M. de l'Incarnation 80

Paul-Henri, comptable et asst-gérant, Syndicat National du Combustible, Inc., 9e Rue 36

Philippe, peintre tapissier, 2e Rue 4-16

Raoul, menuisier, St-Honoré 18½

Roland, comptable, 6e Rue 148

Boulet Adrien, électricien, 3e Avenue 338

Boulet Albert, comptable-auditeur, Boulet & Boulet, St-Pierre 71, Tél. 2-7096, rés. St-Olivier 172. Tél. 3-3051

Albert, emp. de la Cité, des Comm saires 31

Alfred, mécanicien, Ste-Thérèse 132

**LE
MEILLEUR
PAIN**

T. HETHRINGTON Ltd

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

**THE
BEST
BREAD**

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Boulet André, gérant des ventes de la Crèmerie Mont-Blanc, St-Olivier 172, Tél. 3-3051

Alphonse, magasin d'occas., de La Salle 76½

Alphonse, garde-magasin, Boisseau 150

Armand, apprenti mécanicien, d'Argenson 90

Armand, commis, 11e Rue 65

Arthur, cordonnier, Kirouac 94

Boulet & Boulet—Georges-Henri Boulet, C. A.—Comptables agréés et auditeurs; chartered accountants. Liquidateurs et syndics. Edifice Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71, chambre 101. Tél. 2-7096

Camille, journalier, St-Paul 319

Charles Eugène, comptable, 10e Rue 58½

Chs-H., gérant, Lechasseur Inc., succ. St-Roch, Kirouac 96

Charles-Henri, restaurant, Kirouac 94

Dollard, mécanicien C.N.R., 6e Avenue 50

Donat, expéditeur, Victoria 74

Edouard, agt manuf. St-Joseph 64

Emile O. com. des Commissaires 35

Emile, mécanicien, 11e Rue 147

Evariste, mécanicien, Latourelle 71½

Boulet Georges-Henri, C. A., de Boulet & Boulet, St-Pierre 71. Tél. 2-7096 rés. d'Aiguillon 196. Tél. 3-2157

Georges sr, briqueteur, d'Argenson 90

Georges, jr, manoeuvre, d'Argenson 90

Gérard, commis, 9e Rue 11

Gérard, emp. Clarendon, Du Pont 35

I. C., journalier, St-Vallier 284

J. Alphonse, commis de bureau, 8e Avenue 263

Boulet J.-C., président de J.-C. Boulet, Ltée, Avenue Turnbull 114, Tél. 4-2982

Boulet J.-C., Limitée—J.-C. Boulet, prés. Placements sur obligations. St. Pierre 71, Chambres 306-313. Tél. 2-5618

J.-H., agt de manuf., St-Joseph 251—rés. Richelieu 380½

Jos., journalier, St-Nicolas 22

Joseph, comptable, 18e Rue 52½

Joseph, ing. machines fixes, Pr. Edouard 307

L., marchand de radios, etc., St-Joseph 457

Léopold, vendeur d'auto, de la Salle 395
Lucien, St-Olivier 172

Ludger, sec.-trés. Frank Byrne, Ltd, St-Cyrille 315

Maurice, emp. Verdon Ltée, d'Argenson 90

Maurice, emp. Fleury Tire Shop, de la Reine 366

Mlle Gratia, télégrap., Aberdeen 18

Mme veuve Albert, d'Aiguillon 196

Mme veuve J. Wilfrid, St-Olivier 172

Napoléon, cordonnier, M. Louise 104

Napoléon, ing. civil, Ave Holland 176

Ovila, journalier, Mgr Gauvreau 126

Paul, emp. Jos. Côté Ltée, Ste-Claire 28

Paul-Emile, appariteur, Garnier 166

P. Gaudias, journalier, de Beaujeu 199

Philippe, charretier, des Commissaires 35

Placide, de Poudrier & Boulet, Blvd Villeneuve 12-14

Réal, professeur, St-Vallier 607

Réné, ing.-stationnaire, Ave Monk 72

Valère, Police Prov., St'-Jean 409-411

Boulevard des Alliés (Le) La Cie J. E. Caron, Boulevard des Alliés 41

Bouliane Adélar, journalier, Montmagny 127

Adélar, ouv. en chaus. Kirouac 185

Arthur, cordonnier, Châteauguay 266

Arthur, chauffeur d'auto, Ave Lesage 45

Edmond, menuisier, Blvd. Langelier 31

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE**QUEBEC**

- Bouliane Georges, emp. Tr. Publics, St-Vallier 1044
 J.-Lauréat, emp. Corp., Chénier 6
 Joseph, cord.-machiniste, M. de l'Incarnation 28
 Michel, menuisier, Avenue des Oblats 50
 Mlle Hélène, Artillerie 116
 Mme veuve Elzéar, Blvd. des Capucins 46
 Mme veuve H., St-Patrice 25
 Mme veuve Joseph, 3e Rue 189
 Mme veuve Théo, De Jumonville 33
 Paul-Eug., navigateur, Sous-le-Cap 34
 Théodore, cordonnier, Hermine 296
 William, chauff. de camion, Avenue Lesage 45
 Xavier, chaloupier, Sous-le-Cap 80
 Boulton A. H., Grande Allée 305
 Bourassa Achille, emp. Coca-Cola, Morin 153
 Albert, pompier, Chr. Colomb 261
 Alonzo, ing. stationnaire, Durocher 12
 Albert, contracteur, bureau et rés. 2e Avenue 145
 Armand, march. fruits, St-Joseph 406 de la Couronne 124
 Armand, emp. Terres & Forêts, 10e Rue Rue 185½
 Arthur, commerçant, du Roi 278
 Arthur, journalier, Avenue Marguerite Bourgeoys 53
 Bernard, R. P., St-Cyrille 680
 Donat, journalier, Châteauguay 224
 Emile, cordonnier, Bagot 68
 Ernest, agt. manuf., St-Joseph 251 rés. Avenue Hamilton 35
 Fernand, commerçant, St-Joseph 406
 Gaudias, com. de taverne, Montmagny 110
 H. artiste chanteur, Avenue des Erables 26c
 Henri, opérateur télégraphe d'alarme, de la Chapelle 7½
- Bourassa Henri, charretier, marchand de bois, Père Grenier 152-154
 J., méc. en Radios, 14e Avenue 195 Q. O.
 Jean-Paul, sergent, Avenue Hamilton 35
 J.-Marcel, vérificateur, Hôtel-de-Ville, 2e Avenue 209½
 Joseph, menuisier, Blvd Benoit XV 211
 Joseph, journalier, Père Grenier 167
 J.-I., journalier, Lafayette 182
 Lucien, inst. Avenue Hamilton 35
 Maurice, emp. Sureté Prov. Durocher 12
 Maurice, emp. Circulation, de la Colombière 182
 Mlle Thérèse, 2e Rue 34
 Mme veuve Alcide, 10e Rue 185½
 Mme veuve Arthur, Morin 153
 Mme veuve Honoré, 2e Rue 34
 Mme veuve Philippe, 2e Avenue 209½
 Raymond, emp. bureau, Avenue Hamilton 35
 Samson, ingénieur, Des Commissaires 125
 Bourbeau Alfred, emp. Qué. Power, Durocher 20
 Alphonse, anc.-militaire, St-Germain 177
 Armand, ing. civil, bureau de la Couronne 1 rés. Ave Murrzay 96½
 Frs.-X., chauff. de taxi, Avenue du S. Cœur 88
 Gaudias, journalier, Franklin 258
 Gérard, emp. Laiterie Laval, St-Mathias 90
 Jean-Bte, charretier, Aqueduc 80
 Jos., snr, charretier, Ave des Oblats 261
 Joseph, charretier, Napoléon 215
 Joseph, jnr, charretier, Aqueduc 78
 Jules, prop. savonnerie, Chemin Ste-Foy 675
 Lucien, cord.-machiniste, St-Mathias 90
 Mme veuve Alcide, 10e Rue 185½
 Mme veuve J.-Bte, St-Vallier 203
 Mme veuve Napoléon, St-Mathias 90

ARTHUR MARCOTTE70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914*Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie***Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.**

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bourbeau Octave, journalier, St-Sauveur 252

Bourboin Albert, commis, Bagot 278

Albert, com. boucher, Bouffard 107

Edgar, prop. Marché Central, 3e Avenue 321-323

Jos., journalier, Courcelette 5

Louis, cordonnier, Bagot 278

Mlle Eugénie, coiffeuse, Bagot 278

Mme veuve Raoul V., 3e Avenue 252

Vital, emp. Dept Colonisation 3e Avenue 252

Bourbonnais J., insp. fromage, 4e Avenue 521

Joseph, télégraphiste, de la Chapelle 116

Mlle Berthe, G.M.G., Marquette 46

Bourdages Alfred, rentier, de la Reine 240

Charles, emp. Anglo C. Pulp, St-Honoré 12

Jacques, emp. C.N.R., M. de l'Incarnation 90a

John, barbier et rés., Bouffard 21

Mme veuve Thomas, St-François 60

Patrick, commis, St-Vallier 280

Bourdeau Albert, commis C.N.R., 8e Avenue 172

Alexandre, télégraphiste C.N.R., 6e Rue 118

Arthur, commis Hôtel de Ville, 7e Rue 114½

Jean-Maurice, emp. Anglo Pulp, 13e Rue 102

Jean-Marie, chauff. camion, 4e Avenue 51

Bourdon Edouard, dentiste, Ch. Ste-Foy 297

Geo.-Emile, dentiste, St-Joseph 388, rés. Chemin St-Louis 164

Eugène, dentiste, rés. Ch. St-Foy 85

Bouré Alfred, cond. d'auto, 8e Avenue 248

Cléophas, taill. de hardes, Lasarre 84

Ernest, pompier, St-Olivier 286

J. Adjutor, emp. Dépt Colonisation, St-Patrice 47½

Lorenzo, prop. taxi, St-Patrice 47½

Louis-Philippe, comptable, St-Patrice 47½

Mme Yvonne, Daulac 23

Mlle Marie Anne, St-Patrice 47½

Mme veuve Honoré, De l'Eglise 113

Raymond, emp. de bureau, 2e Avenue 56½

Bouret Adjutor, journalier, St-Jean 375½

Alexandre, ing.-stationnaire, Ave des Oblats 76

Alexandre, chauff. camion, de la Salle 289

Alfred, cond. d'auto, 8e Avenue 248

Alfred, peintre, Bayard 200

Arthur, peintre, Bayard 200

Arthur, tailleur de hardes, St-Ignace 63

Benoît, imprimeur, Ste-Thérèse 103½

Ernest, pompier, Sherbrooke 3¼

François, voy. de commerce, Richelieu 54

Gaudias, chauff. taxi, de La Salle 270

Georges-Edouard, comptable, 2e Avenue 265

Hector, ouv. chaussure, Lavigneur 85

J.-A., emp. Dept Voirie, Ch. St-Foy 1187

J.-Albert, commis, Avenue Parent 70

Bourret J.-Alfred, gérant, Champlain Oil Products Ltd, Côte Ste-Geneviève 8
Tél. 2-8040

J.-C., rentier, St-Joseph 275

Jean-Bte, ing. Anglo Pulp, Père Marquette 40

Jean-Bte, journalier, Bayard 200

Joseph-H., ferblantier-couvreur, 6e Rue 31½

Laval, électricien, 2e Avenue 305

Lorenzo, gard. de nuit, d'Aiguillon 186½

Lucien, chauff. camion, St-Olivier 315

Lucien, comptable, D'Aiguillon 40

Majella, chauff. de camion, 1e Avenue 188½

Marcel, journalier, d'Aiguillon 186

Marius, plâtrier, 2e Avenue 305, de Gaspé 11

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Bourret Maurice, sacristain, Ferland 14
Mlle Cécile, sténographe, 6e Rue 31½
Mme Yvonne, Daulac 23
Mme veuve Adj., 2e Avenue 305
Mme veuve C.-A., La Canardière 155
Mme veuve François, D'Aiguillon 40
Mme veuve Joseph, Richelieu 87
Napoléon, emp. dept de la Police,
Latourelle 187
Omer, menuisier, Avenue Bergemont 56
Onés., contremaitre, Lavigueur 85
Paul, peintre, Bayard 200
Paul, emp. Comm. des liqueurs, de
Mazenod 79
Paul-Emile, ing. de mines, Ave Gau-
thier 5
Philippe, emp. Terreau & Racine,
Victoria 93
Philippe, rentier, 3e Avenue 162¾
Philippe, pompier, De Mazenod 79
Roger, comm s, Bayard 200
Roland, tailleur en fourrures, Latou-
relle 85½
Rosaire, plombier, 6e Rue 31½
Wil, emp. Bell Telephone, 8e Rue 25½
Wilbrod, épicier, Des Zouaves 11, rés.
St-Gabriel 27
Bourgault Gérard, journalier, 6e Avenue
82¾
Hilaire, boulanger, Ste-Hélène 62
J.-O., merceries, Brulard 11, Sillery
Iéo, prop. de taverne, De la Couronne
116 (rés.) 18e Rue 7
Mlle Josephine, modiste, Fleurie 147
Mme S., nouveautés, 6e Avenue 69
N., médecin, spécialiste, de la Fabrique
44½, (rés.) Avenue Lévis 65
R., assurance, Arago 109½
Stan., épicier, 4e Rue 138-142
Victor, journalier, Joliette 11
Bourgelas Ludger, plombier Du Roi 272
Bourgeois, Adolphe, emp. manif. de chaus-
sures, Carré Lépine 10
Albert, mécanicien, Arago 144

Bourgeois Amédée, journalier, Ste-Thérèse 56
David, 4e Avenue 93
Edouard, menuisier, 2e Rue 106
Gérard, emp. C.N.R., Avenue Lesage 20
Mme veuve Alfred, N.-Dame des Anges 191
Nazaire, menuisier, 2e Rue 106
Placide, emp. Anglo C. Pulp, 6e Rue 90
Bourget Albert, typographe, M. de l'Incar-
nation 322
Antoine, journalier, Durocher 113
Elzéar, rentier, Signai 73
Emile, repr. du Poste CHRC, 1e Ave 154¼
Evangeliste, menuisier, B. Charest 413
Fr's-Xavier, ouv. chaussures, Boisseau
131
F.-X., rentier, Giroux 1a
Guillaume, comptable, Turgeon 48
Bourget J.-A., gérant Banque C. N., succ.
St-Jean 382, rés. St-Cyrille 99
J.-Adjutor, tailleur en fourrures, 10e rue
70
J.-Arth., comptable, Saunders 64
Joseph, emp. bureau, 1ère Ave 154½
Joseph, mag. d'occasions, Lacroix 9-11
J. V., agent à commis., Couillard 8
L.-Gaston, off. de service de l'assistance
aux chômeurs, Grande Allée 179
Lucien, insp. Lait. Laval, 3e Avenue
405½
Marie-Albert, A. G., A. I. F., de Bélan-
ger & Bourget, Ave des Braves 40
Mlle Reine, Ave Moncton 81
Mlles M. & Hélène, Chr. Colomb 252
Mme veuve Alfred, St-Augustin 77
Mme veuve J.-Alfred, Grande-Allée 179
Mme veuve Théophile, Arago 162
Paul, Saunders 164
Paul, salon de barbier, St-Vallier 796
Pierre, journalier, St-Olivier 346
Wilfrid, architecte, Père-Grenier 126
Bourgoin Camille, rentier, Gamelin 12
Louis, agent, St-Paul 143½
L.-P., caissier, St-Louis 31-33½
Mlle Eugénie coiffeuse, Bagot 278

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIE DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269 St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Bourgoin Mme veuve Alfred, de la Reine 346
Bourgon Gerald, rep. manufacturiers, Ave
Cartier 116

Bournival, R.P., S.J., Dauphine 14

Bourque voir aussi Burque

Bourque A., emp. Anglo Pulp, 1ère Avenue
Alfred, instituteur, De Mazenod 134
Antonio, chauff. camion, de la Reine 93
Electric Ltée, St-Jean 4
F.-E., électricien, D'Aiguillon 166
Floyd, mgr Woolworth, St-Vallier 746,
rés. Fraser

G., emp. Dépt du chômage, Ste-Marie 22

Hector, électricien, 11e Rue 16

Jacques, de Bourque Electric, Ltée, St-
Jean 2

Jean, emp. s. civil, Grande Allée 94

Joseph, abbé, aumônier, Chemin Ste-
Foy 1260

Joseph, inspecteur en constr., St-Olivier
128

Ls-Philippe, emp. dépt Voirie, du Roi
440

Maurice, nouveautés et rés. Vitré 138

Maurice, emp. Anglo Pulp, 4e Rue 36

Mme veuve Albert, Vitré 138½

Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 166

Ph., emp. Comm. Liqueurs, 6e Rue 27

Phil., emp. Ang. C. Pulp, Vitré 138½

Wilfrid, emp. Anglo Pulp, Flynn 159

Yvon, voy. de commerce, Blvd Benoit
XV 72½

Bourse du Travail Enr., Salles, St-Vallier 692

Bousquet Donat, emp. C. S. S. Lines, Ave
Lévis 55

Guy, étudiant, St-Olivier 201

J. D. A., commis B. de Poste, St-Olivier
201

Boutet Adélar, électricien, 8e Rue 84

Adélar, cordonnier, Napoléon 154

Aimé, commis-épiciier, 3e Avenue 271

Aimé, comptable, Blvd Benoit XV 215

Alexandre, commis B. Can. Nat. la
Canardière 137

Albert, garde magasin, de Villiers 29

Boutet Albert, chauff. d'auto, D'Avaugour 20

Alfred, cond. taxi, Ste-Thérèse 113

Alfred, com. de lard, Père Grenier 31

Alphonse, comptable, de La Salle 389

Antonio, commis de douane, St-Luc 51

Arthur, journalier, St-François 319

Arthur, journalier Léonard 28

Arthur, cordonnier, Boisseau 91½

Arthur, jardinier, St-Sauveur 215

Chs-Eugène, comptable, 10e Rue 58½

Chs-H., comptable Avenue Cartier 72

Ed., emp. de Douane, Durocher 123

Edgar, journalier, de La Salle 235r

Edouard, voy. de commerce 9e Rue 53

Edouard, commerçant, St-Réal 25½

Emile, concierge, St-Pierre 132

Emile, emp. Club Automobile, St-Jean 489

Ernest, journalier, Ave des Oblats 52

Ernest, cond. de camion, du Roi 366

Félix, journalier, 3e Avenue, 403, Que. O

Félix, poseur de tuiles, Signai 81

Félix, journalier, 4e Ave 335 Q.-Ouest

& Fils, charrons-voituriers, Caron 129-
131-133

François, opérateur C.P.R., Morin 142

Gérard, journalier, Champlain 10

Georges, journalier, 4e Ave 21, Q.-Oues

Henri, emp. Dépt. des Mines, Cré-
mazie 190

Henri, boucher, Chateauguay 61-61½

Herm., ferblantier, 3e Avenue 271

Herménégilde, charretier, St-Vallier 250

Honoré, commerçant de lard, Halle St-
Pierre, Place Durocher, rés.

J.-A., Sec. Laurentide Automobile,
Inc., Blvd Benoit XV 215

J.-Antonio, voy. de commerce, Avenue
des Erables 106

J.-B., journalier, de la Salle 254

J.-B., jr., journalier, Morin 249

J.-Bte., bonbons et tabac, Morin 243

Jean-Bte, journalier, Bibaud 37

Jean-Ls., emp. P.-A. Alain, de la Co-
lombière 162

IMMEUBLE PRESTON LTEE.

LOTS A BATIR

EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

- Boutet Joseph, courtier en douane, St-Paul
40, rés. Père Grenier 31
Joseph, journalier, Ancien Chantier 9
Joseph, emp. bureau de la Collection,
Hôtel de Ville, St-Mathias 17
Joseph, journalier, Père Arnaud 50
Joseph, comptable, Avenue des Oblats 74
Joseph, chauffeur d'auto, d'Argenson
151
Joseph, emp. de la Cité, de la Salle 387
Joseph, mécanicien, D'Aiguillon 129
Joseph, taverne, St-Joseph 78, rés.
Côte Ste-Geneviève 4¾
Joseph, forgeron, Caron 128
Lauréat, journalier, des Commissaires
171
Lauréat, cord., St-Vallier 1037
Laval, Napoléon 154
Lionel, Napoléon 293
Marcel, mécanicien, de la Salle 354
Maurice, voy. de comm., St-Jean 139
Mlle Aline, Blvd Charest 325, rés. de la
Colombière 162
Mlle Aline, Blvd Charest 325
Mlle G., St-Réal 25½
Mlle Gertrude, gantière, de la Salle 235r
Mlle Jeanne Dauphine 40
Mlle M.-L., Chr. Colomb 21
Mme vve Adélar, De la Colombière 162
Mme veuve Adélar, 4e Avenue 95
Mme veuve Albert, Bagot 92½
Mme veuve Alfred, St-Bonaventure 70
Mme veuve Félix, 4e Ave 167 Q.-Ouest
Mme veuve Ferdinand, de la Salle 235r
Mme veuve Jean-Bte Morin 269
Mme veuve Narcisse, Ste-Thérèse 121
Mme veuve P., de la Salle 137
Mme veuve P.-N., St-Vallier 1048
Mme veuve Pierre, de la Salle 137
Mme veuve Pierre, Du Roi 312
Napoléon, cordonnier, Durocher 192
Napoléon, cordonnier, Bagot 174
Oliva, journalier, 3e Ave 405, Q. Ouest
- Boutet Olivier, cond. d'auto, (rés.) St-
Germain 100
Paul, emp. de garage 10e Rue 144
Paul-Henri, commis, Durocher 192
Paul-Marcel, emp. garage, 10e Rue 144
Paul, ouv. en chaussures, Kirouac 79
Philippe, chauff taxi, St-Bonaventure 70
P.-L., accessoires d'automobiles, rés
St-Réal 61
Samuel, menuisier, Champlain 10
Silfrid, forgeron, (rés.) St-François 288
Siméon, cordonnier, Bagot 174
René, journalier, Père Grenier 150
Samuel menuisier, Champlain 10
Télesp., étal et rés., Chateauguay 61
Ulric, taverne, St-Jean 8, rés. St-Réal 59
Wilfrid comptable, du Roi 410
Wilfrid, emp. J.-B. Renaud, Bagot 235
- Bouthillette J.-A., Commissaire Office Sa-
laires Raisonnables, Arago 343
G., ouv. en chaussures, St-Germain 174
Gaudias, journalier, Morin 71
J., ouv. en chaussures, St-Luc 174
Joseph, charpentier, Hermine 7
O. boulanger, Arago 417
René, emp. Buanderie Lévis, d'Iber-
ville 10
Wilfrid, journalier, Arago 415
- Boutin Adolphe, gardien Sault-au-Matelot 29
Albert, commis, 8e Ave, 23 Q.-Ouest
Albert, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias
65
Alfred, commis B. du Chômage, La Canar-
dière 114
Alph., 2e Avenue 263
Alphonse, emp. Can. Swift, 3e Avenue
389
Alphonse, cord.-machiniste Papineau 83
Alphonse, poseur de lattes, Chemin
St-Foy 295
Arthur, emp. J. B. Renaud & Cie, Inc.,
Hermine 146
Charles-Eugène, comptable, 10e Rue
58½
Donat, serrefreins, 7e Rue 178

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Boutin Donat, épicier, 5e Rue 137
Edgar, voy. de commerce, Dorches-
ter 715
Edmond, menuisier, Prévost 12¼
Elie, garde-magasin, Kirouac 129
Eugène, emp. Anglo Pulp, 3e Rue 181
Fernand, ing. forestier, 14e Rue 6½
Georges, assurances, 8e Rue 114
Irénee, contracteur, Garnier 116
J.-Bte, boulanger, de la Martinière 31
J.-Bte, menuisier, Victoria 73
Joseph, abbé, vicaire, Buade 16
Joseph, commis de taverne, Châteauguay
82
Joseph, mécanicien, Papineau 30
Joseph, menuisier, Chr. Colomb 107
Joseph, anc. épicier, Alfred 34
Joseph, ing. stat., 5e Rue 39
Jules, journalier, Ste-Marguerite 68
Jules, commis, la Canardière 114
L.-A., cordonnier, 8e Ave 23, Que.-O.
L.-E., comptable, 3e Avenue 556
Léopold, comptable, St-Bernard 64
Lorenzo, agt Le Soleil, St-Jean 197
Louis, emp. de la Cité, de Montmo-
rency 99
Louis Paul, emp. Comm. Scolaire, St-
Bernard 64
M. abbé, Châteauguay 337
Marcel, emp. s. civil, La Canardière 114
Mlle Anna, d'Auteuil 37
Mlle Evangéline, comptable, Garneau
30
Mlle Hélène, sténographe, La Canardière
114
Mlle Marie, cuisinière, Garneau 20
Mlle Obeline, Châteauguay 84
Mme Alphonse, nouveautés, Papineau
61, rés. 83
Mme veuve Adélar, Châteauguay 84
Mme veuve François, Kirouac 129
Mme veuve Joseph, 3e Avenue 130
Nérée, messenger du Parlement, Ste-
Claire 29½
P.-A., agent d'assurances St-Pierre 80

Boutin P.-Eugène, emp. Crédit Agricole,
Grande-Allée 107
Paul-Henri, mécanicien, Latourelle 8
Pierre, journalier, St-Pierre 98
Boutin Pierre, avocat, de DeBlois &
Boutin, St-Pierre 80, Tél. 2-7942
rés. St-Joseph 178, Lauzon. Tél.
Zone 5-430
Romuald, débardeur, St-Pierre 98
Rosaire, emp. British Oil, Sheppard 3
Uldéric, emp. Elz. Fortier, Hermine 146
Ulderic, St-Jean 197
Wilfrid, comptable, Claire-Fontaine 33
Bowles Edward, St-Malo shop, Crémazie 134
Frank, sergt major, St-Laurent 25
Boyd Mrs. widow Wm. C., St-Cyrille 308
Frank, laborer, Scott 27
Boyer Emile, journalier, St-Vallier 179
Eusèbe, emp. Bell Tel. St-Cyrille 707
Boyte Alfred-W., de Boyte & Mercier,
Ltée, 4e Avenue 317 Tél. 4-4898
Boyte Georges, peintre, St-Vallier 837
Georges, tailleur de cuir, 2e Avenue 37
Joseph, anc. typographe, Artillerie 26r
Ls-Ph., contremaître Boyte & Mercier
Ltée, 3e Rue 77
Lucien, d'Argenson 122
Boyte & Mercier, Ltée—Alfred Boyte &
Harold Mercier—Décorateurs et des-
sinateurs d'intérieurs, rembourseurs,
St-Jean 213, Tél. 2-3080
Philémon, ferblantier, d'Argenson 122
Brabant Mlle Gilberte, sténo, Avenue
Moncton 53
Sébastien, asst gérant Cie B. Houde,
Ave Moncton 53
Bradette Albert, journalier, 4e Avenue 201
Bradley C. B., emp. Brown Corp'n, Avenue
Cartier 139
Edward, Bank Clerk, St-Joachim 34
Fred., emp. Dom. Arsenal, 1st Ave. 757
Miss Bessy, teacher, lère Ave 757
Miss J. D., house supt, St. Ann 125-127

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantit le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

- Bradley Misses, St. Ann 131
R. Edwin, emp. Comm. Acc. du Travail, Mont-Carmel 24
T. C., emp. Conseil Législatif, Ste-Anne 131
- Brady A.-J., pensionnaire, Claire Fontaine 21
Frank, emp. Price Brothers, des Jardins 9-11
- Brady J.-A.**, caissier, New-York Life Ins Co., St-Pierre 81. Tél. 2-5021, rés. Avenue Brown 93
- Bradshaw Mrs widow George A., Avenue Cartier 39½
- Braff Harold, manager, Royal Securities Corp'n Ltd, St. Ann 65, rés. d'Auteuil 67
- Brais Albert**, embouteilleur et gérant des Breuvages "Kik" Québec, Enr., et gérant des liqueurs "Kist" Québec, Enr. rés. 5e Rue, 20½, Tél. 3-1727
- Brander Misses R. and O. (The) rooms, Ste-Ursule 76
- Brassard Alph., com. banque, St-Cyrille 751
Armand, Dr, directeur Jardin Zoologique rés. Charlesbourg, Tél. 4-5687
Camille, emp. Dept Voirie, Ave Bourlamaque 83
Cyprien, journalier, de la Reine Hermias, emp. Ass. Législative, St-Cyrille 751
Léo, mécanicien, St-Augustin 24
Lorenzo, emp. corporation, 13e Rue 128
Mlle Colette, St-Cyrille 328
Mme veuve J.-A., Ave Bourlamaque 83
- Brassard Mme vve Jos, Des Franciscains 105
Robert, arpenteur, Ave Bourlamaque 83
Sylvio, Lt.-Colonel, Ave Moncton 39
Thomas J., emp. Dépt Sûreté Prov., St-Jean 604
Yvan, comptable, St-Jean 604
- Brasserie Champlain (La), Limitée.** — Georges Couillard, président ; Lt-Col. Oscar Gilbert, vice-président ; Langis Galipeault, avocat, secrétaire ; Robert Prémont, gérant. Bureau: De la Couronne 164, Téls 5186-5187
- Brasserie Molson, Ltée, Elz, Fortier, Ltée repr., St-Dominique 115
Brault voir aussi Breault
- Braûn Mlle, emp. Bur. d'Enregistrement, Ste-Anne 57
Paul-Emile, comptable, Carleton 6
Brault Paul-Emile, inst., Ave Renaud 87
Bray Henri-A., St-Pierre 71, rés. rue Port-neuf 21
- Brazeau Adolp.**, emp. C.N.R., 4e Avenue 346,
Bréard Ernest, rentier, Artillerie 97
Henri, salon de barbier, Père Grenier 191
Henri, agt manufacturiers, St-Joseph 251, rés. Lachevrotière 36
J.-A., St-Bernard 37
Jean, plombier, St-Germain 200
Mme veuve Thomas, Aqueduc 18
Xavier, menuisier, Route Bell 165
- Breault Armand, emp. J. B. Renaud, Couillard 22
Emile, mécanicien, St-Mathias 47
Hervé, tailleur, Latourelle 107
- Bréhaut Judd, emp. Chronicle Tel., Aberdeen 152
Mlle C., steno., Aberdeen 152
Breen J. Joseph, de L. G. Beaubien & Cie, Aberdeen 57, Tél. 5155
W. J., stenographer S. C., d'Artigny 68
Bremner Arthur, gardener, Ch. St-Louis
Bremner John, pensionner, William St, Sillery
H. Geo., emp. C. N. R. Store, Maguire Ave 43½
- Brendan Brother C. SS. C., Grande Allée 250
Brennan Edward, J., painter, Artillerie 119
Francis J., emp. Anglo Pulp, Harriet St. Sillery
Harry, emp. Anglo Pulp, Saunders 58
Patrick, pensionner, Artillery 119
Peter, Ste Bridget's Home, Grande Allée 254

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Bresnahan John, clerk, Scott 6¼
Mrs widow T., Ave Cartier 41
Breton Albert, emp. Samson & Filion,
Ozanam 165
Alfred, charretier, Iberville 28
Alphonse, cond. C. N. R., Arago 329
Amédée, journalier, St-Dominique 28
Antonio, emp. Coopérative Fédérée,
Chevrières 29
Arthur, menuisier, Dollard 280
Arthur, voy. de commerce, De Mazenod 80
Arthur, cond. taxi, Little Champlain 4
Charles, plombier, Brasserie Boswell,
St-Olivier 24
Charles-Henri, épicerie et rés. St-Val-
lier 275r
Cyrille, cond. Que. Ry., Hermine 295
Désiré, emp. des Postes, 9e Rue 106
Edouard, maçon, Carignan-Sallières 12
Edouard, rentier, Lockwell 50
Edwin, emp. Que. Powwer, St-Jean 388½
Elzéar, pressier, Avenue Parent 44
Elz., rentier, Latourelle 75½
Emile, ent.-général, Ozanam 18
Ernest, commis, Synd. de Québec,
5e Rue 169½
Eustache, épicier, de la Salle 376-378
F.-X., maître-boulangier, Hermine 251
& Frère, Enr., épiciers, St-Jean 111
Gaudias, journalier, Arago 13
Georges, emp. Gardner Clothing, Caron 82
Gérard, chauff. de camion, la Canar-
dière 267A
Gérard, menuisier, 8e Avenue 31
Gérard, journalier, la Canardière 267
Gérard, menuisier, Carignan-Sallières 12
Hector, commis-épici., Du Roi 218½
Henri, commis, de la Salle 385
Irenée, comptable, Latourelle 229½
J.-A., marchand de radios et accessoires
—Livres, romans, etc. et Bureau de poste
Côte d'Abraham 32, rés. 34
J.-A., gérant de Gagnon & Frère, Cré-
mazie 60½

J.-A., gérant, Gingras & Frères, Cré-
mazie 60½
Breton J.-E.-Laurier, com. bureau poste,
Burton 19
Jean-Bte, emp. station gazoline, de la
Reine 152
Jos.-A., contremaitre menuisier, Cari-
gnan-Sallières 12
J.-L.-P., maître-charretier, Hermine 211
J.-Ludovic, de Breton & Frère, Ste-
Ursule 11
Jos., limeur de scies, 4e Avenue 341
Joseph, emp. Chât. Frontenac, Lock-
well 50
Joseph, cuisinier, Petit Champlain 4
Joseph, menuisier, St-François 370
Jos., com.-boucher, d'Argenson 97
Joseph, charretier, Ave Bigaouette 61
Joseph, emp. Penco Oil, de la Reine 152
J.-P.-R., prop. Frontenac Builders
Supply & Construction, Reg'd., du
Pont 173, rés. St-Cyrille 145
Jules, agent Singer, Ste-Ursule 11
J.-Ulric, accordeur de pianos, O'Con-
nell 17
Breton Lorne, freight agent C. P. R. office'
Ramsay Street, rés. La Canardière 16
Léopold, concierge, St-François 200
Lucien, épicier, Côte Ste-Geneviève 29
et rés. D'Aiguillon 164½
Lucien, emp. hôpital St-Sacrement, des
Franciscains 112-114
Lucien, march. de bonbons et tabcs,
St-Cyrille 750
Marcel, commis, Pr.-Edouard 294½
Marcel, shoeshine, St-Louis 36½
Marcel, maçon, Carignan-Sallières 12
Maxime, journalier, d'Argenson 74
Michel, ent.-menuisier, St-Olivier 175
Mlle Alice, couturière, St-Olivier 220
Mlle Idola, Colomb 182-186
Mlle M.-Blanche, St-Olivier 220
Mlles Annette et Marguerite, St-Oli-
vier 220
Mme Ernest, de la Couronne 197

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

--

QUEBEC

MONTREAL CHOP SUEY

Représenté par

J.-B.-E. LETELLIER ENRG.

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

- Breton Mme M.-A., épicerie, St-Paul 75-77, rés. Sous-le-Cap 32
Mme veuve, de la Reine 152
Mme veuve Arthur, Crémazie 196
Mme veuve Elzéar, d'Argenson 128
Mme veuve Elzéar, St-Ambroise 51
Mme veuve Eug., Chr. Colomb 182-186
Mme veuve F.-X., Arago 9
Mme veuve Hector, St-Olivier 220
Mme veuve J.-Bte, Pr.-Edouard 294½
Mme veuve Louis, St-Michel 15
Mme veuve Ulric, St-Jean 541½
Napoléon, emp. s. civil, d'Aiguillon 182
Napoléon, journalier, 10e Avenue 164 Q. Ouest
Napoléon, menuisier, Napoléon 176
Oliva, militaire, du Palais 6
Paul-Emile, boucher, 2e Avenue 325-327
- Breton Paul-Emile**, gérant Maxime Hudon, Enr., Carillon 141. Tél. 2-7463
Philippe, tailleur en four., St-Olivier 152
Pierre, emp. Arsenal, de la Salle 385
Pierre, com. Que. Power, 9e Rue 34
Réné, emp. Pension de Vieillesse, Artillerie 52
Réné, méc. d'auto, 3e Avenue 59 Q. Ouest
Roland, camionneur, Marie de l'Incarnation 82
Roméo, emp. Dept du Travail, Pr.-Edouard 294½
Uldéric, taill. en fourrures, Latourelle 66
Ulric, jr, boucher (étal), St-Roch 71
Wilbrod, homme de livraison, 2e Avenue 2
Wilfrid, menuisier, Chr. Colomb 150½
Breuvages "Kik" Québec, Enr., A. Brais prop. 5e Rue 47
Briand Joseph, emp. Anglo C. Pulp., la Canardière 267D
Bridge G H, emp Anglo-Can Pulp & Paper Co., Château St-Louis, app 509, Grande Allée 305
Bridgeford Mrs widow A., Grande Allée 254
Bric Lucien, menuisier, 8e Avenue 6R
- Brière Arthur, mécanicien, St-Laurent 54
Arthur, Division Freight Agent, Canada SS. Lines, Ltd., rés. Everell
Arthur, plombier, d'Aiguillon 144½
Arthur, tailleur, Boulevard des Alliés 26
Cyrille, journalier, Jeanne Mance 94½
G.-J., ing. civil, Ave Belvédère 3
Gérard, plombier, Richelieu 84
Robert, boulanger, Père Grenier 113
R. P., Supérieur et curé, Ch. St-Foy 850
Victor, doreur et encadreur, Latourelle 19½
- Brillant Henri, peintre, Route Bell 34
Brindamour A., boucher, St-Laurent 37 (rés.) Candiac 20
Alfred, voy. de commerce, Bagot 102
Antonio, emp. Rock City, Caron 82
Antonio, imprimeur, rés. Durocher 204
Arthur, journalier, St-Laurent 40
Claude, chauffeur camion, Châteauguay 143
Georges, journalier, Aqueduc 23
- Brindamour J.-B., boucher, Fraser 265
Jos., com-boucher, 5e Avenue 56
Joseph, rentier, Pr.-Edouard 237
- Brindamour L., emp. Dom. Arsenal, Châteauguay 145
Louis, gard. de la paix, 17e Rue 52
Louis, emp. C.N.R., M. de l'Incarnation 320
- Mme veuve Camille, Pr.-Edouard 237
Mme veuve Roch, Châteauguay 143
Mme veuve William, 5e Rue 122
Odilon, emp. Dom. Express, Bayard 36
Wilfrid, emp. C. P. Exp. St-Olivier 383
William jr, voy. Industrial Electric Co., 5e Avenue 54
- Brique Champlain, Ltée**—Ph. Mathieu, président; J.-A. Labrecque, gérant des ventes.—Manufacturier de briques d'argile schisteuse, rustique de haute qualité. Briques communes et terra cotta. Usines Beauport-Est, Tél. 2-5119. Bureau Blvd Charest 323. Tél. 3-1025

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

82, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

**Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch**

Brique Citadelle, Limitée—Sénateur Geo. Parent, C. R., président ; L.-O. Morency, gérant général ; Wilfrid Lamontagne, sec.-trés.—Manufacturiers de briques d'argile schisteuse, rustique et pressée de haute qualité. Brique commune et terra cotta, tuyaux de drainage. Bureaux et salles d'échantillons, St-Joseph 14, Tél. 2-2727

Brique Scott Ltée, Sous-le-Fort 44
Brisebois Adolphe, pensionnaire fédéral, Ave Bergemont 239

J.-Arthur, boucher, (rés.) des Fran-
cisains 8

Nap., emp. C. P. R., de la Salle 328

Brissett Mrs. widow E.-A.,

Brissette J.-A., emp. Dépt Défense Natio-
nale, Chemin Ste-Foy 87

J.-Aldénie, emp. Q. Ry, 8e Rue 31

Brisson Charles, emp. P. Jésuites, Racine 1

Jos., sr, cond. taxi, Champlain 445

Jos., jr., cond. taxi, Champlain 445

Mme veuve Aurèle, St-Joseph 406

Mme veuve Ls-Eug., Maufils 27

Thomas, emp. Dépt. du Trésor, Père
Marquette 98

British American Oil Co. Ltd., (The), La
Canardière 238-250A. St-Vallier
1244. Tél. 2-2870

British & Foreign Bible Society, Miss L. J.
Reid, Secretary, St-Jean 123

British Empire Service League—Quebec
Branch No 13—Office: St-Jean 96

Brittle Frank, laborer, Côte Ste-Geneviève 78

John, laborer, Côte Ste-Geneviève 78

Mrs. widow Frank, Côte Ste-Geneviève 78

Broadhouse Sam., merchant (rés.) St-Pa-
trice 24

Broadhurst G., foreman, C. N. R., Ave
Bergemont 189

Brochu Adélard, commis B. Ex. Electriciens,
St-Jean 526

Adélard, menuisier, 1ère Ave 426½

Albert, menuisier, Ave Jac-Cartier 10

Brochu Albert, prop marché St-Vallier, St-
Vallier 1295

Alf., emp. Terres & Forêts, Ave Ha-
milton 6

Antonio, cuisinier, Champlain 26

Arthur, mécanicien, Neilson 53

Arthur, Chr. Colomb 182-186

Azade, commis, Ste-Claire 43

C.-Eug., emp. Hôtel de Ville, Jeanne
d'Arc 29

Conrad, emp. Emond & Côté, Riche-
lieu 277

Edgar, commis, 4e Rue 63

Edgar, rentier, Aberdeen 110

Ernest, cond. d'auto, Alfred 21

Eugène, prop. salle de billards, St-
Jean 63

Gérard, emp. Dept Instruction Publi-
que, Richelieu 277

G., emp. Laiterie Laval, 4e Avenue
4½

Gaston, voy. commerce, Aberdeen 110

Henri, emp. Com. des Liqueurs, St-
Jean 63

Henri, plâtrier, Arago 260

Hervé, restaurant et rés. Ste-Marie 46

Henri, comptable, Lockwell 127

J.-A., boucher, étal, Ste-Thérèse 1 F

J.-Alex., emp. Elz. Fortier, Falardeau 16

J.-Ant., comptable, Arago 95

J.-A., électricien, Roberval 24

J.-A., sec.-trés., Universal Auto, Lau-
rentide Ave 69

J.-H., commerçant, Ste-Thérèse 1

J.-Omer, de la Reine 224

Jos.-Alphonse, comptable, Avenue Le-
clerc 69

Joseph, menuisier, au Parlement, 3e
Avenue 266

Joseph, abbé, St-Joseph 158

Joseph, électricien, 1e Avenue 450

Joseph, plâtrier, Arago 260

Jules, boucher, rés. Maufils 38

Jules, emp. Swift, 7e Avenue 113, Q.-O

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Brochu Jules-E., pharmacien-chimiste, Lockwell 160

Louis, charpentier, 4e Avenue 142

Louis D., emp. Meredith & Scott,

Mlle Aline, Conroy 40

Mme Alma, épicerie, de la Chapelle 159

Mme veuve Delphis, St-Jean 63

Mme veuve Déziel, Lockwell 127

Mme veuve Zénon, St-Vallier 1052½

Odilon, soll. d'assur., St-Joachim 69

Odilon, méc d'auto, N.-D. des Anges 14

Paul-E., voy. de commrce, Lockwell 34

Paul, comptable, Lockwell 127

Paul, chauffeur camion, Ferland 13

Brochu Paul, propriétaire Pharmacie Pasteur, St-Jean 178. Tél. 2-5645, rés. Sherbrooke 1. Tél. 2-3036

Paul, E. E. M., 1ère Avenue 450

Philéas, prop., de taverne, Pl. Marché

Champlain 8. 10, 12, maison de pension

et Sous-le-Fort (rés) Dalhousie 5

Brochu Raoul, médecin, ex-élève des hôpitaux de Paris. Spécialité : maladies du cœur, des poumons et du système nerveux. Bureau : St-Jean 63, Tél. 2-7226—Rés. Ave Murray 178 Tél. 8075

R., Place Marché Champlain 10-12

Raoul, professeur, 3e Ave 409

R, prop. Hôtel Brochu, Sous-le-Fort 15

Ulysse, emp. C.P.R., de la Chapelle 159

Wilfrid, gardien nuit, Champlain 26

W., emp. Ch. Frontenac, D'Aiguillon 95

Yvan, commis, Lockwell 127

Brock W. R. D., Ltd, Montreal Sam. Girard, repr. dry goods, de l'Eglise 68

Brodeur Maurice, emp. s. civil, Ave Laurier 322

Brodeur P.-A., agent spécial, Fire Underwriters of Canada Inc. Investigation. Bureau, St-Pierre 71. Tél. 2-7898, rés. Avenue Brown 73. Tél. 8377

Brodie Miss M., Ste-Ursule 59

W.-L., gérant, des Rentes viagères du Gouv. Canadien, Government Annuities, St-Jean 104, rés.

Brodrigue voir aussi Rodrigue

Brodrique Jos. & Fils, Ltée — Paul-Henri et René Brodrique — nouveautés en gros, Blvd Charest 375-385. Tél 3-0136 et 2-3916

Mlle Eléonore, rentière, de la Salle 385

Mme veuve Alfred, Blvd Langelier 44

Mme veuve C., Scott 147

Mme veuve Jos., Chemin Ste-Foy 403

Mme veuve Narcisse, St-Ambroise 92

Omer, journalier, 4e Rue 123

Wilfrid, musicien, Scott 147

Brodrique Paul-Henri, de Jos. Brodrique & Fils, Ltée, Chemin Ste-Foy 401

Brodrique René, de Jos. Brodrique & Fils, Ltée, Notre-Dame des Anges 127

Brookside Dairy Inc.—J.-Gordon Ross, président ; J.-S. Royer, vice-président-gérant — Lait, beurre et crème de première qualité, lait chocolat, Vico, jus de fruits, Green Spot, crème glacée, œufs frais. Service parfait : Milk, butter and cream of the very best quality, Chemin St-Louis. Tél. 6165

Broomfield Ulric, emp. Dom. Bridge, St-Vallier 247

Brophy John, accountant, Ch. Ste-Foy 1241

Misses, Chemin Ste-Foy 1275

Mrs widow M. H., St. Ursule 22

Brossard Paul, constable spécial C. N. R., St-Cyrille 705

Brousseau Aleobiade, avocat, officier en loi, Dépt Voirie, Hôtel du Gouvernement, ch. 507

F.-X., agt d'assurances, Chemin Ste-Foy 902

Brousseau Marcel, acheteur P.-A. Alain 14e Rue 130

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

358-364
ST-JOHN St.

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Brousseau Vincent, secrétaire particulier de l'honorable Ministre de la Voirie
Hôtel du Gouvernement

Brouard voir Berrouard

Brouard Jos., cond. Q. Ry., Chr. Colomb 469
Joseph, emp. Trav. Pub., St-Vallier 910
Mrs widow D., St-Cyrille 145

Brouilly Gaston, Chemin Ste-Foy 74
Louis, dessinateur, dépt de l'Agriculture, Crémazie 31½, rés. d'été: Lac Sergent

Brousard Mme S. H., d'Aiguillon 63

Brousseau Achille, cord. mach., St-Luc 67

Adélar, peintre, Richelieu 212

Adéoda, expéditeur, St-François 244

Adjutor, cordonnier, Du Roi 284

Adolphe, commis, St-Luc 69

Adolphe, voy.-commerce, Sheppard 37, Sillery

Adrien, commis, St-Jean 553

Albert, emp. Arsenal, Avenue Turnbull 12

Albert, expert en radios, Fleurie 8

Albert, encadreur, St Jean 426

Brousseau Albert, expert en réfrigération.

Spécialité : Réfrigération hermétique.
Fleurie 8. Tél. 3-2503

Alfred, peintre, 2e Avenue 210½

Alfred, rep. de chaussures, Montmagny 44

Alphonse, charretier, St-Ambroise 106½

Alphonse, cuisinier, St-Vallier 1325

Alphonse, peintre, Anna 140

Armand, pâtissier, Racine 3

Art. concierge, Sault-au-Matelot 11

Arthur, emp. Hôp. St-Michel-Arch., St-Luc 129

Arthur, emp. Château Frontenac Grande Allée 177

Arthur, Côte Ste-Geneviève 79

Arthur, emp. Dépt Tr. Publics, Côte Ste-Geneviève 79

Céderic, voy. de commerce, de la Reine 213

Brousseau Charles, chauffeur d'auto, la Canardière 1030

Charles, de Gaud. Brousseau Fils, Ltée, Fleurie 14

Charles, emp. Québec Fish & Fruit, Bagot 36

Dollard, commis, épicier, Franklin 14

Edgar, quincailleur, St-Jean 553

Edouard, emp. C.N.R., Dauphine 36

Brousseau E.-Gaudiose, président, Gaudiose Brousseau & Fils, Ltée, Fleurie 14. Tél. 2-5174

Emile, St-Luc 129

Brousseau Emile, courtier d'immeubles et d'assurances. Prêts d'argent sur propriété, St-Jean 255, Tél. 2-5768

Ernest, commis, 10e Rue 155

Ernest, gardien de la paix, St-Luc 21

Eugène, chauffeur, St-Vallier 733

Eug., emp. de buanderie, Avenue Tourangeau 15

F.-E., comptable-licencié, rés. le Ave 172

F.-X., confiseur pâtissier, 4e Avenue 262

Brousseau & Frère, Enr., Quincailleurs, gros et détail, St-Paul 320-324, Tél. 2-1541. Wholesale and retail hardware, St-Paul 320-324, Tél. 2-1541

Brousseau Gérard, cordonnier, Blvd. Charest 94

Brousseau Gaudiose & Fils, Ltée—E.-Gaudiose Brousseau, président, Maurice Brousseau, vice-président — Entrepreneurs plombiers, couvreurs et électriciens, poseurs d'appareils de chauffage à eau chaude, à air conditionné et à vapeur, Fleurie 10. Tél. 2-3643

Brousseau G., chauff. camion, St-Nicolas 10

Georges, commis, St-Jean 553

Gérard, emp. Shell, Arago 425

Henri, cordonnier, Ste-Claire 59

Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Brousseau J.A., emp. Modern Néon, Signai 114
J.-Bte, emp. British American Oil,
11e Rue 178

J.-E., chauffeur de fournaies, Haldi
mand 11

Brousseau J.-D., Lt-Col., A.D.C., R.O.,
R.C.A., M.C., M.D., Grande-Allée 96,
Tél. 2-2360

J.-E., concierge, Anna 140

J.-E., tail. en fourrures, Ste-Famille 34½

J.-E., prop. Universal Shoe Repairing,
Côte d'Abraham 57, rés. 1ère Avenue
158

J. Emile, emp. Dépt Terres et Forêts,
3e Avenue 417

J.-O., agt manuf., St-Joseph 64 & Ste-
Anne 32

Jos. pâtissier, d'Iberville 11

Jos., ferblantier, couvreur, Kirouac 253

Joseph, emp. C. Frontenac, Hamel 3

Joseph, agent, St-Joseph 64, rés. Gran-
de Allée 305

Joseph, voy. de commerce, St-Patrice
49

Joseph, rentier, Ste-Famille 34½

Joseph, P. V., Napoléon 59

Jos.-Louis, ébéniste, Latourelle 109

Jules, graveur, St-Joseph 80, Elgin-18

Langis, emp. de bureau, 1e Ave 172

Lauréat, épiciier, Ramsay 9, rés. St-
Paul 85 et Sous-le-Cap 34

Laurent, plombier, Kirouac 9

Laval, cord.-monteur, 3e Avenue 255

Léger, voy. commerce, Lavigueur 128½

Léopold, prop. La Chaussure Idéale,
rés., Bagot 243½

Léopold, comptable, Dolbeau 47

Louis, contremaître, Bagot 243½

Louis-Philippe, notaire, Ste-Famille
34½

Lucien, pâtissier, St-Vallier 389

Lucien, emp. T.-D. Dubuc, d'Aiguillon
244

Lucien, emp. Poids et Mesures, De la
Reine 213

Brousseau Marcel, emp. de banque, le Ave 172
Maurice, de Gaud. Brousseau & Fils
Ltée, Caron 84

Maurice, emp. garage, 4e Avenue 262

Maurice, voy. de com., McMahon 10

Mlle Anna, St-Paul 85 et Sous-le-Cap 34

Mlle El., du Roi 312

Mlle U., Des Franciscains 105

Mme veuve Adolphe, St-Vallier 963

Mme veuve Alfred, Ave Tourangeau 15

Mme veuve Eugène, St-Jean 426

Mme vve Hubert, D'Aiguillon 97½

Mme veuve Jos.-Ed., Ste-Marie 29

Noel, commis, St-Olivier 142

Odilon, barbier, Ste-Hélène 192

Omer, quincaillier, Ch. St-Foy 11, rés.
St-Cyrille 326

Oscar, de Brousseau & Frère, St-Olivier
176½

Ovila, journalier, des Commissaires 141

Paul, de Gaud. Brousseau & Fils, Ltée,
Maufils 120

Philippe-O., épicerie, Arago 218

Pierre, homme de livraison, Ste-Marie 29

Prudent, agent de publicité, St-Stanis-
las 29

Rogatien, courtier d'ass., Blvd Benoit
XV 170½

Roméo, cord.-machiniste, Voltigeurs 37

Rosario, peintre, Prince-Edouard 297

Rosario, plombier, Châteauguay 90

Victor, emp. s. civil, St-Eustache 68

Wil., garde-moteur, St-Olivier 280

Wilbrod, facteur, Richelieu 240

Brown Albert, agt Metropolitan, Champfleury
435

Alphonse, mécanicien, St-Olivier 168¼

Antonio, agt manufactures, Ave Bour-
lamaque 107½

Arnold, carpenter, 4e Avenue 69½

Charles, annuitant, Avenue Cartier 99

Clément, emp. Action Catholique, St-
Olivier 168¼

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Brown Corporation—Pulps: Sulphate, Cellate, Duracel, Kraft, Alpha Fibre, Nibroco Towels, Onco Welt, Onco counters, Onco sock linings, Bermico conduits; Steel core Tips; Paper cores, turpentine. Sales Office, 714 University Tower Building, Tel. Lancaster 4741 Montréal—Quebec Office Banque Can. Nationale Bdg, St. Peter 71. Phone 2-5661-62—J.-V. Perrin, manager; private telephone 5226. Pulp Mills at La Tuque
Dave, night watchman, Ste-Famille 10
David, emp. Swift, 4e Rue 230 et Blvd des Capucins 55
Emilien, laitier, 8e Avenue 48
Fred, emp. Dom. Arsenal, de l'Eglise 66
Fred, emp. Défense Nat., St-Cyrille 185
Fred. Geo., emp. Shaw. W. & Power Route La Savane

Brown G. A., manager Northern Electric Co., Ltd, Moncton Avenue 61. Phone 3-2028

Georges, commis, Bayard 69

Georges, emp. Germain Lépine, Ltée, Ste-Hélène 208

Gérald, commis, Lachevrotière 33
& Grenier, manuf. chaussures, en gros, Nelson 19

Gilles, emp. Sûreté Prov., St-Cyrille 254

Brown Hartland, clerk, Avenue Moncton 61

James, salesman, Ave Cartier 36

J.-Antonio, agt. manufacturiers, Crémazie 83

James, military, Crémazie 200

J.-B., comptable, 4e Avenue 641

Jean-Paul, professeur, St-Olivier 168¼

John, emp. C.P.R., Lachevrotière 33

John, farmer, 1st Avenue 613

Joseph, journalier

Brown Léo, sous-ministre de la Colonisation, Avenue Laurier 292

Brown Maurice, emp. Terres et Forêts, 2e Avenue 160

Maurice, chauff. d'auto, Avenue Bourlamaque 29a

Maurice, messenger, 4e Avenue 641

Max, emp. F.-X. Drolet, Durocher 200

Miss Annette, Telephone oper., St Louis 79

Miss Helen, steno, Ave Bougainville 56

Miss J., Ste-Anne 125-127

Miss M.-A., 1ère Ave 493

Miss Vivian, emp. Q. Power, Ave Bougainville 56

Mlles M.-Anne et Edwidge, St-Olivier 168¼

Misses (the) Lachevrotière 33

Misses (the) Annette, Betty, Jacqueline and Mildred, Crémazie 200

Misses (the) Laura and Sarah, Côte d'Abraham 126

Mme veuve Geo., Ave Bourlamaque 62

Mme veuve Joseph, St-Olivier 168¼

Mrs. A. M., Wool & Yarn Store, Ave Cartier 95½-97

Mrs M., Joliette 21½

Mrs. widow Carré Lépine 10

Mrs widow F.-J., Ave Bougainville 56

Mrs. widow James, Crémazie 200

Mrs widow P.-N., Ave Maisonneuve 140

Mrs. widow S., Thomas, Route Savane Ovilla, peintre, Ste-Hélène 200

Patrick, commis, 4e Avenue 188

P.-E., emp. Dépt Agriculture, St-Cyrille 254

Robert, auditor Can. Packers, Ave Bougainville 56

Robert, St Bridget's Home, Grande Allée 254

Roland, emp. Trav. Pub., D'Auteuil 57

T.-C., prop. Cartier Shoe Shop, Avenue Cartier 99

Walter, commis, St-Bernard 35

William, emp. C.P.R., St-Cyrille 185

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantissons le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Brownrigg George, emp. Anglo Pulp, Riche-
lieu 338

Mlle Marg., St-Jean 507

Bruchési Jean, sous-secrétaire et sous-
registraire de la Province, Avenue
Laurier 273. Tél. 3-1750

Brûlé Geo. A., professeur Ecole Normale,
Fraser 274

Brulotte Adjudor, agent manufacturiers
St-Joseph 425, Tél. 4-3898, rés. Ave
Lévis 31, Tél. 4-4914

Elzéar, emp. Com. Credit Corp'n
Royal-Roussillon 25

Léo, camionneur, 8e Rue 42¾

Louis, laitier, 9e Avenue 11

M.-Cléophas, insp. police municipale,
Ave Cartier 4

Mme veuve Joseph, Ave Cartier 4

Omer, ent. menuisier et rés. 88me
Rue 125

Réné, inspecteur de l'Office des Salaires
Raisonnables, St-Patrice 50

Rosaire, emp. Terres & Forêts, Ozanam
137

Télesphore, emp. Palais Justice, Ave
Moncton 82

Willie, abbé, De Mazonod 223

Brun Mlle Valérie, gde-malade, St-Ursule 20
Odilon, mécan.-dentiste, Lockwell 114

Bruneau Albert, pompier, 5e Rue 144½
Charles, de Hains & Bruneau, Avenue
Hamilton 21

Bruneau Daniel, gérant, B. C. N., succ.
Grande-Allée, rue Lachevrotière 100,
rés. Grande Allée 144 (appt. 54),
Tél. 2-4121

Elzéar, rentier, d'Auteuil 87

F., rentier, Père Marquette 120

Geo., comptable, Mauvils 314

Geo.-Henri, comptable, P. Corset Co.,
Père Marquette 120

Henri, emp. Prêt Agricole, St-Cyrille 438

Jean, tailleur de cuir, Père Grenier 46

Bruneau Jean, emp. B. de Poste, Ave Casot 75
Jean-Jacques, repr. de manufacturiers,
St-Cyrille 75

Jean-Marie, emp. Instr. Public, 11e
Rue 53

Jules, avocat, du Palais 40

J.-Napoléon, acheteur Thibaudeau &
Frères, Ltée, Fraser 168

J.-Paul, facteur, 4e Rue 68

Léopold, ass. C.M. Gale Bros., St-Val-
lier 1036½

Marcel, Ave Bourlamaque 61

Mlle Germaine, prop. Teinturerie de
Québec, Ste-Claire 53

Mlle Yvonne, coiffeuse, St-Jean 447

Mme Cyrille, Ave Bourlamaque 61

Mme veuve Eugénie, Ave Bergemont
439

Mme veuve Ernest, Ave Cartier 42

Mme veuve J.-G., Ave Laurier 306

Odilon, épicier et restaurant, d'Ai-
guillon 169

Odilon, tailleur, Ste-Claire 53

Ovila, journalier, Demeule 35

Paul, comptable, Fraser 168

Paul, emp. des Postes, Garneau 26

P.-E., emp. dépt du Trésor, St-Jean 520

Pierre, Ave Bourlamaque 61

Simon, tailleur de cuir, Ste-Thérèse 80A

Brunelle Clément, fermier, Ecole Normale
Laval, Chemin St-Louis

Edouard, enquêteur du Dépt de la
Colonisation, Ave Brown 131

Félix, voy. de commerce, St-Patrice 31

Gérard, cond. de voiture, Sutherland 16

Mlle Claire, emp. bureau poste,
Conroy 32

Mlle Madeleine, emp. Dom. Arsenal,
mes, Conroy 32

Brunelle Mlle Thérèse, emp. dépt desfer-
mes, St-Jean 498

Mlle Yvette, emp. Banque Can.
Nat., St-Jean 498

Mme veuve E., Conroy 32

Paul-Henri, presseur, de la Salle 29

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

-:-

QUEBEC

Brunelle Roméo, commis, Latourelle 117
Victor, emp. s. civil, d'Auteuil 71
Brunet Albert, emp. Ecole Technique, Laviolette 49
Alfred, emp. Dom. Arsenal, Père Grenier 112
Charles Eugène, agent d'automobiles, Ave Eymard 49
Edouard, anc. imprimeur, Avenue des Pins 109
Eugène, abbé, aumonier et directeur du Centre Canadien de la Pieuse Union St-Joseph, RR. SS. St-J. de St-Vallier. Chemin Ste Foy 96
Georges, emp. Quebec Power, Laviolette 49
Joseph-E., inspecteur, St-Jean
Léo, cord.-machiniste, Lasarre 56
Léon, ing. civil, dépt Travaux Publics, Ave Moncton 23
Ls-Phil., emp. à l'Ecole Technique, Laviolette 51
Maurice, comptable Dept. Succ., Conroy 24
Michel, Dr, St-Joseph 25
Mlle Eugénie, Ave des Erables 113
Mme veuve Eugène, Bayard 40
Mme veuve G.-H., Park Avenue 124
Mme veuve Philémon, Fleurie 150 1/2
Omer, cordonnier-machiniste Bayard 42
Ovide, inst. Ecole Technique, Bayard 40
Paul, vice-prés. W. Brunet & Cie, Ltée, Aberdeen 21. Tél. 3-2385
Phil., journalier, Laviolette 49
Roger, peintre, Aiguebelle 68
Brunet W. & Cie, Ltée—Dr W. E. Brunet président; Paul Brunet, vice-président J.-Edgar Emond, sec.—Chimistes et pharmaciens. Détail, St-Joseph 139, Tél. 8141. Dépt du gros, de la Chapelle 70
Brunet Willie-E., Dr, de W. Brunet & Cie, Ltée, Avenue de la Tour 44, Tél. 3-2743
Bruyère voir aussi Brière
Bruyère Alfred, entr. plomb., Richelieu 206
Cyrille, plombier, de la Naudière 103

Bruyère Gaudias, emp. Q. Ry., Ave Lamontagne 91
Lucien, mécanicien, Cliff View Place 8
Bryson D. A., ex-post office clerk, Ave Maissonneuve 72
Jeffrey, electrician, Scott 124
Buanderie Impériale, C. J. Griffin, prop., St-Vallier 54. Tél. 2-1856
Buanderie Lévis, Ltée (La)—J.-Alphonse Turgeon, président et gérant général, de Courcelles 8-10, Tél. 4-4604
Buanderie St-Joseph, Rvdes SS. Bon Pasteur, Berthelot 63
Buck Euclide, emp. C. P. R., dept. du fret, Ave Murray 3, apt 9
Buchanan & Ahern, wholesale commission merchants, St-Antoine 20
George, ex-locom. engineer, Fraser 58
Jack, clerk, Dickson 10, Sillery
Jack H., emp. Royal Trust, Dixon Ave 10, Sillery
Miss B. Ste-Ursule 25
Miss Constance, Ste-Ursule 25
Samuel, technician, Chemin Gomin 80
W. S., electrical engineer, St-Cyrille 407
Buckingham Café, Harry Kong, prop., St-Joseph 254
Buckley Mathew, foreman, Avenue Bougainville 51
M. J., annuitant, St-Cyrille 310
Miss Nora, Grande Allée 254
Mrs widow Michael, M.-l'Incarnation 316
Mrs widow Thomas, Ave Manrèse 65
Budden Geo. M., of G. M. Budden Co., Reg'd., Hébert 1 1/2. Phone 2-8522
Heber R., of G. M. Budden Co., Reg'd., Hébert 1 1/2
Harold A., of G. M. Budden Co., Reg'd., Hébert 1 1/2
Budden G. M. Co., Reg'd.—Geo. M., Heber R. and Harold A. Budden—General Insurance, St. Peter 101, 2nd floor. Phone 2-6255

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie et de Bijouterie du Canada.

Fondée en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Quebec ADJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Buggie Edward, surveyer Price Building,
St-Eustache 90

Buggie James, engineer C.P.R., Aberdeen
101

Building Products, Ltd, Côte d'Abraham 2
Buies Arthur, com. de malles, Garnier 174
Buisson Joseph, sr, chauff. taxis, Champlain
445

Joseph, jr, chauff. taxis, Champlain 445
Bujold Mlle Maria, Victoria 82

Bulmer Ephrem-T., engineer C.N.R., Dol-
beau 102

Mrs. A., Ste Angèle 30

Bunbury Mrs W. S. G., Avenue de Ber-
nières 72

Bundock E. V., eng. C.P.R., Blvd. Charest
231

Burden Byron, shoemaker, Des Francis-
cains 259

Bureaux publics — Voir renseignements, pa-
ges 17 à ...

Bureau de la Milice R. C. O. C., St-Vallier
472

Bureau de l'Imprimeur du Roi—Ré-
dempti Paradis, imprimeur du Roi,
Conroy 30. Tél. 2-8101, local 732

Bureaux de Pensions de Vieillesse, St-Eus-
tache 82 et St-Pierre 80

Bureau de Poste—Quebec Post Office, Buade

Bur. de Poste "Sans Bruit" Mlle Alice
Leblanc, m. de poste, St-Vallier 1239

Bureau de Poste, St-Joseph 80—Noel
J.-Antoine, maître de poste

Bureau de Poste, A. Coulombe, maître de
poste, 4e Avenue 85 Q. Ouest

Bureau de Poste No 10, St-Vallier 1083

Bureau de Poste, St-Vallier 840

Bureau de Poste, Matte Mme Odilon, Ave
François 1er 73

Bureau de Poste, Nadeau Ernest, maître de
poste, St-Joseph 276

Bureau de Poste St-Jean-Baptiste, St-Jean
306

Bureau des Inspecteurs, Service de l'Hor-
ticulture, de la Couronne 230 app. 51

Bureau Etablissement des Terres libres,
Gouv. Prov., Conroy 8

Bureaux du gouvernement provincial, (voir
renseignements)

Bureaux du gouvernement fédéral, (voir
renseignements)

Bureau de perception de Sociétés Mutuelles
Notre-Dame des Anges 144

Bureau d'Enregistrement, Des Jardins 33
(voir information)

Bureau d'informations pour goélettes, Arthur
Vaillancourt, Pointe-à-Carcy, hangar 21

Bureau de Placement Provincial, section
des hommes, Alfred Crowe, surinten-
dant, St-Joseph 90, Tél. 2-8101
section des femmes, St-Joseph 92,
Tél. 2-7081

Bureau de Placement Provincial, section fémi-
nine, Mme J.-E. Boudreau, directrice,
St-Joseph 92, Tél. 2-8101

Bureau de Placement pour servantes, Mlle
A. Roy, directrice, Ste-Angèle 44,
Tél. 1154

Bureau de placements et de renseignements
pour les jeunes filles, G.-E. Cha-
pleau, ptre, directeur, St-François 196
Tél. 8630

Bureau de Reconstruction Economique,
(Voir renseignement)

Bureau de santé — (Voir Renseignements)

Bureau diocésain de la Ste-Enfance, Simard 4

**Bureau des Commissaires d'Ecoles Ca-
tholiques Romains de la Cité de
Québec** Eugène Huot, Sec.-trésor-
rier. Bureau Hôtel de Ville

Bureau des Examineurs Electriciens.
St-Paul, 231, Tél. 2-8101, (voir Dépt
du Travail)

Bureau des Examineurs mécaniciens de
machines fixes, St-Paul 231, Tél
2-7081

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, of Hartford, U.S.A.

La Caisse d'Économie de Notre-Dame de Québec

BANQUE D'ÉPARGNE — SAVINGS BANK

Fondée — Established
1848

Possédant une charte fédérale pour transiger des affaires dans les villes de Québec et Lévis. Reçoit des dépôts d'épargne, fait des prêts sur valeurs approuvées, loue des coffrets de sûreté à ses clients, s'occupe de la collection des coupons et dividendes et possède des départements pour la garde des valeurs

With Federal Charter doing business in Quebec City and Lévis. Receives deposits in savings accounts; makes loans on approved securities; has safety deposit boxes for clients; attends to collection of coupons and dividends; has departments for safe-keeping of securities.

Bureau principal — Head Office

Rue St-Jean 21 St. John Street

Succursales — Branches

à Québec 12 in Quebec

à Lévis 2 in Lévis

Administrateurs — Directors

Sir Georges Garneau, président; M. Georges Belleau, vice-président; M. le chanoine J. Vaillancourt, Hon. L.-A. Taschereau, MM. J. des R. Tessier, C.-J. Magnan, L.-J.-A. Amyot, J.-Ls Morency, Hon. Maurice Dupré C.P.C.R. M. J. Aimé Déry

Officiers — Officers

Directeur général — General Manager

GEORGES BELLEAU

Directeur général adjoint et secrétaire — Assistant General Manager and Secretary

ALPHONSE HARDY

Inspecteur Général — General Inspector

J.-M. BLANCHET

Assemblée annuelle — Annual meeting

3ème lundi de décembre — 3rd Monday in December

ANNÉE FISCALE — FISCAL YEAR

Passif envers le public	30 Nov. 1939	Liabilities to the public
Dépôts d'épargne.....	\$13,741,074.55	Savings deposits.
Fonds de charité.....	83,000.00	Charity Donation Fund.
Divers.....	157,263.63	Other Liabilities.
	\$13,981,338.18	
Envers les actionnaires		To the Shareholders
Capital.....	\$ 1,000,000.00	Capital Stock.
Fonds de Réserve.....	2,000,000.00	Reserve.
Pertes et profits.....	150,577.09	Surplus.
	\$ 3,150,577.09	
	\$ 17,131,915.27	
Total de l'actif rapidement réalisable		Total Quick Assets
soit 122.26 p. 100 du passif (envers le public)		(122.26 per cent of the Total Liabilities to the Public)



CANTIN & FILS

ENR.

IMPORTATEURS DE
FERRONNERIE

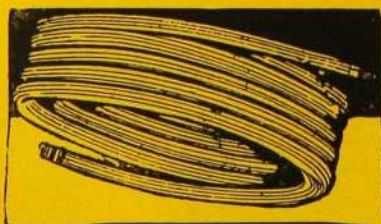


MARCHANDS en gros et en détail de
MATERIAUX de CONSTRUCTIONS --
de PLOMBERIE, D'INSTALLATIONS
ELECTRIQUES.



PEINTURES, VITRES, ETC.

555, RUE ST-VALLIER
QUEBEC



TELEPHONES

7 1 2 3
7 1 2 4

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Bureau des Examineurs des mécaniciens en tuyauterie, St-Paul 229, Tél. 2-7081

Bureau des Inspecteurs des Etablissements Industriels et Edifices Publics, St-Paul 231

Bureau des Listes électorales de Québec — Arthur Poulin, chef de bureau, St Joseph 251, Tél. 2-8101

Bureau des licences de Radios, Place Marché Champlain 3-7

Bureau des Pilotes de Montréal, Dépt. de la Marine, Place Marché Champlain

Bureau des Tutelles, Palais de Justice, St-Louis 12

Bureau des Pensions de Vieillesse de Québec St-Eustache 88

Bureau des Pensions des Soldats, Côte de la Montagne 88

Bureau des Vétérans, Dr E. B. A. Convery officier médical en chef, Dr Gustave L. Auger, officier médical, Côte de la Montagne 88

Bureau d'Inspection des Poids et Mesures—Weights and Measures Service — Inspecteur Régional : L.-J. Bourget, district Inspector — Chambre — room 300 — Edifice Bureau de Poste — Post Office Building, rue Buade street. Tél. 2-1094

Bureau du Lieutenant-Gouverneur — Major Général, l'honorable Sir Eugène Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., Lieutenant-Gouverneur, Palais Législatif, Tél. 2-4305; Lt-Col. D.-B. Papineau, A.D.C., Tél. 2-4304; L.-J. Paquin, Tél. 2-4305; Louis Béland, Tél. 2-4305

Bureau du Tourisme de la Cité de Québec, Ste-Anne 10, (oir aussi Renseignements)

Bureau Adjudor, menuisier, Délégné 11
Albert, mécanicien, St-Vallier 1233
Albert, chauff. stat, Royal Roussillon 64
Alphonse, cond. d'auto, Scott 114

Bureau Antonio, entrepreneur en fer et bronze ornemental. Spécialités : escaliers en fer pour intérieur et extérieur. Clôtures en fer de tous modèles. Grillage en fer forgé et décoratif, bureau et rés. 8e Avenue 33, Tél. 6334

Chs-Auguste, mécanicien, 5e Rue 116

Edouard, snr, maçon, Papineau 147

Edouard, jnr, maçon, Papineau 147

Emile, emp. d'accises, Lockwell 91

Gaudiose, ing.-mécanicien, 5e Rue 116

Gérard, com.-boucher, 4e Avenue 242

Irénée, garçon de tables, Couillard 52

Henri, emp. Rock City, Papineau 118

J.-Bte., emp. Dept. inst. Publique, 4e Avenue 242

J.-E., inspecteur d'accise, Lockwell 91
Joseph, jnr, journalier, Bibaud 25

Joseph, journalier, 3e Avenue 58 Q. Oest

Léonard, chauff. camion, St-Germain 132

Léopold, électricien, des Franciscains 108

Louis, emp. Us. St-Malo, Dollard 128

Lucien, emp. Imp. Oil, Lebouthillier 6

Majella, emp. Agriculture, des Franciscains 106

Mlle Jeanne, garde-malade, St-Vallier 940

Mlle Josephine, Papineau 147

Mme Gaudias, des Franciscains 110

Mme Louis, bonbons et tabac, Dollard 128-130

Mme veuve Alf., épicerie, Avenue Bigaouette 67-69

Mme veuve Gaudias, Des Franciscains 108

Mme veuve Joseph, Laviguer 95

Mme veuve Michel, 4e Avenue 242

Mme veuve Ubald, Scott 110

Odilon, peintre, Franklin 11

Omer, menuisier et restaurateur, Mau-fils 192

Paul-Emile, méc. auto, 6e Rue 97

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ .FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

- Bureau Philippe, ing.-civil, Lockwell 160
Pierre, commis, Hôtel Clarendon, Crémazie 167
René, emp. dépt des Mines, Lockwell 91
Rod., prop. Café "Léo", de la Couronne 16, rés. d'Aiguillon 43
Roger, comptable, Lockwell 91
Roland, emp. Trav. Publics, Lockwell 160
Urgel, mécanicien, La Canardière 91½
- Bureau Veritas, Alex. Russell, agent, St. Peter 67
- Burford Miss Robina K., St-Patrick 89
- Burgess Cyrille, emp. Brown Corp., Avenue Turnbull 8
Mrs widow James, Scott 92
- Burelle J.-J., prop. de théâtre, 1e Ave 208
- Burham Thom, St-Jean 61
- Burke John-Patrick, gardien de la paix, St-Eugène 1
Miss Mary Francis, steno., St-Cyrille 779
Miss Minnie, Ave Ste-Geneviève 23
Misses (The) J. & V., Berthelot 16
Stephen G., emp. Anglo C. Pulp, St-Cyrille 779
Stephen J., ex. merch. tailor, St-Cyrille 779
- Burke T. E.**, United States, Vice Consul, Claridge, apt 79, Grande-Allée 220. Phone 2-4925
- Burke Timothy, emp. dépt Aqueduc, St-Eustache 90
Xavier, anc. emp. Com. du Port, Chevreière 37
- Burnett Joseph E., annuitant, Crémazie 45
- Burns, see also Byrne
- Burns Charles, pâtissier, Montmagny 116
David, of The Burns Reg'd, des Jardins 3
Gérard, télégraphiste, 11e Rue 127½
John, annuitant, Champfleury 278
John of Thomas Burns Reg'd, Buade 63
Leslie-A., agt Montreal Gazette,
Mrs widow Thomas, Buade 63
- Burns Mrs. Charles, St-Sauveur 172
Mrs Robert, St-Stanislas 6
Robert, chauffeur, St-Stanislas 6
Thomas Reg'd tobaconist, Buade 65
William of Thomas Burns Reg'd, Buade 63
- Burque voir aussi Bourque
- Burque Louis, agt de Gen. Canadienne, Chevreière 37
Xavier, journalier, Chevreière 37
- Burran Albert L., of the Gas & Electric Motor Repair Service, Reg'd, de Repentigny 101
A.-Lewis, annuitant, St. John 356
- Burridge David, emp. Can. Import, Ave Manrèse 77
David, accountant, Avenue Manrèse 77
Edwin, clerk Can. Import Co., Ave Murray 102
Miss M. A., emp. Anglo C. Pulp, Avenue Manrèse 77
- Burroughs Adding Machine of Canada Ltd.
Pichette Armand, gérant, de la Couronne 37, Tél. 2-4340
Edward, emp. Q. Power, Fraser 110
McGill, prop. Beaver Brook Silver Black Fox-Farm. Champigny, Tel. 2-1730
Miles A. et L., Fraser 110
- Burstable Miss Frances, Ch. Gomin 45
Misses (the) Chemin St-Louis Sillery
Thomas, emp. Price Bros.,
- Bushenbaun William, prop. Quebec Hide & Skins Co., de Courcelles 2, rés. Avenue Turnbull 1
- Busque Dominique, comptable Dom. Arsenal, Carleton 2
- Bussièrès Adélar, pompier, Carillon 73
Albert, com. de bureau, St-Bernard 51
Albert, mécanicien, Victoria 58
Alexandre, journalier, Napoléon 258
Alfred, journalier, Richelieu 284
Alfred, avocat, Ch. Ste-Foye 1064
Alfred-Joseph, emp. Trav. Publics, Ch. Ste-Foy 1064

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

358 - 364
ST-JOHN St.

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Bussière Alphonse, chauff. d'auto, St-Germain 152

Anselme, relieur, St-Olivier 157½

Arthur, garage, Avenue Taschereau rés. Victoria 58½

Arthur, constable, Richelieu 284

Charles, emp. Royal Paper Box, Franklin 78

Charles, insp. commission du salaire raisonnable, 4e Avenue 222½

Charles-Aug., commis, St-Germain 152

Bussières Cyrille, marchand de charbon et bois de chauffage de toutes sortes. Cour à bois, rue Montmagny 39. Commerçant de chevaux, Montmagny 26-28. Tél. 6827. Rés. St-Bernard 51

Edgar, député-greffier, Cour du Recorder, Crémazie 83

Bussières Edmond, trésorier et administrateur, Garneau, Ltée, Crémazie 132. Tél. 5324

Edmond, taill. de cuir, Châteauguay 99

Emile, emp. Laiterie Champlain, de La Salle 351

Emile, vitrier, St-Olivier 157½

Ephrem, emp. Ang. C. Pulp, Champfleury 220

Ernest, emp. J. B. Renaud, Latourelle 143½

Frank, journaliste, Arago 83

Frank, emp. Price Bros, Ave Brown 71

Fernand, comptable, St-Cyrille 310

Fernand, voy. de commerce, Latourelle 143½

François, voy. de commerce, St-Jean 435

Georg., emp. dépt. de la Voirie, Victoria 56

Bussières Georges, mécanicien, Lafayette 146

Georges, briqueteur, Ch. St-Foye 918

Herm., chauff. camion, St-Anselme 74r

Henri, rembourseur, Racine 5

J.-A., police Prov. Crémazie 2b

J.-Alex., voy. Viau, Ltée, Saunders 90

J.-Arthur, anc. marchand, St-Olivier 196

Bussières J.-Antonio, entr. général, bureau & (rés.) Ave Forget 14

J.-E., comptable J. B. Renaud & Cie, Latourelle 143½

J.-Chs, surt terrain de Jeu, Garnier 118

J Gaud, facteur, Champfleury 288

Jean-Marie, organiste, Ste-Anne 89

J.-Nap., com. bureau et concierge, Ch. St-Foy 293

J.-Nap., restaurant, Avenue Murray 1

Jos.-Arthur, sr, anc. marchand, Richelieu 284

Joseph, commis, St-Vallier 1092

Joseph, journaliste, St-François 479

Joseph, contremaître, C.-E. Morissette Ltée, Frontenac 97

Joseph, constable, Frontenac 97

Joseph, facteur, St-Olivier 157½

Jules, comptable, Garage Municipal, Dollard 29

Lionel, débardeur, St-Joseph 375

Ls-Philippe, menuisier, Crémazie 148

Lucien, électricien, St-Olivier 157½

Lucien, abbé, vicaire, Avenue François Ier 66

Lucien, anc. emp. Lait. Québec, St-Mathias 75

Mlle Alice, rentière, St-Jean 220

Mlle Béatrice, emp. s. civil, St-Cyrille 310

Mlle Berthe, couturière, Crémazie 83

Mlle Jeanne, couturière, Crémazie 148

Mlles Marg. & Annette, Crémazie 83

Mlles, St-Joachim 69

Mme J.-C.-L., Fraser 177

Mme veuve Delphis, d'Aiguillon 258

Mme veuve J.-A. L., de l'Eglise 123

Narcisse, débardeur, de la Couronne 42

Odilon, journaliste, Châteauguay 55

Paul, comptable de Lagueux & Desrochers, Blvd Benoit XV 162

Paul-Arthur, couturier, Bayard 114

Philémon, agt d'assur., Morin 179

Bussières P.-G., Ltée, marchands de farines grains et provisions, Dalhousie 85. Tél. 2-7078

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES

COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Bussièrès Raymond, épicerie et rés., Marie-Louise 6
 Roland, journalier, St-Olivier 157½
 Roland, emp. de la Cité, Caron 95
 Roméo, livreur de pain, Carillon 19
 Rosaire, emp. Q. Power, St-Vallier 1064½
 Victorien, agent, 10e Ave 15 Q. Ouest
 Wil, économiste à l'École Normale Laval, Ch. St-Foy 14

Busy Corner Ltd, Peter Anjélokos, manager, St-Louis 32

Buteau Gaudias, Insp., Police municipale, Richelieu 136

Buteau Jean Charles, emp. C.P.R., Racine 20
 Joseph, emp. Hôtel Montcalm, 4e Rue 121½

Lauréat, boucher, étal, D'Aiguillon 105
 Lionel, débardeur, de la Couronne 42
 Loyola, gardien de nuit, Daulac 34
 Lucien, ing. civil, Ave St-Germain 15
 Mlle Eva, institutrice, Ste-Ursule 10
 Mlle Mary, St-Jean 233
 Mlle Siberia, emp. bureau, Richelieu 136
 Mme veuve Elie, Artillerie 131
 Mme veuve Jacques, 1e Avenue 852
 Narcisse, débardeur, de la Couronne 42
 Stanislas, commis, 7e Rue 121½
 Wilfrid, agt d'assurance, Dorchester 113

Butler A. C., emp. Anglo Pulp, Avenue Laurier 322
 Michael, clerk, Champlain 309
 Miss Ellen, emp. Brown Corp., St-Cyrille 368
 Mrs. widow James, Ave Bergemont 148
 Mrs widow Richard, Champlain 309
 Thomas, clerk, Champlain 309

Buttimore Ths H., ass't manager, Chât. Frontenac, St-Anne 134

Byrne Alex. C., Insurance Agent St Peter 132 rés. Fraser 309
 Daniel, St. Bridget's, Grande Allée 254

Byrne Frank, Ltd — J.-M. Byrne, manager ;
 E. Ludger Boulet, sec.-treasurer —
 Palace 58. Tél. 2-6092

Byrne Frank, jr. of Frank Byrne, Ltd., Belvedère 12

Byrne J.-M., manager Frank Byrne, Ltd, Pulpwood and Real estate dealer, Palace 58. Phone 2-6092, res. Charlesbourg. Tel. 2-2255

Byrne J. H. R., prop. Hôtel "La Normandie" Percé, Gaspé, rés. St-Cyrille 110, Tél. 6917

Léonard, laborer, Ave de Salaberry 78½
 Miss A., millinery, St-Jean 189
 Miss Gertie, Drolet 14
 Mrs. widow John, St-Cyrille 145

Byrne T. D., of Shaw Inc., res. Fraser 300. Phone 7861
 Thomas, emp. Revenu Dépt. Fraser 300
 Wm., laborer, Artillerie 11
 Wm, foreman stevedore, Artillerie 87
 W. A., manager, du Palais 58
 W. T. of Shaw Inc., Ave de Bernières 70

C

Cabana J.-A. ex., emp. Port de Québec, Pont-Gravé 9

Cack Paul, chauff. camion, 13e Ave 201, Q.-O

Cadet Andre, contremaitre, Royal Roussillon 68

Cadorette J.-A., garagiste, 1ère Ave 39 rés. 37

J.-A., emp. Québec Central Ry., 2ème Avenue 177½

Joseph, ouv. en fer, Côte d'Abraham 98
 Joseph, emp. C.P.R., 4e Avenue 324
 Joseph, contremaitre, 3e Ave 123, Q.-O.
 J.-W., comptable de bureau, rés. La Canardière 47

Léon, ing. mach. fixes, 2e Rue 4
 Mlle Irène, restaurant, Côte Ste Geneviève 28

Mme M., Artillerie 91
 Philippe, journalier, St-Roch 71
 René, voy. de commerce, Fleurie 99
 Roland, cord.-machiniste, Kirouac 62
 Rosario, chauff. camion, Lavigneur 49

LES PHARMACIES DUBE152, St-Jean
Tél. 2-8231269, St-Joseph
Tél. 2-8234212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS